

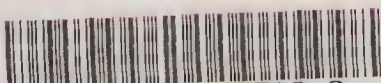


RBR D00030



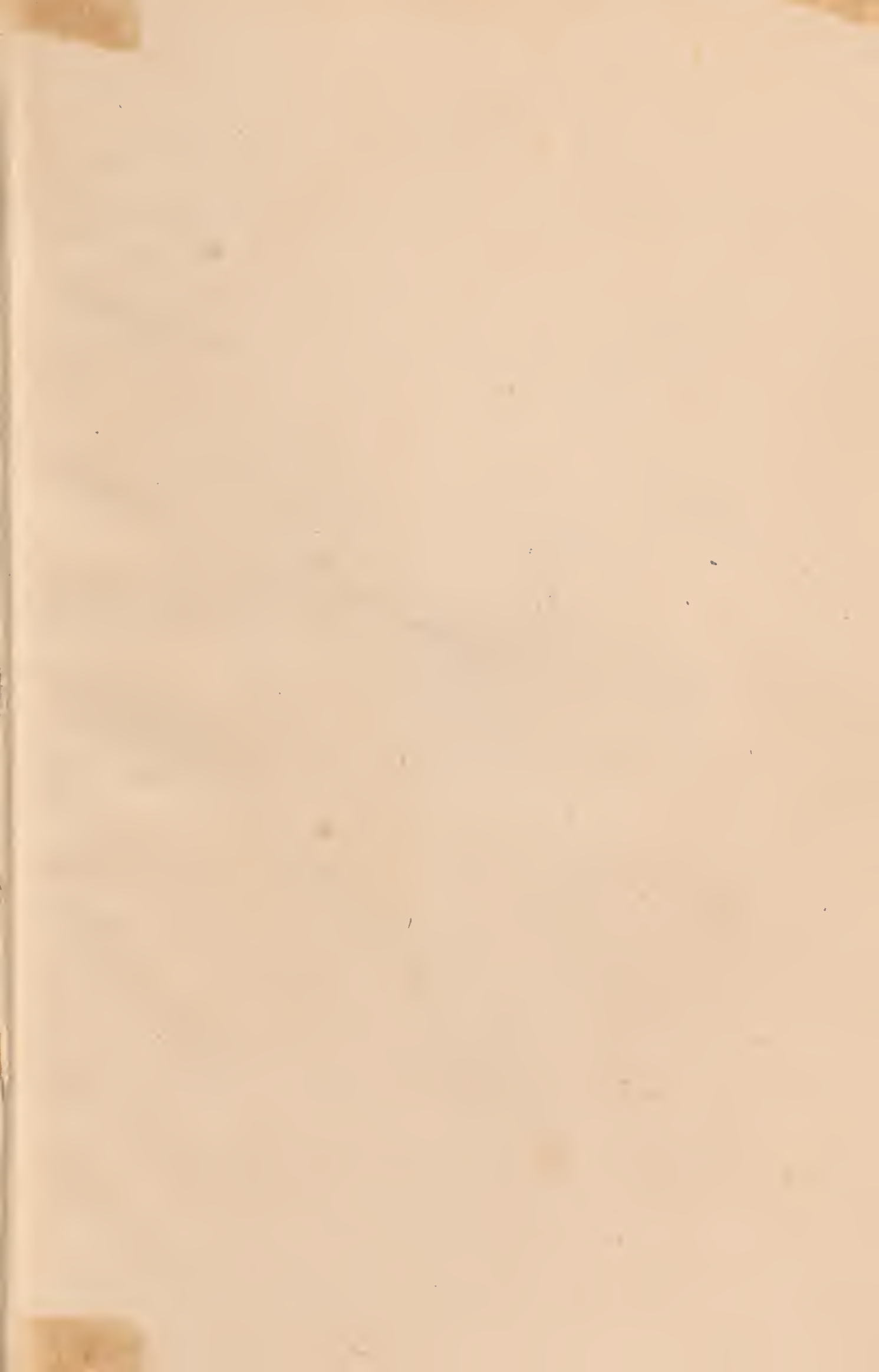
N N N

BIBLIOTHEEK



7 7496 00037748 9

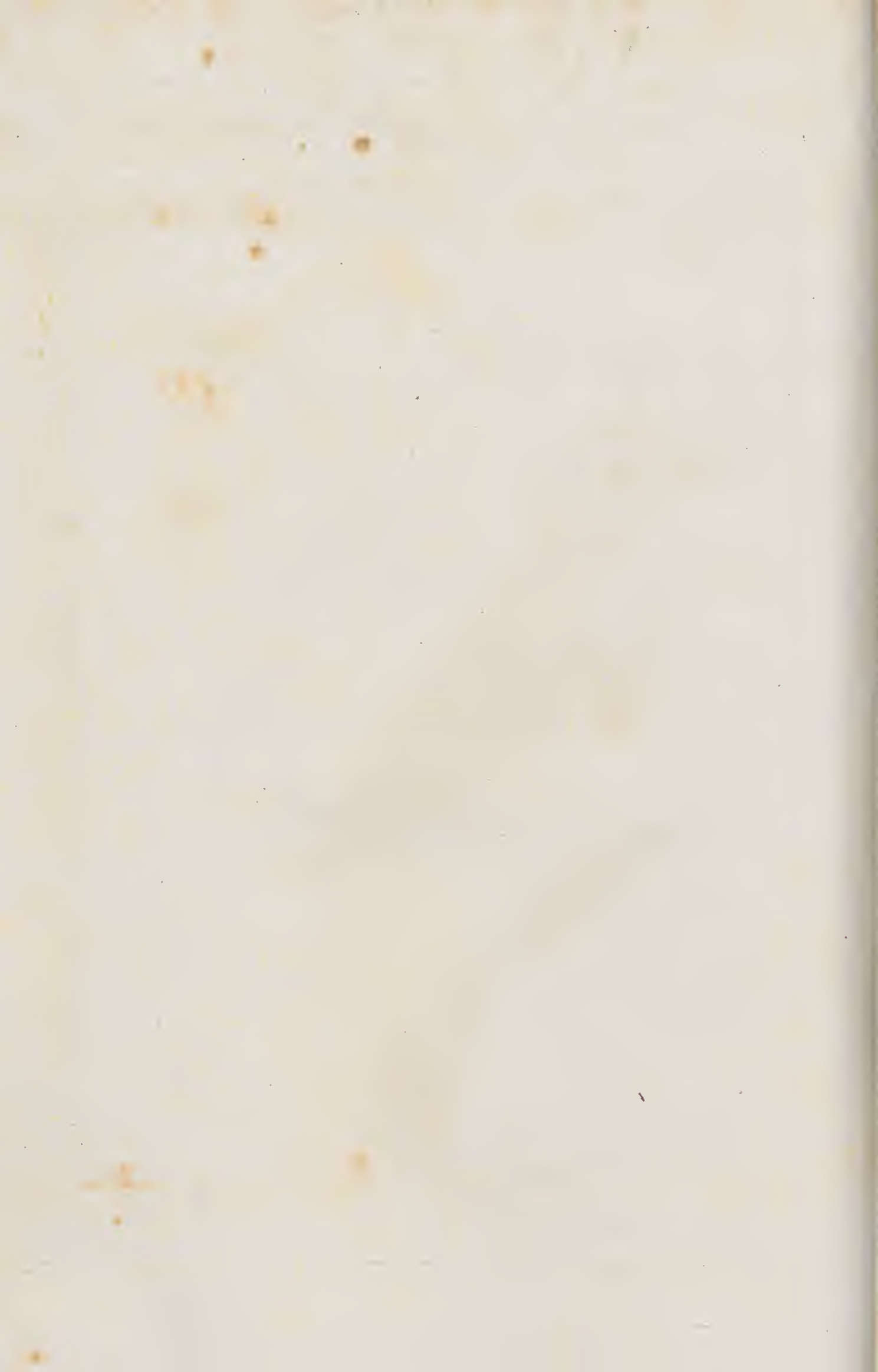
NATIONAAL NATUURHISTORISCH MUSEUM Postbus 9517 2300 RA Leiden Nederland





Barbu, des Philippines.

B. philippensis





par Martinet

Coucou, du Sénégal.

C. Senegalensis.





Hirondelle-de Mer, appellée l'Epouwantail.

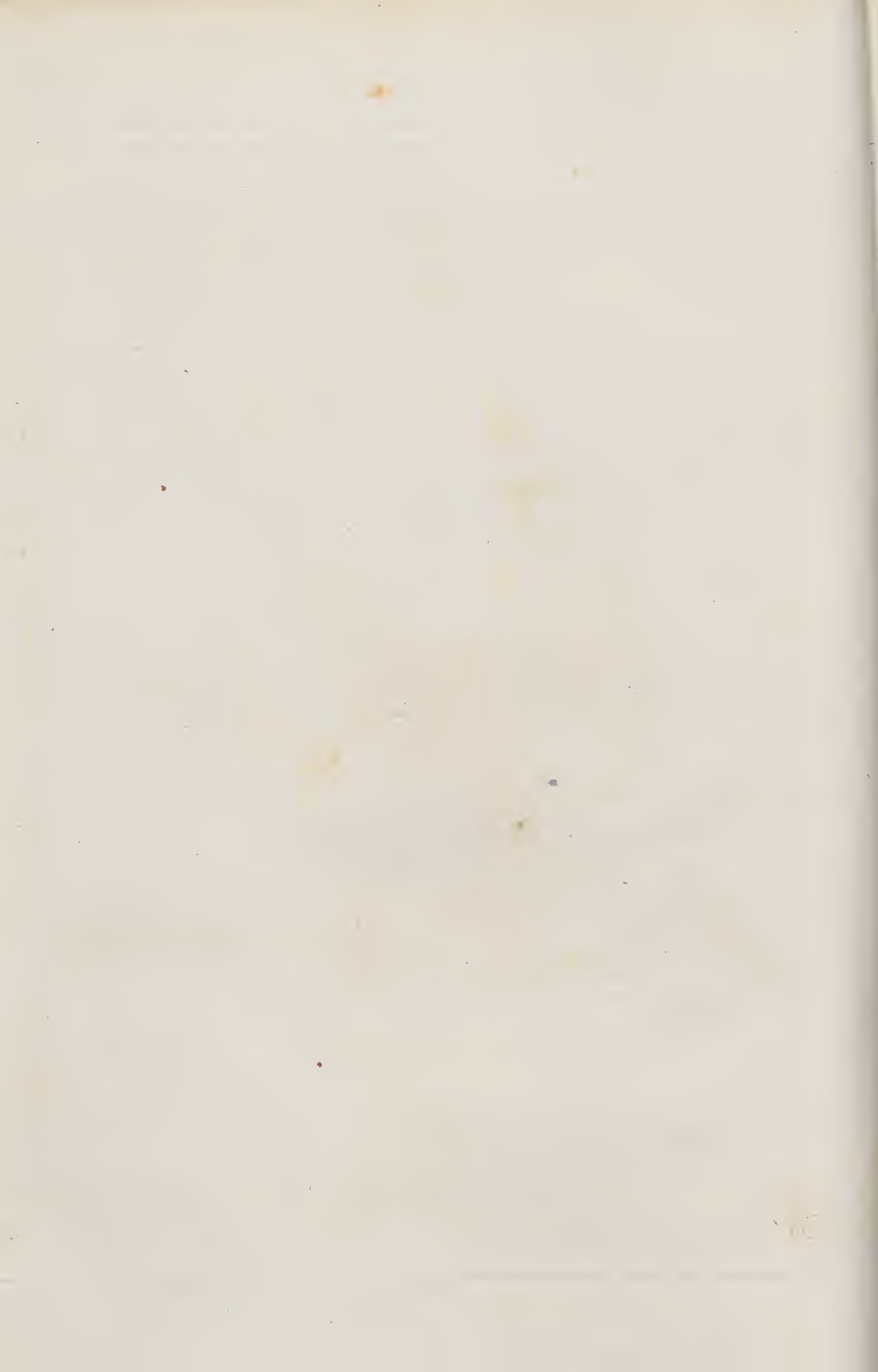
l'Her. de mer. même.

Sterna nigra L.

de Swarte Eytern

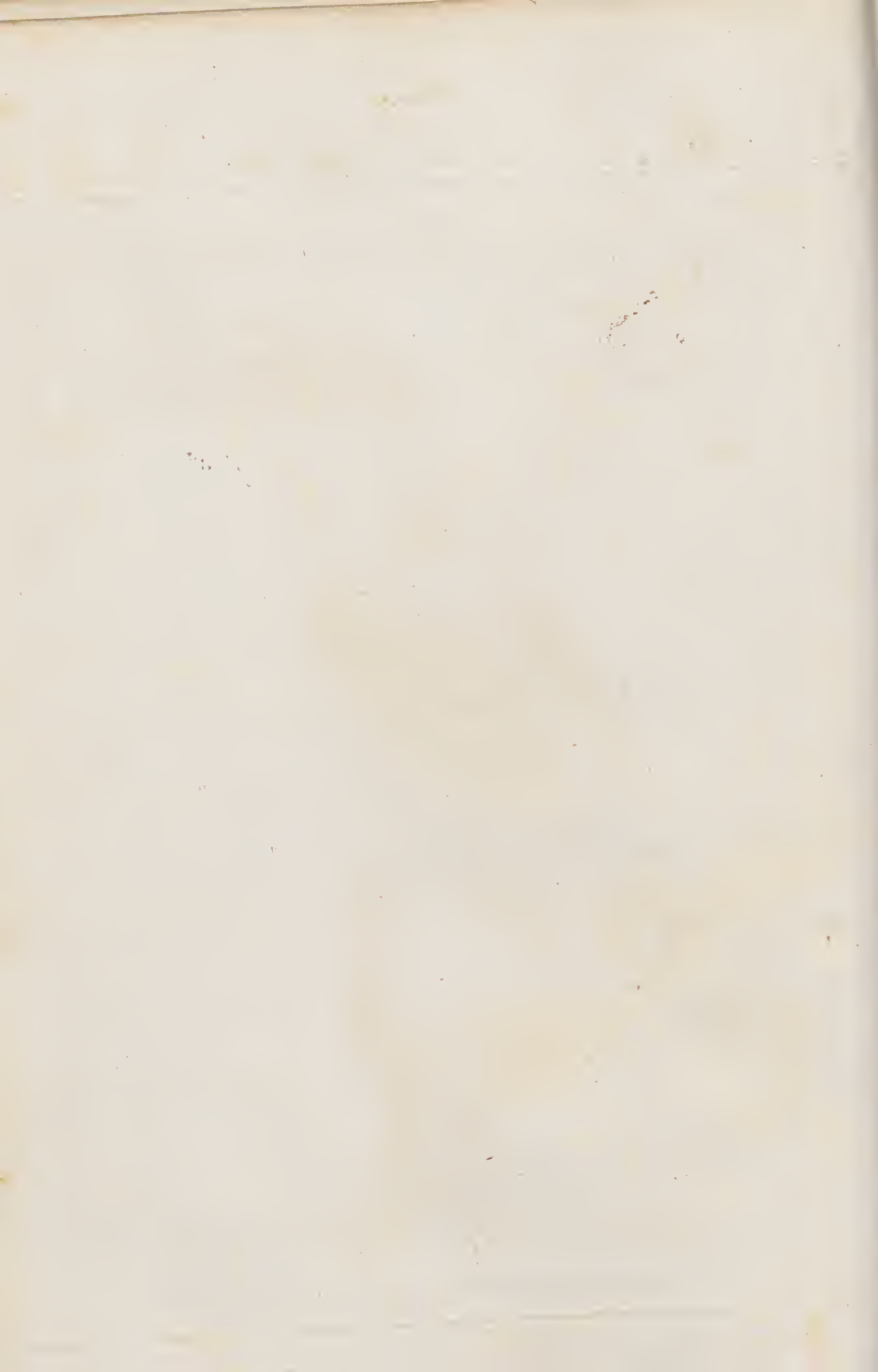
— Riet Swaluis

Ben de waal.





Martin-Pêcheur, du Sénégal, appelle' Crabier.





Perroquet à front blanc, du Sénégal.

P. Leucocephalus. L.



Perroquet , de Cuba .

P. unicoloris . L.

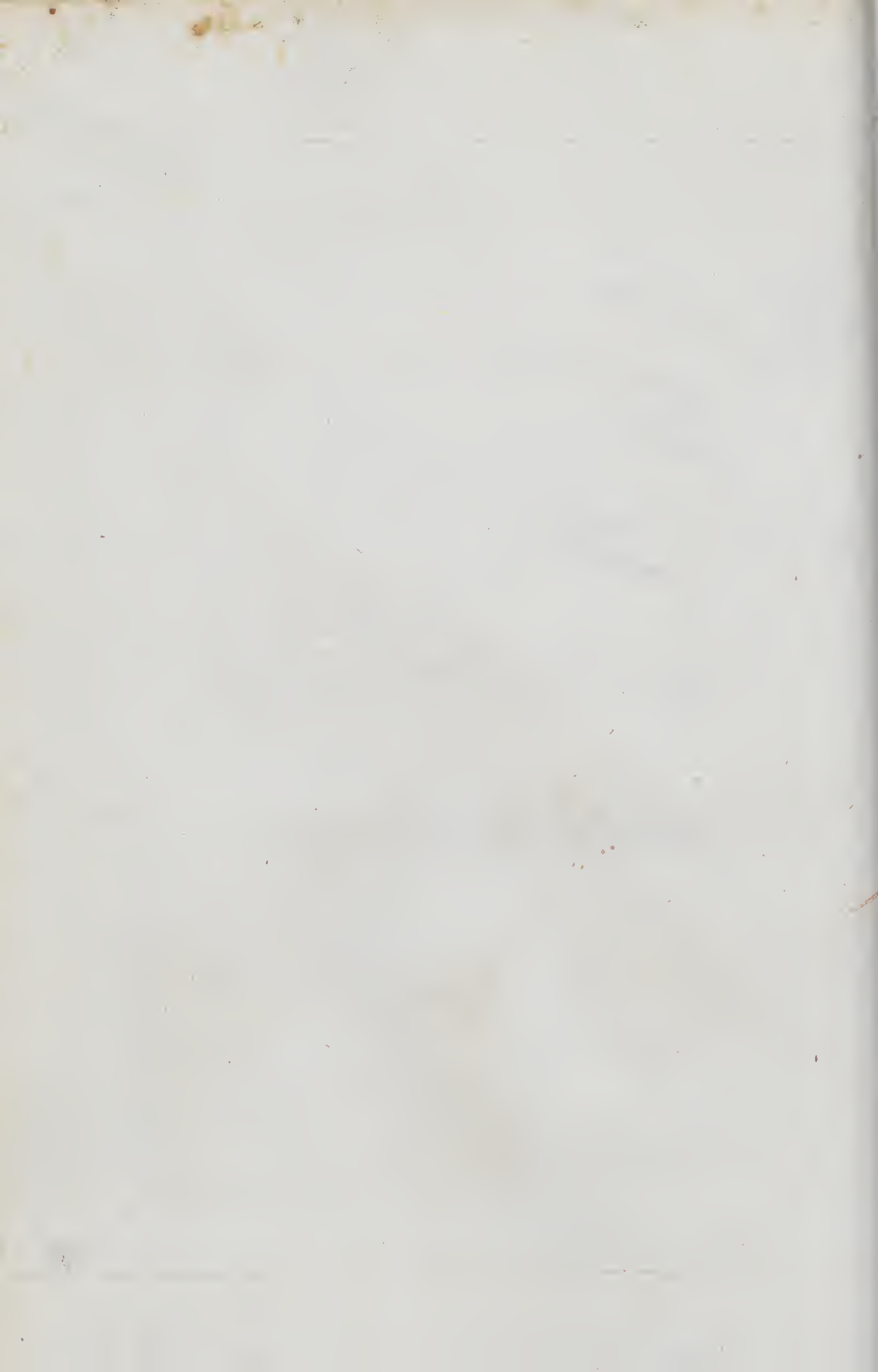


Faisan huppe, de Cayenne.

L Hoalim.

Phasianus cristatus. L.

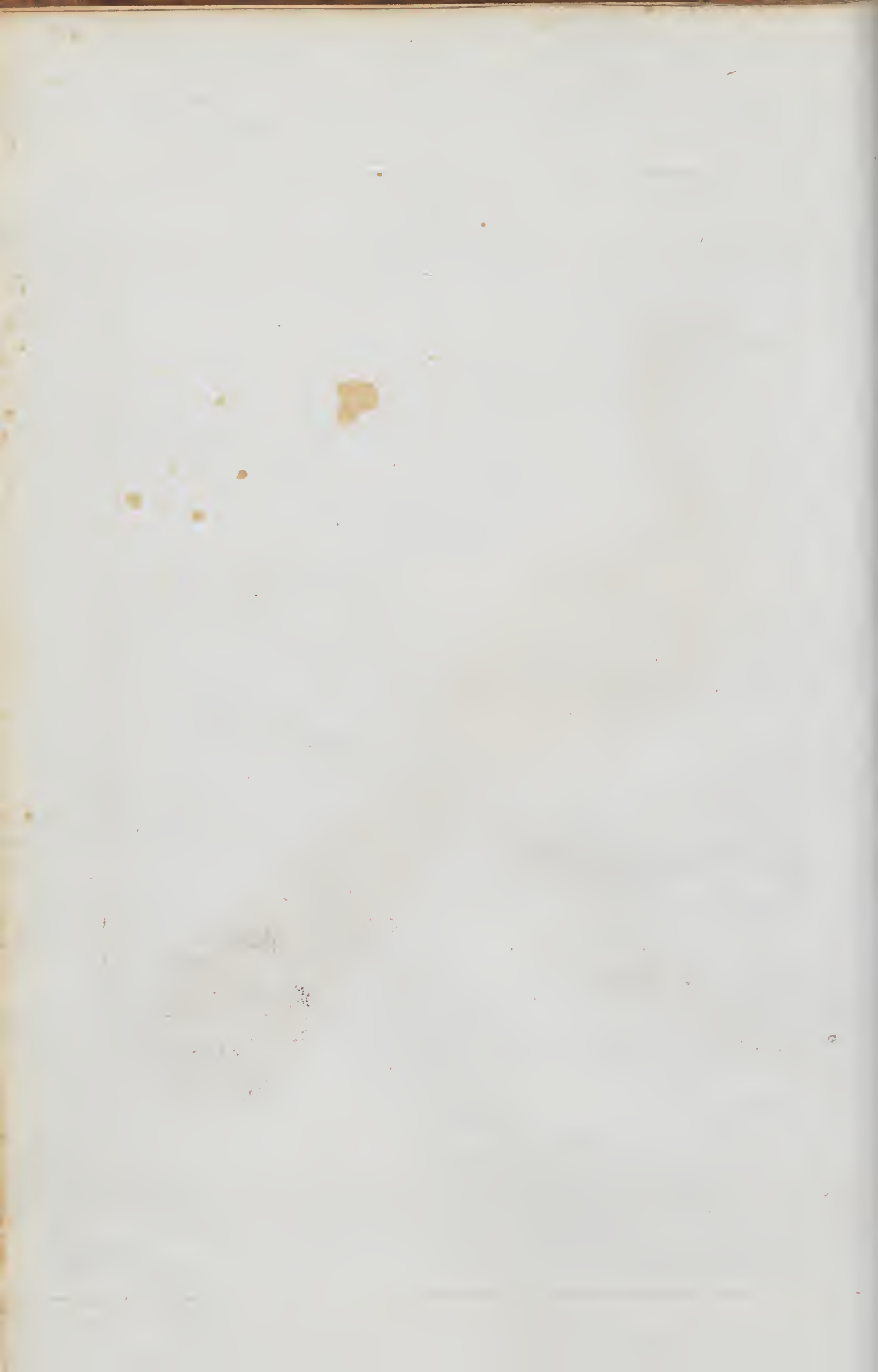
opisthocomus comatus. Hofmannseg.





Faisan verdâtre, de Cayenne.

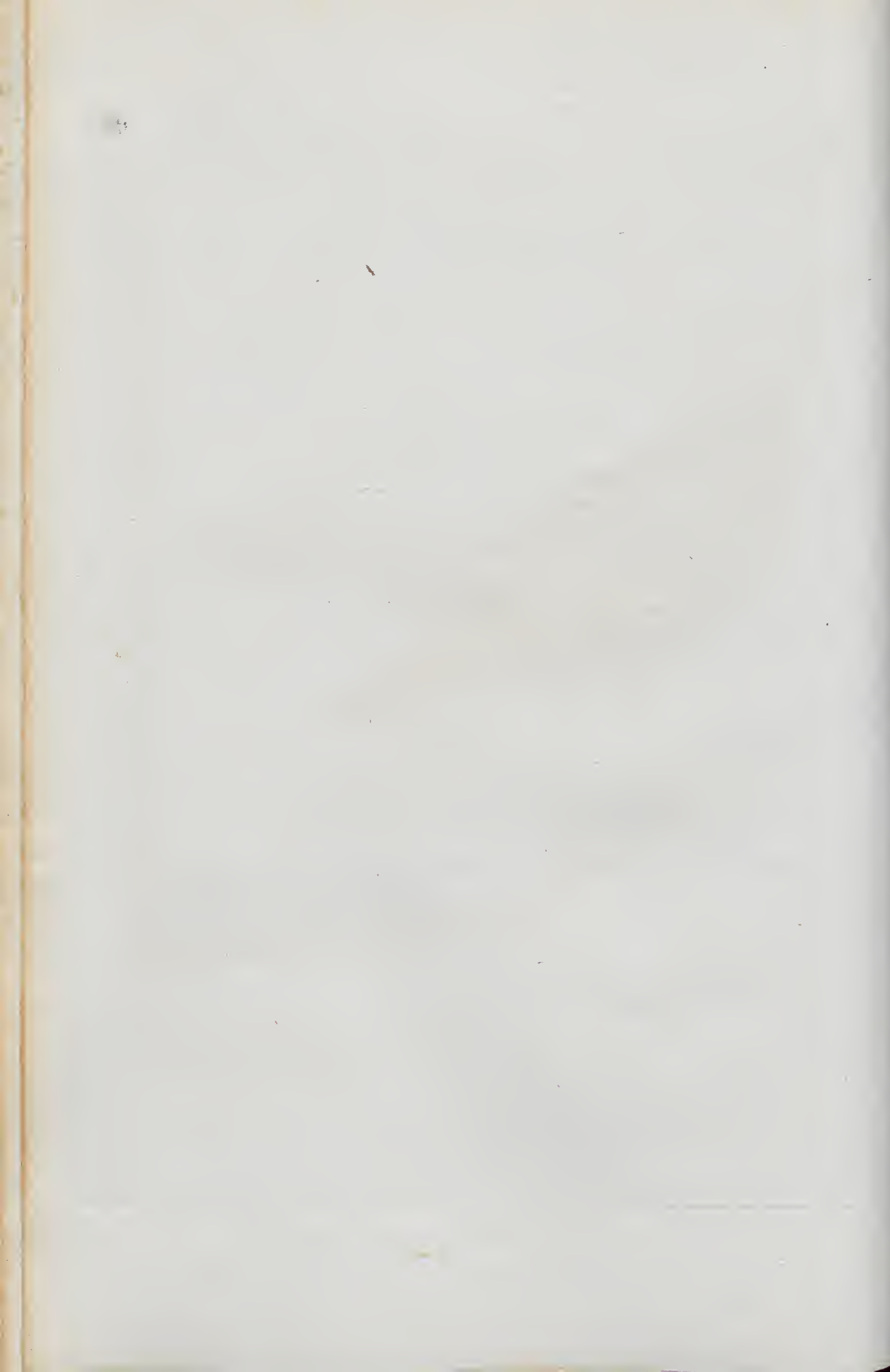
Penelope Inarail - Cuv.





coll. inst.

Merle Solitaire, des Philippines.





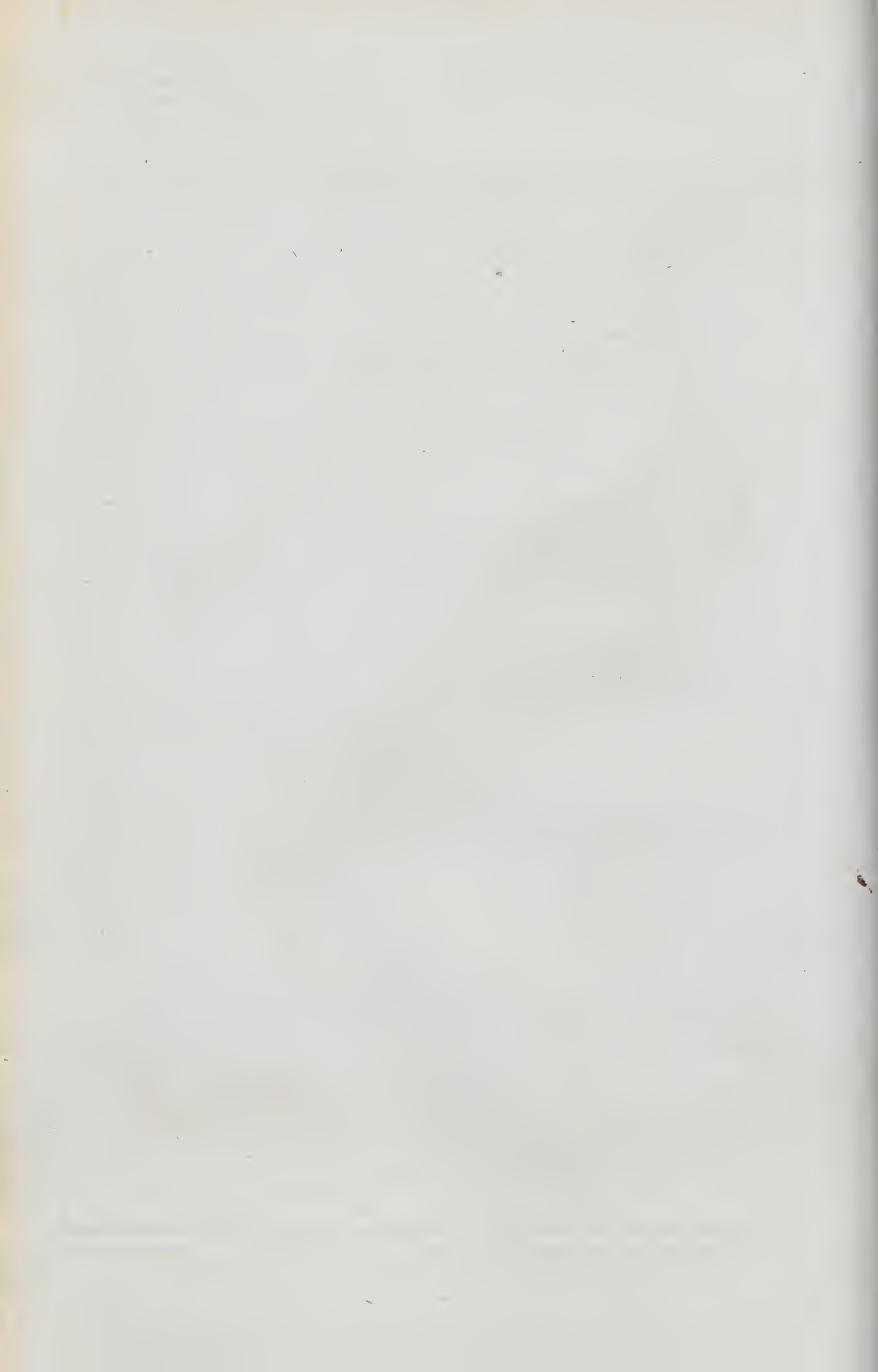
Coulon-chaud, de Cayenne.

may 2) *Streptilas*. *St.* *Fringa interpres* L

Streptilas interpres

Le Fourm-Picard

de Cook et de l'Albatros, dans l'océan pacifique v. en France.





Dessiné et Gravé par Martin

1. Verdier, du Cap de Bonne Espérance. 2. Verdier, de S.^t Domingue.



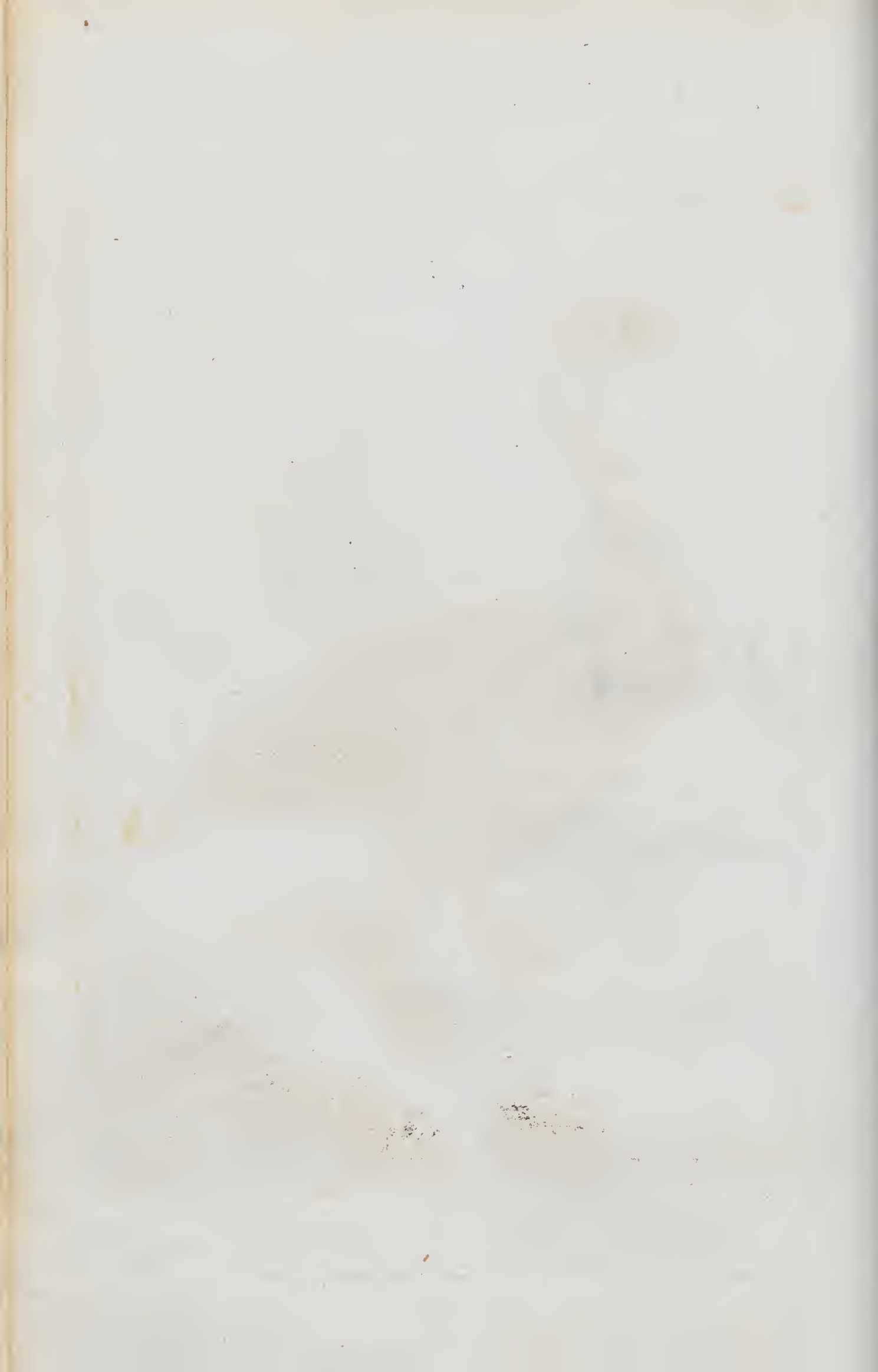
Le Cravant.

6.) *Anser.*

A. Boschas. L.

de Rot gans.

— Rinul-gans.





Carouge, de Cayenne.

Oriolus Ichnecephalus *gmel.*

xanthomus *Cuv.*



Cassique huppé, de Cayenne.

Oriolus cristatus. Gm.
Cassidix *Cuv.*



1. Pic, du Canada . 2. Petit Pic, du Sénégal .

1. P. Canadensis. Gm.

2. P. Senegalensis. Gm.

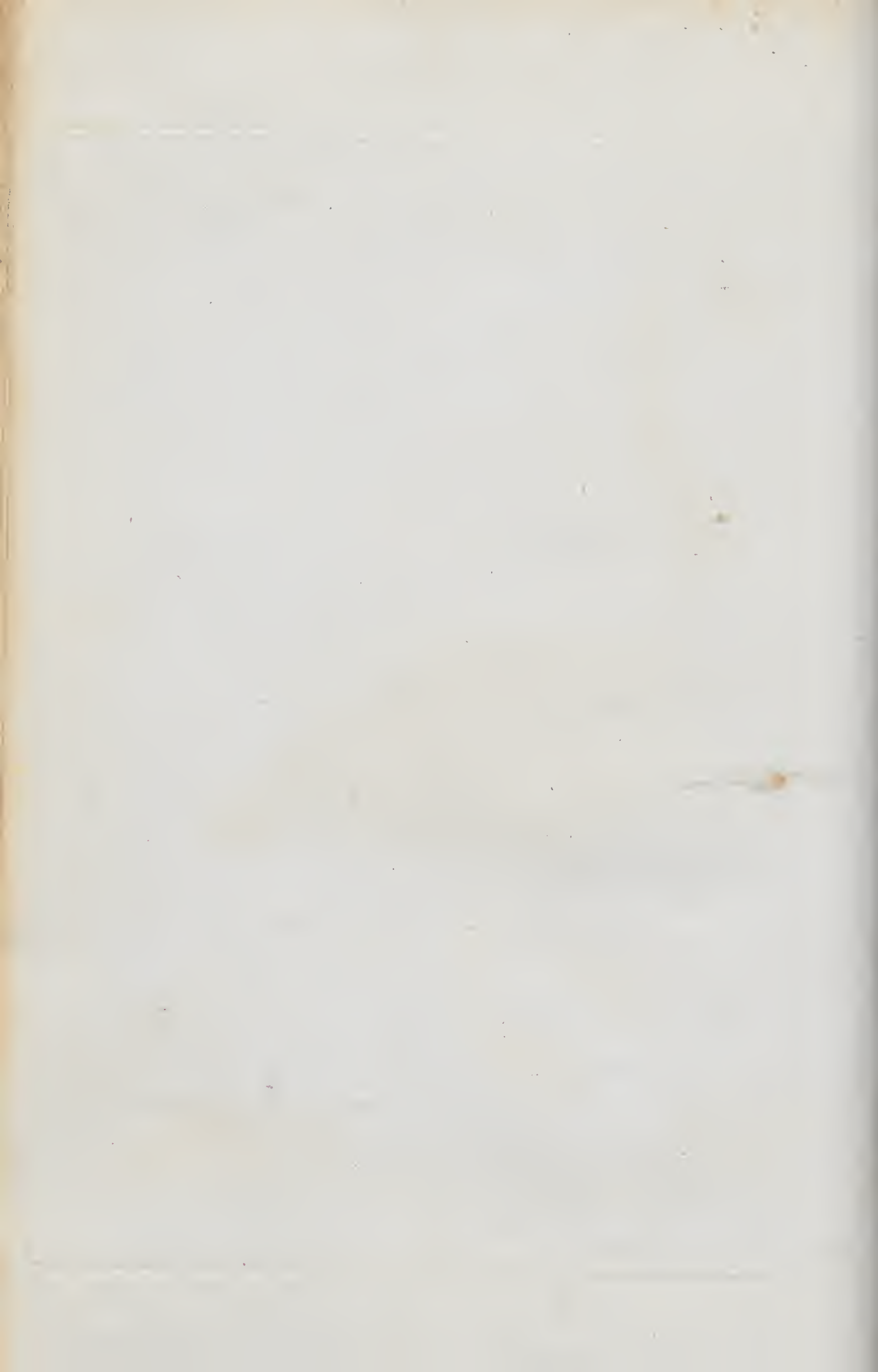


par Martinet

Oye, de Canada.

l'ois à Cravatte.

Anas canadensis. L





par Marinet.

Oye, de Guinée.

Anas Cygnoides, L.



Heron huppé, de Mahon.

A. comata L.

Gratius de Mahon



Dessiné Et gravé par Marlinet

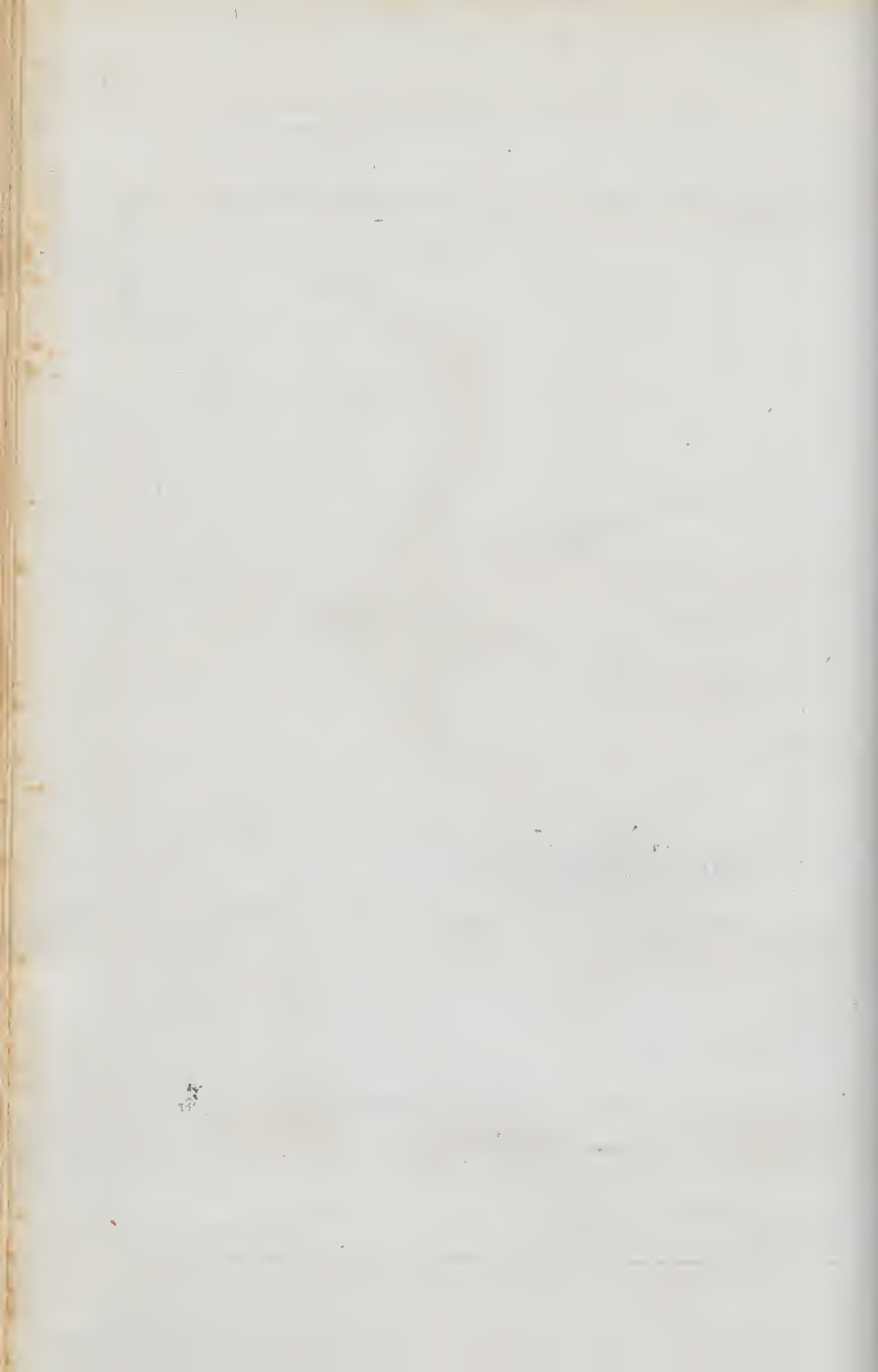
Héron bleuâtre, de Cayenne.

A. Coenulea



Héron bleuâtre à ventre blanc, de Cayenne.

A. Leucogaster.



Silva phoenicurus. Linn.
 ————— Meyer
cedula ————— Tschist

La Gorge noire

Het Saapje
 De Muurrunderhyaal
 — gekraagde Zoodstaart



Garten-Röthling.
Silva phoenicurus.
 Bec fin de murailles.

1. Rossignol de Muraille, mâle. 2. Sa femelle.



Poule-d'eau, de Cayenne.

Fulica Cayennensis. Gm

Rallus ———— Curv.



L'Avocette .

Recúirostra Avocetta .

de Kluit .

Les Ternis

Turdoides

Turdus erythropterus, Gmel.

354.

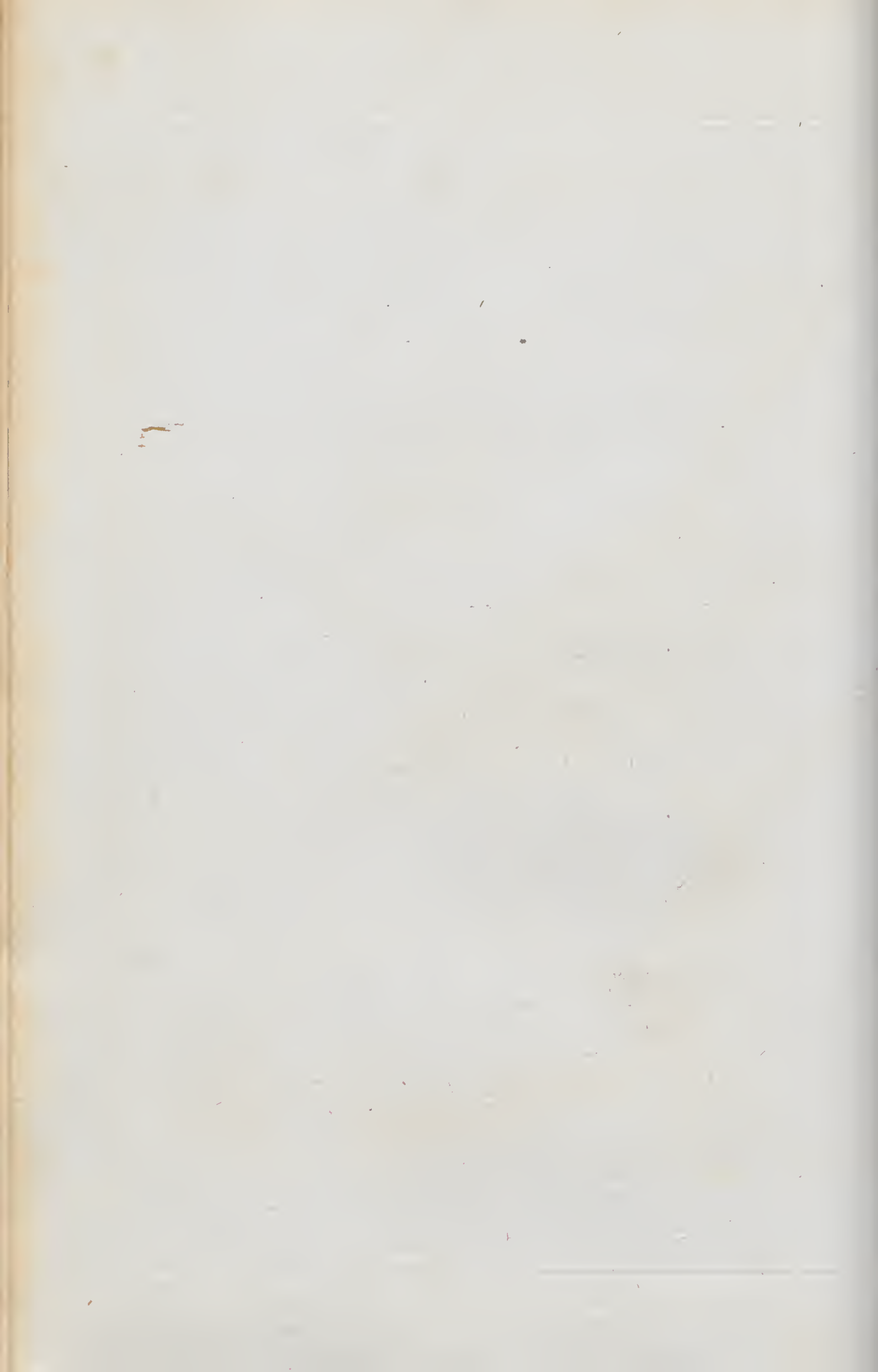


Merle du Sénégal, appelé Podobé.

Turdus cyanurus Lath. Genl.
Pitta cyanica
le Lucin. ou Bêre



• *Merle, de la Guiane.*

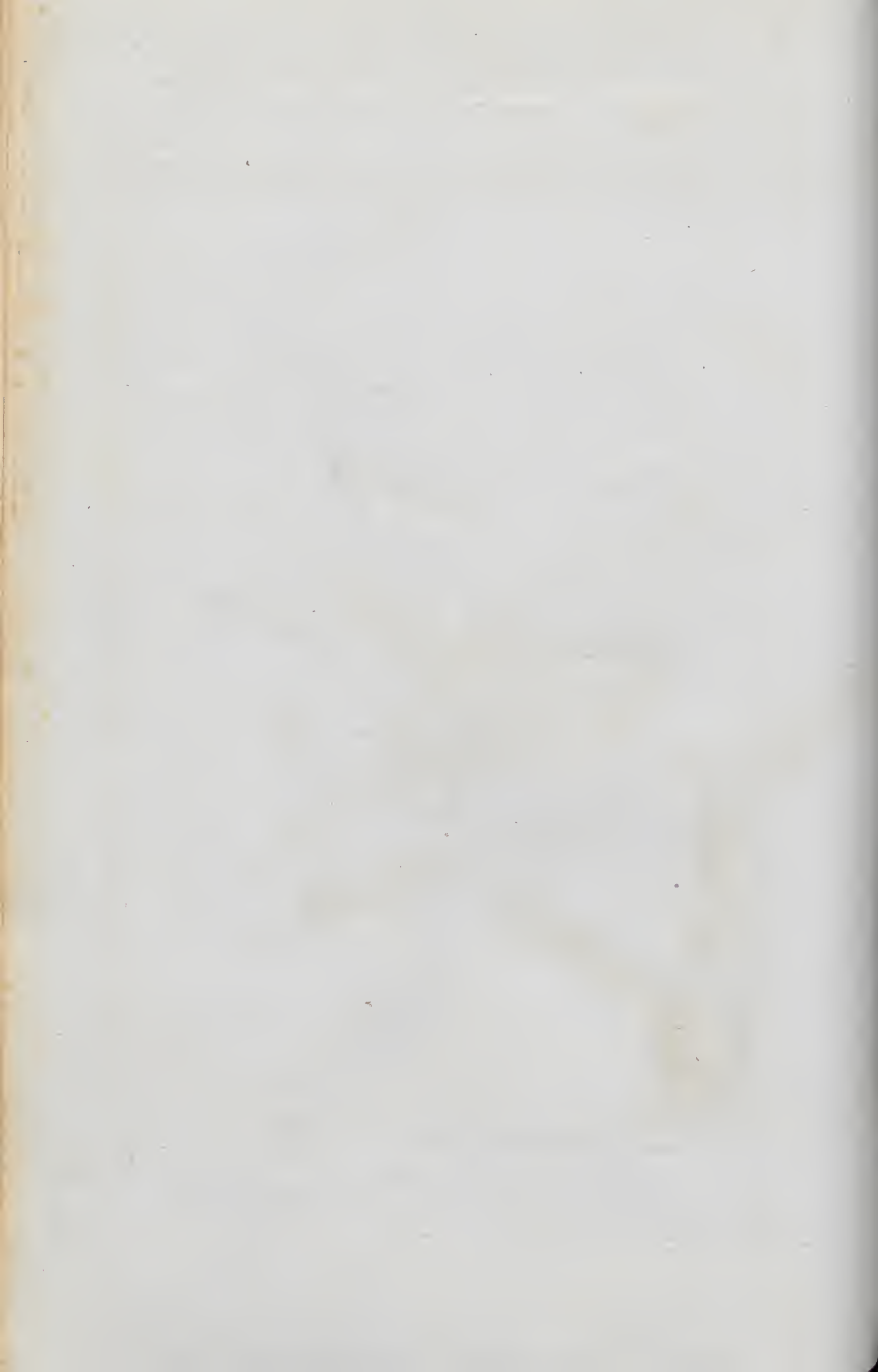




par Martinet.

Martins - pêcheurs, du Sénégal.

- 1. *A. coeruleocephala.*
- 2. - *Senegalensis.* (Dacelo?)

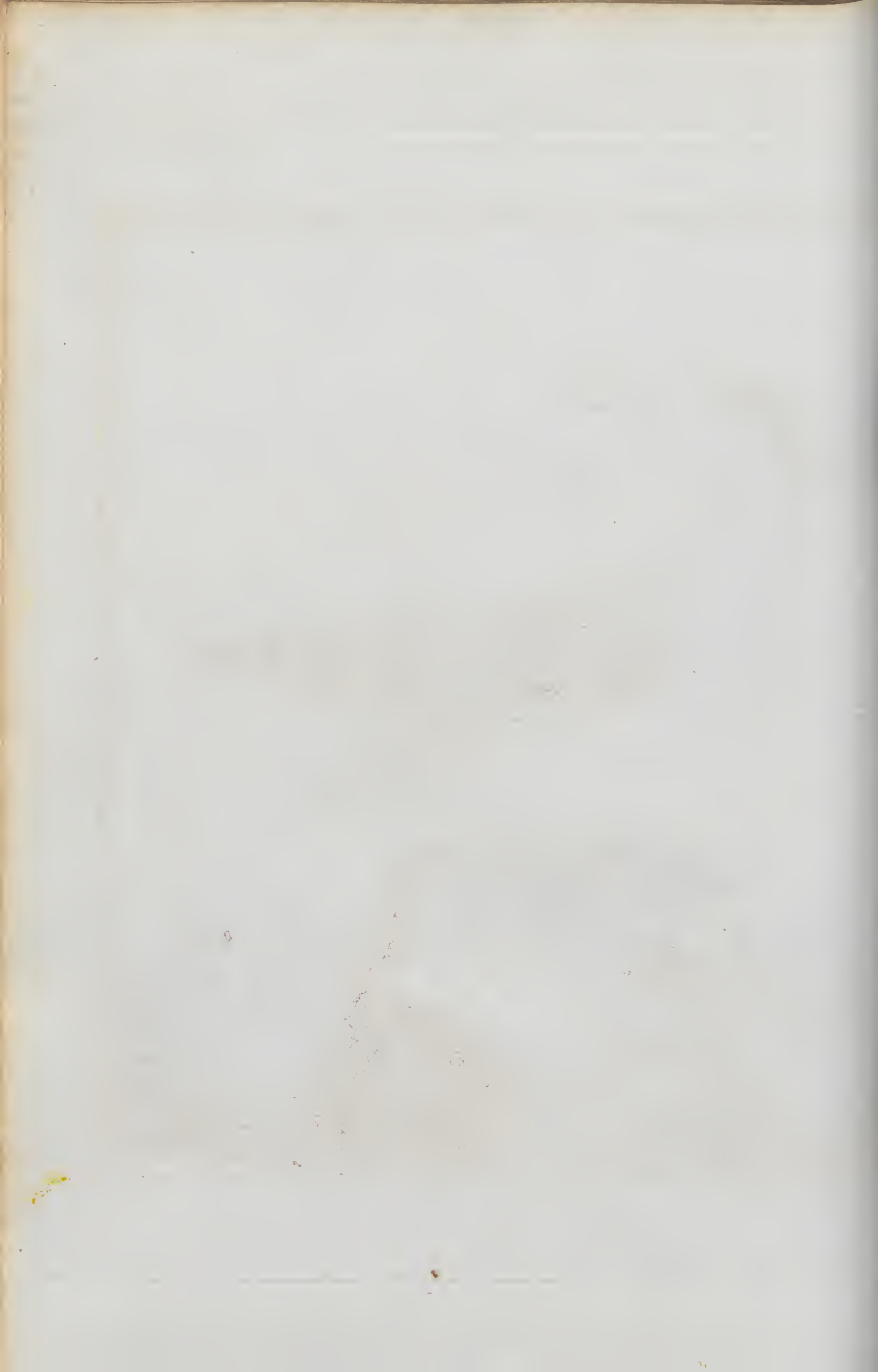




Le Bec-en-ciseaux, de Cayenne.

Rhynchops nigra - L.

de Walter Snyder



Oranvert.
Turdus chrysogaster. Gmel.

358.



Merle à ventre orangé, du Sénégal.



Petite Perruche verte, de Cayenne.

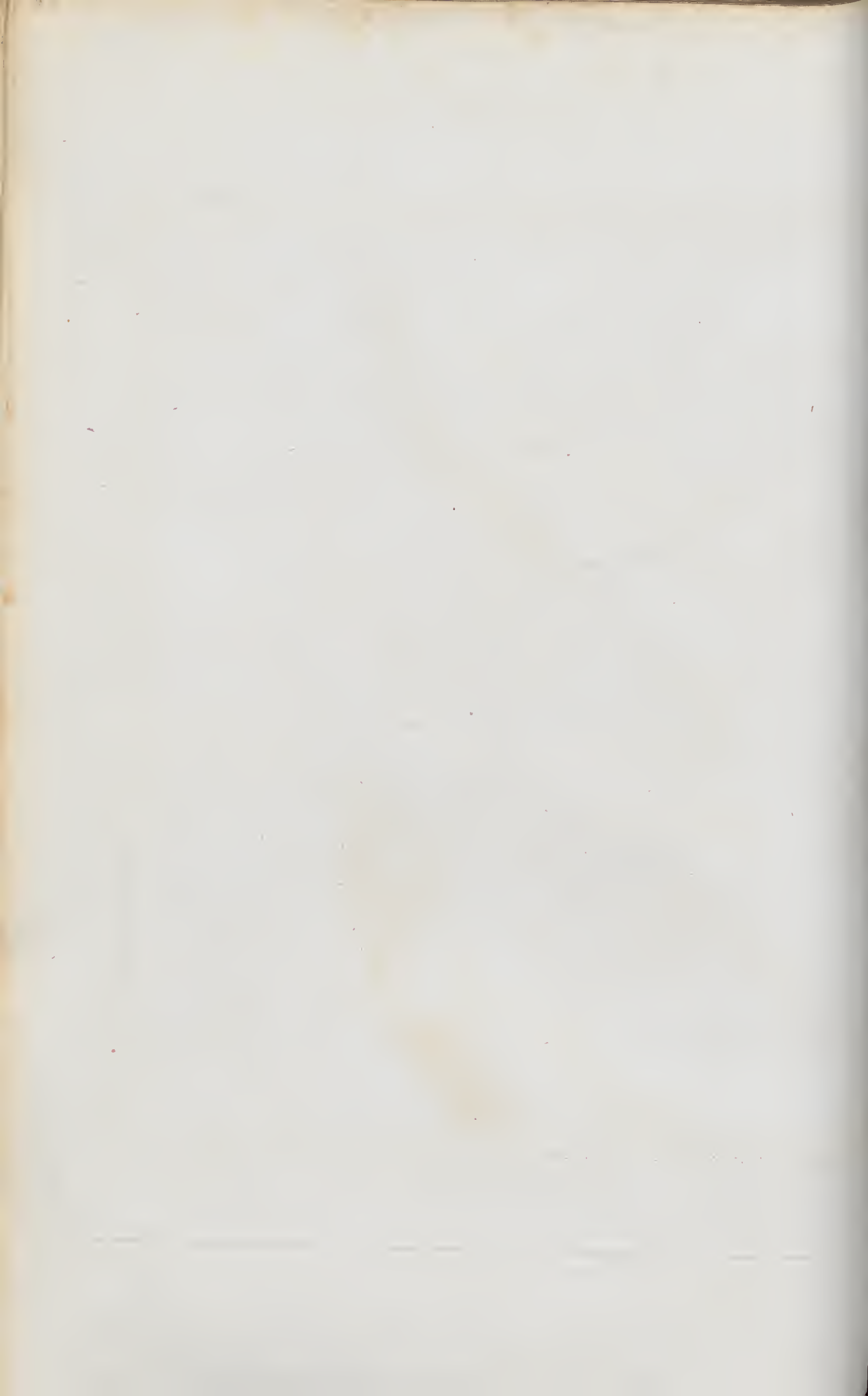
P. virens, Gm



Desine et Gravée par Martinet

Perroquet, de la Havane.

B havanensis - Gm



Motacilla tuberculata Linn.
Sylvia _____ Meyer
Succedula _____ Bechst.

Le Rouge gorge
 Het rood borstje.

361.



1. La Gorge-rouge. 2. La Gorge-bleue.

Motacilla succinea Linn.
Sylvia _____ Meyer
Succedula _____ Bechst.

Het blaauw-borstje



Vanneau armé, du Sénégal.

Parra Senegalla
Vanellus senegallensis



1. L'Alouette. 2. La Calandre.

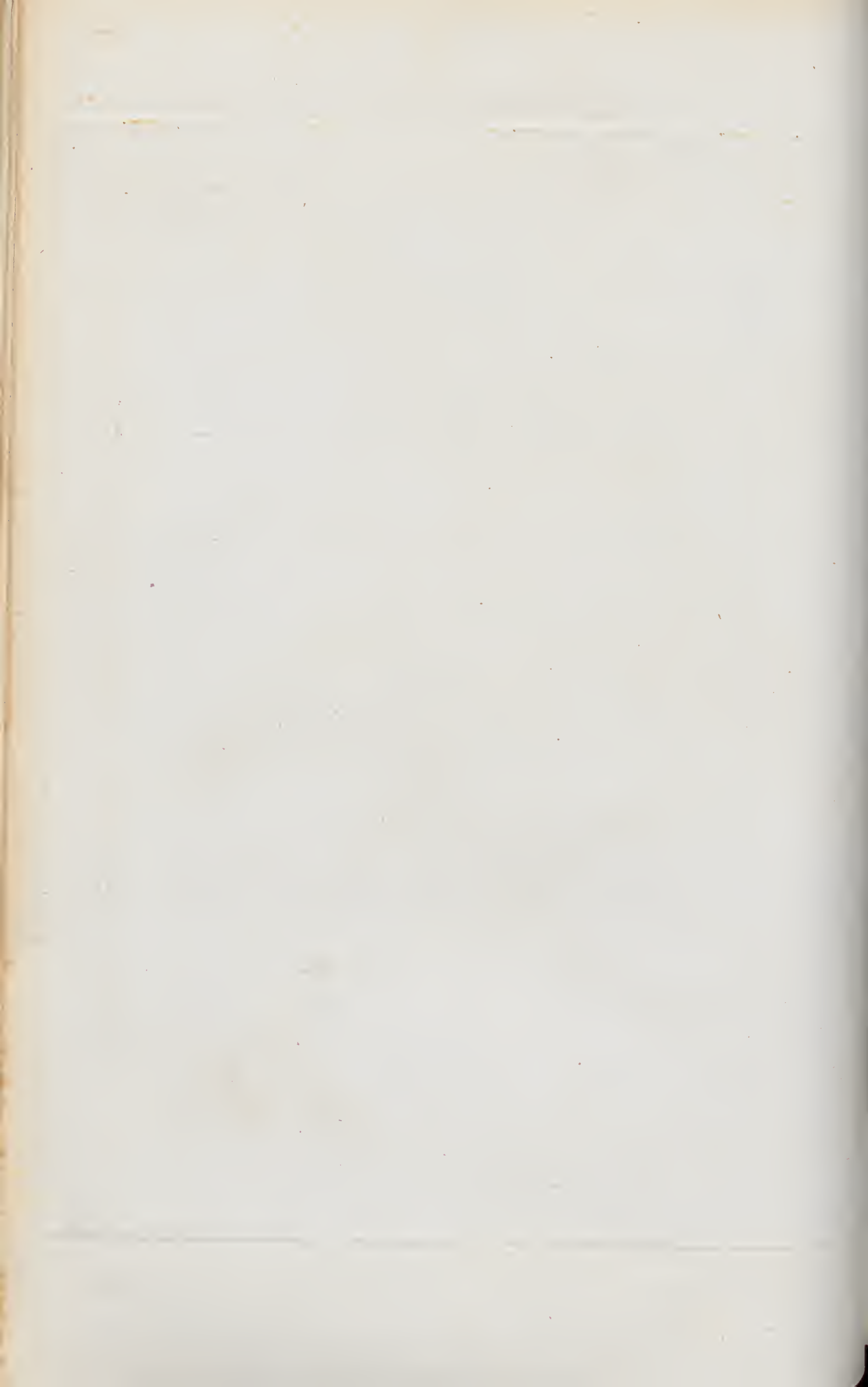
1. Alouette arvensis. L.
 2. H. des champs
 De Akker Louwerik
 - geneene, ongeknipte L.

2. A. calandra.



1. Serin, de Mozambique mâle . 2. Sa femelle .

Fr. ictera .



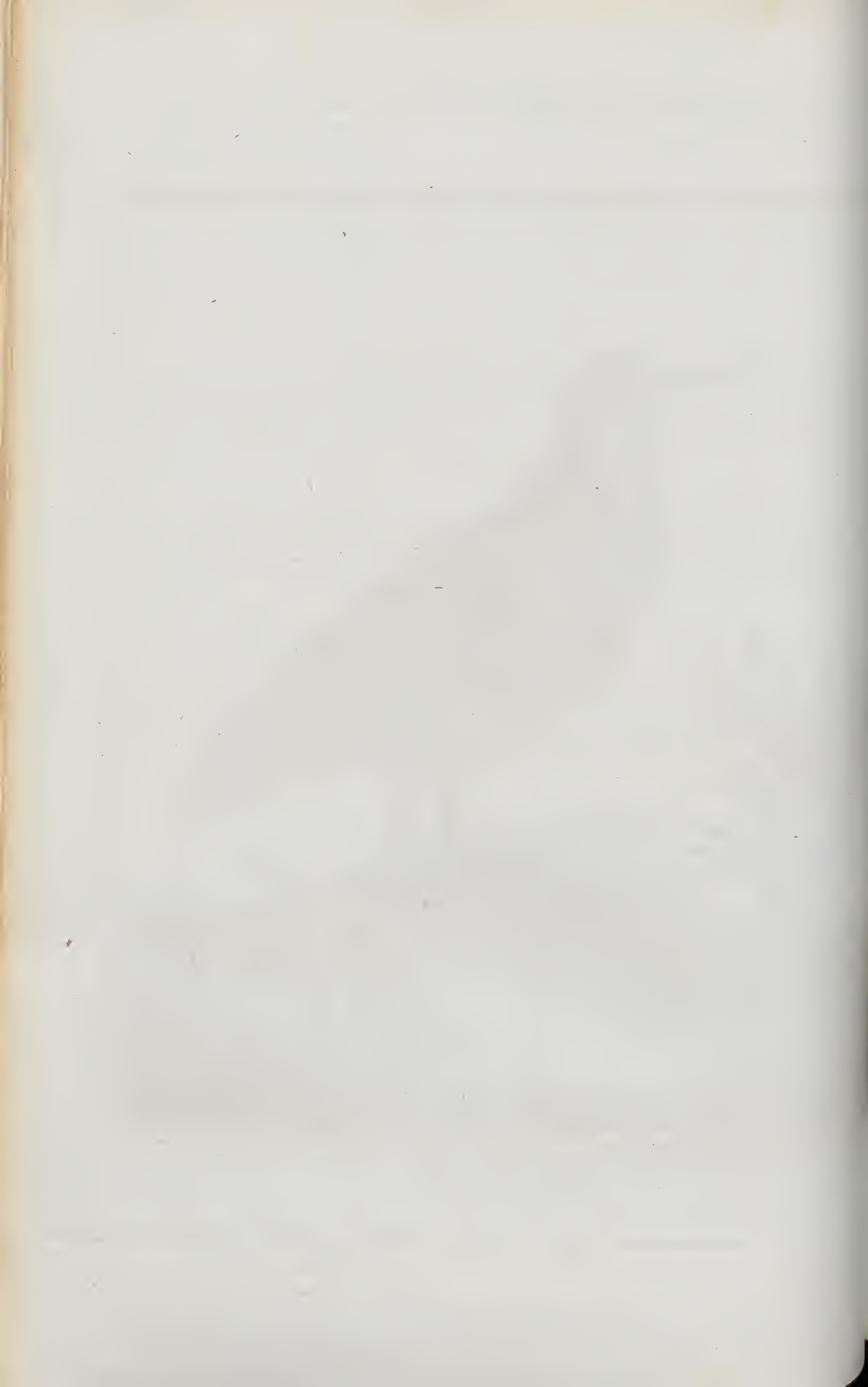


Maubeche tachetée.

Scolopax e)

Le Canut
Caledon quisea. (^{Fringa} naevia maculata
australis L.)

Fringa canutis.
naevia
de archyrouwe Skantlooper





la Maubeche grise!

Scolopax e) Fringa Temm Le Canut. des Anglais Fringa.
 Calidris leuc Calidris grisea (Amerca. L.)
 Fringa Canutus qm
 — grisea }
 — Amerca } L.



Dessiné et Gravé par Martinet

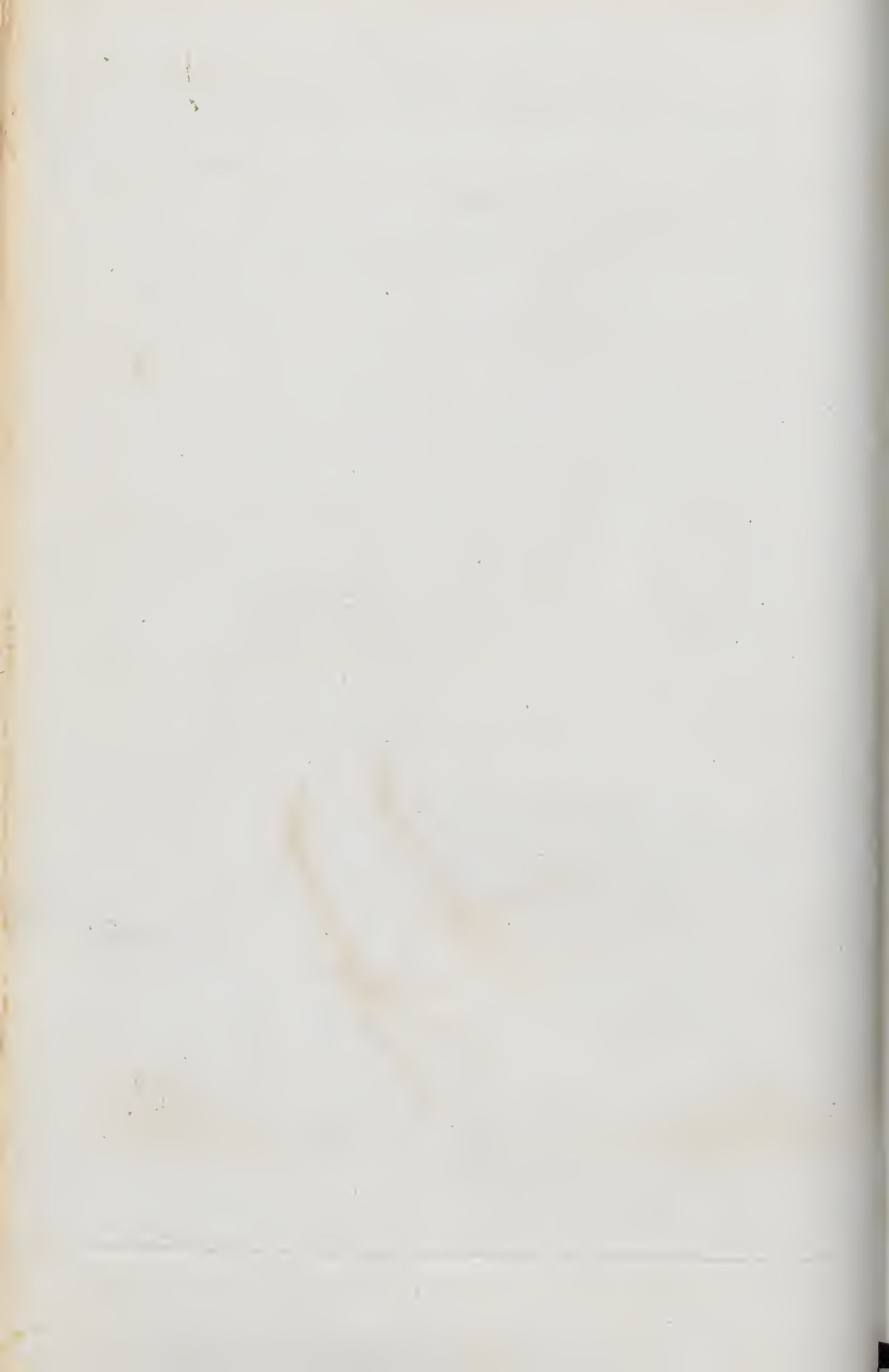
Le grand Pingoin, des Mers du Nord.

Alca impennis L.



Râle, de Cayenne .

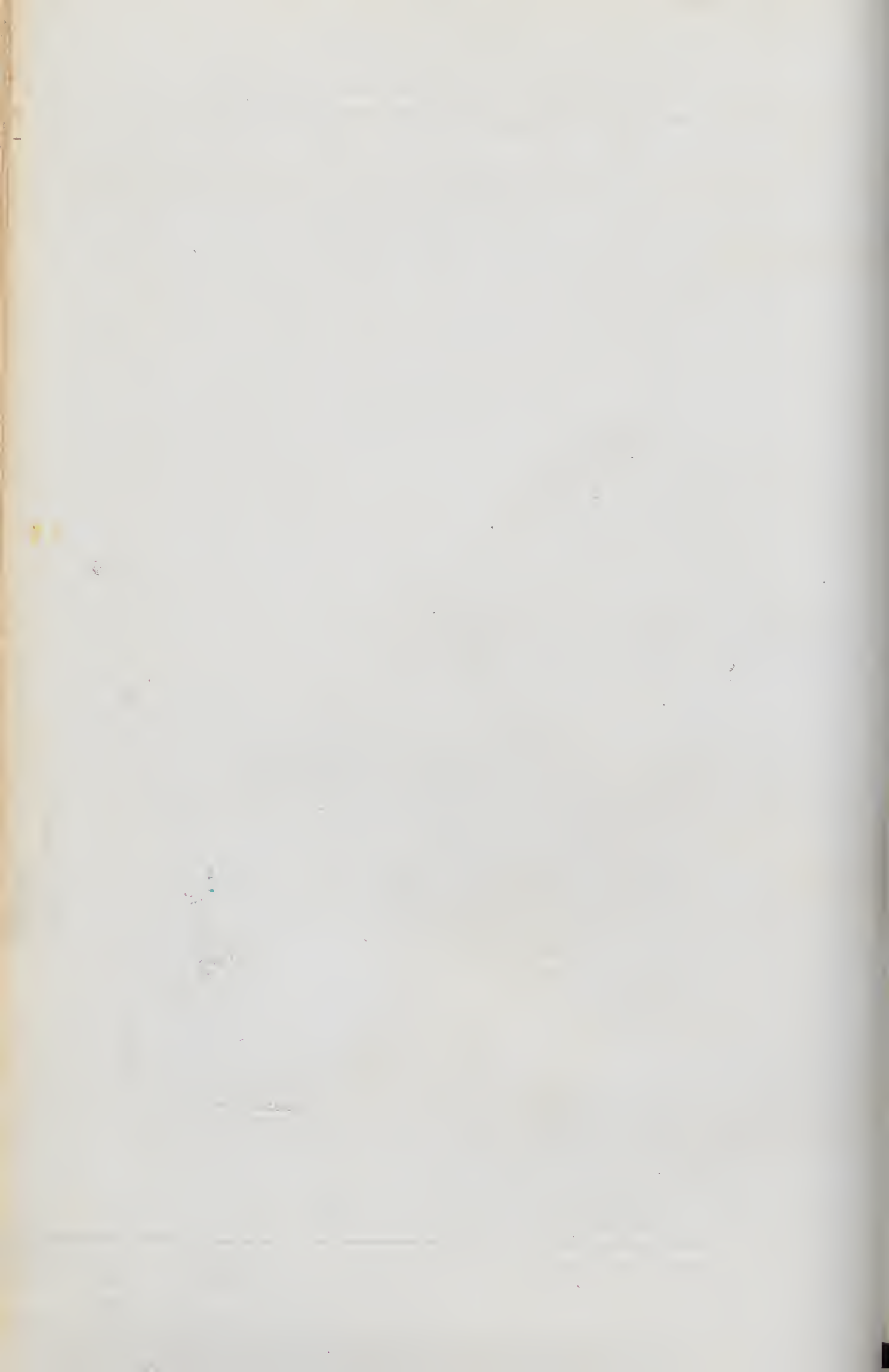
Rallus cayennensis





Paille en queue blanc , de l'Isle de l'Ascension .

Phaëton aethereus . L
l'oiseau tropique





Momot, du Brésil.

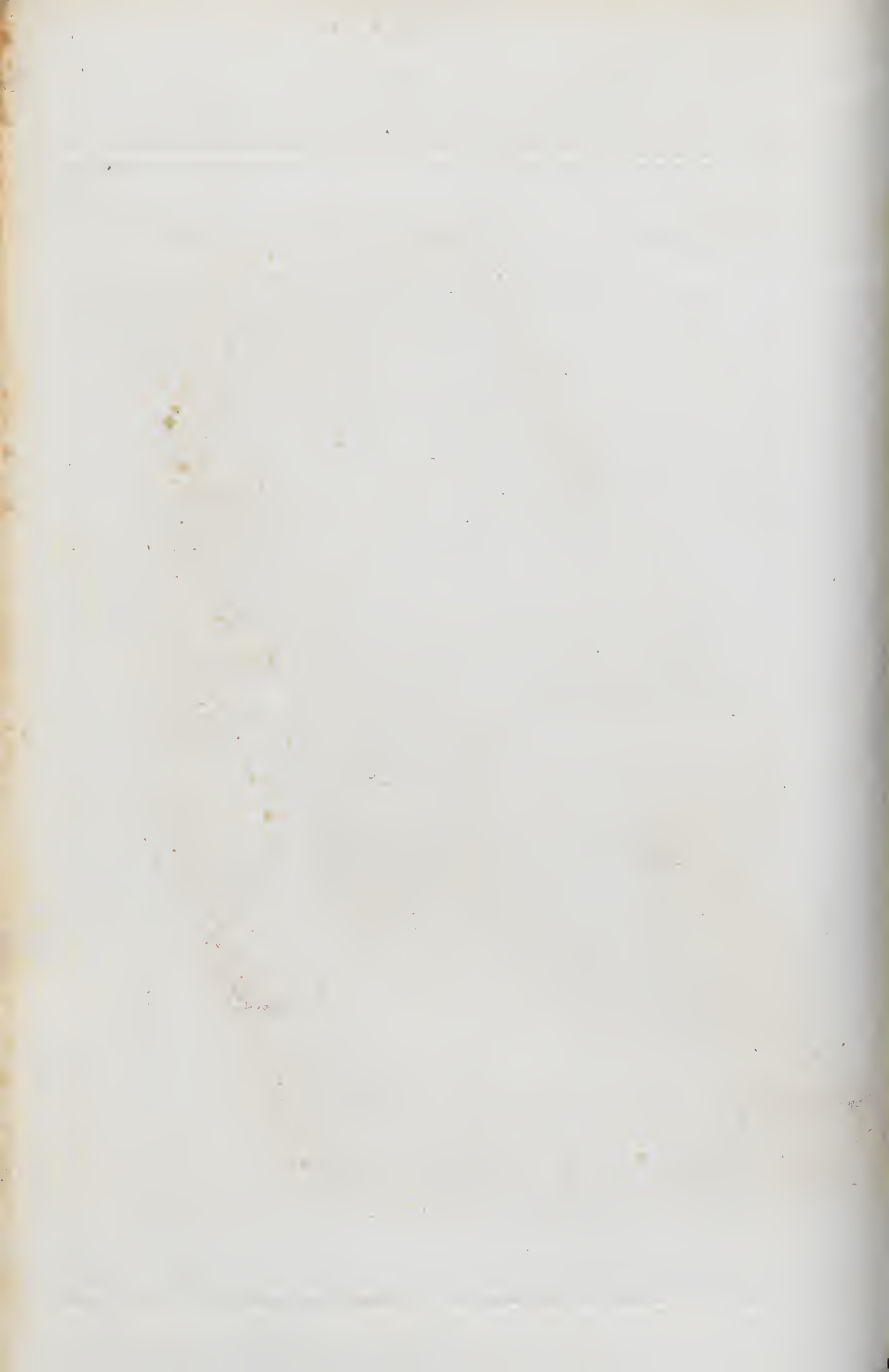
*Rhamphastos momota. Gm
Prionites brasiliensis Illuz.*



Le Pic verd.

P. viridis. L.

de groene specht

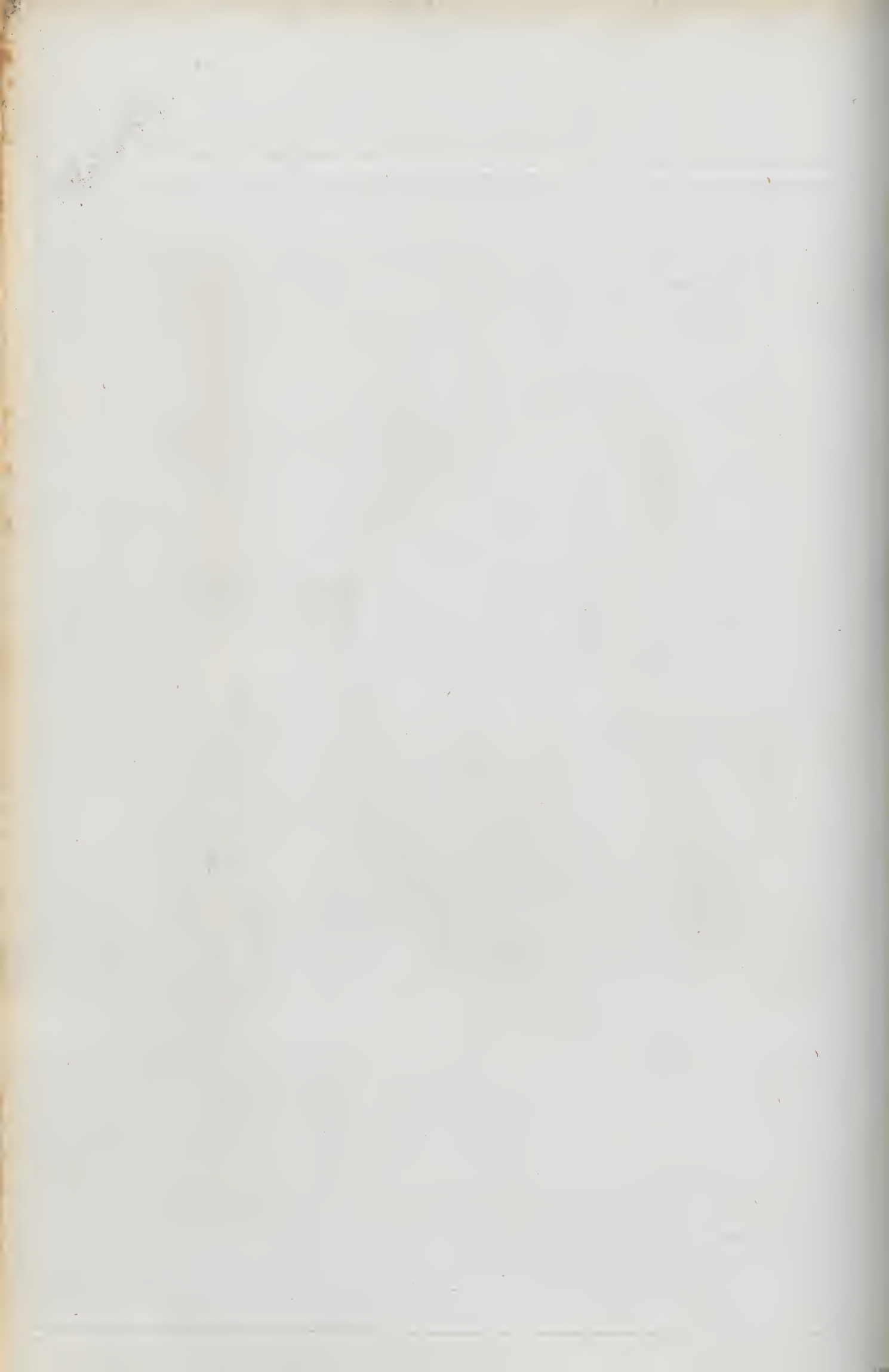




Designé par G. L. G. par un acier

1. Grimpereau de Muraille mâle. 2. Sa femelle.

Tichodroma muraria.





Geay, de Cayenne.

C. Cayanus.



Grande Pie-grièche verdâtre, de Madagascar.



par martinet

Troupiale mâle, du Sénégal.

Le Capmore

Ploceus

cur.

oriolus Textr. Gmel.



Troupiale femelle, du Sénégal

Oriolus Texior Linn.

Lanius Cayanus Gm.
Paris ———— Cuv
Bécarde de Cayenne

377.



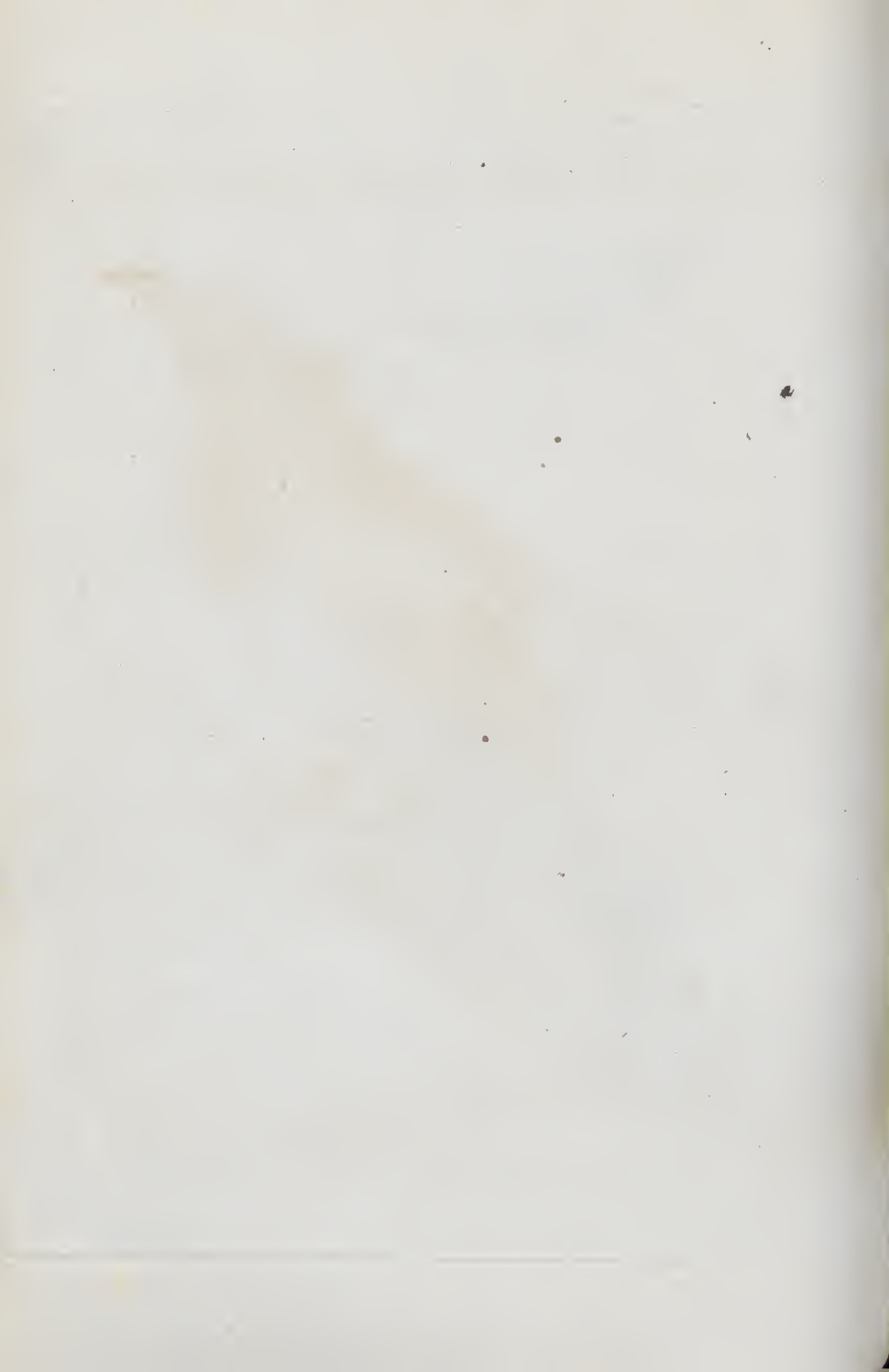
Pie-Grièche tachetée, de Cayenne.

Ampelis carolinensis. Linn.
l'ouette

378.



Cotinga rouge, de Cayenne.





Oye, d'Égypte.

Chenalopez.

Anas aegyptiaca. Gm.

La Bernache armée.



Gros-Becs, appellés queue en éventail, de Virginie.

Sp. virginica / flabellifera /



Coccyzus rubricollis - Gm.
Pianhau.

~~*Coccyzus rubricollis* Temm~~
Querula rubricollis Lef.

Querula Vieill.
Ampelis a) Luv?

382.



Gobe-Mouche noir à gorge pourpre, de Cayenne.



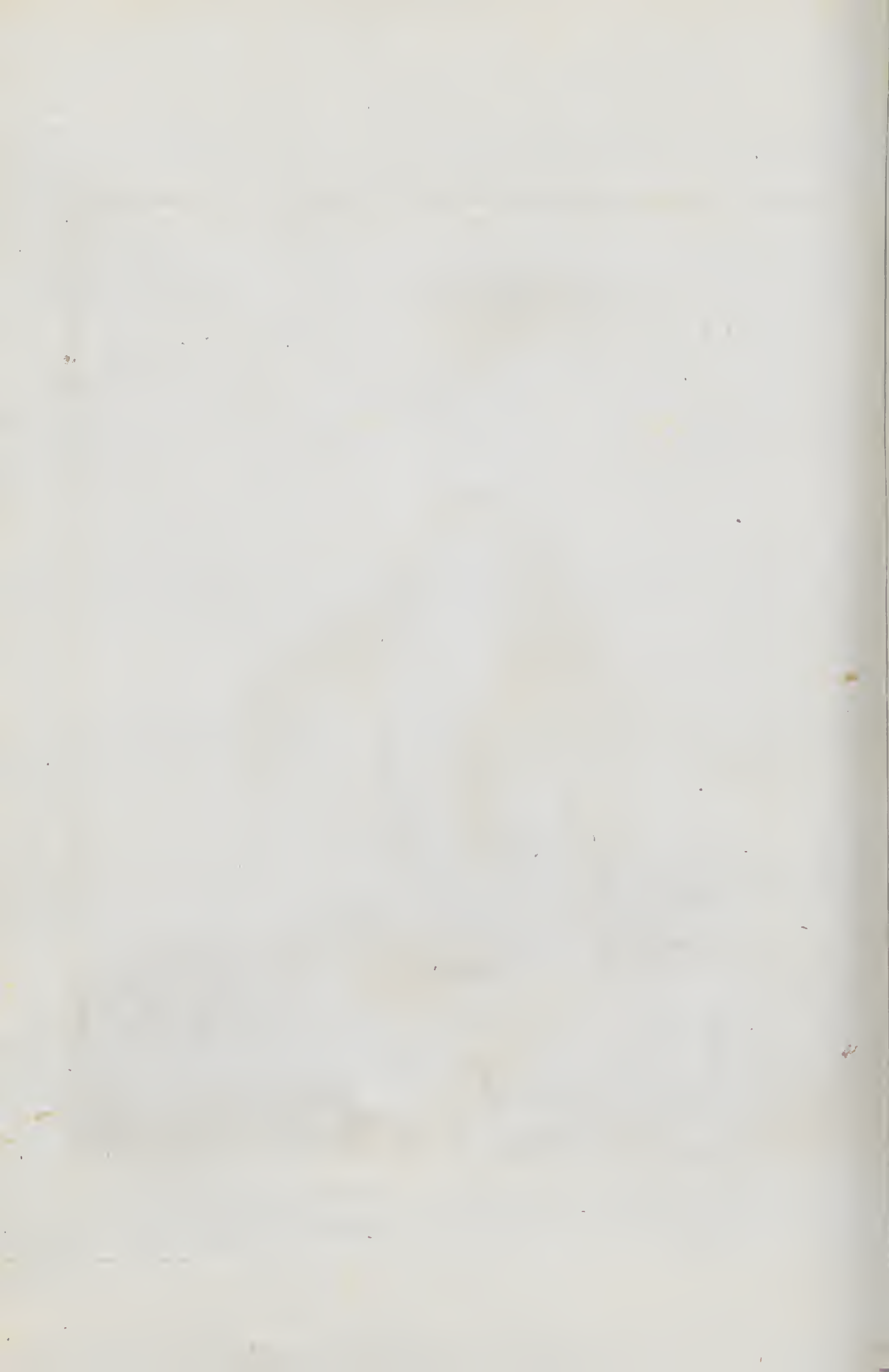
Le Manchot, du Cap de Bonne-Espérance.

Spheniscus. Brisf.

Aptenod. demessa gm.

Le Sphénisque du Cap.

mâle





L'Ara verd , du Brésil .

B. (Ara) melanocephala L



Perroquet à tête bleue, de la Guiane.

B. man. Stron. L.

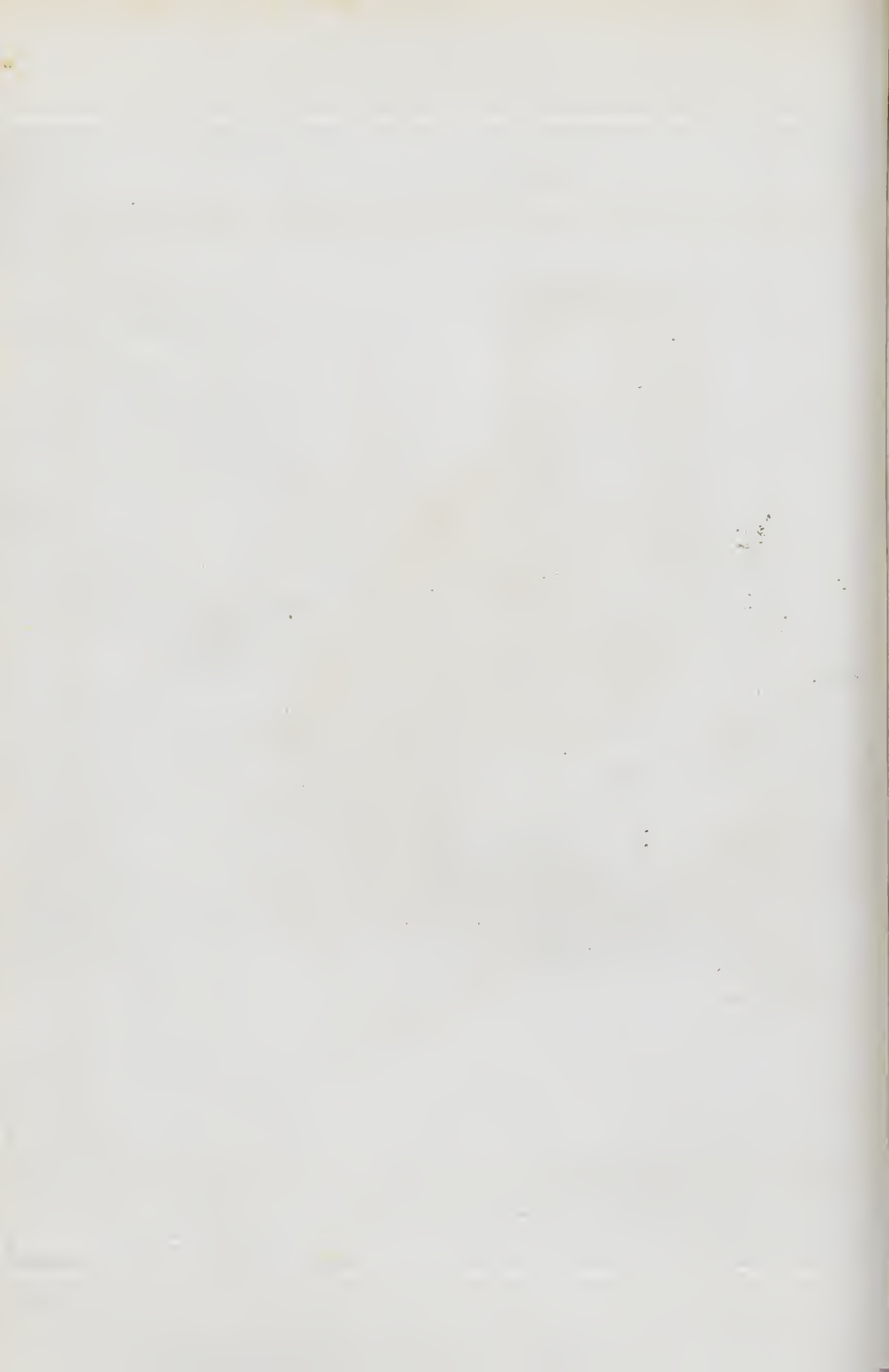


Stry magellanica.

385.



Hibou, des Terres Magellaniques.





1. Bruant, du Mexique. 2. Bruant, du Cap de Bonne-Espérance.





La Mouette cendrée tachetée.

Larus

La mouette à trois doigts.
L. tridactylus L. (et *L. Rissa* Gmel.)
 de drie-vingere of winter-meeuw
 Jonge vogel in winter gewaad.



1. Ortolan, de la Caroline, 2. Ortolan, de la Louisiane.

Emberiza oryzivora Gm?



L'Ibis blanc, d'Égypte.

Le Tantale d'Afrique.

Tantalus Ibis. Linn.



ceuvins et drave

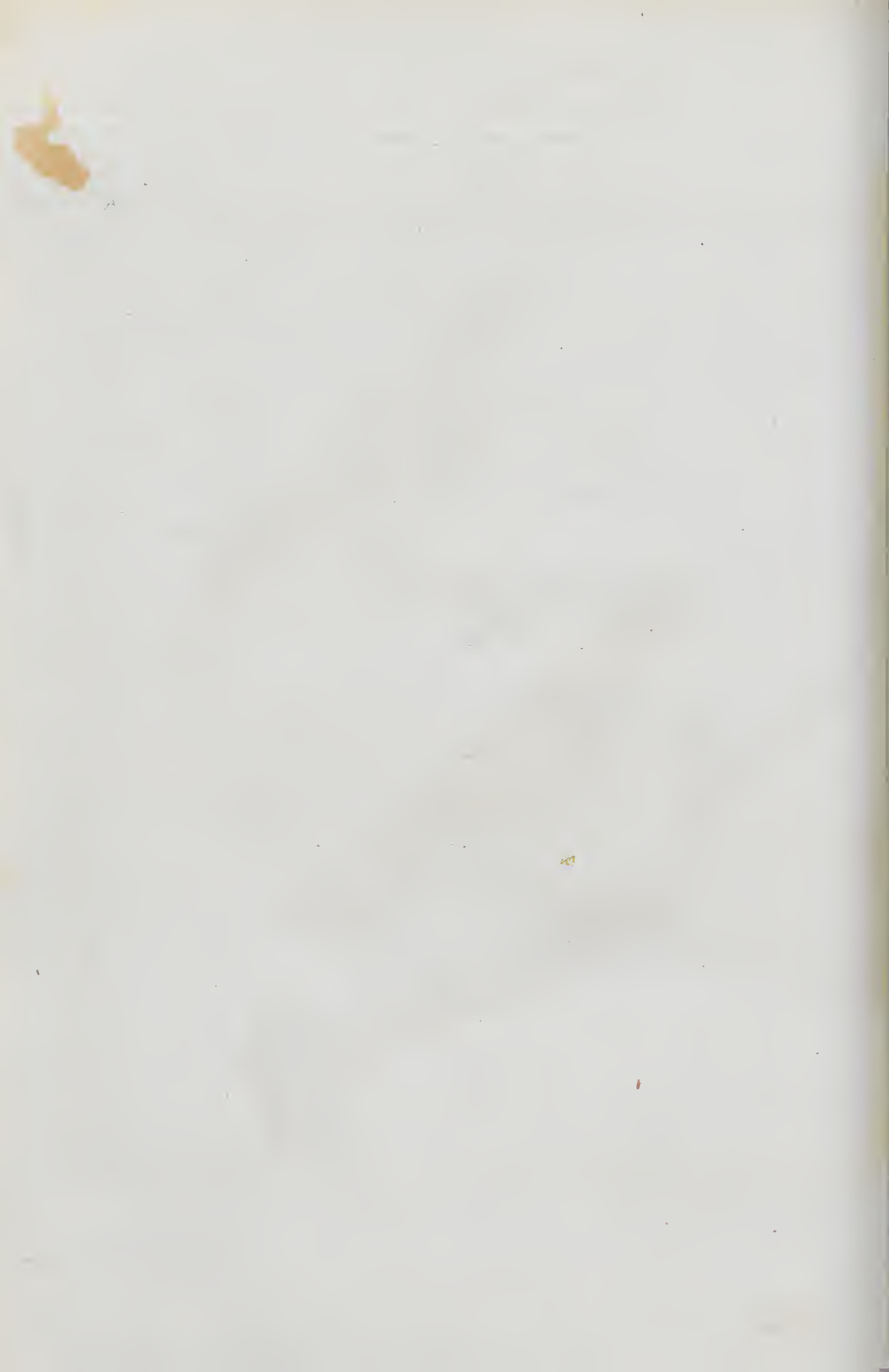
par Martinet

Coucou, du Cap de Bonne-Espérance.

C. capensis.



1. Figuier hupé, de Cayenne. 2. Figuier noir et jaune de Cayenne.



T. melanocephalus. m. h. i.

392.



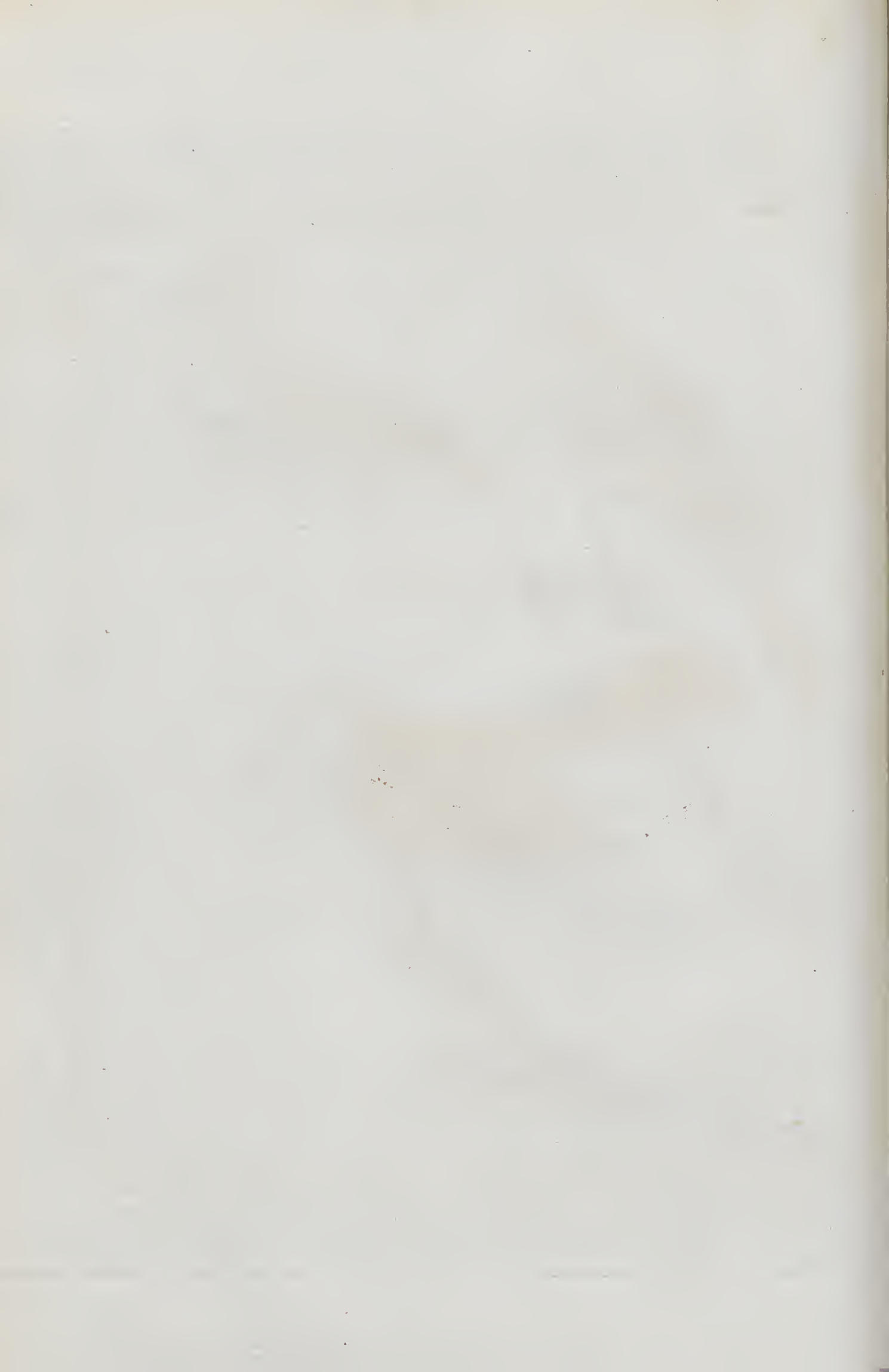
Merle à tête noire, du Cap de Bonne-Espérance.





1. Gros-Bec de Virginie. 2. Gros-Bec, des Indes.
 3. Gros-Bec, appelé la Nonette.

3. *Lopha (Pyrrhula) collaris*





La Tourterelle .

C. *Turtur.*

D. *Foxtel d'ief*



Barbu à collier, de Cayenne.

Bucco collaris - Tamaritis - Cuv.

la colla Seals?

396.



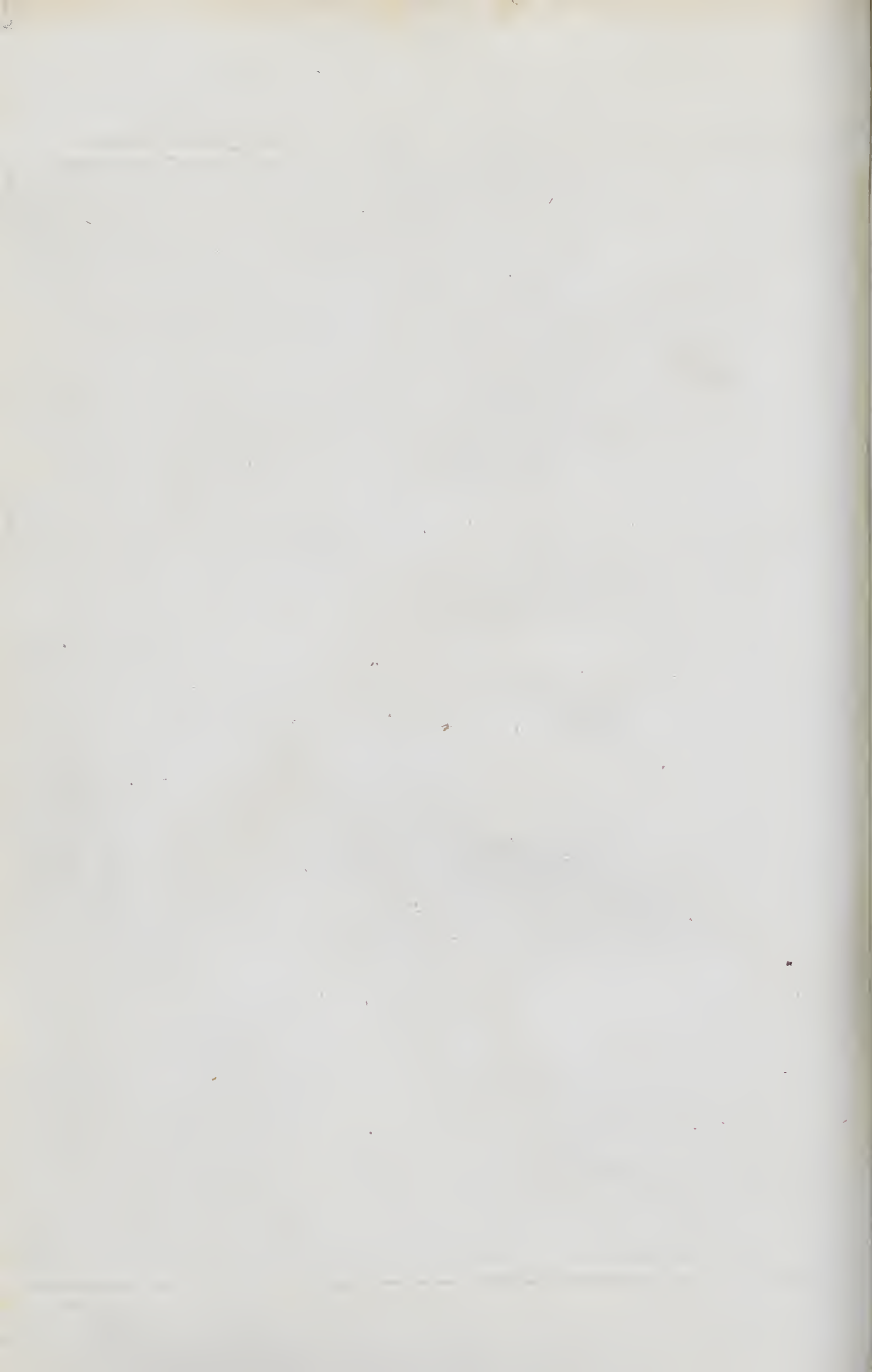
1. La Gorge-rouge, de la Caroline. 2. Sa femelle.

Lanius Americanus.

397



Pie-Grieche, de la Louisiane.



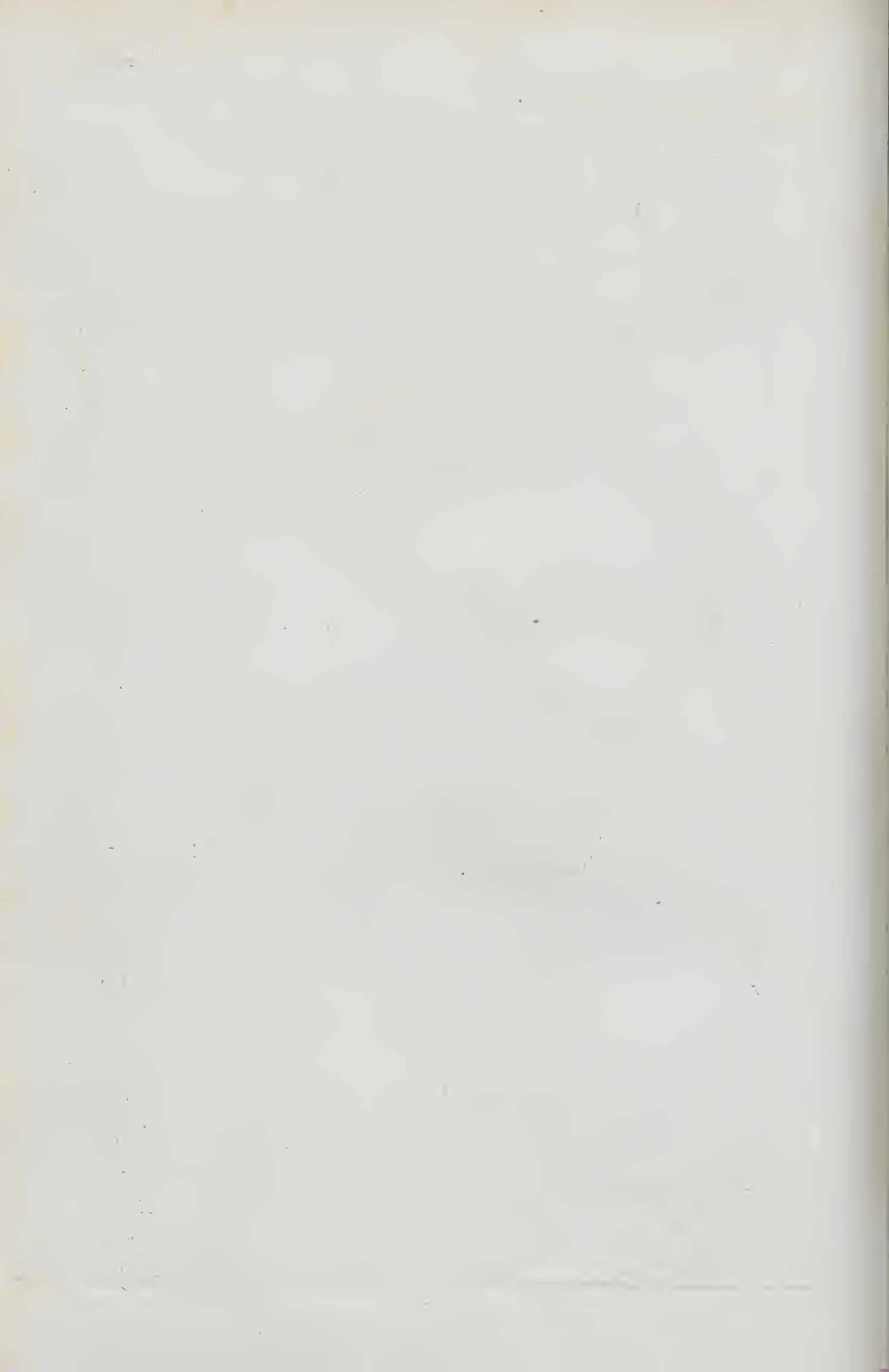
Turdus guyanensis.
femelle de *Tanagra dominica.* (Cuv.)

398



1. Grive de la Guiane 2. petite Grive de S^t. Domingue .

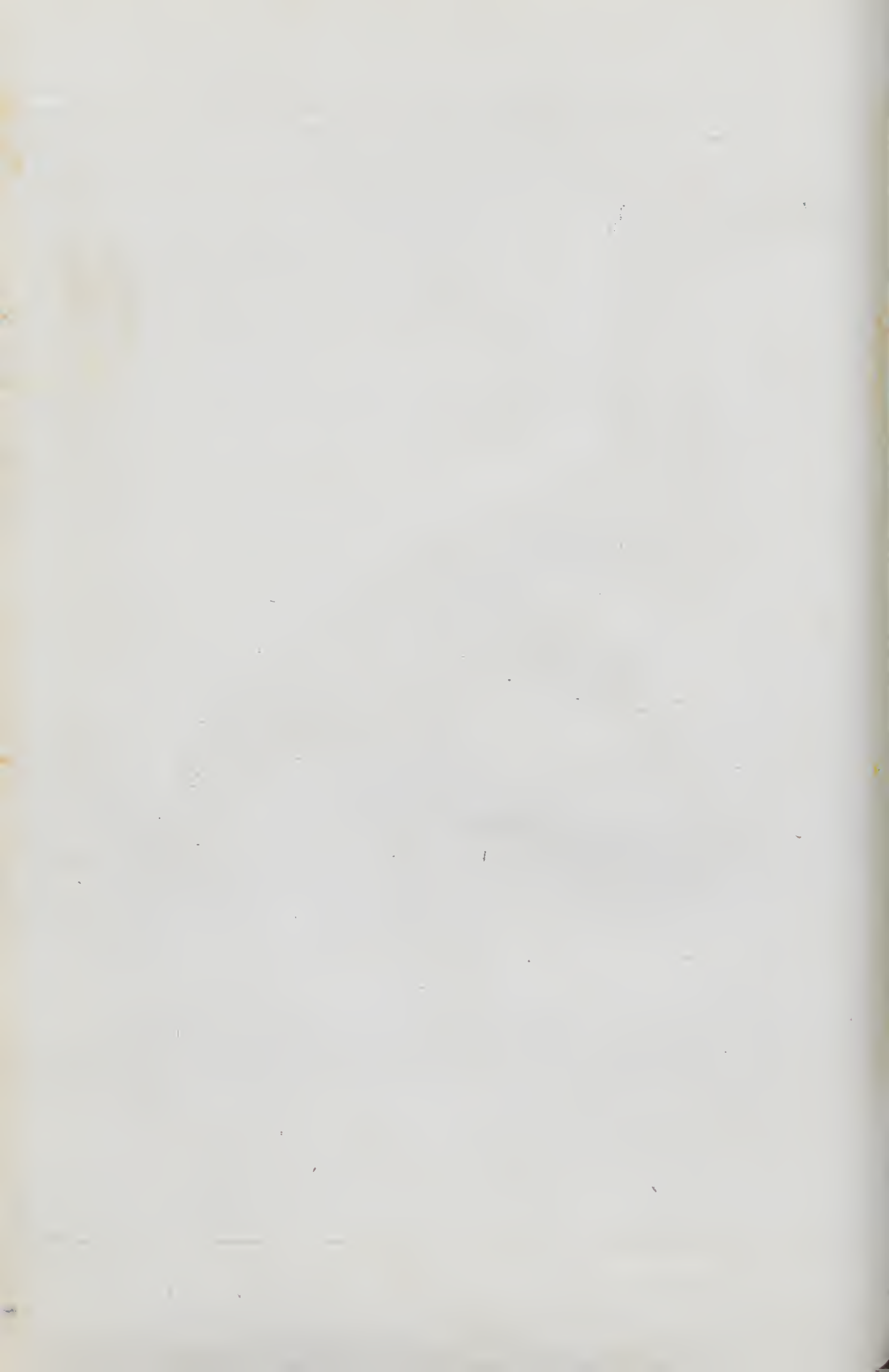
Turdus aurocapillus Lath.
Notacilla aurocapilla Linn.





La Cigogne brune .

C. abru. (Ardea abru. L.)





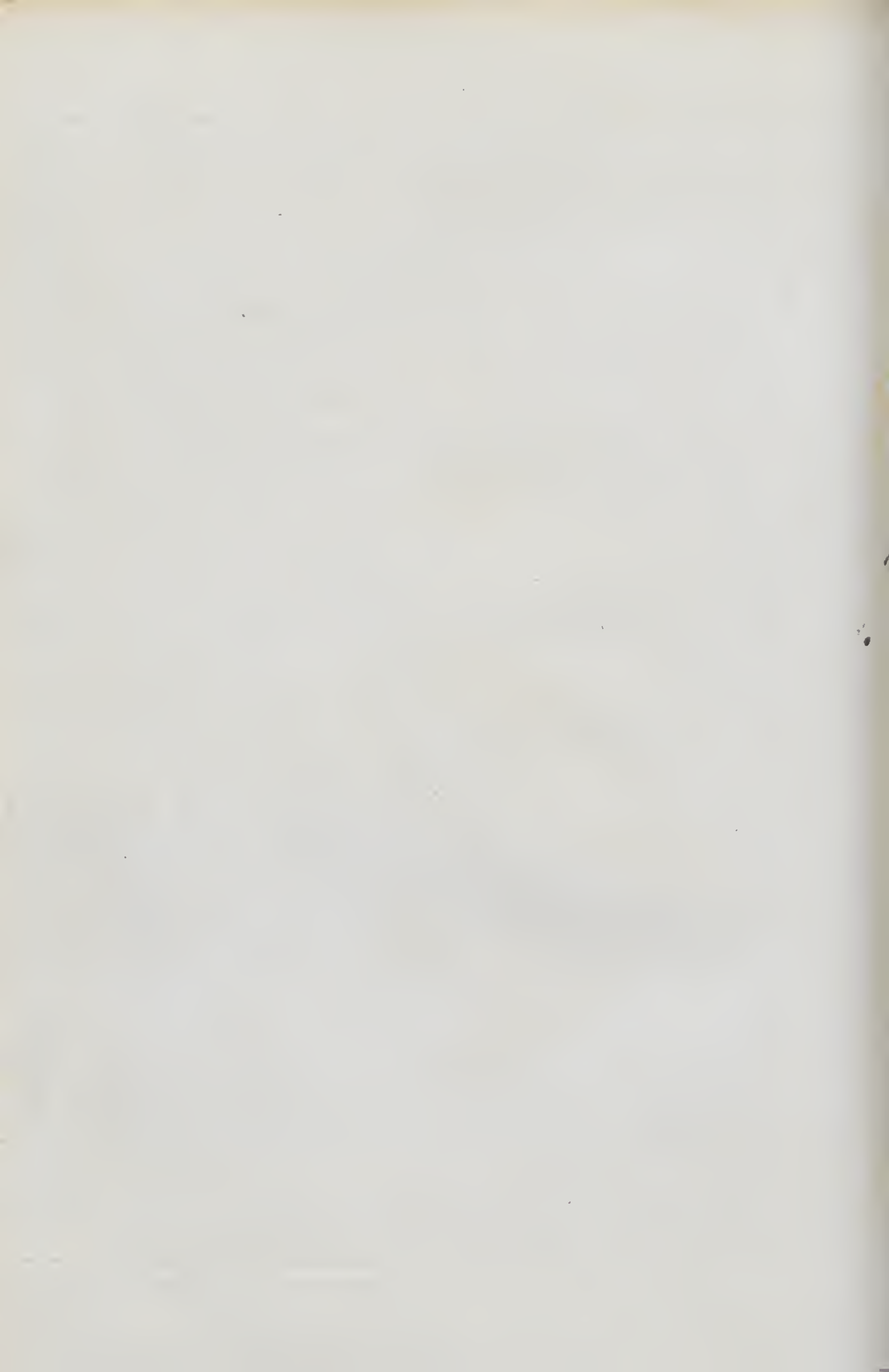
Le Grebe cornu.

— — kuppé

Colymbus cristatus. L. Gm.

Podiceps — — Lath.

*de Finst de pronke vogel - de aarsvoet
de bonde visfcher.*



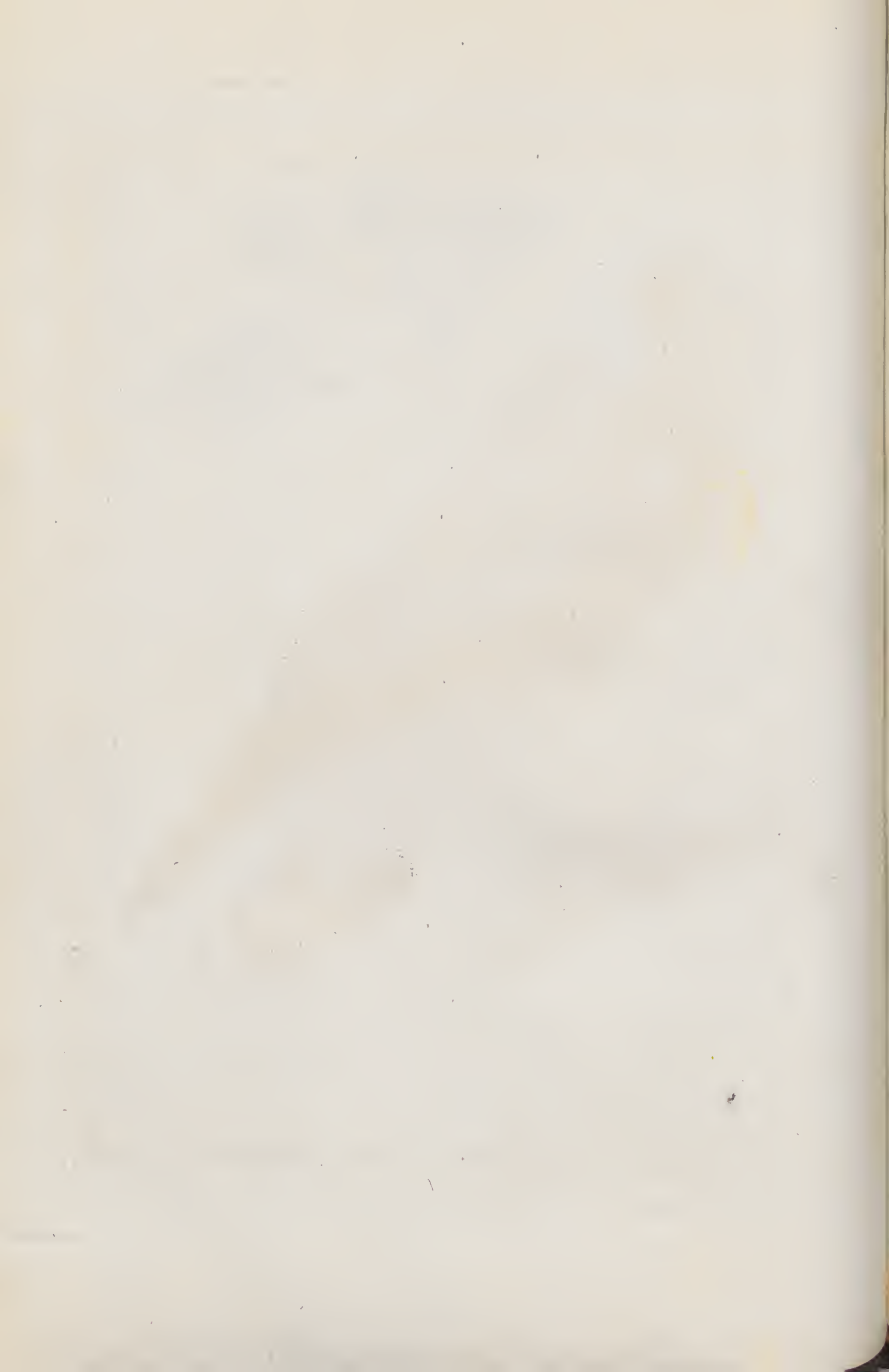
10. *Tinnunculus*. *Sim.* *Mad.*

Storm-valk Steen-gal. Steen smelger. Win dwanner.

401.



La Cresserelle.





Troupiale à ailes rouges, de la Louisiane.

oriolus phoeniceus

Xanthornis cior

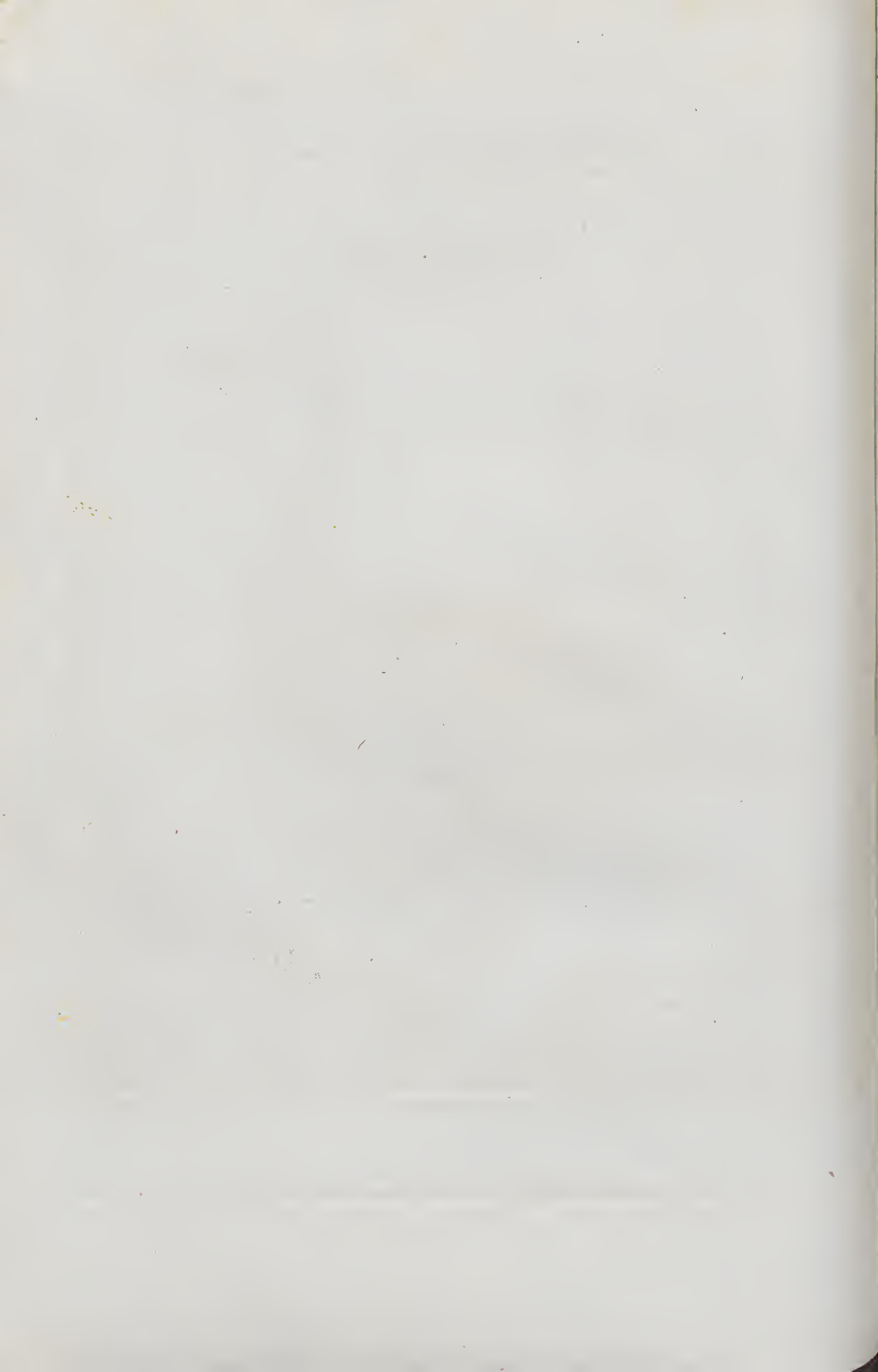
Leistes vigor



Desine. Et Grave par Martinet

Sarcelle de Cayenne.

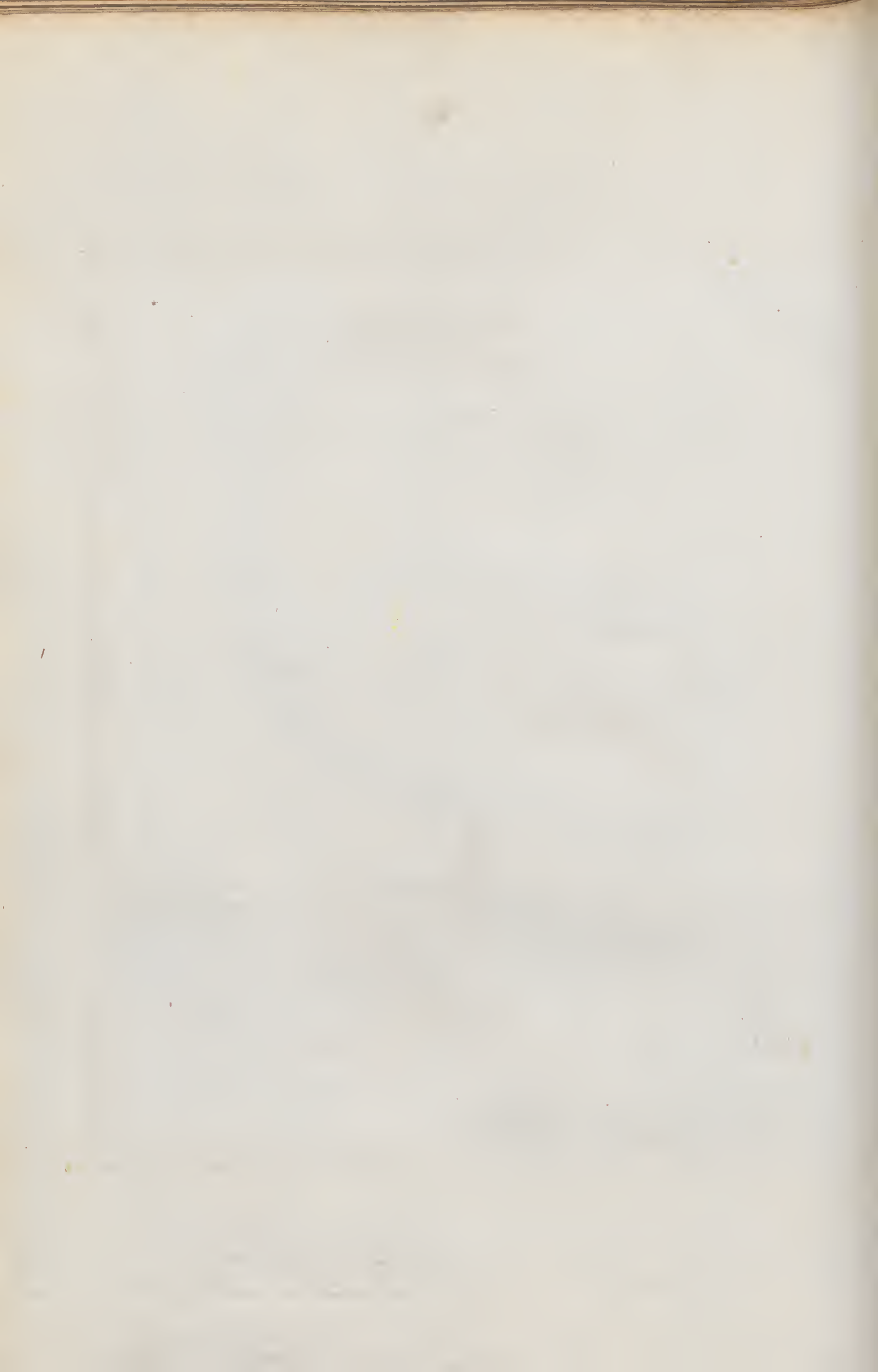
Anas discors.





La Spatule.

Platulea Leucorodia L
 La spatule blanche huppée
 de l'isle of Europe. Lepeleas.
 — Lepele-gand. onde royal.

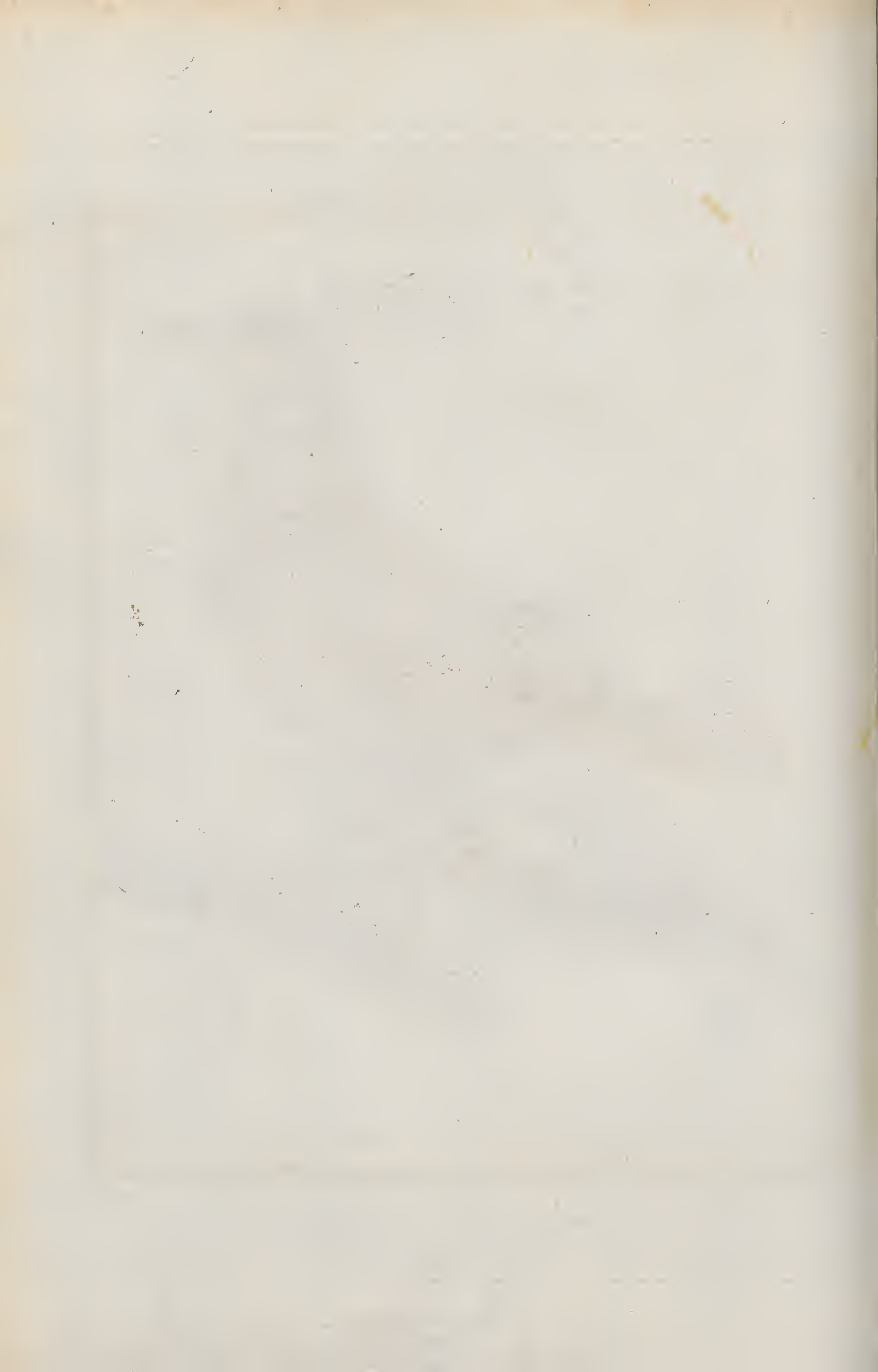


Turdus musicus. Linn.
La grive
De Ling-cyster.

406.



Grive, appelée, la Litorne.





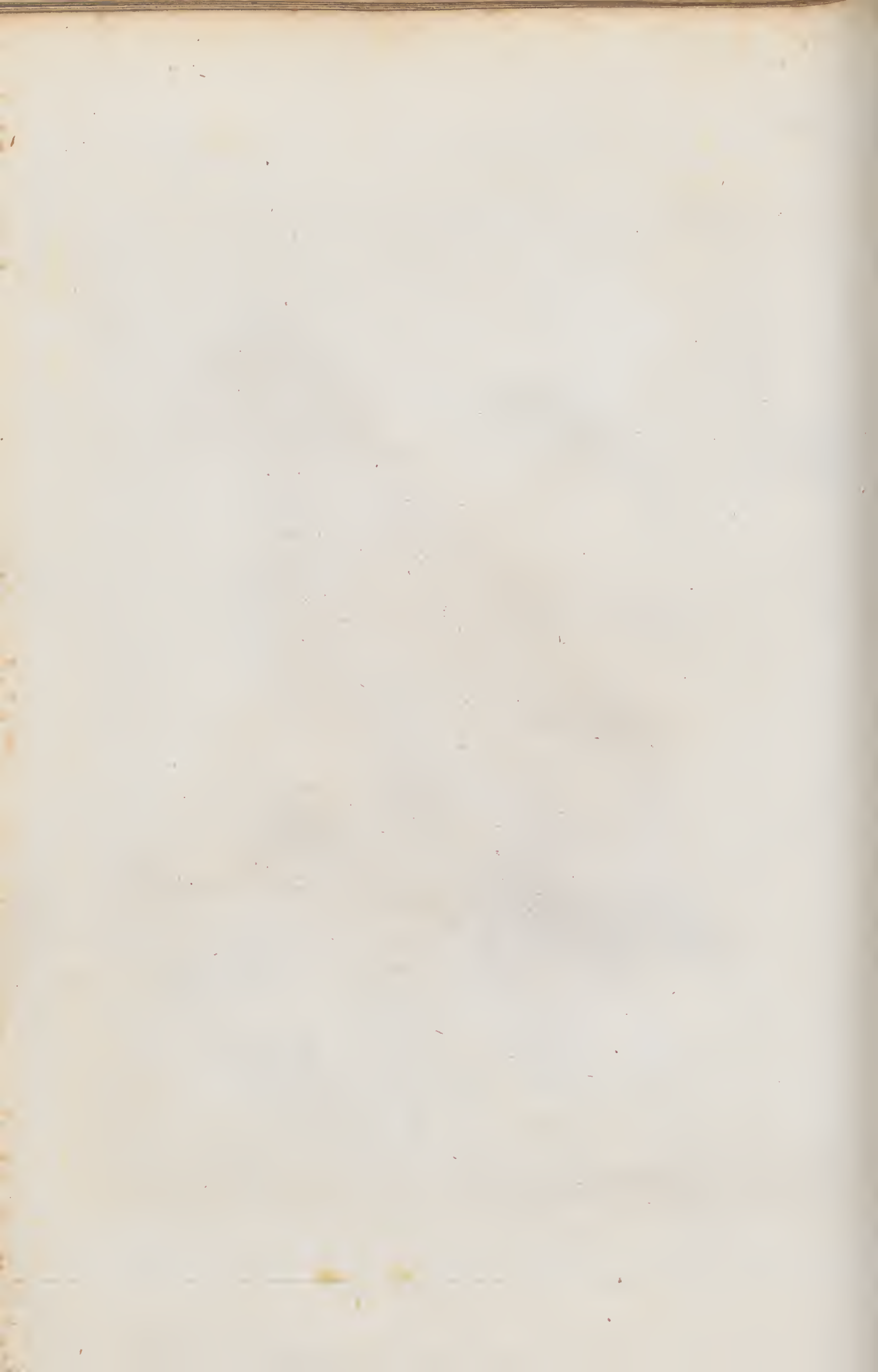
Perruche, de la Guiane.

P. guianensis. L.



Perroquet varié, de Cayenne.

P. purpuratus - Gm





Aquila fulva
L'aigle royal, femelle adulte.
Falco chrysaetos Gmel.



par Macquet.

Le Grand Aigle ou Aigle Royal.



Aquila leucocephala.
Aquila leucocephala
De Witkop-arend.

(*Haliaeetus (Saiyus)*)

411.



par Martinet.

L'Aigle à tête blanche.



Falco Nidus. Linn

(Astur. Beckst.)

Sperwer - vinkenvalk. Mosket.

412



L'Epervier.



Falco gallicus. Gmel.
— *Leucopsis* Bechst.
— *brachydactylus*. Temm.

(*Circætus*. Vieillot.)
Beyle *brachydactyle*

43.



le Jean-le-blanc.



Haliaeetus Linn.

Pandron. Saigny

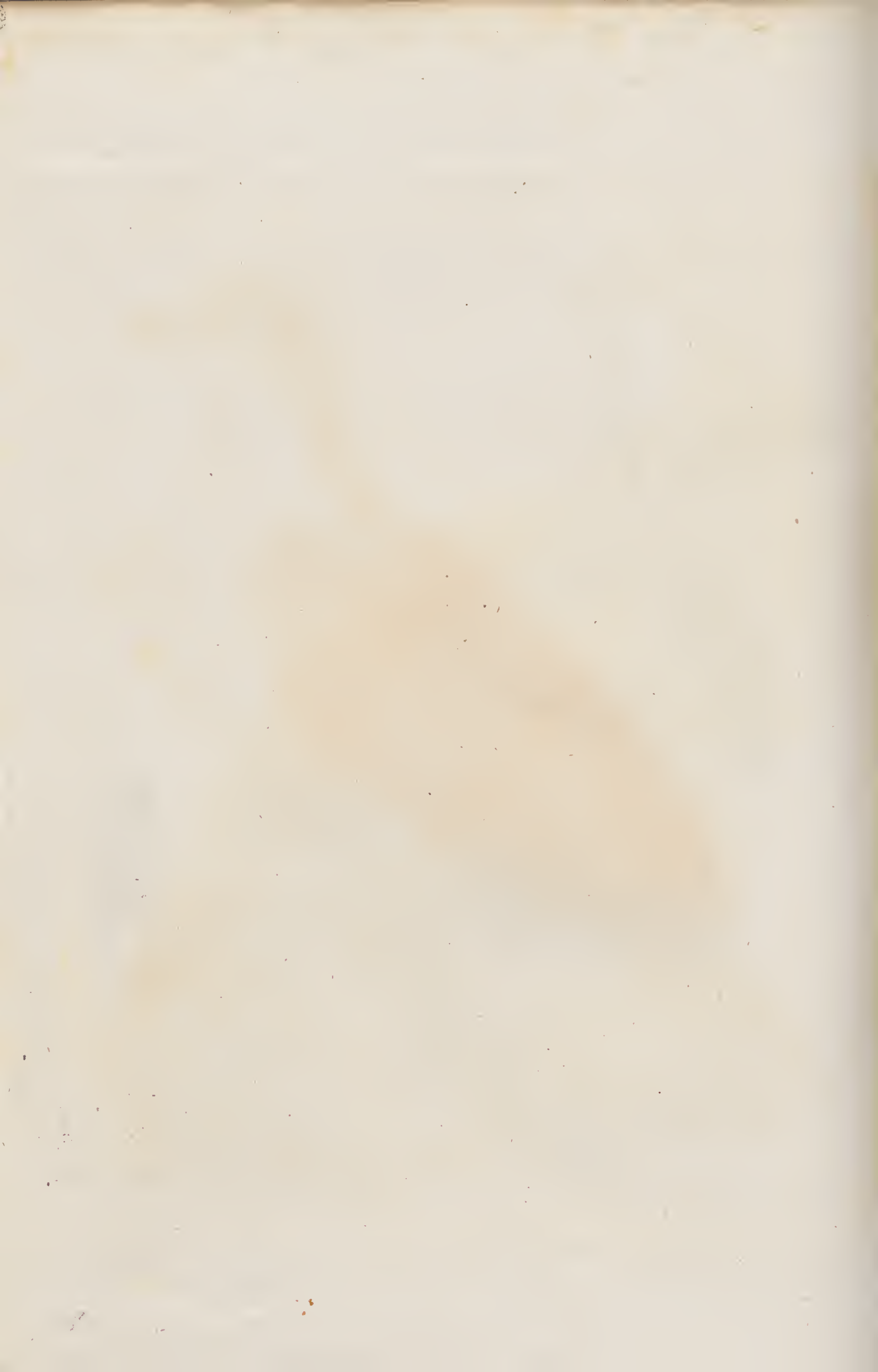
Wich-arend. ee-arend. Eenden dooder.

414



marini

le Balbuzard.



Falco ossifragus. L. etc (Haliaeetus Sarsgovi)
Falca albicilla, ossifragus, albicauda
witstaart.

+15.



par Martinet.

Falco ou *Falco ossifragus*. Le grand aigle de Mer femelle.



policeerianus. Gmel.

Haliaeetus polliceerianus

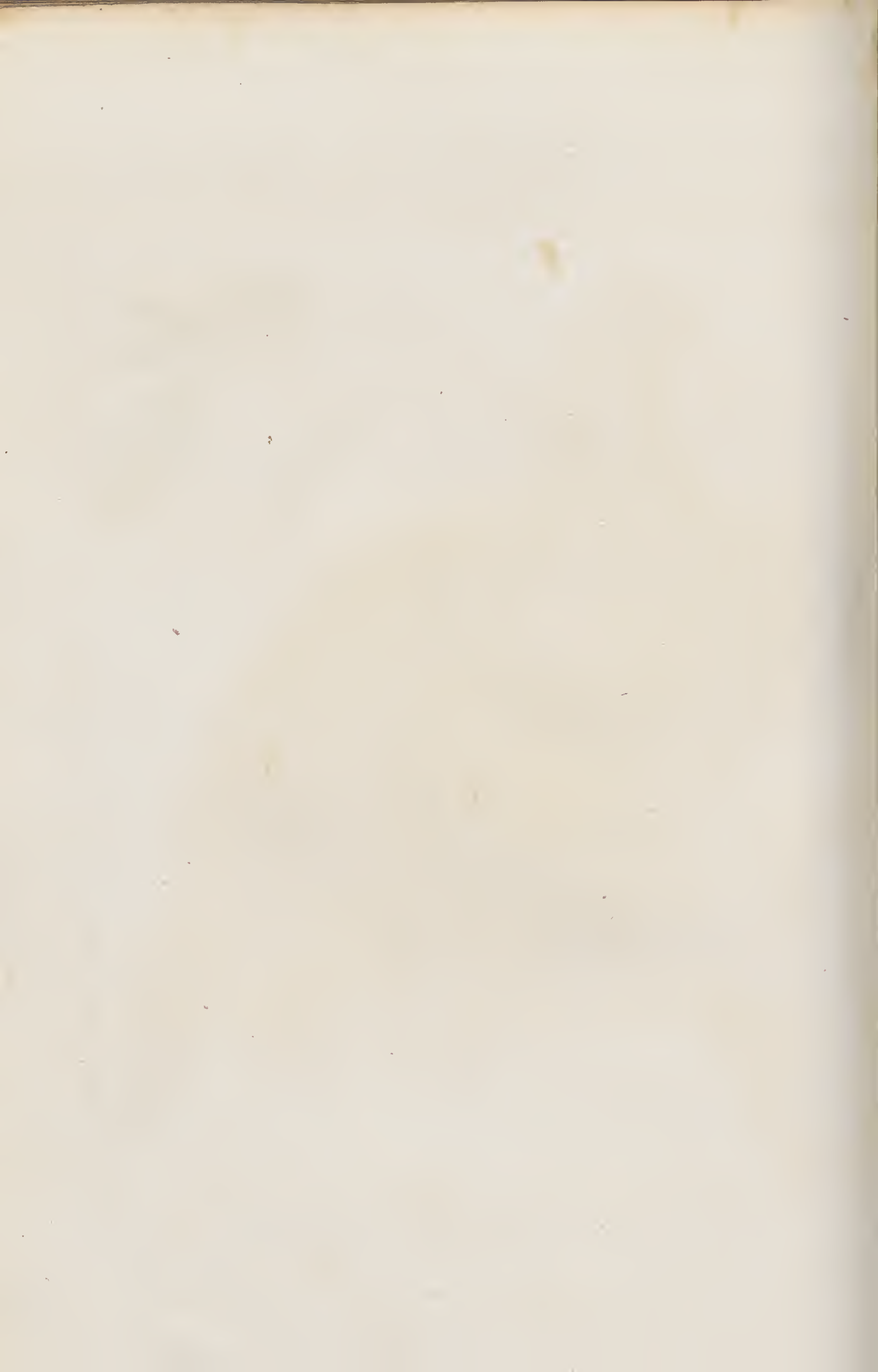
quila indica

416



Por. Mathias

Aigle des grandes Indes.

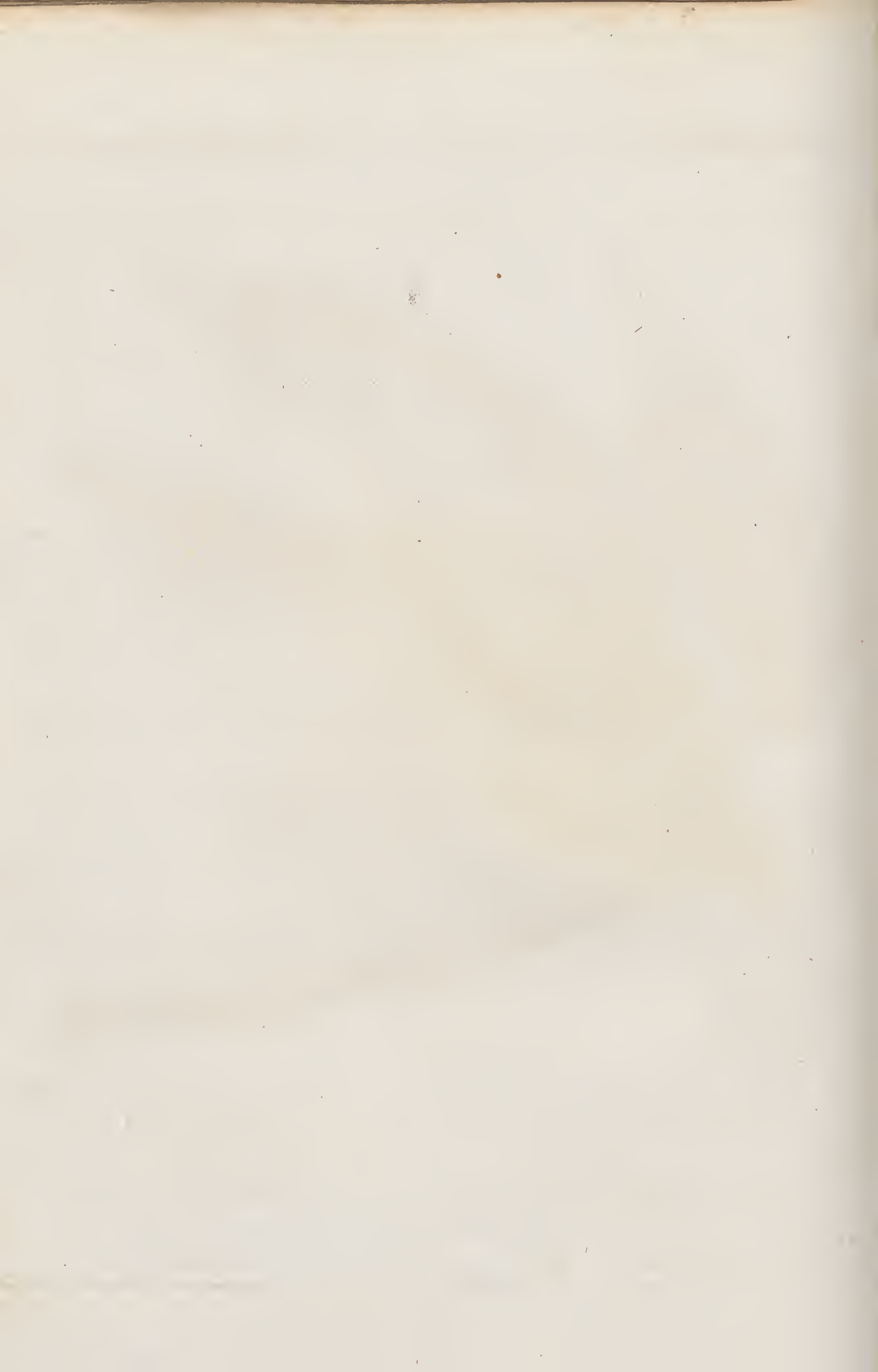


Falco aquilinus. Gmel.
Buteo leucogaster. Vieillot
Le petit aigle à gorge nue

417.



Aigle d'Amérique.



palumbarius. Gmel.
Autour adulte.

(*Accipiter*. Bechst.
Daedalion Savigny)

Spurwauke of Düren-walk.

418



l'Autour.

Bûtes Linn.
Bûte commune.
Bûtes.

Butes vulgaris Bechst.

419.



La Buse.

Lco apivorus
Bondrée commune

huidvalk Byen-valk wespen-Builest jong van één jaar.

420.



J. J. Martinet

I.a Bondrée.

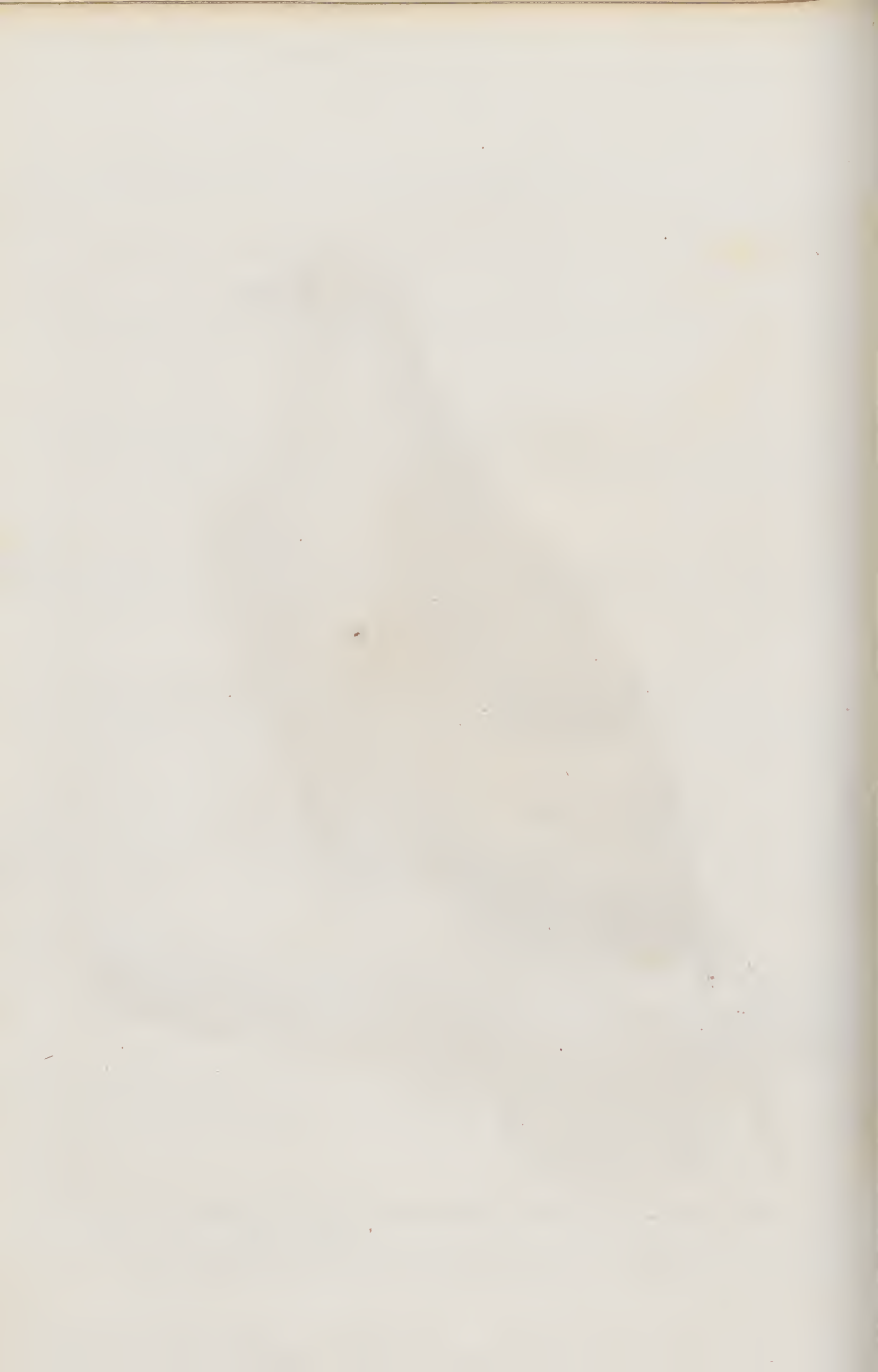


Falco communis peregrinus La vieille femelle.

421.



Le Faucon.



Falco Milvus . Linn.

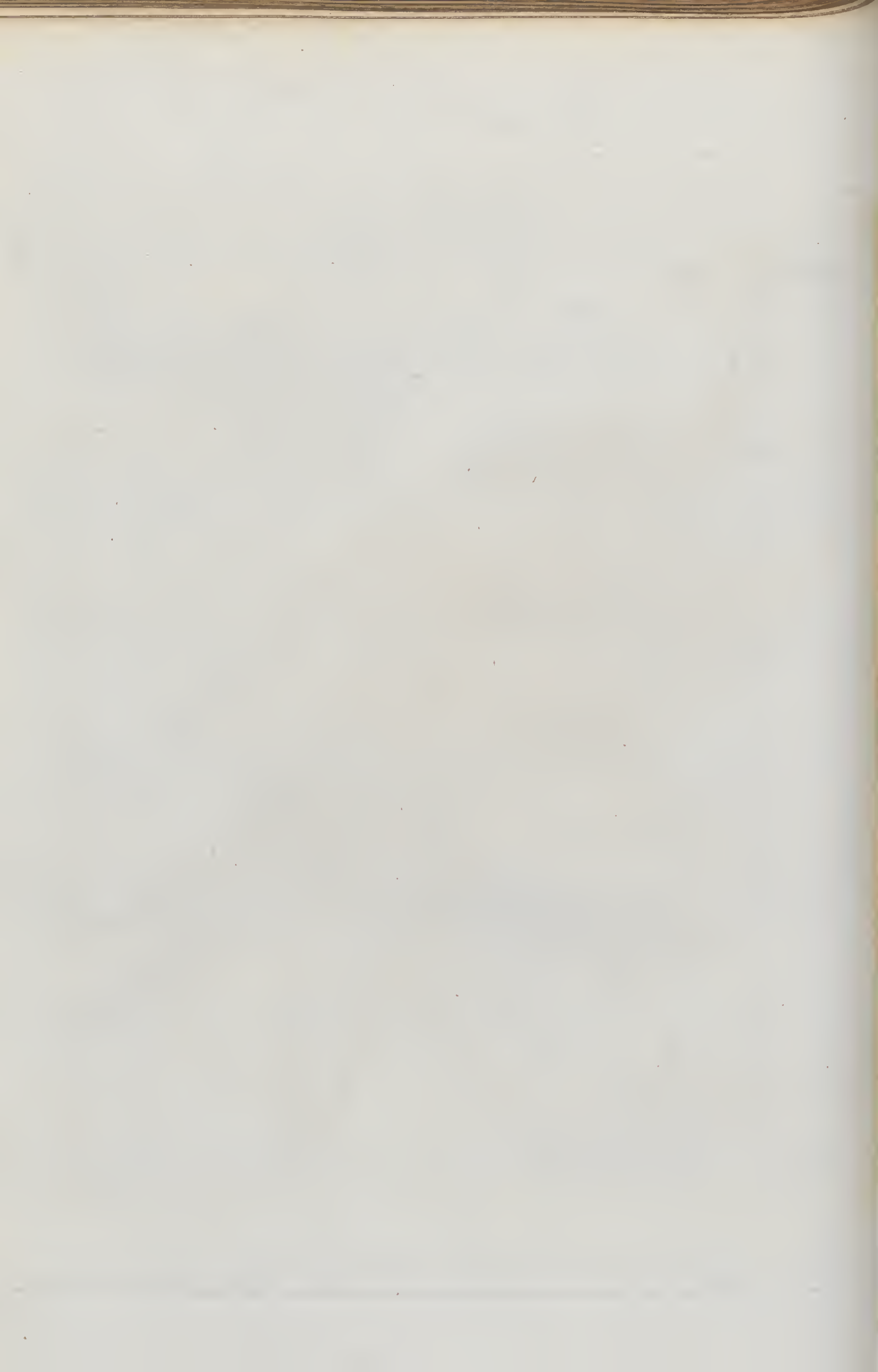
Milan commun.

De wouw . Kijkendief . Klem . Koop .

422



le Milan .



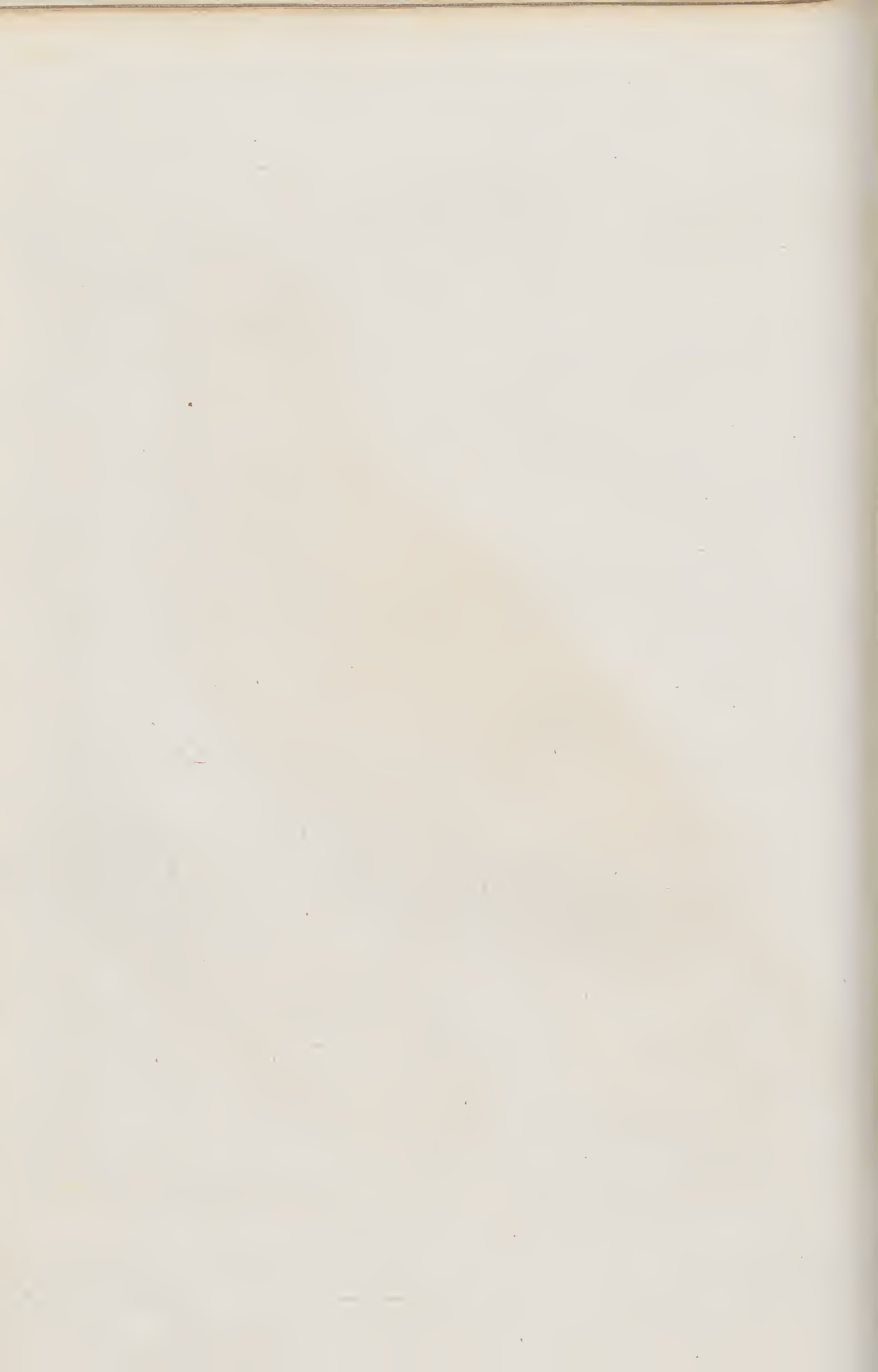
Falco gallinarius. Gmel
autour jeune
Düwen-valk jong

(*Falco*. Bechst.)

423



Le Busard.



Buteo aeruginosus. Linn Gmel.
Moerad - Buzest.

424



Martinet.

Le Busard de Marais.



Falco cinereus. Gmel.
Arrian de la Seyouse.

425.



Martinet.

Le Vautour } brun
 } noir

Urus fulvius Gmel.
Ureocalos Bechst.

426.



Le Perenoptere :
Le Yautour fauve .



Vultur percnopterus
leucocephalus Gmel.
fuscus
percnopterus Curt. *Gypaetos* Bechst.

Neophron Saisi Gm.

427.



Vautour de Malthe.

Percnoptera femelle

Vautour de Gengi Sonn. et Daud.
 Origourap Vaill. Afr.

Bachamak de Bruce. Pours de Phascan en Egypte



Falco Papia Linn (Sarcorampnus
Urubis Cha d^e A33.

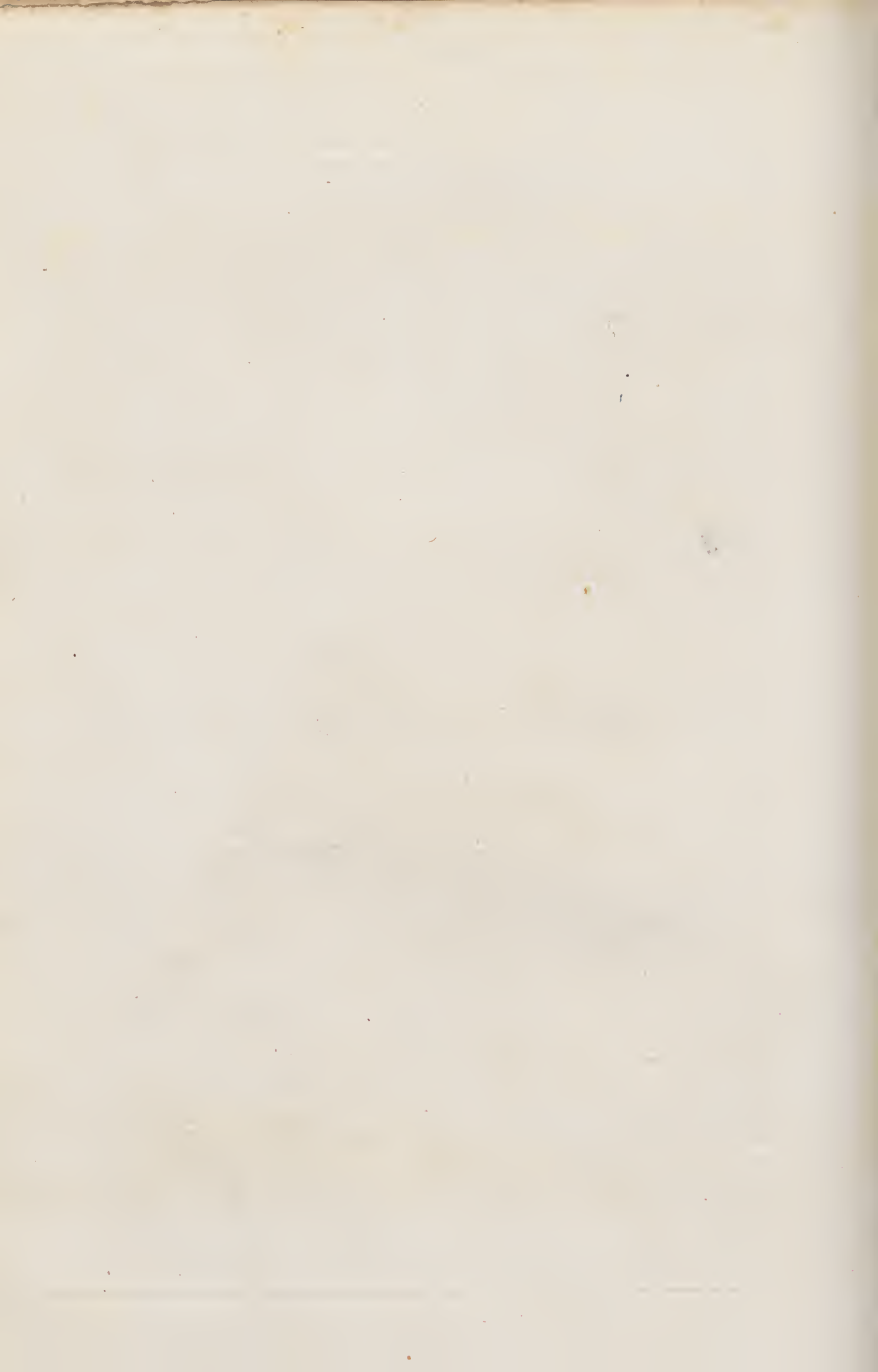
Duméril.)

428.



par Martinet

L'Uruba ou Roi des Faucons de Cayenne.



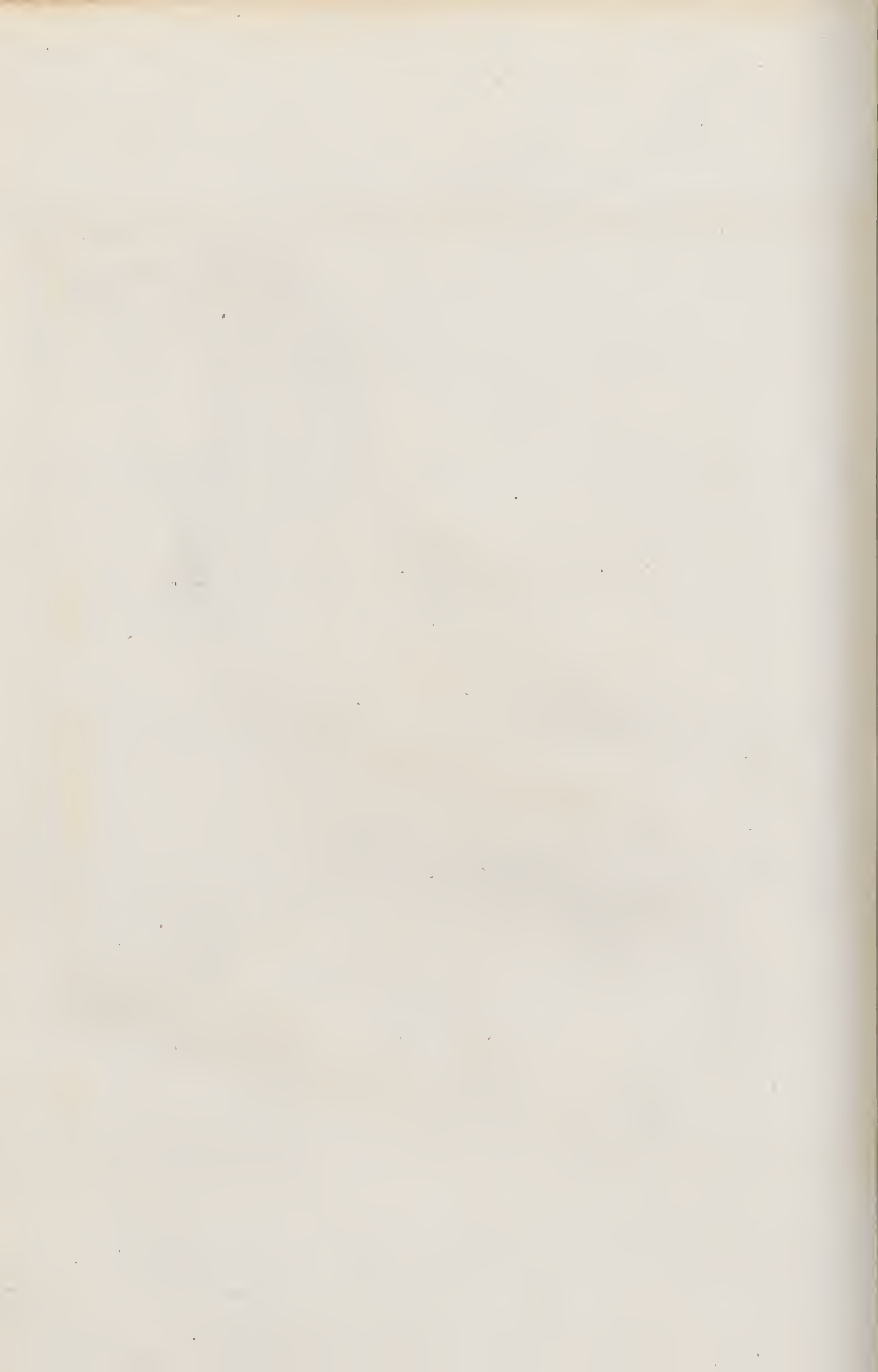
Vultur Peronopterus
Gypaetos Bechst
Neophron Savigny

429.



Vautour de Norwege.

Le Peronoptère mâle adulte.



Falco communis Gm. Le vieux mâle

430.



Le Lanier.

Falco
—
rufipes.
vespertinus Linn.

481.



Variété singulière du Hobreau.

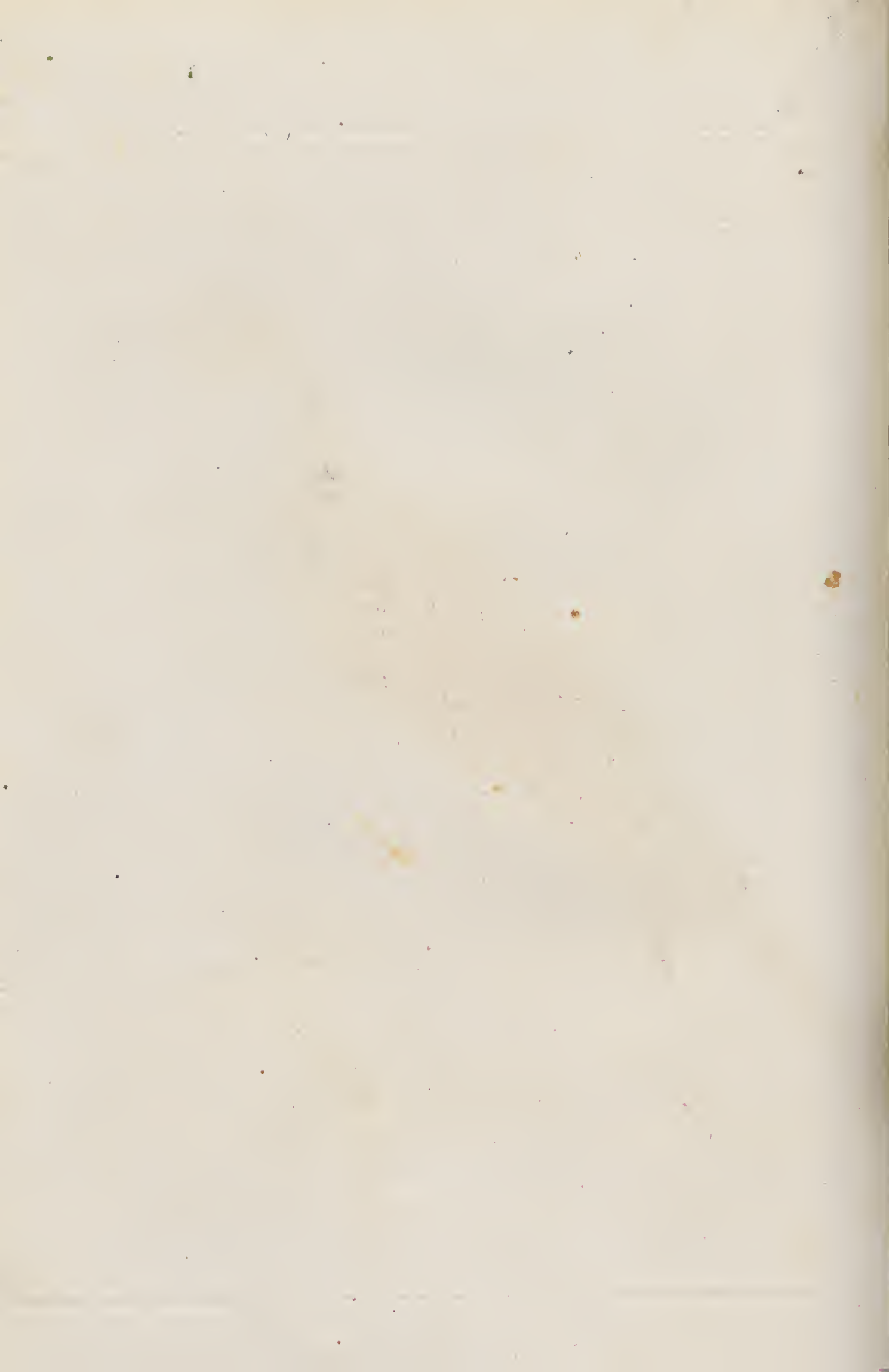


Falco subbuteo L. Le Hobereau
Boom valk. Hootv. Kleine Buikest

432



Le Hobereau.



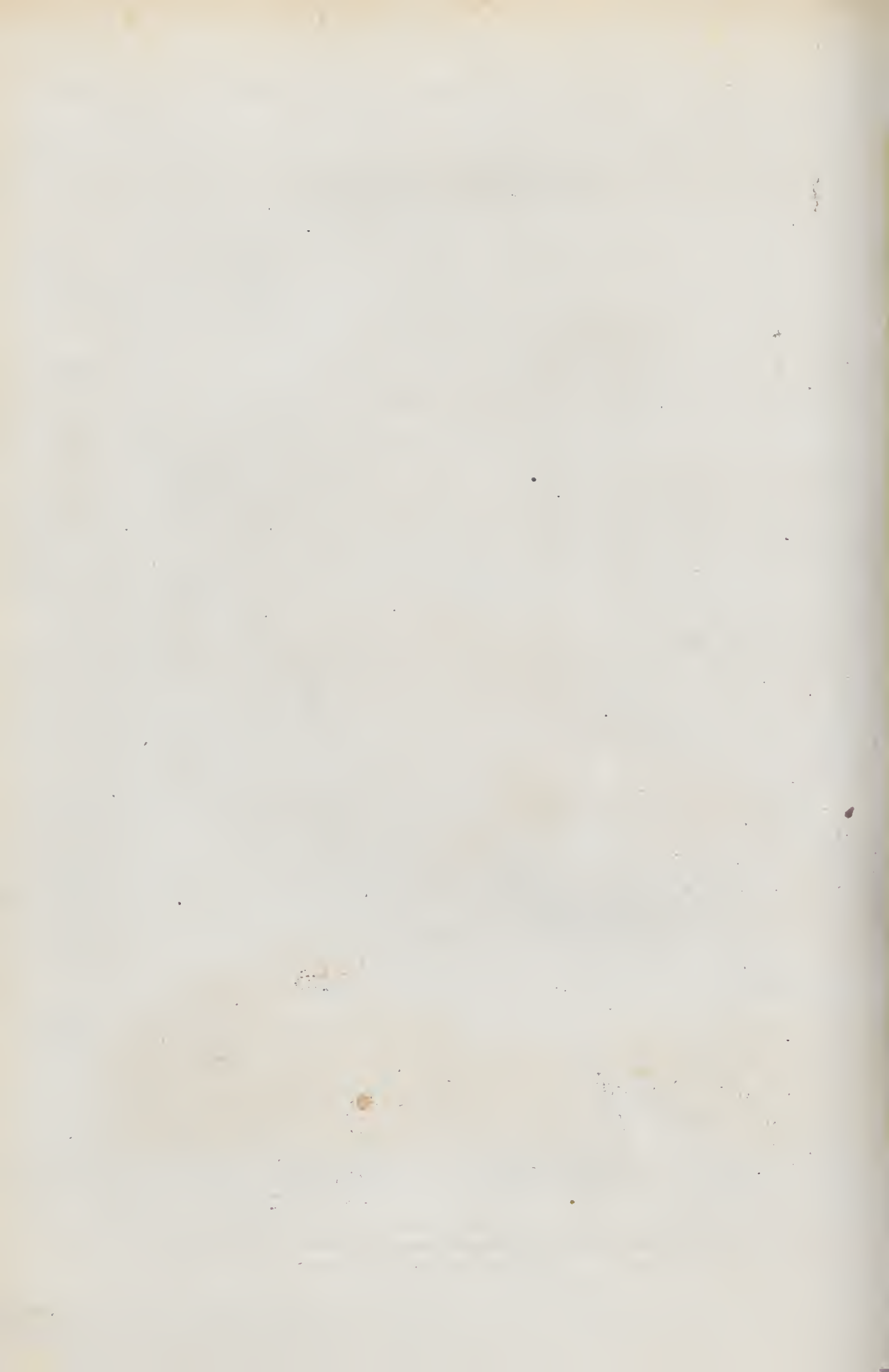


Marquet del. et Sculp

Le Paon.

Pavo cristatus L

*Inde.
de Peau.*



284.



La Paonne .

P. cristatus: femina. de Pausan.

Bubo.

435.



marquet

Le grand Duc.

Scops vulgaris.
Strij Scops Linn.
Het Boom-wiltje.

36



Le Petit Duc.

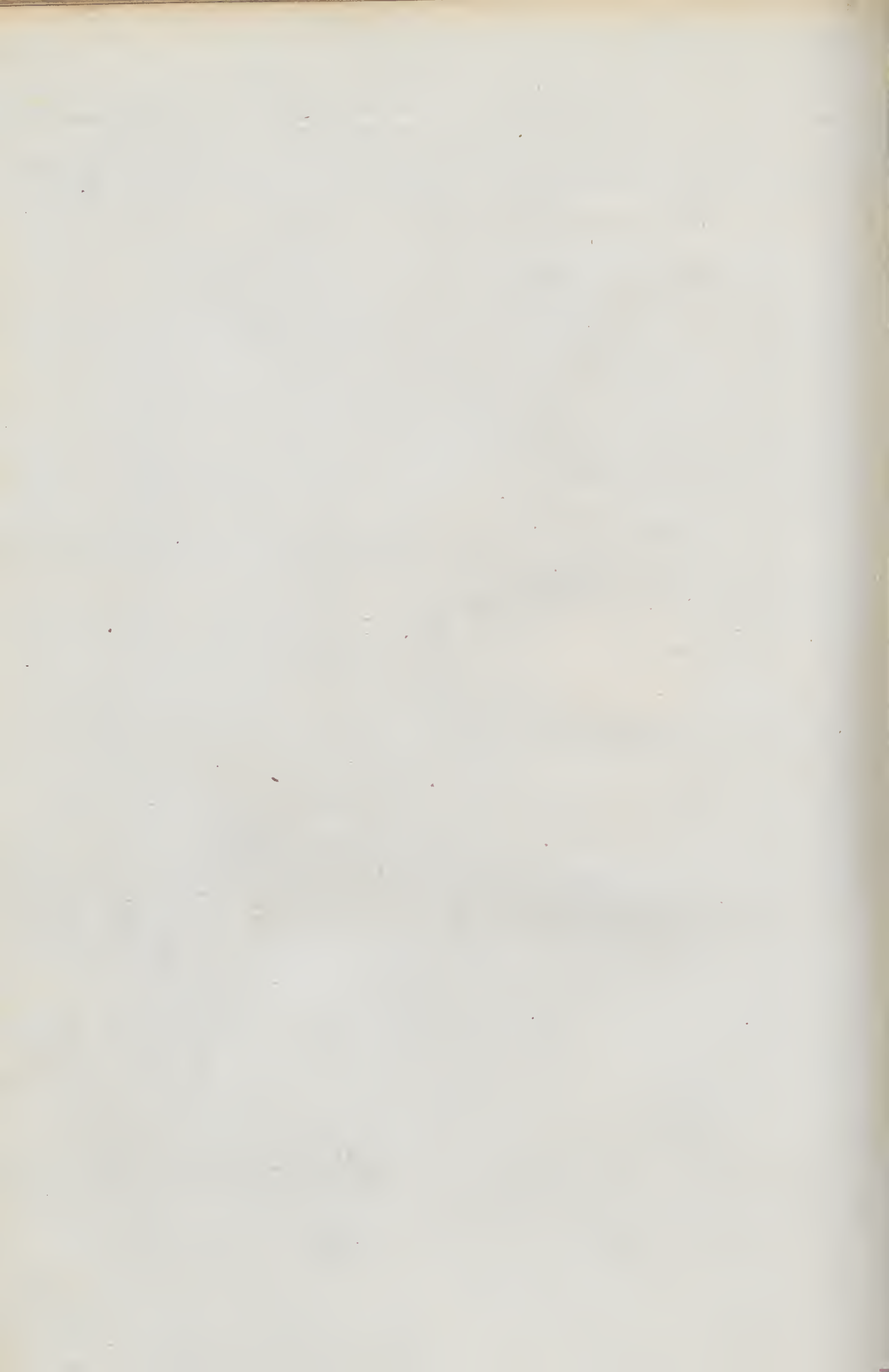


my *Huco* Linn. *Strix* *Scidala* Gmel.
Chouette des bois - Hulotte - chat huant La femelle
de Gmel. *Nacht-ruil*.

437



Le Chathuant .



Strix - { ulula. Gmel
 { brachyotos. Gmel.
De Kort oorige uel.

438.



La Chouette .



Strig passerina. Linn,
La chevete commune
Kleine Kat-sülte.

439.



La Cheveche .

Huis Lammea . Lem.
de Kerk- uil . Lyk- uil . Goud glanzige Kat- uil

440



Par Martinet.

L'Effraye ou la Fressaye.

Strig. Aluco. Linn.

(Syrnium Savigny)

Chouette des bois - Hulotte Chat huant -
de große Nacht-üel.

44.



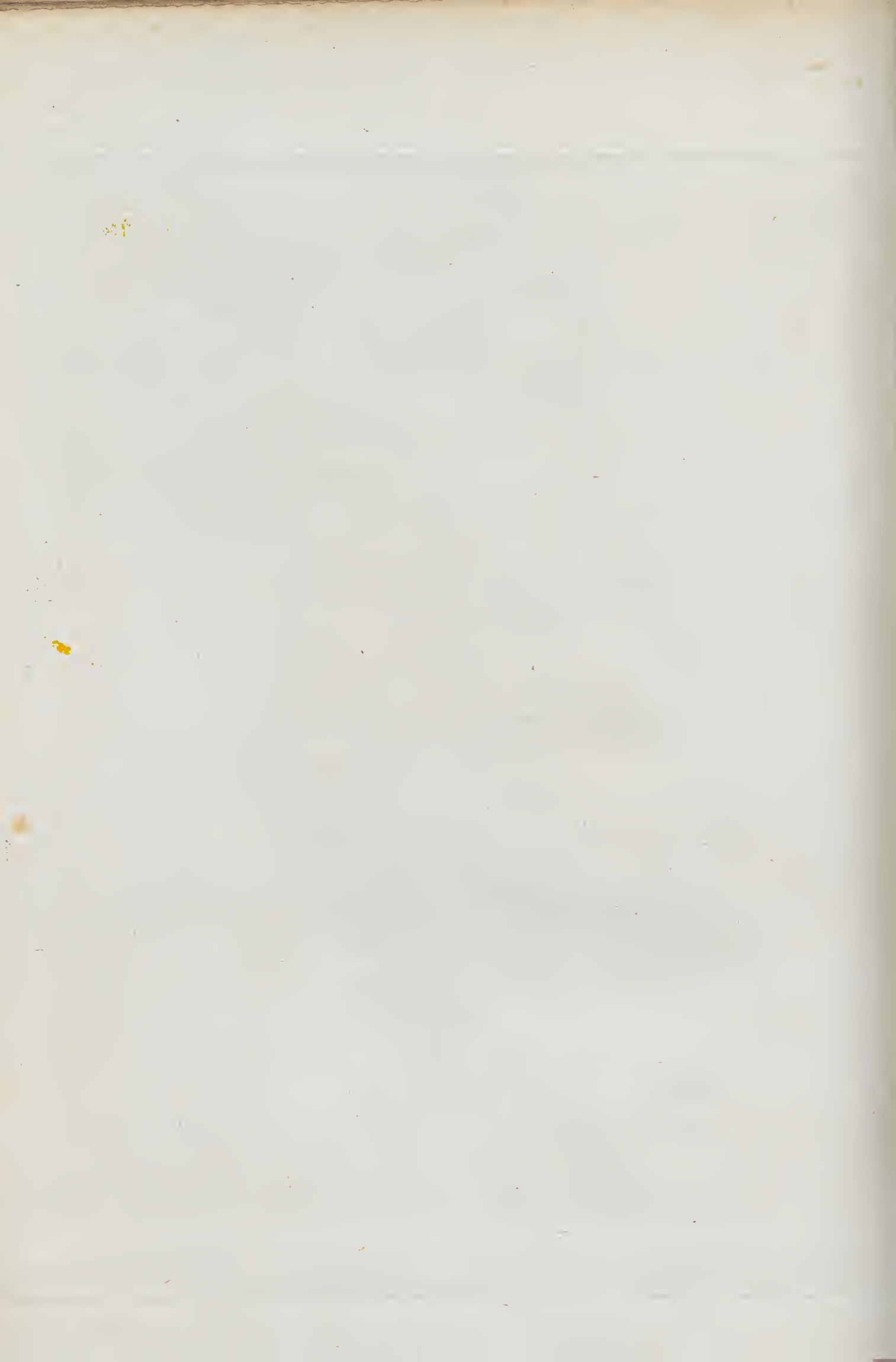
La Hulotte.

Strix Cayennensis. Gmel.

442.



Chathuant de Cayenne

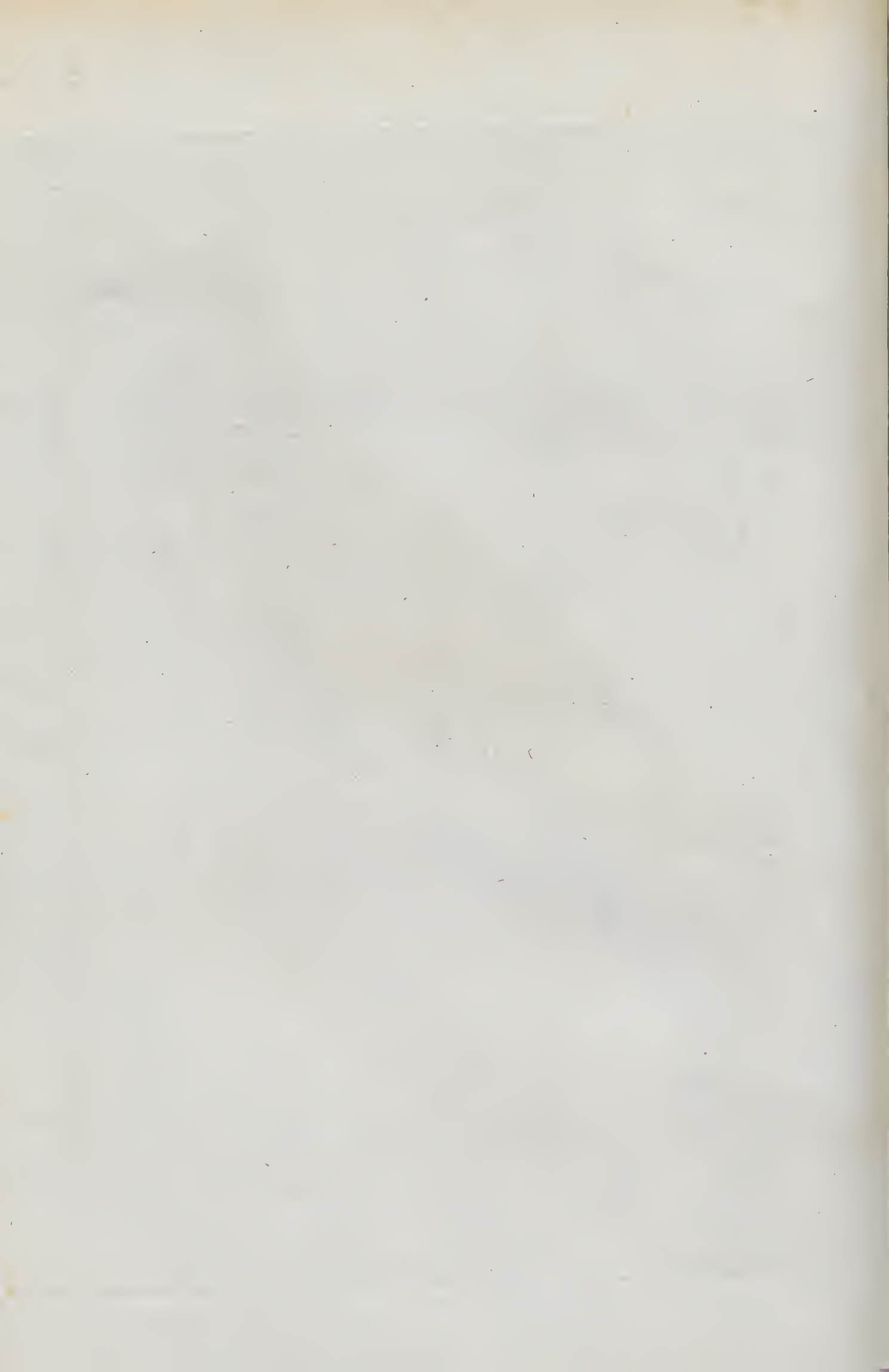


Falco cyaneus. Gm. *Falco Pygargus* Linn. *Circus pygargus* femina.
Soubuse femelle
Lwennele-valk - Jong wyfje.

443.

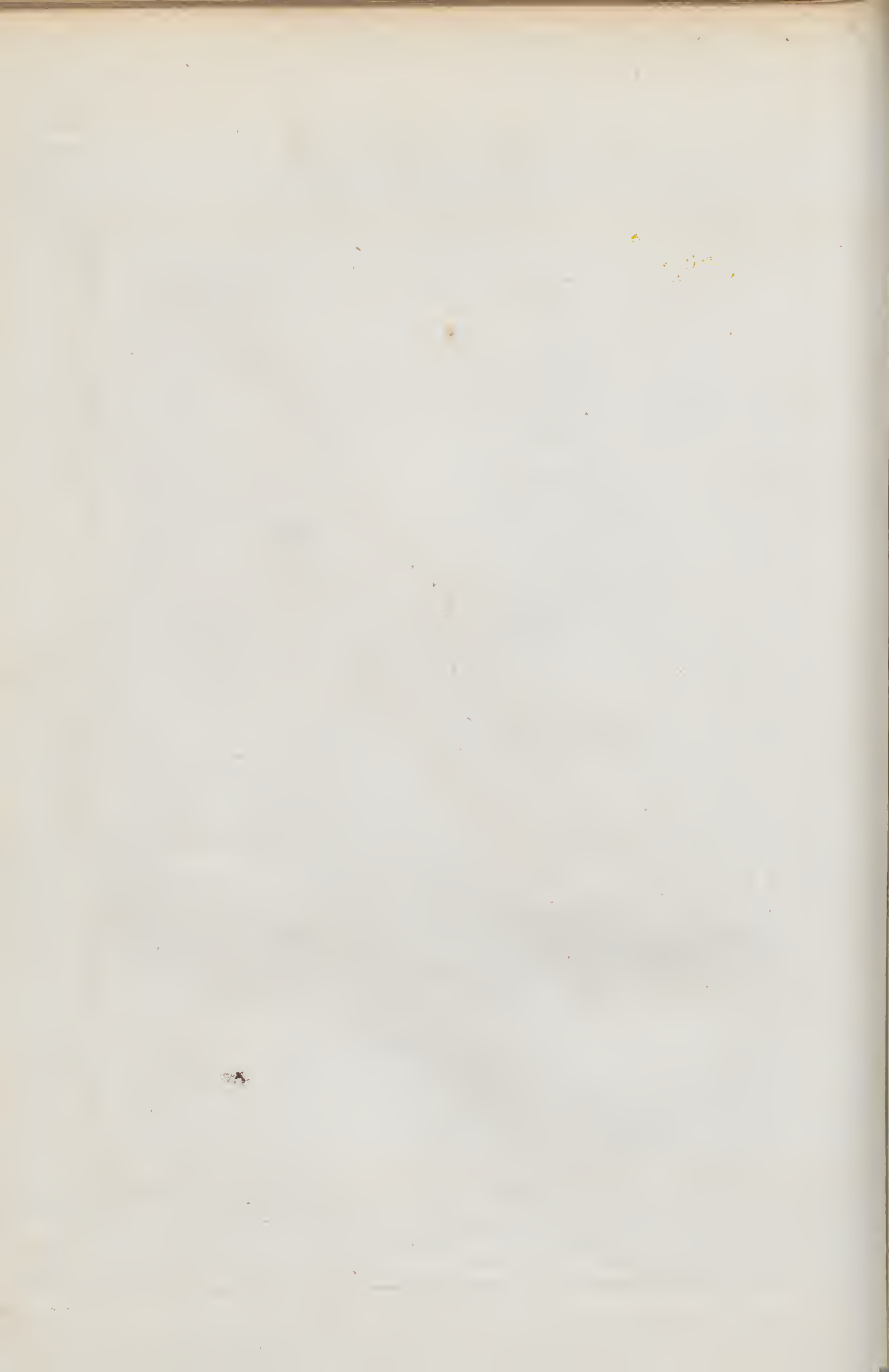


La Soubuse.





Emerillon de Cayenne.



Lanius excubitor. Linn.
La Pie-grièche commune.

De waeker. Blaauwe Klauies. Waldheer. Negen doeder.

45.



La Pie-grièche.

Islandic.
Íslandi cul

(Candican v. Gm.)

46.



par M. L. L. L.

Gerfaut blanc, des pays du Nord.



aejalon.

Le vicuy mall

Lithofalco Linn.

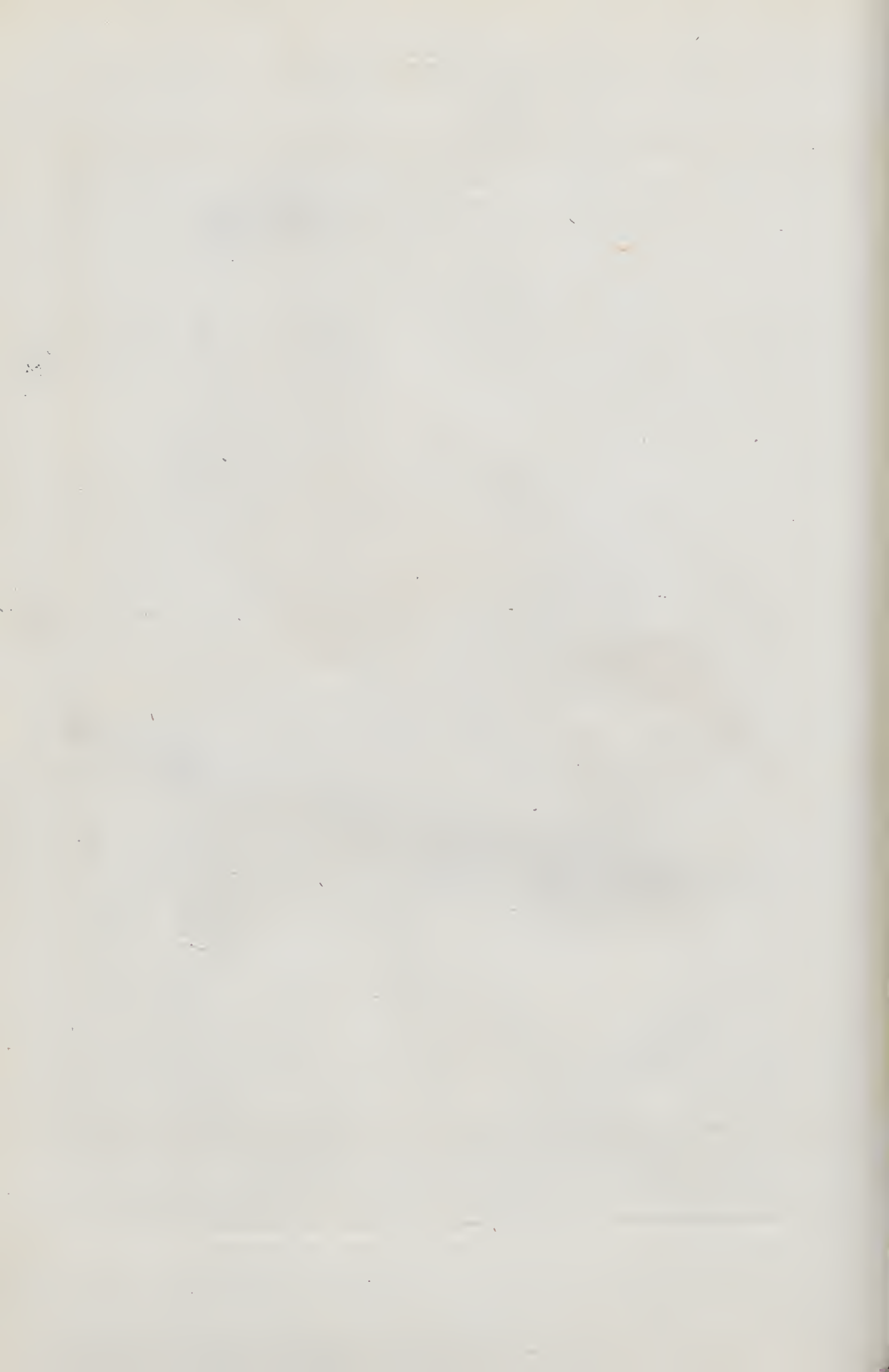
Smirrel. Oude man.

447.



Marrinet.

Le Rochier.

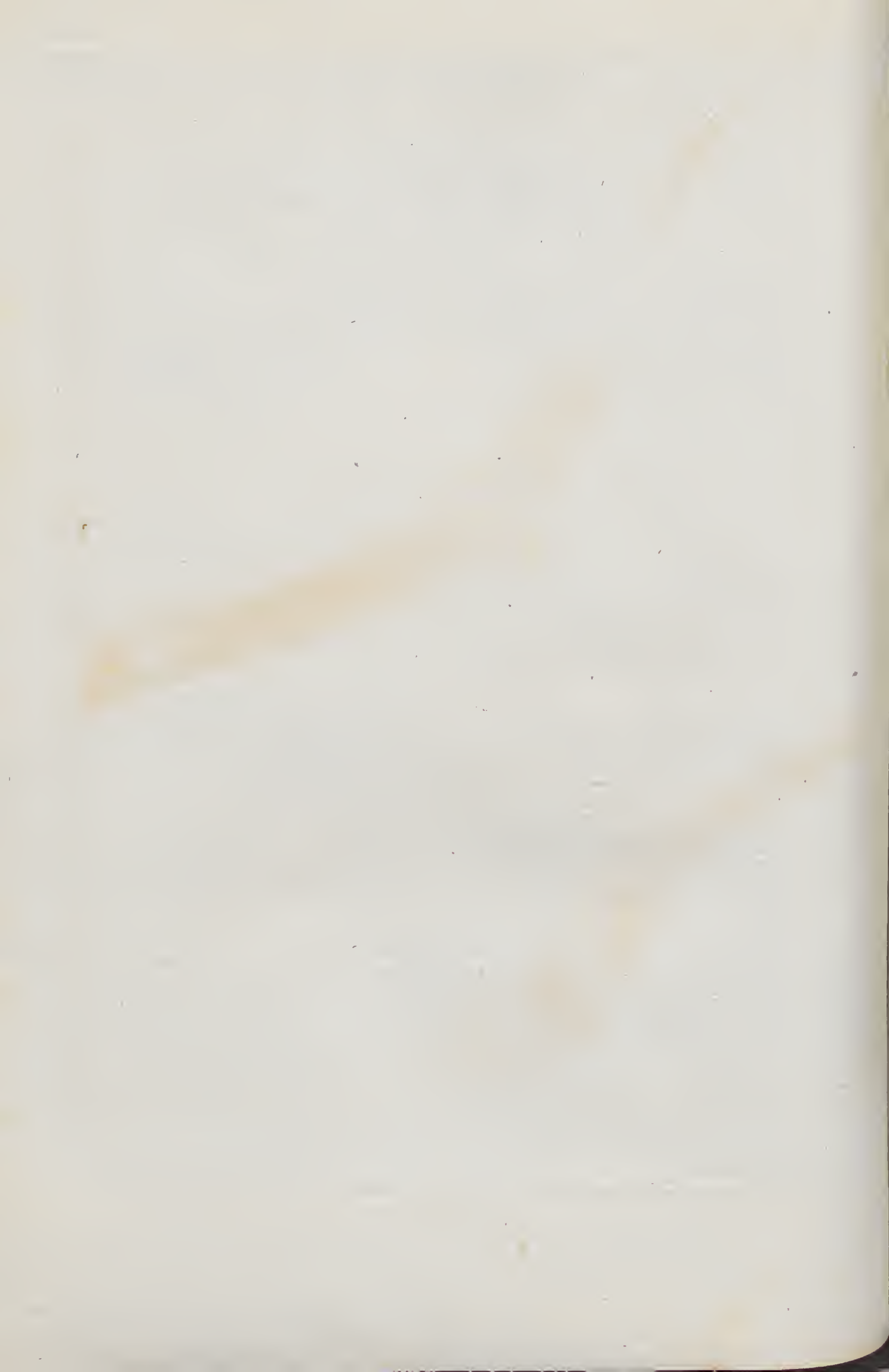




1. Troupiale tacheté, de Cayenne. 2. Sa Femelle.

geläit milibant
veel

oriolus melancholicus. L
 ja Moornit - uuv
 leune





Marchal.

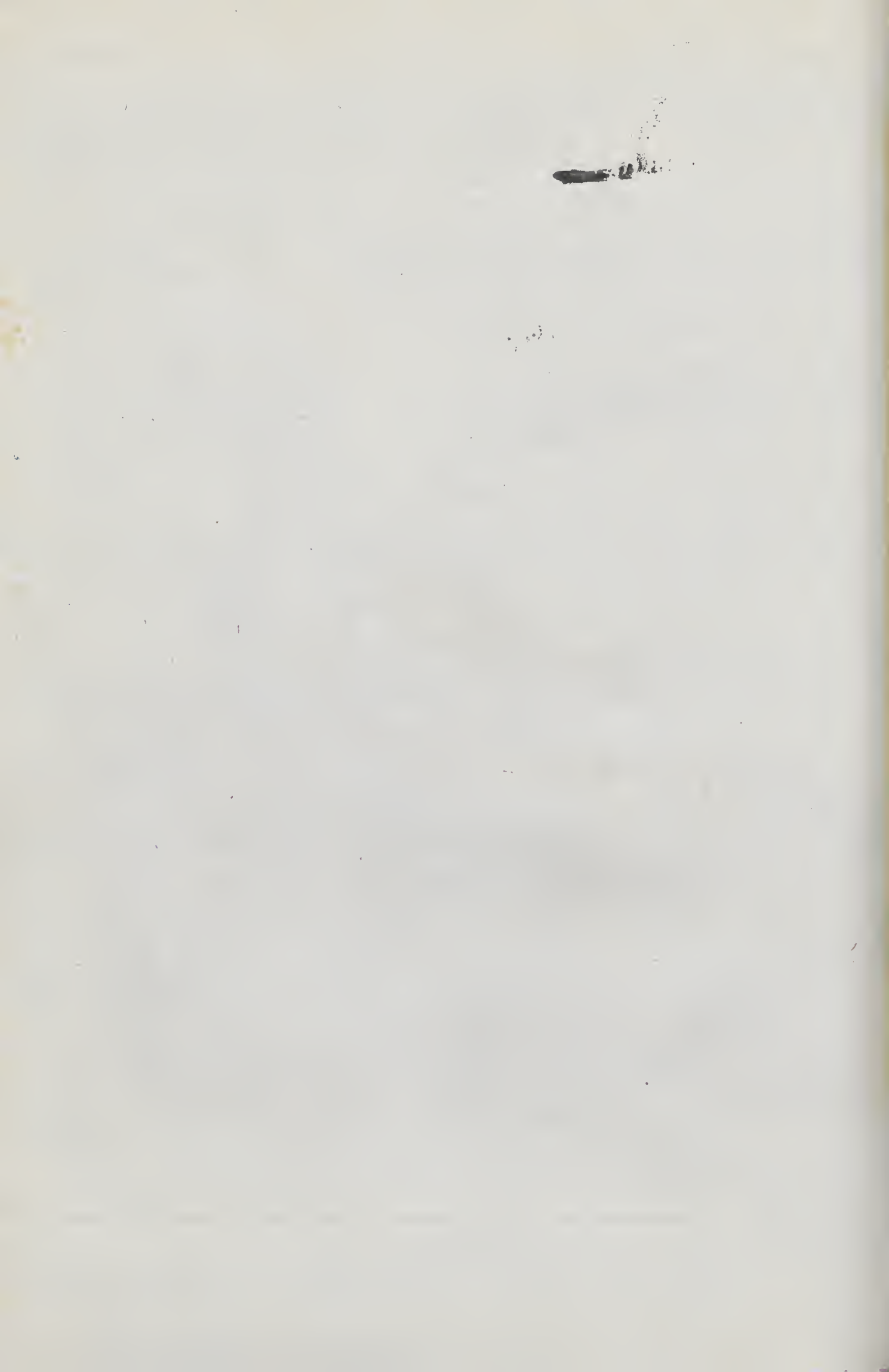
La Piette mâle.

Mergus albellus. L.

de witte non duiker.

Het weeuwtje

de Meunette





La Piette Femelle.

Mergis Albellus. L.

De witte non-duiker.

Jong Annetje?



Martinet

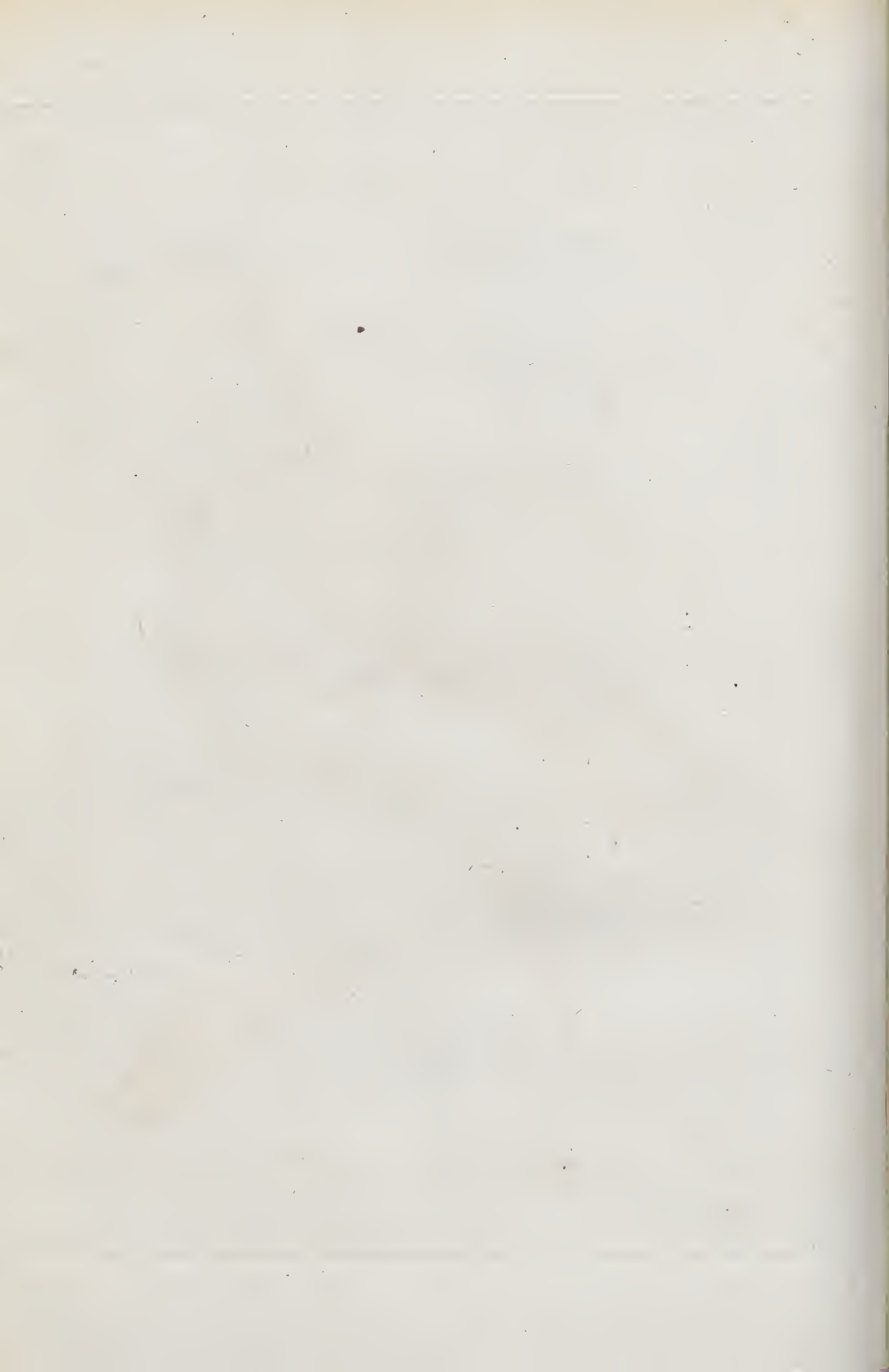
Le Kamichy.

Talamedea cornuta. L
 Anhimas au Brésil
 Camouche à Cayenne.



Couroucou à ventre rouge de Cayenne.

Trogon curicui.





1. Le Gobe-Mouche roux, de Cayenne 2. le Gobe-Mouche tacheté, de Cayenne

Muscivora audax

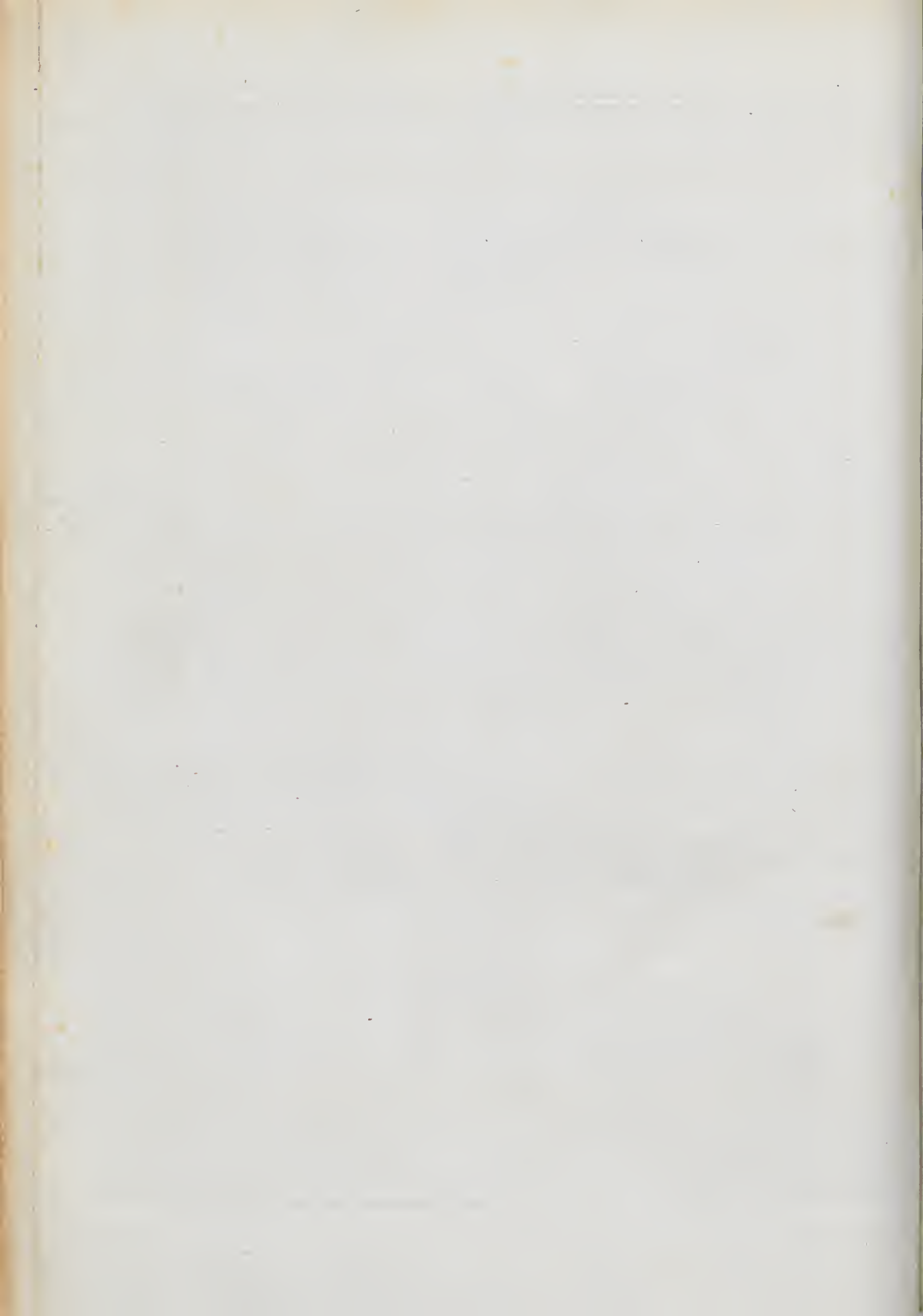
Muscivora audax Gmel.

Le tyran à queue touillée Cuv.



Guèpier à queue et ailes rousses de Cayenne.

Miror Cayennensis.



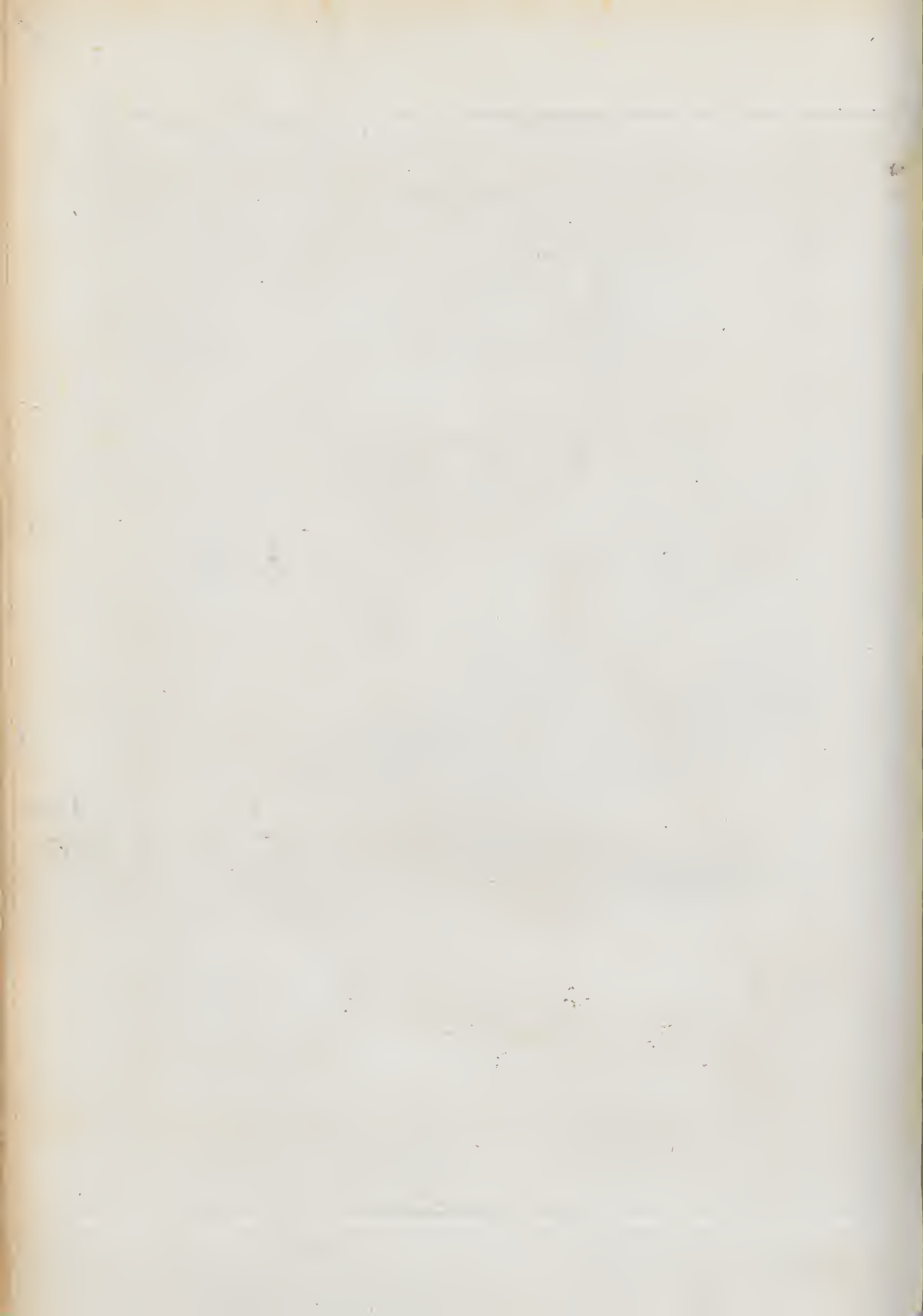


P. pacificus
L.

P. taitanicus
Gm.

1. Petite Perruche, du Cap de Bonne - Esperance . 2. Petite Perruche de l'Isle de Taïti.

Macquet



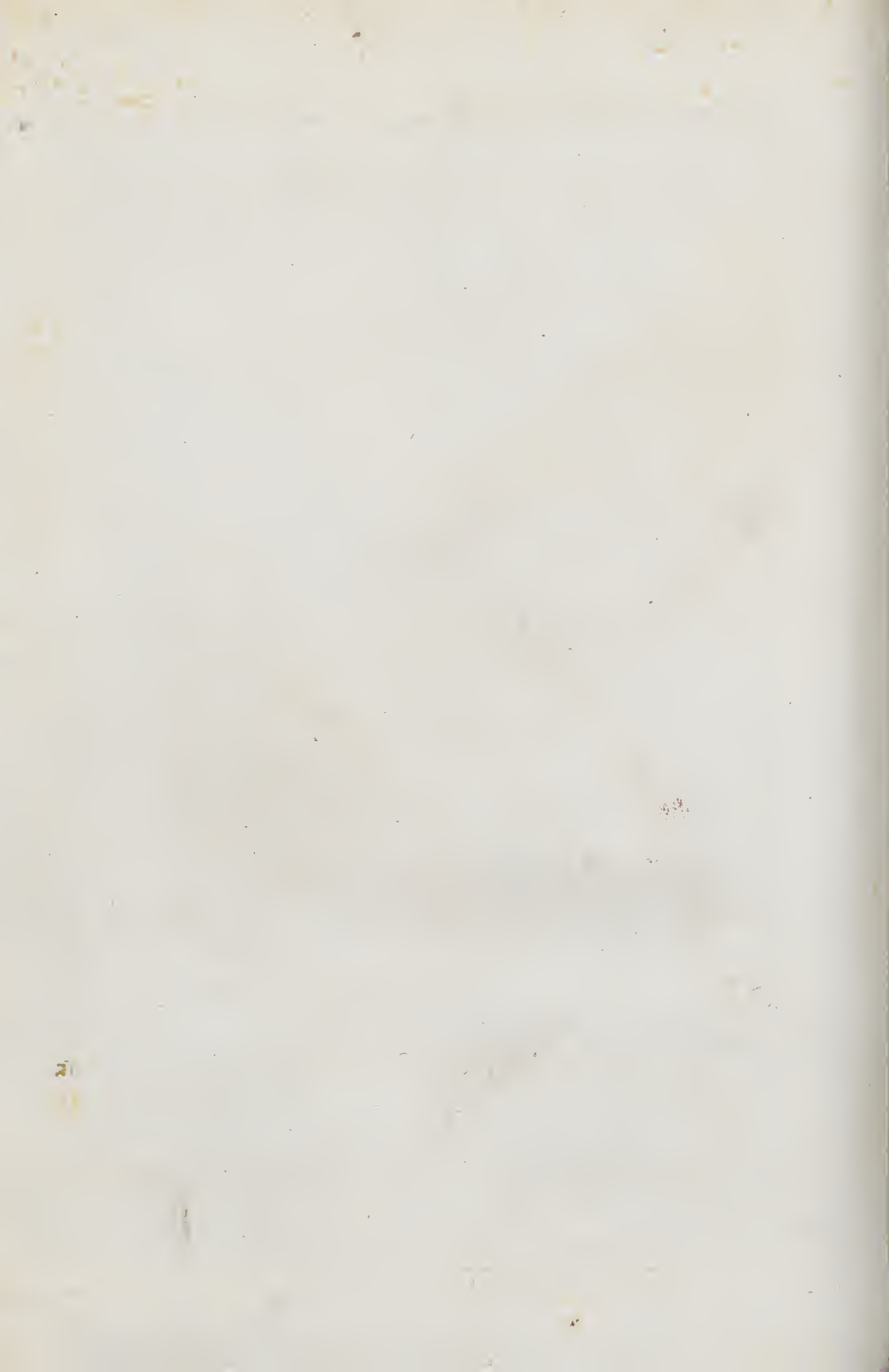


P. leslave
Gm.

marinet.

1. Petite Perruche, de l'Isle St Thomas. 2. Petite Perruche de Cayenne.

1. P. Fui. Gm

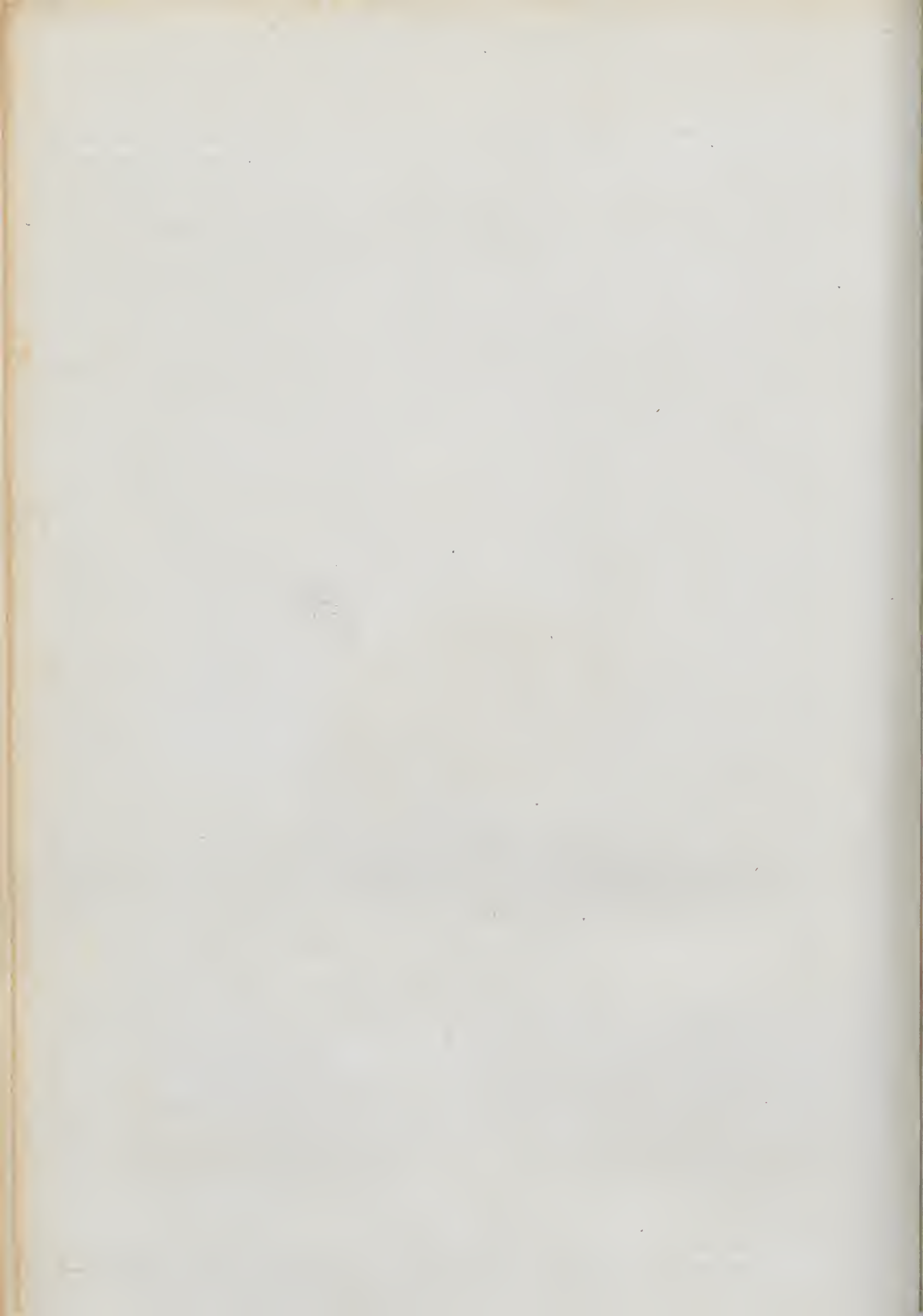




L'Autruche.

de l'Asie Orientale.

Struthio Camelus. L.



Strip nyctea L.
de Sneeuw-vuil.

Noctua lampyris

458.



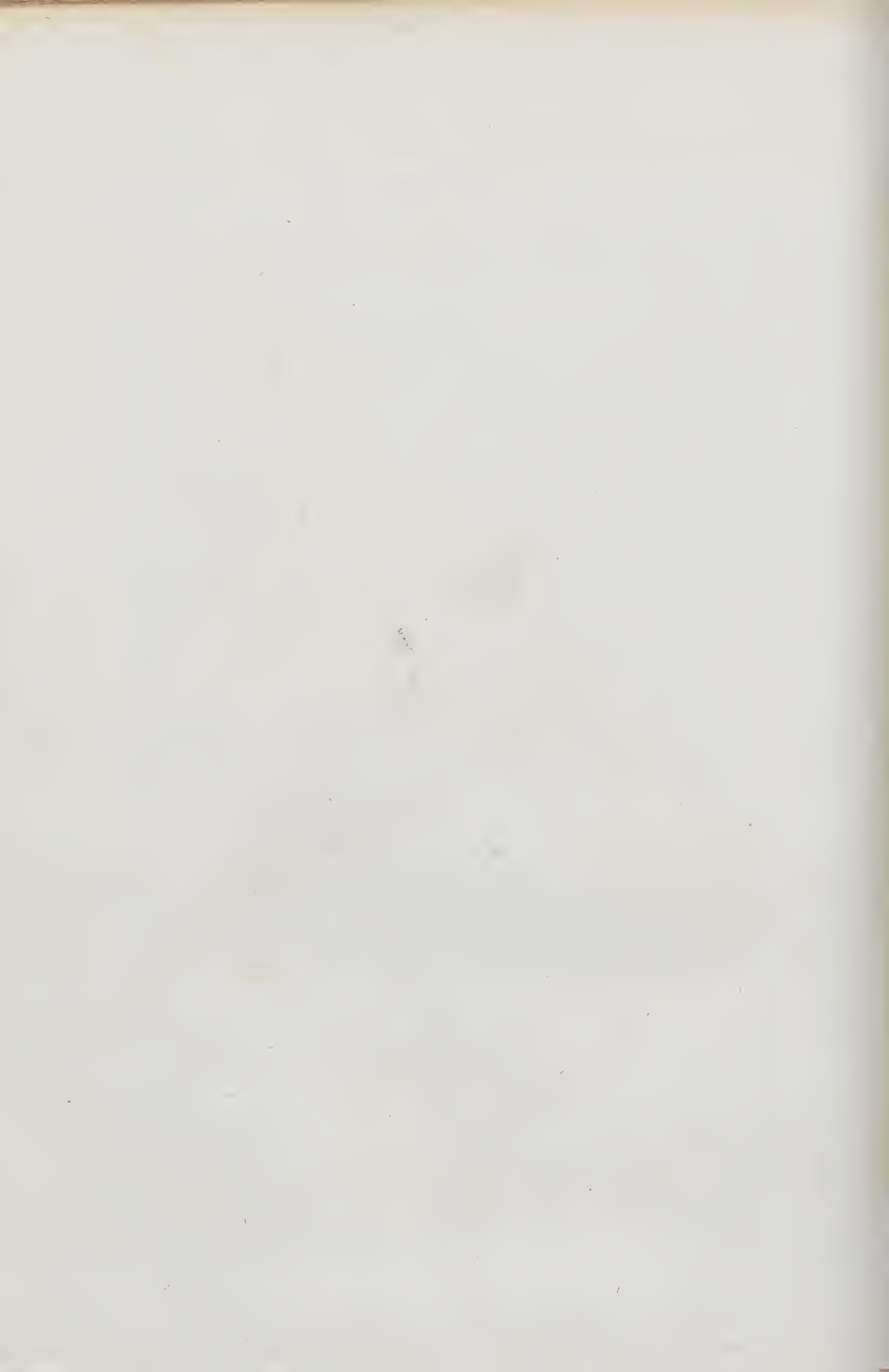
Le Harfang.

Falco cyanus. Linn. (pygargus.) Falco albicans. Gmel.
de Lichtblauwe valk oude man.
Circus Pygargus? Becht mas.

459.



L'Oiseau S^t Martin.



Falco rufus. Linn.

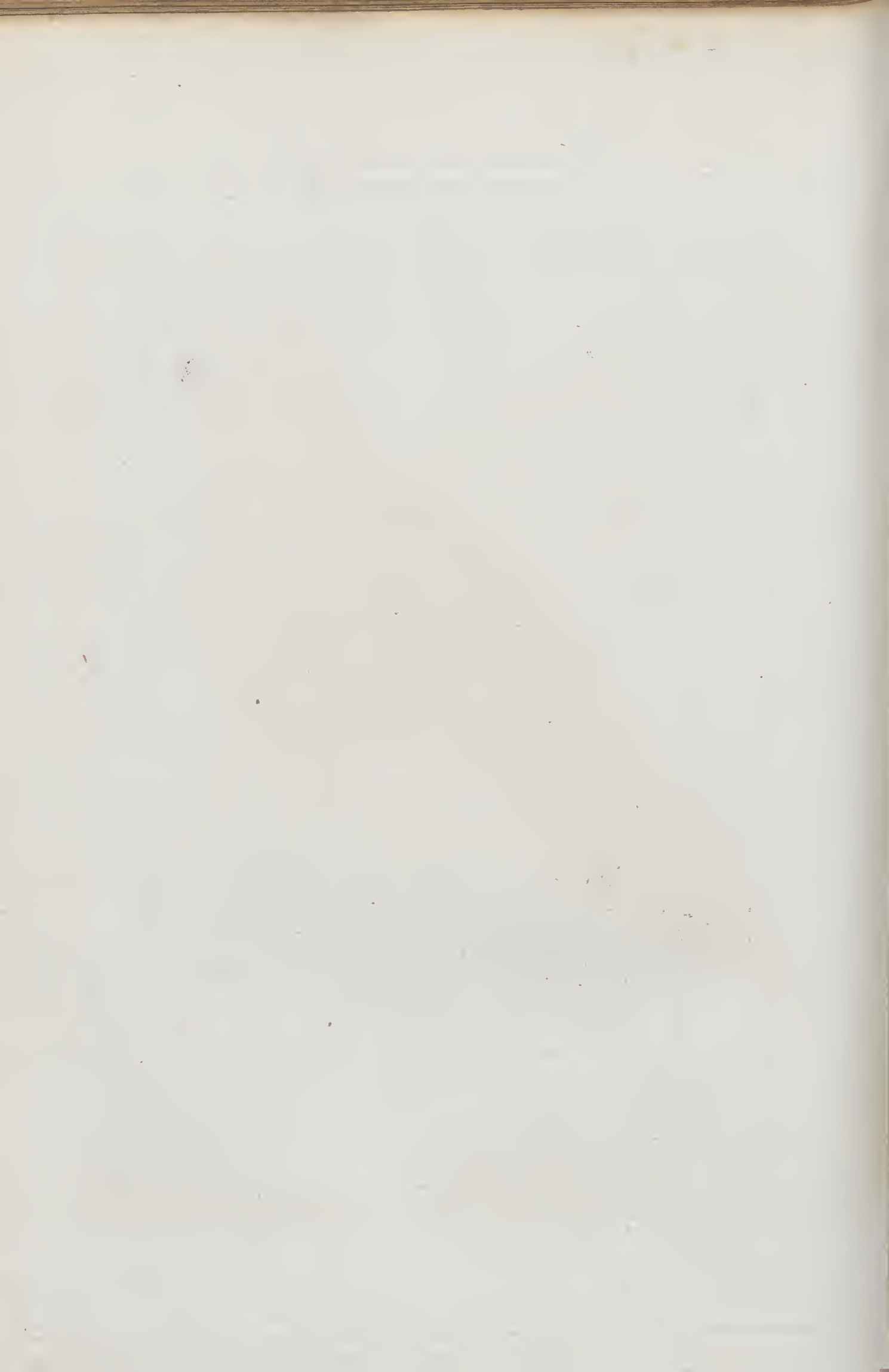
Circus rufus Bechst.

Harpy of Lasse Valk

460.



La Harpaye.



Falco gallinarius. Gmel

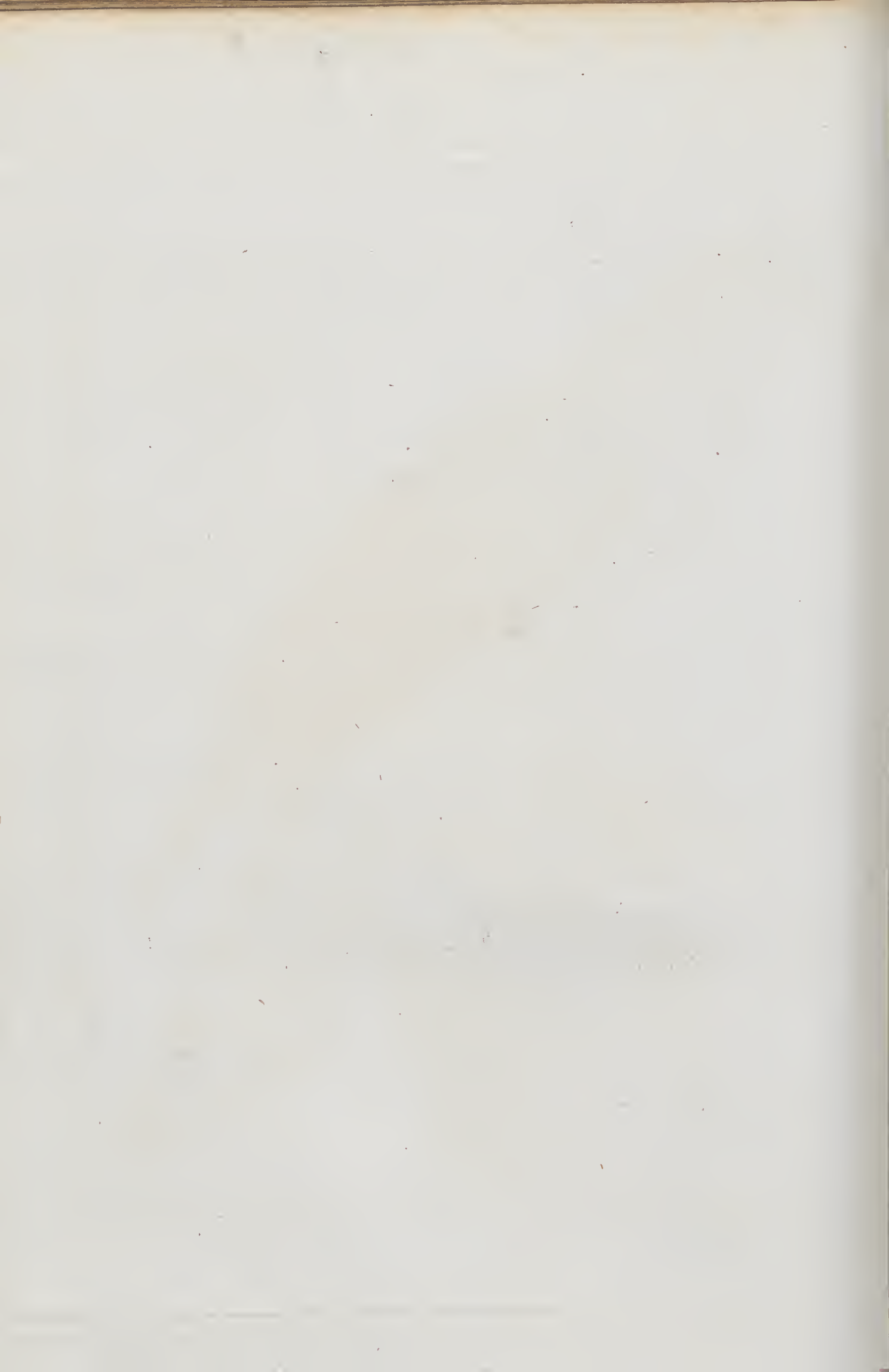
(*Astur*. Bechst.)

Duivenvalk - Sperwer-valk. jong van een jaar

46.



L'Autour Sors.



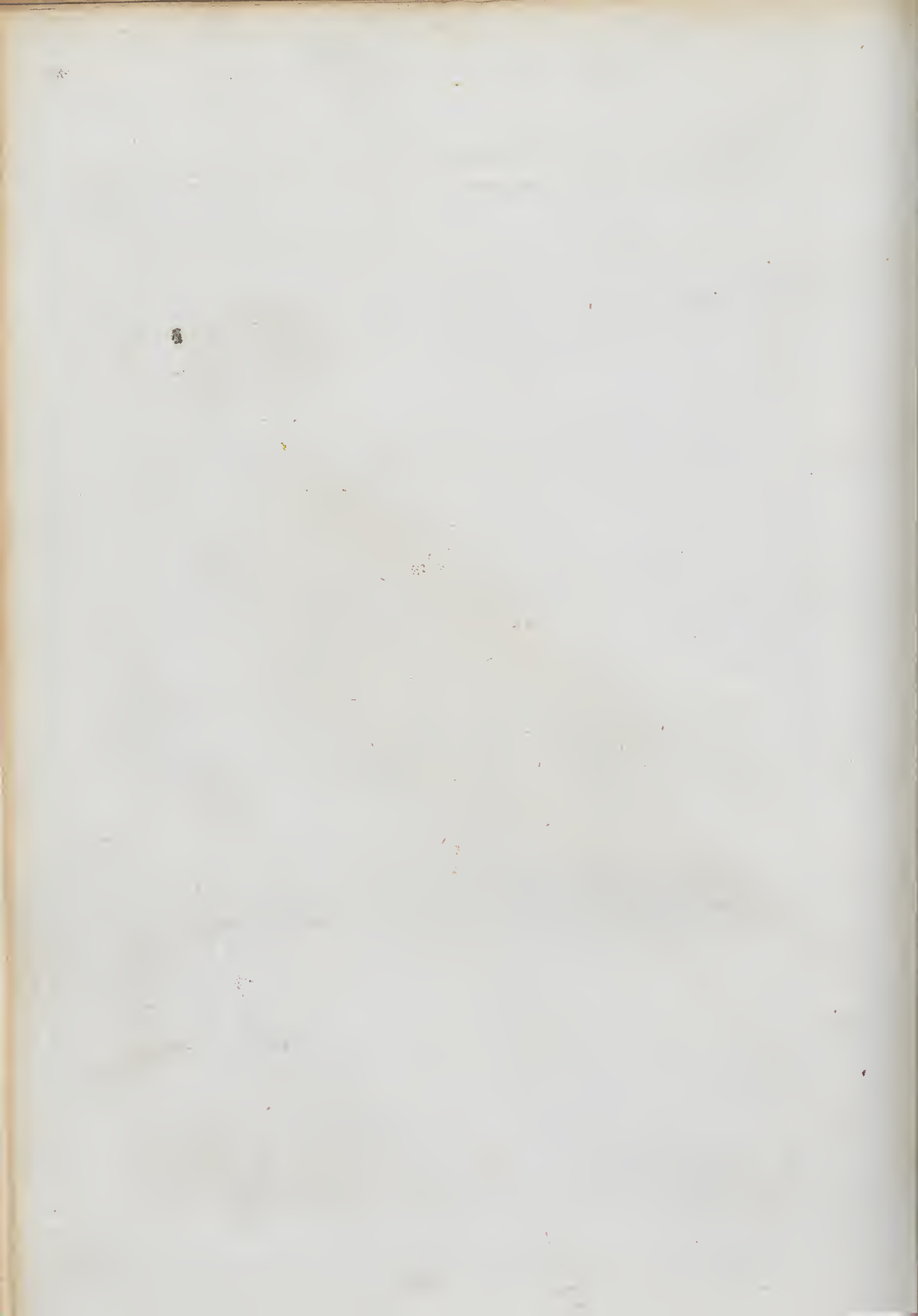
Falco itlandicus.
Gerfaut jeune.

462.



Marinet.

Gerfaut de Norwege.



Falco nisoria. Wolf.

Falco nisoria Dumer.

Chouette-epervier
de Sperrwen-uid.

463.



Chouette à longue queue, de Sibirie.

Falco magnirostris.

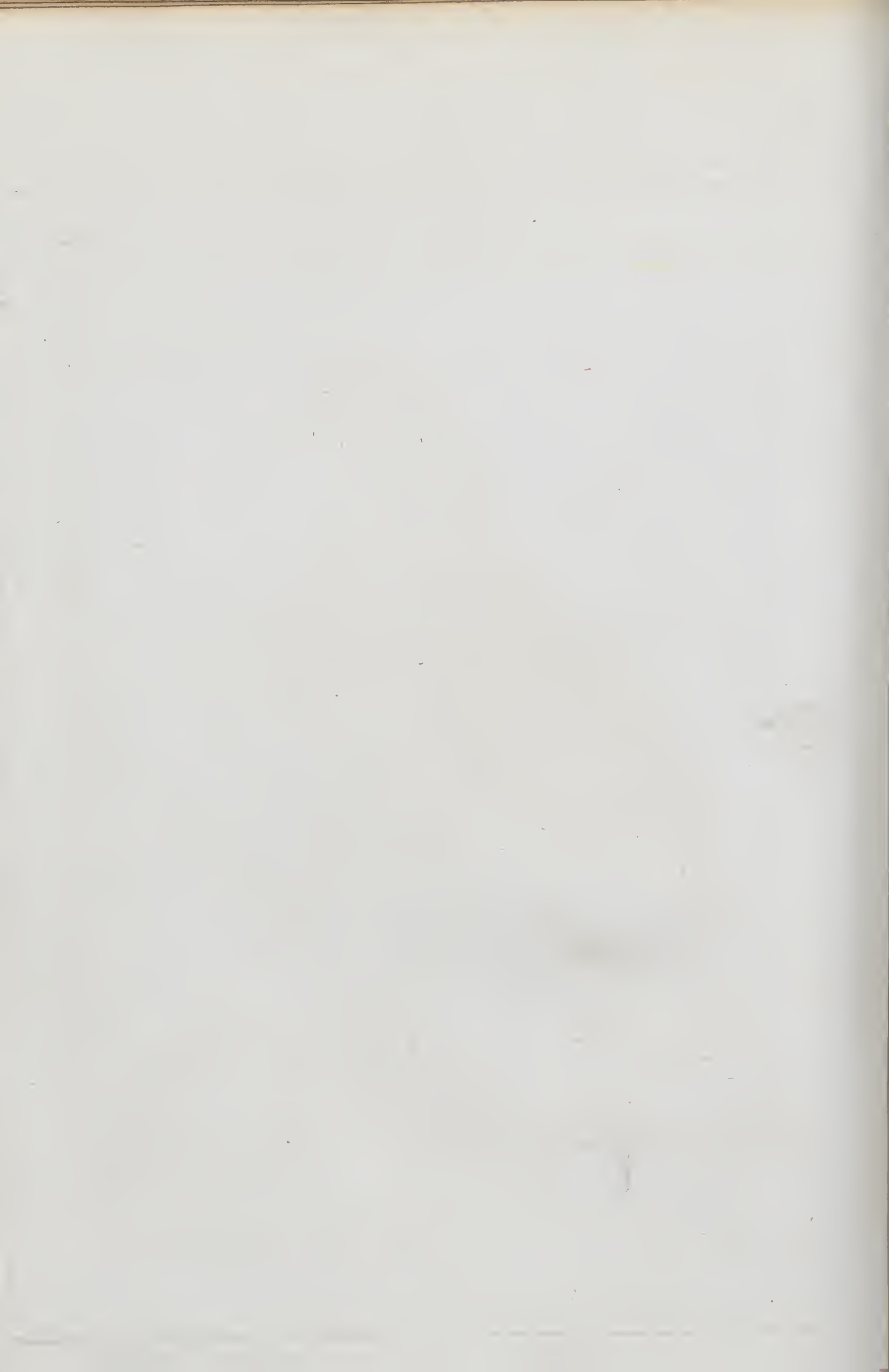
(*Asher. Beckst.*)

464.



Martinet.

Epervier à gros bec, de Cayenne.



465.



Martinet.

Emerillon, de S^t Domingue.



Le Pigeon commun.

Falco Nidus. Linn.
No. Sperwer.

(Astur - Beckst.)

467.



Tiercelet hagard d'Epervier.

Falco aesalon. Linn.

Jeune mâle

Smirrel. Jeune mâle

468.



Baranet.

L'Emerillon.

Falco communis ?
- peregrinus ?
Falcon pelerin
Jeune de 2. ans.

469.



Delinavit et Grav. J. J. B. L.

Le Faucon noir et passager.

Falco peregrinus Faucon pelerin jonge van één jaar.
Communis Gm. Le Faucon ordinaire jeune. twee —

470.



Le Faucon Sors.

Falco Tinnunculus fem.

472

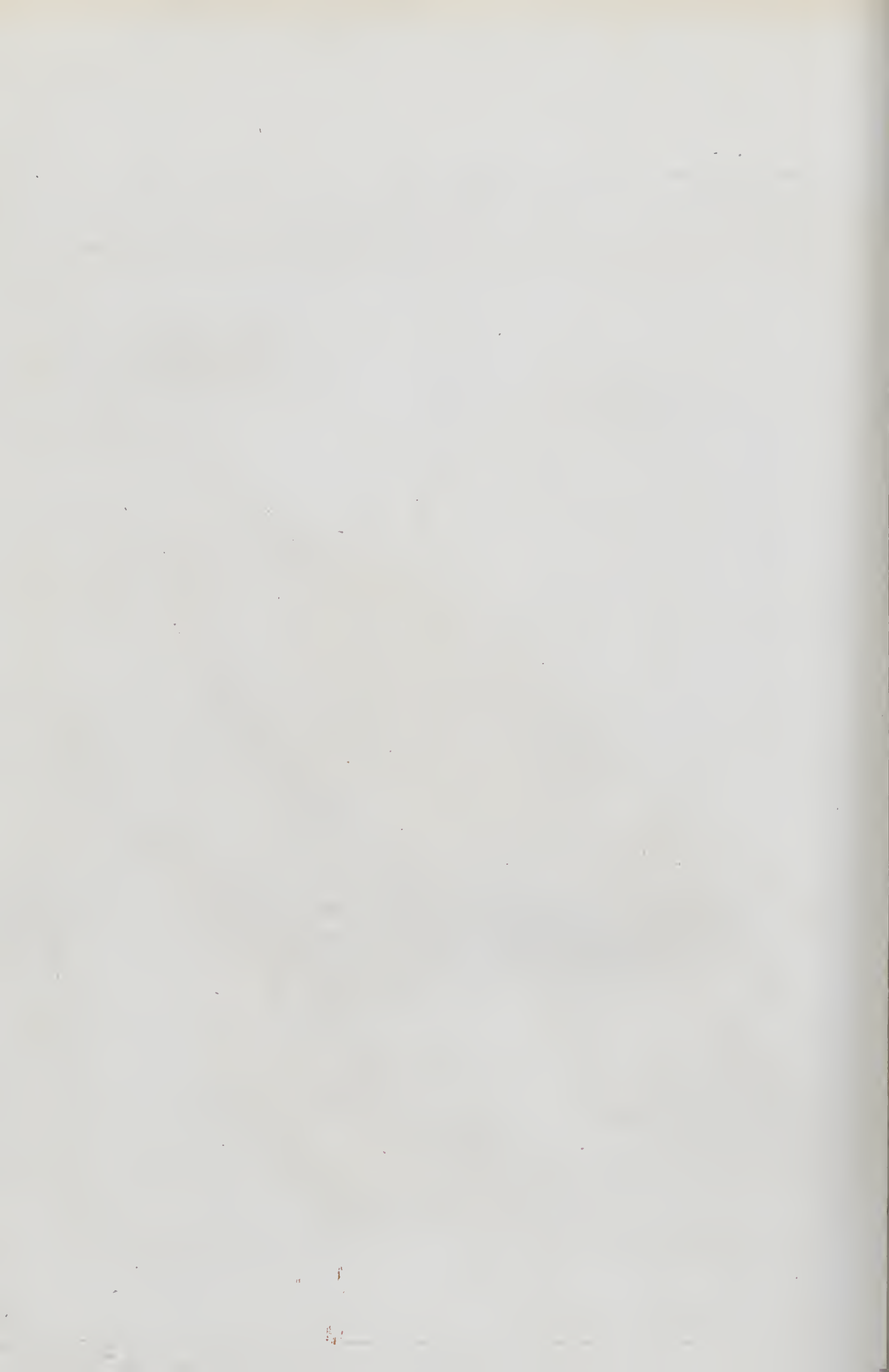


La Cresserelle femelle.



martinet.

Le Milan noir.



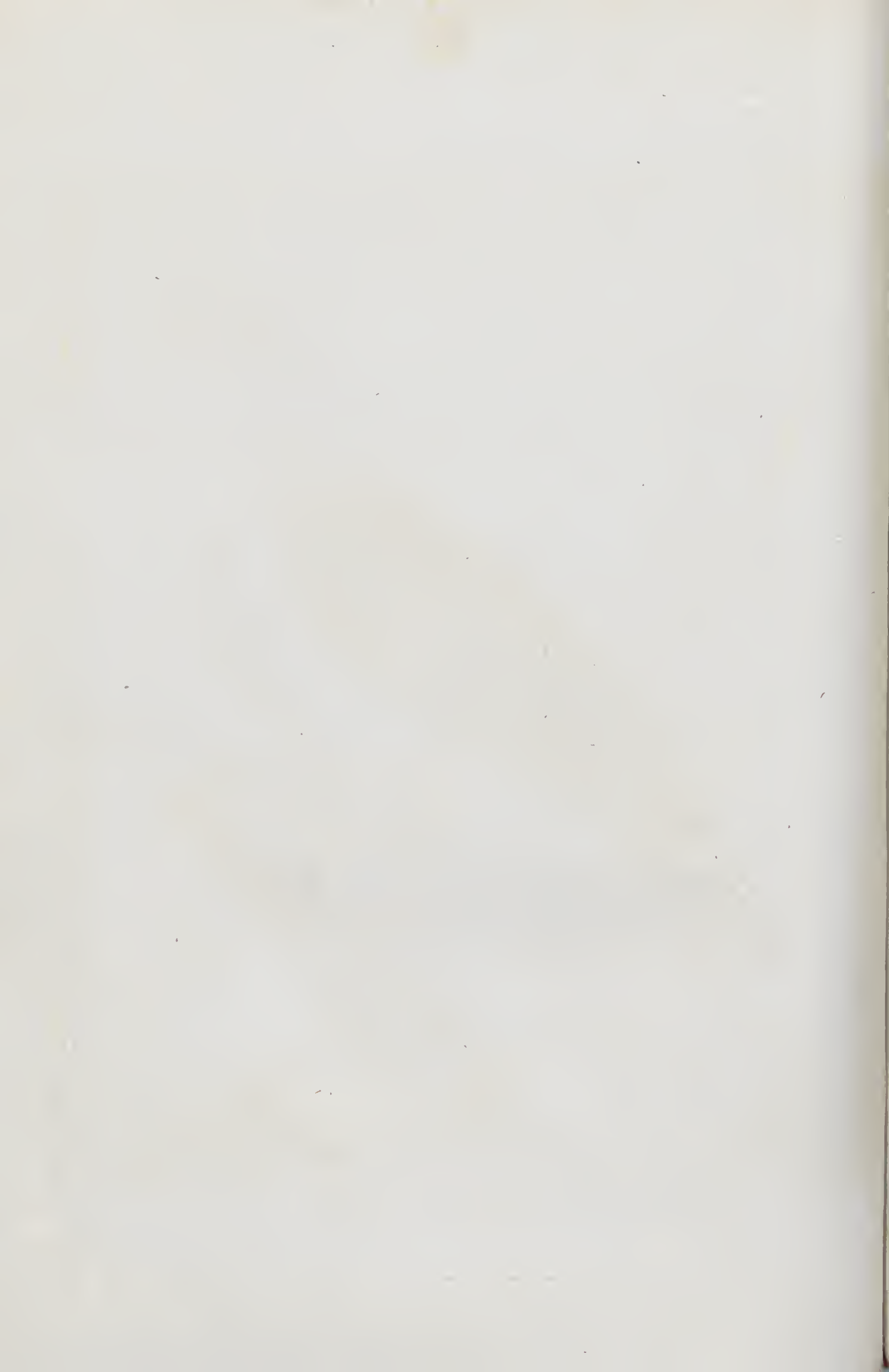
Falco Cayennensis - Gmel.
Cymenid - Cuv.

473.



dessiné et gravé par Martinet

Petit Autour de Cayenne.





La Gelinote mâle.

Poule des Coudriers

Tetrao Bonasia L.





La Gelinotte Femelle.

T. Bonasia fem



Le Tinamou de Cayenne

Tinamus brasiliensis. Lath

Crypturus ———— Ill.

Bekus - Tintao. (major) — d'Esp

*...collaris, Gmel.
...fiscal du Cap.*

477.

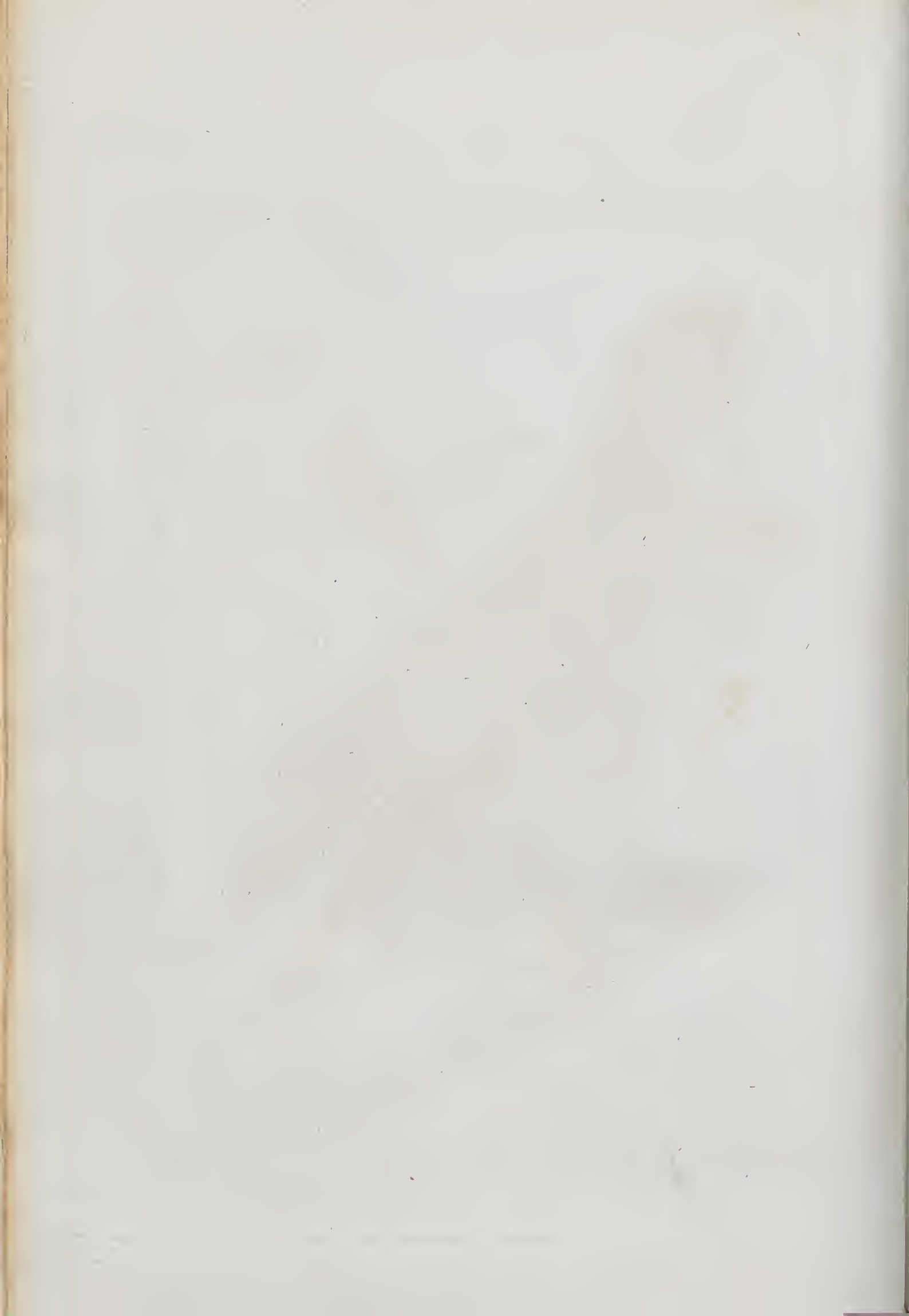


1. Pie - Grièche du Cap de bonne Esperance . 2. Pie - Grièche rousse du Sénégal .



martinet.

Le Tanas ou Faucon pêcheur, du Sénégal.





martinet.

1. Pie-grièche rousse à tête noire, du Sénégal. 2. Pie-grièche hupée, du Canada D.

Lanius melanocephalus. Gmel.
 — *Senegalensis*. Spiz?

Lanius canadensis Gmel. femina



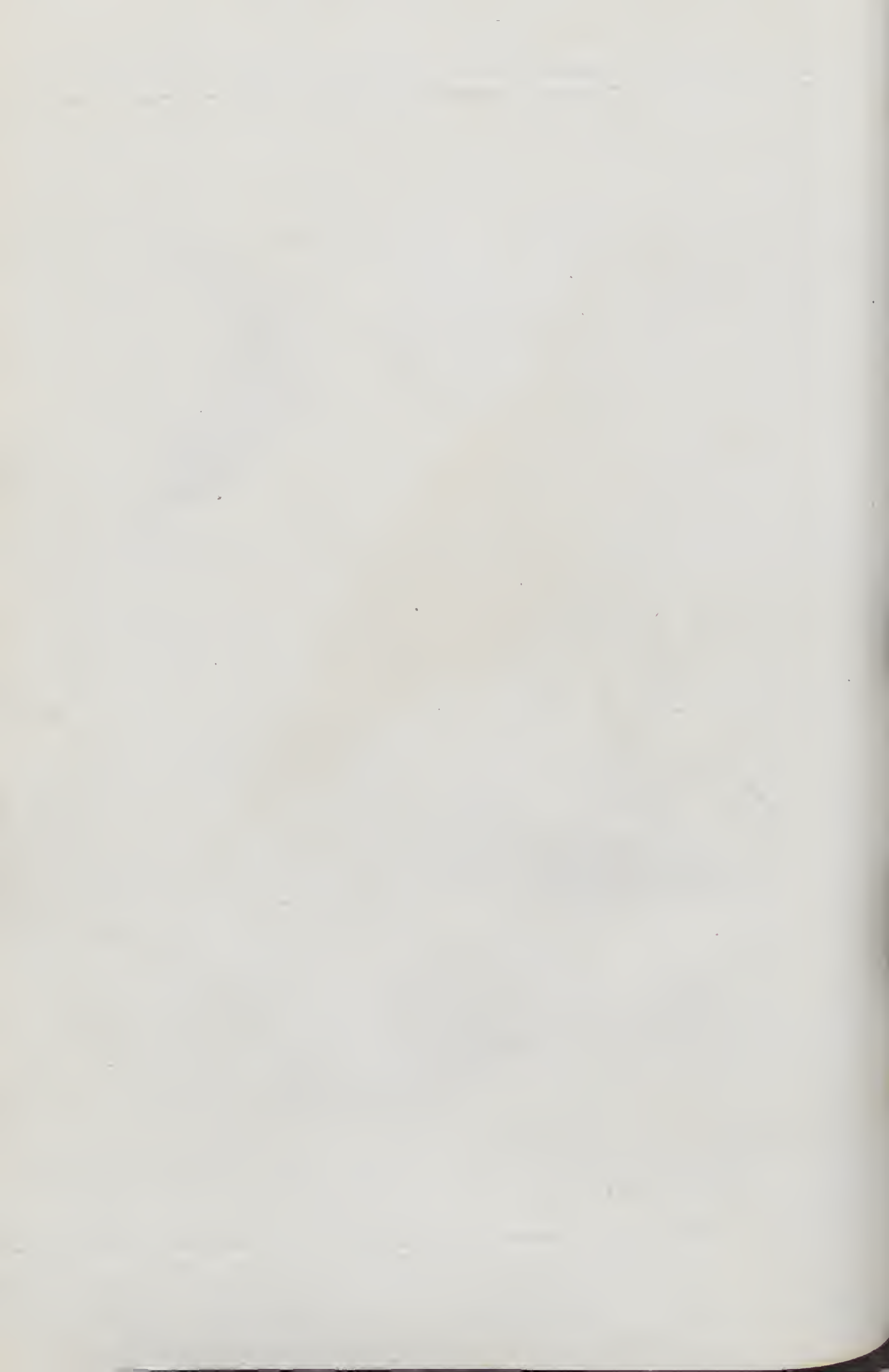
600 *Cyanus Lin.* (v. *pygargus Lin.*)
200 *pygargus Bechst.*
L'ennemi jeune man.

480.



dessiné par M. de Linné 1770

La Sousbuse mâle.



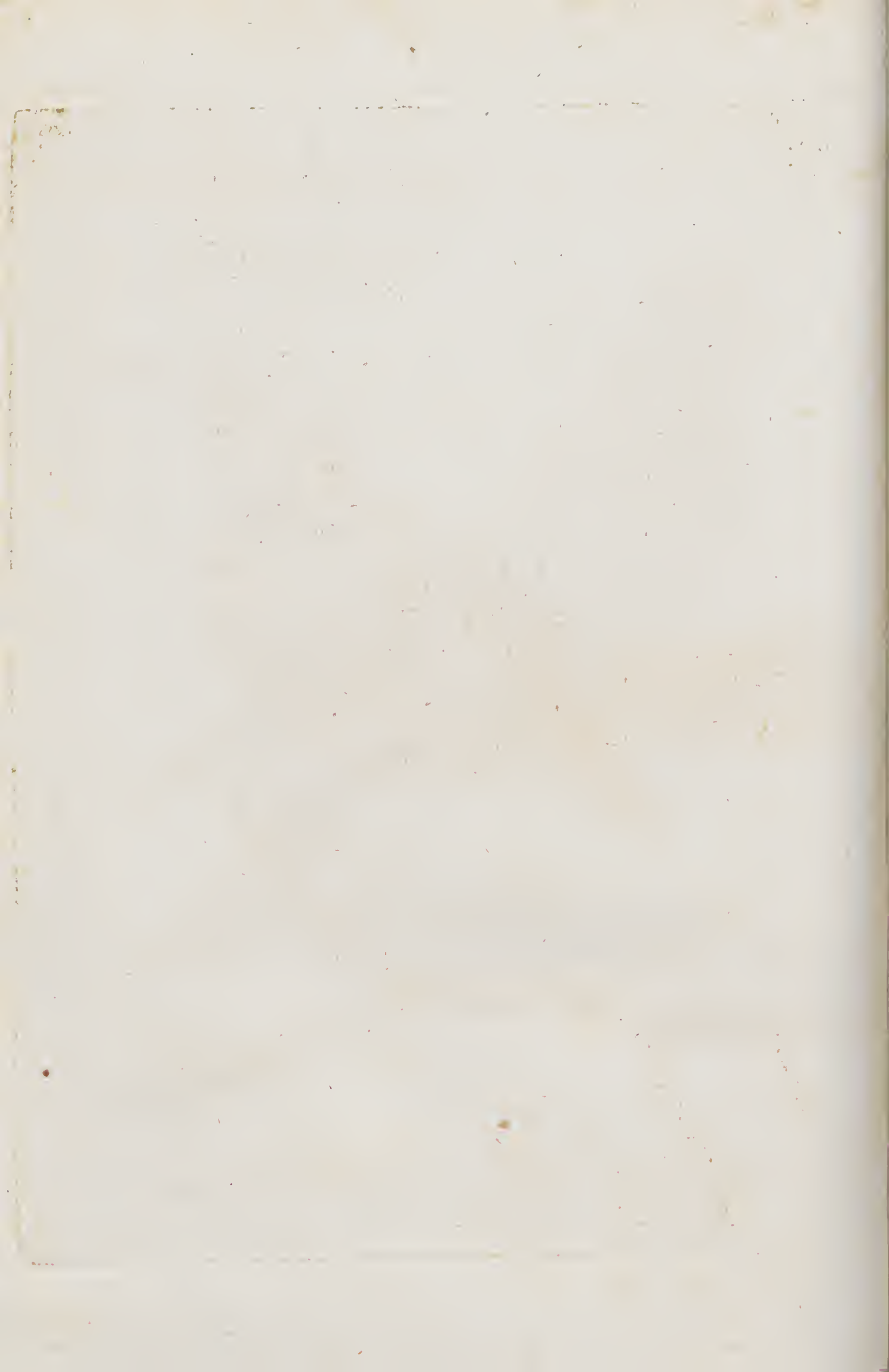


Martin.

Le Géai.

Corvus glandarius L

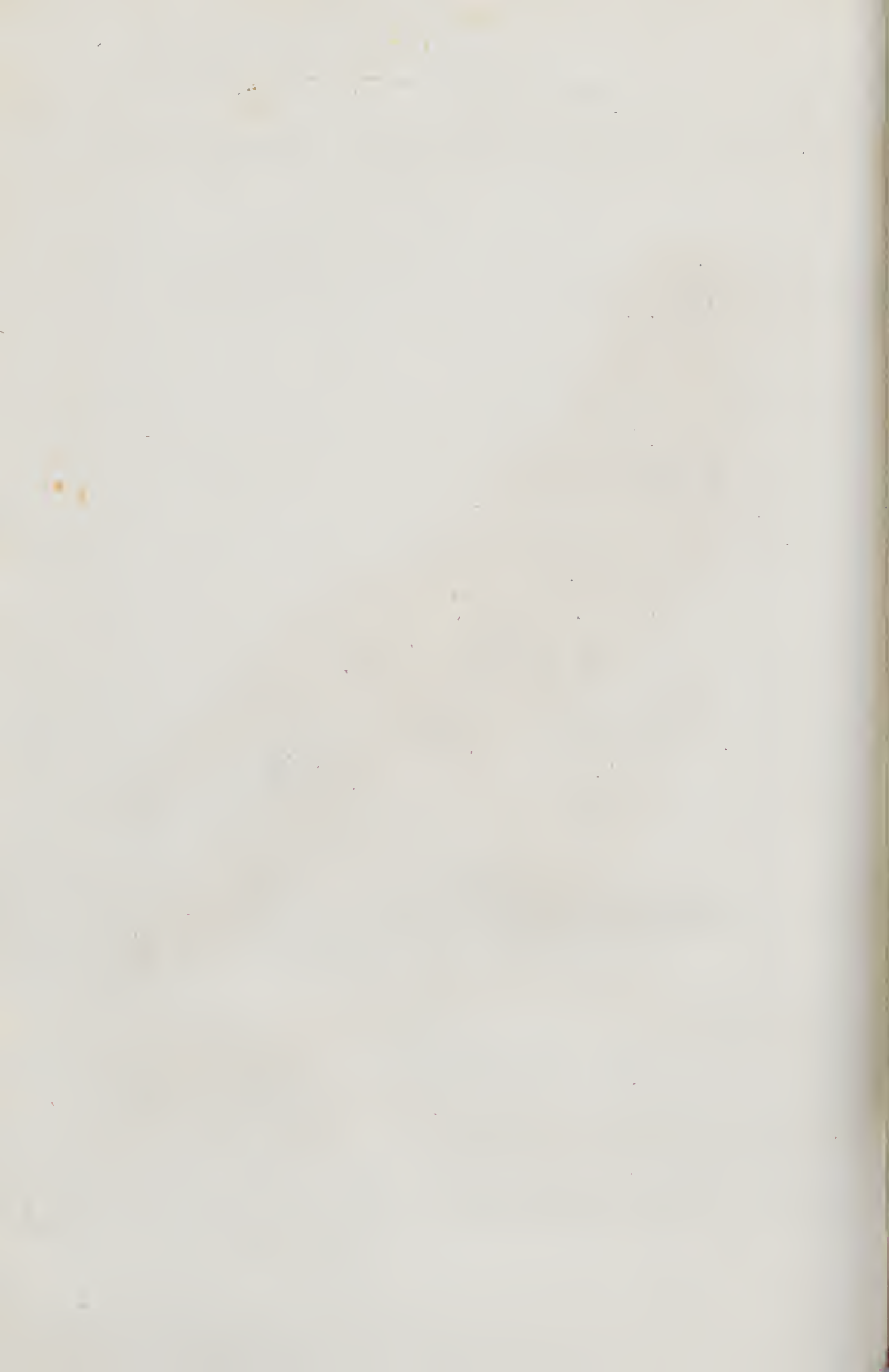
- De. Wasnische yasi
- Spanische aakster
- Etel
-





Le Cassique rouge du Brésil.

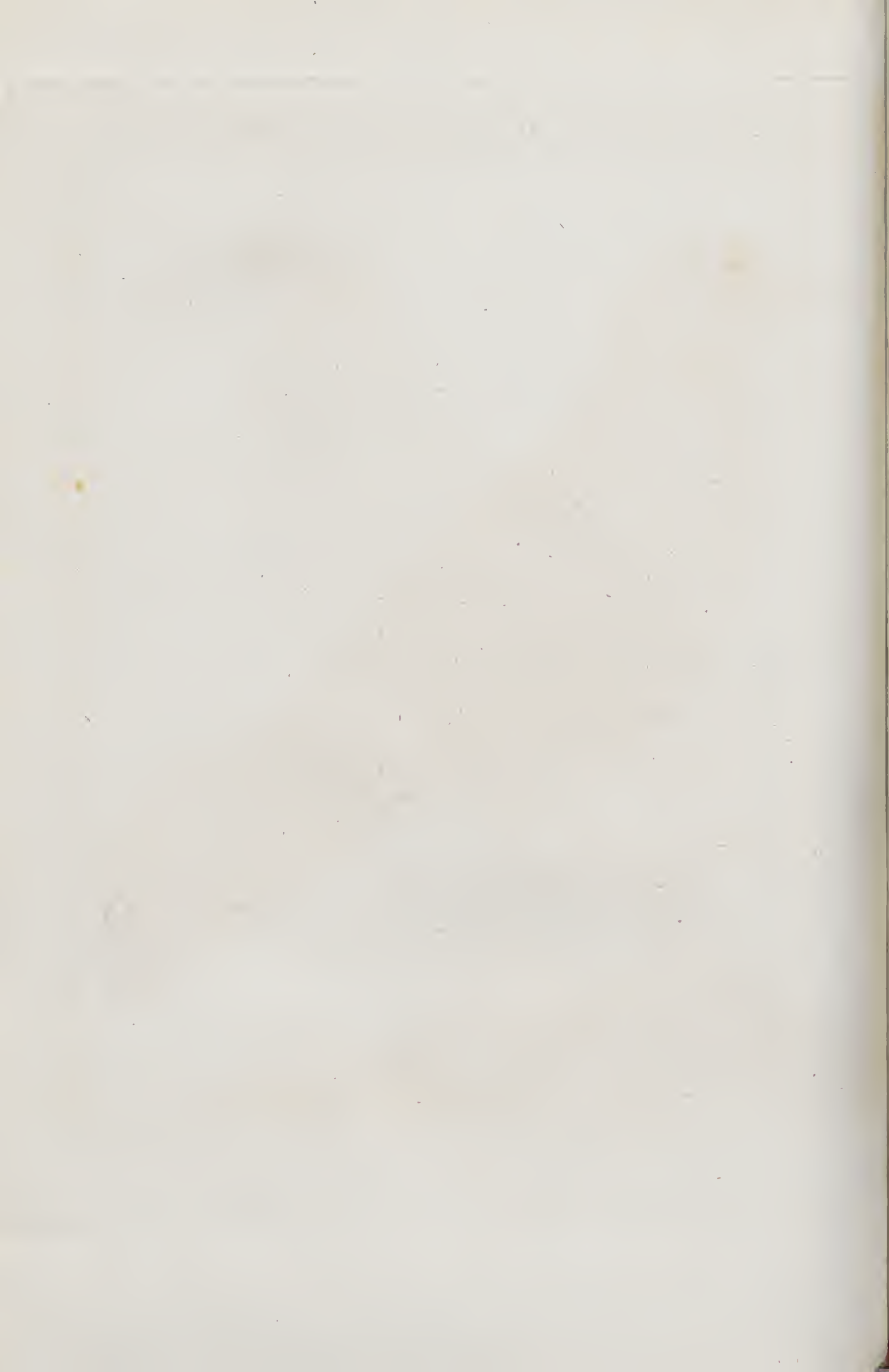
Cassique? Haemorrhous leuc. oriolus. Gmel





La Corneille.

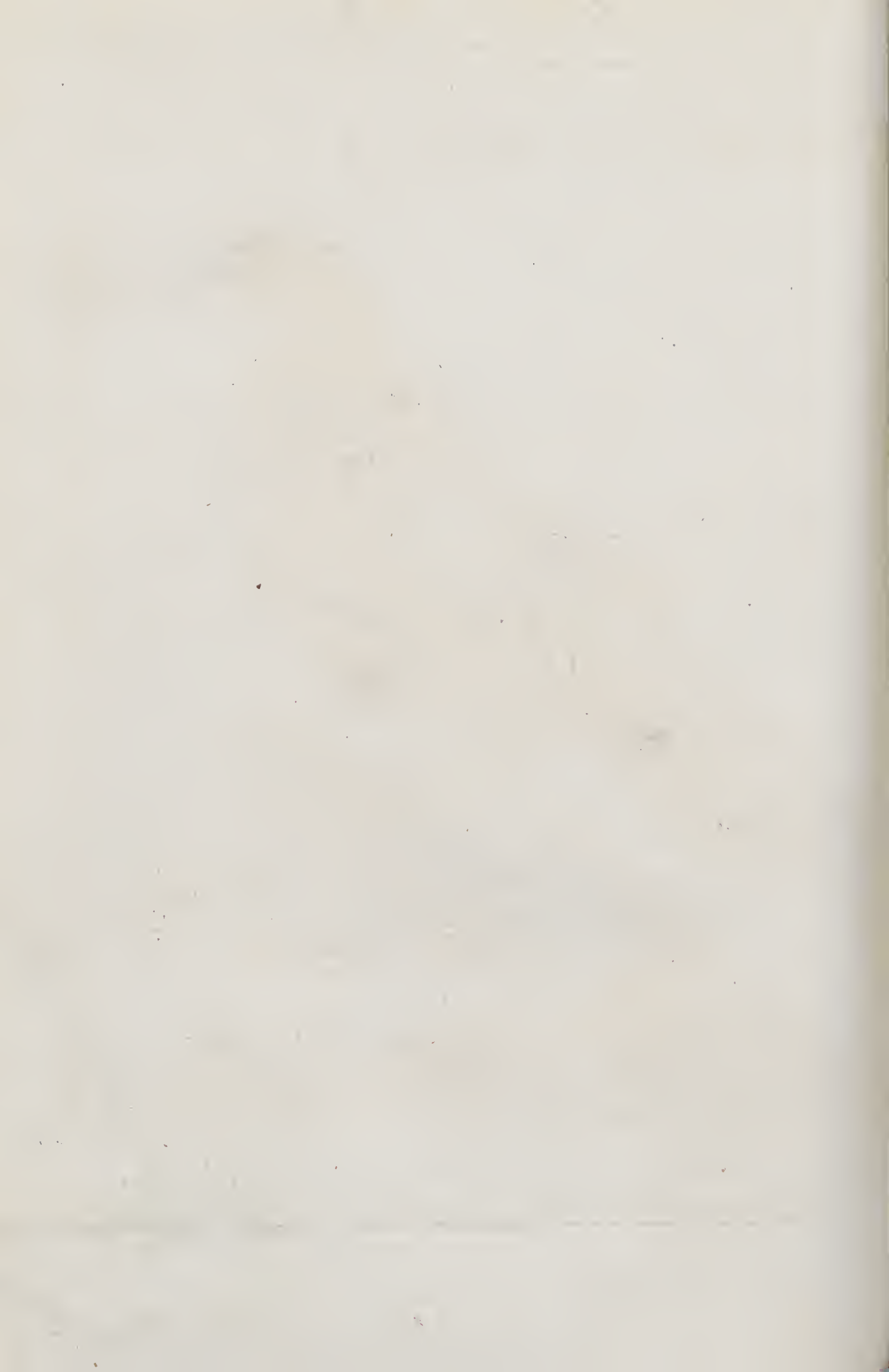
Corvus corone L (C. fugilegus Jan?)
 de Macai? jeune femelle aut.
 orange No 100





Le Freux.

C. frugicagus.
 de Rock.
 — Rott-lave.
 — Korenkwaai:





1. La grande Linotte des Vignes. 2. le Cabaret. 3. le Tarin commun

Tr. canabina. L.
 de vlas vink
 - Hennipink oud man

2. *Tr. Linaria* L.
 le ciserin
 - a petite linotte
 De vlas vink man.

3. *Tr. spinus* L.
 De vly man.

martini.



Le Rollier.

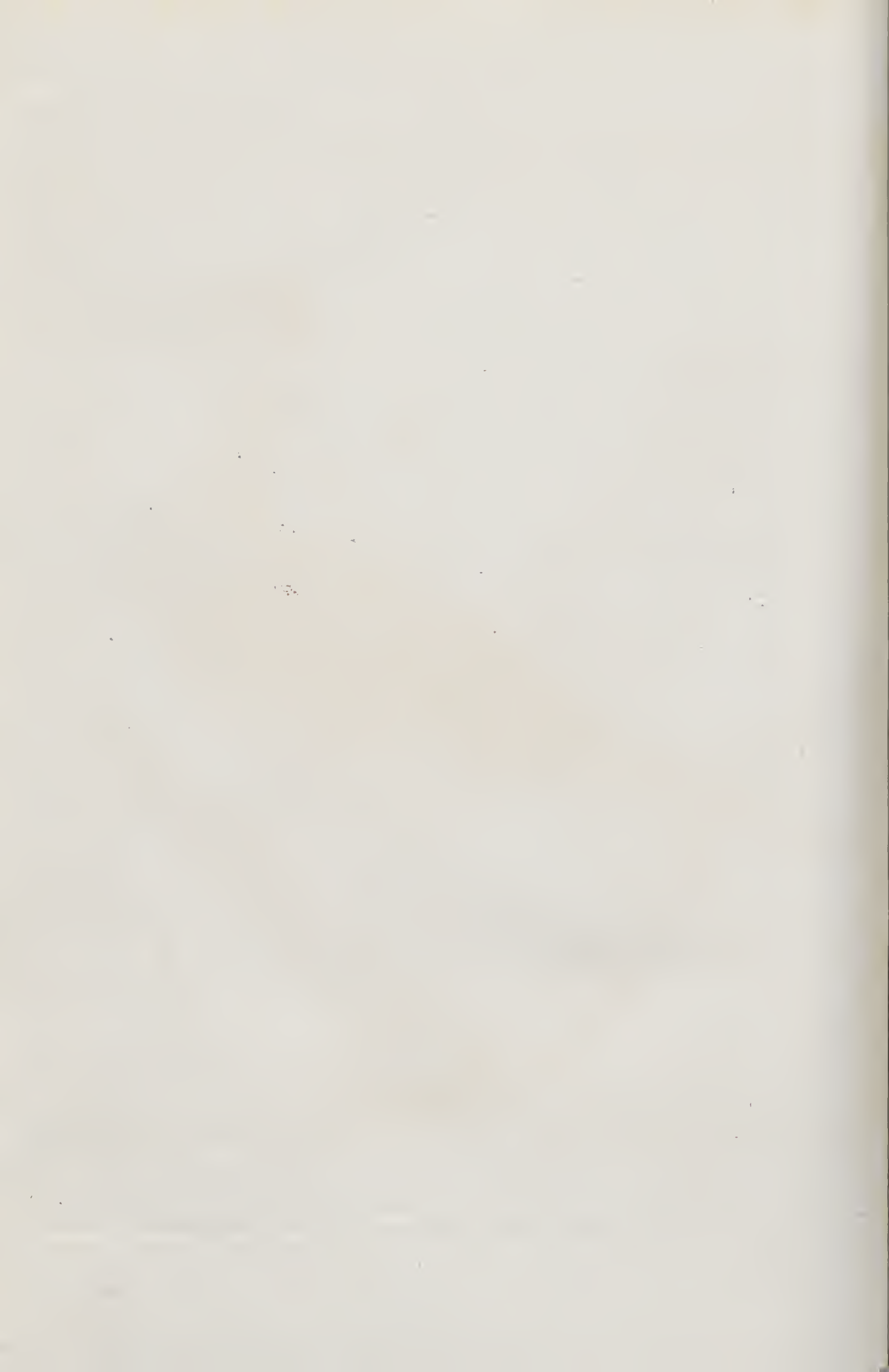
Coracias garrula. L.





Tourterelle, de S^t Dominique.

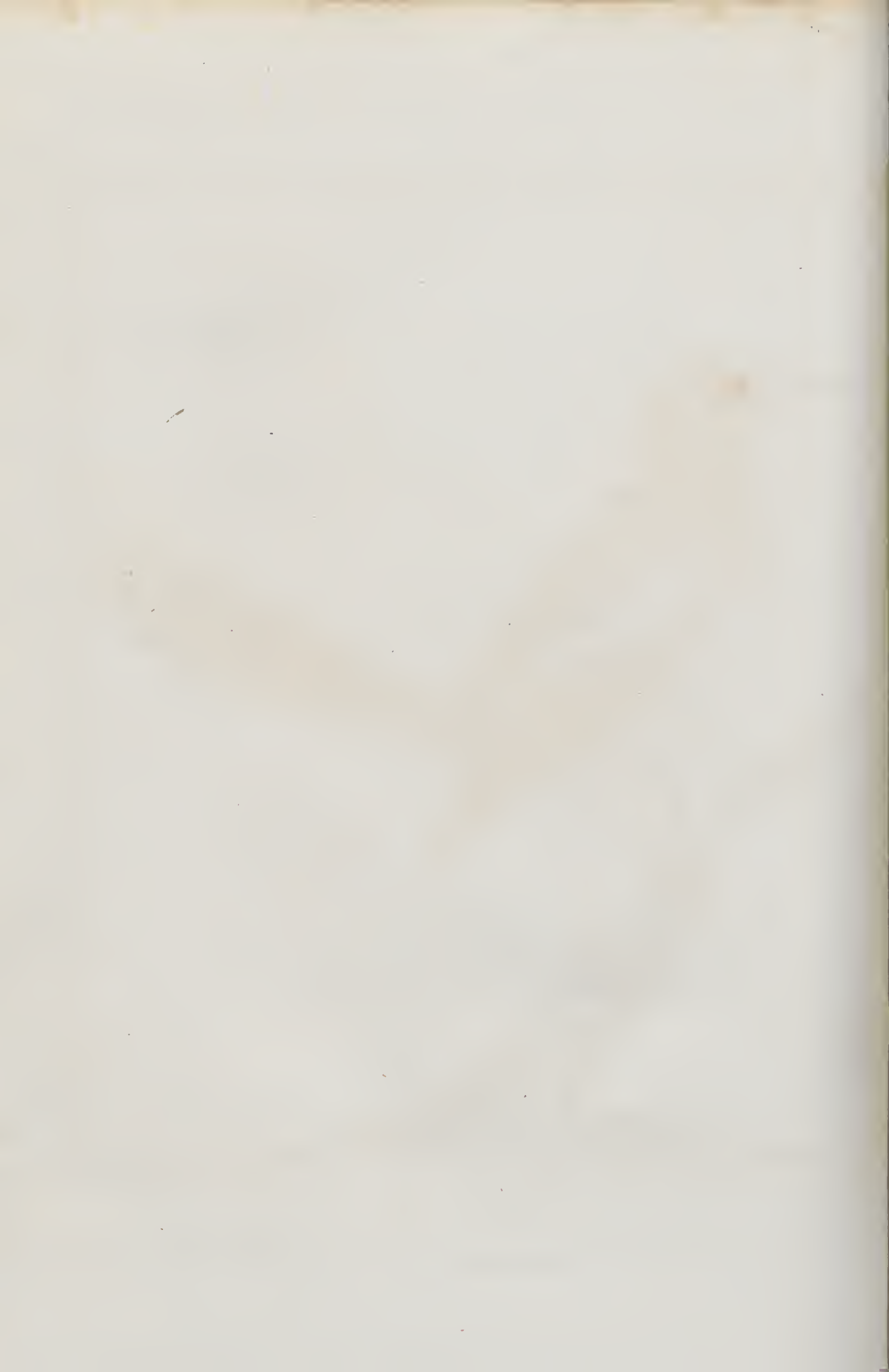
C. dominicensis.





La Pie.

Pica europaea.
Comis Pica. L
de Ekster. Hakster.



Turdus viscivorus. Linn.
De groote Lyster.

489.



La Drenne.

Arbus pilaris. Linn.
L'histoire. La Foudelle

De groote grauwe veld-lyster
- Kram-vogel.

490.



Martinet.

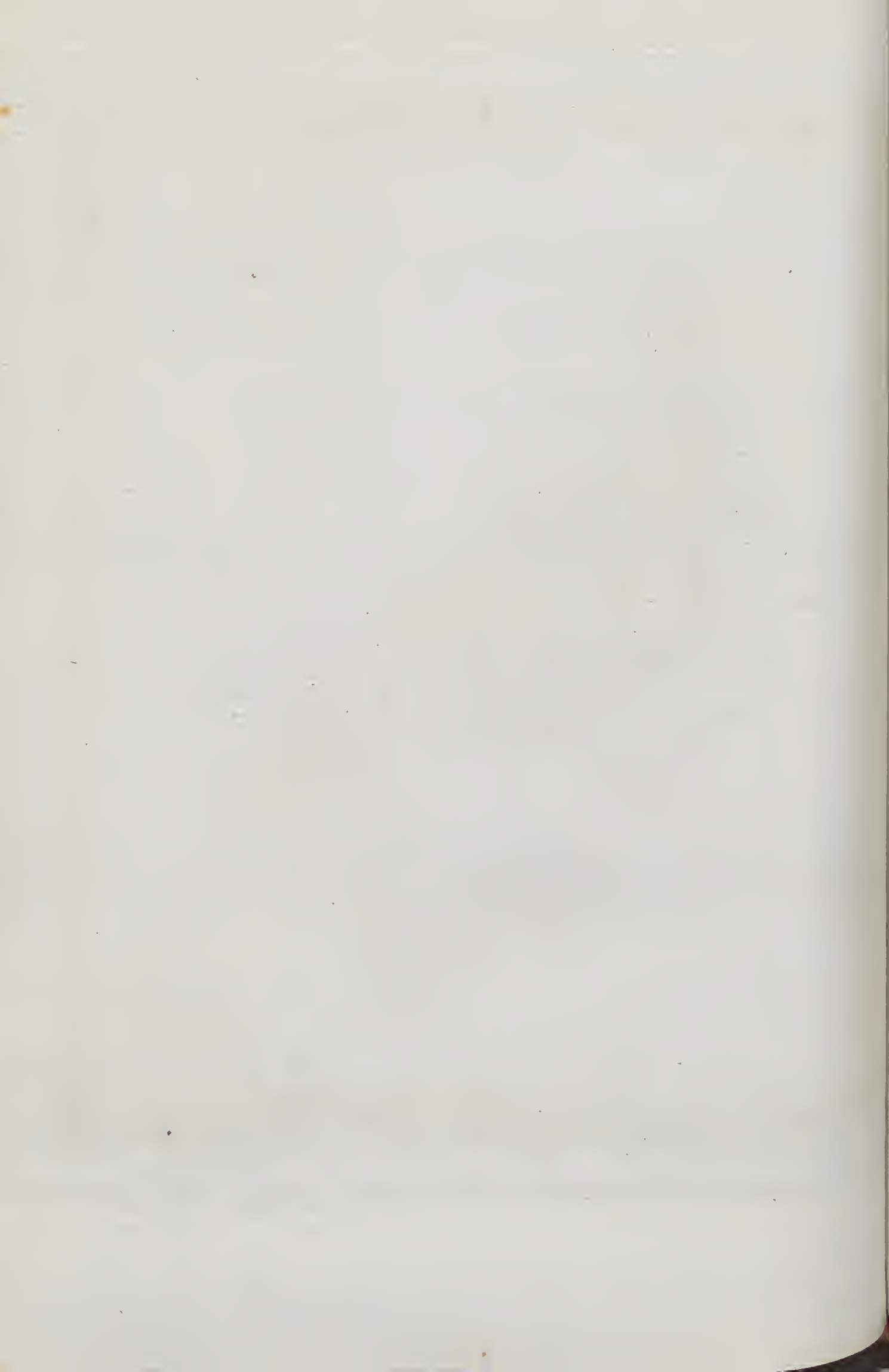
La Calandrotte.



Martinet.

Pigeon de Nincombar.

C. nicobarica L.





L'Eperonnier mâle, de la Chine.

Pavo { *bicalcaratus* } *gr.*
 { *hibetatus* - }

Polypectrum

temm.

fulvifrons

vill.



L'Eperonnier Femelle .





La Gelinotte blanche ou le Lagopède, dans son plumage d'Eté.

Lepus lagopus. L.



Le Corbeau?

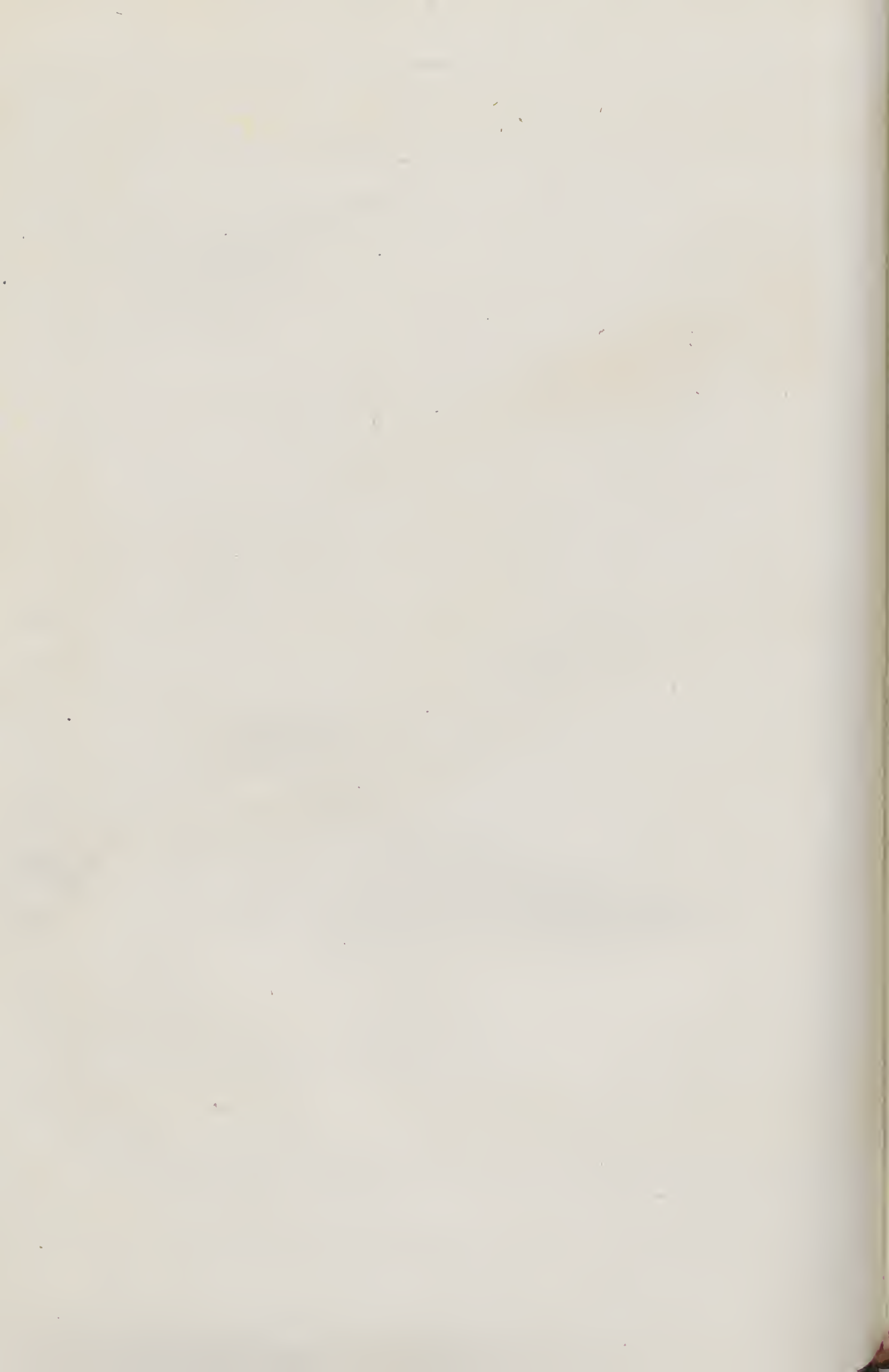
C. Corone
La Corneille noire
De Anas vulgans Lin. Le Corbeau.



Le Manucode.

Paradites Leger L.

Cincinnati. Vieillot





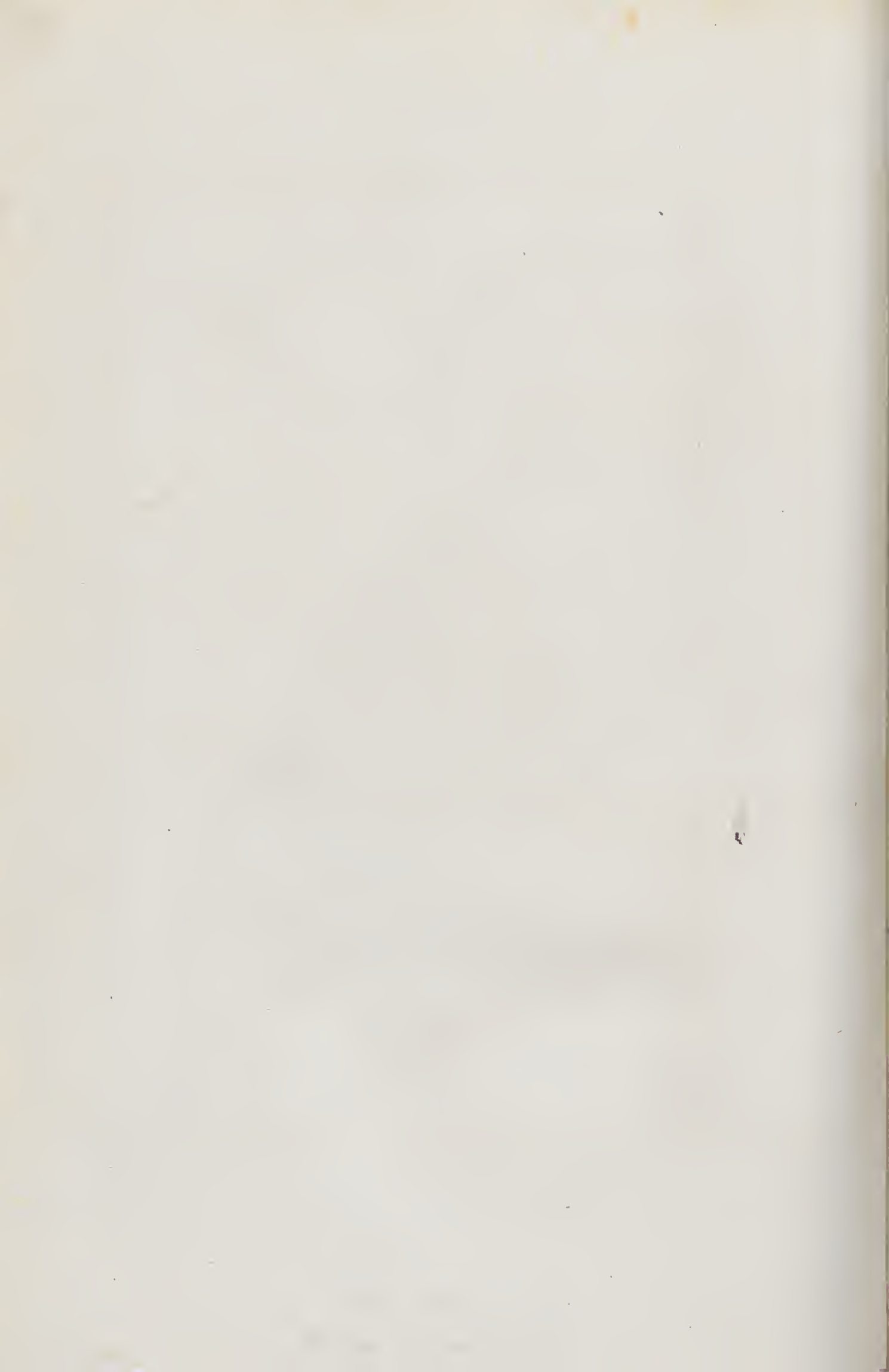
1. L'Ortolan de Neige. 2. Femelle de l'Ortolan de roseaux.

1. Emberiza nivalis.
 De Shant palle.
 - Encaustique
 ou manne de



Le Kakatoes à huppe rouge.

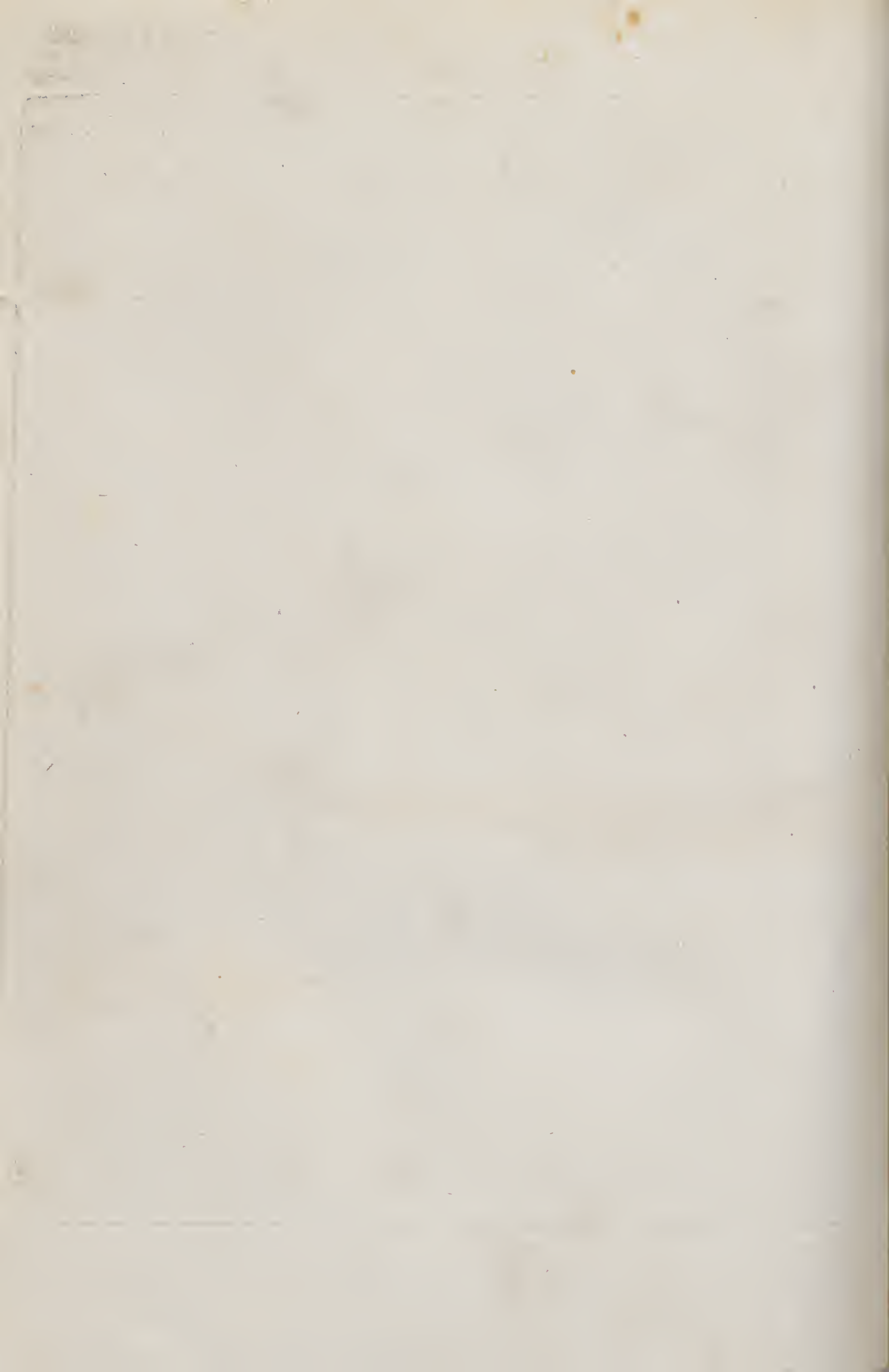
S. - *melanoleucus* Gm
melanoleucus





Perruche, de la Caroline.

P. Carolinensis Gm
 - *Ludovicianus* - Vieill.





Le Perroquet noir de Madagascar.

B. ...



Le Rolle de Madagascar.

Colaris madagascariensis.



1. La Mesange à gorge noire. 2. La Mesange hupée. 3. La Mesange à longue queue.

Parus palustris Gm.
 — *sebricus* ?

2. *P. cristatus*
 de septentrion

3. *P. caudatus*
 de quarant mes
 — longicaud.

Tab. 14.



Fig. 2.

44.



1. Le Cochevis. 2. La petite Alouette hupée.

3. cristata. 2. Alouette huppée ou cochevis.
de Boiss Leuwerik.

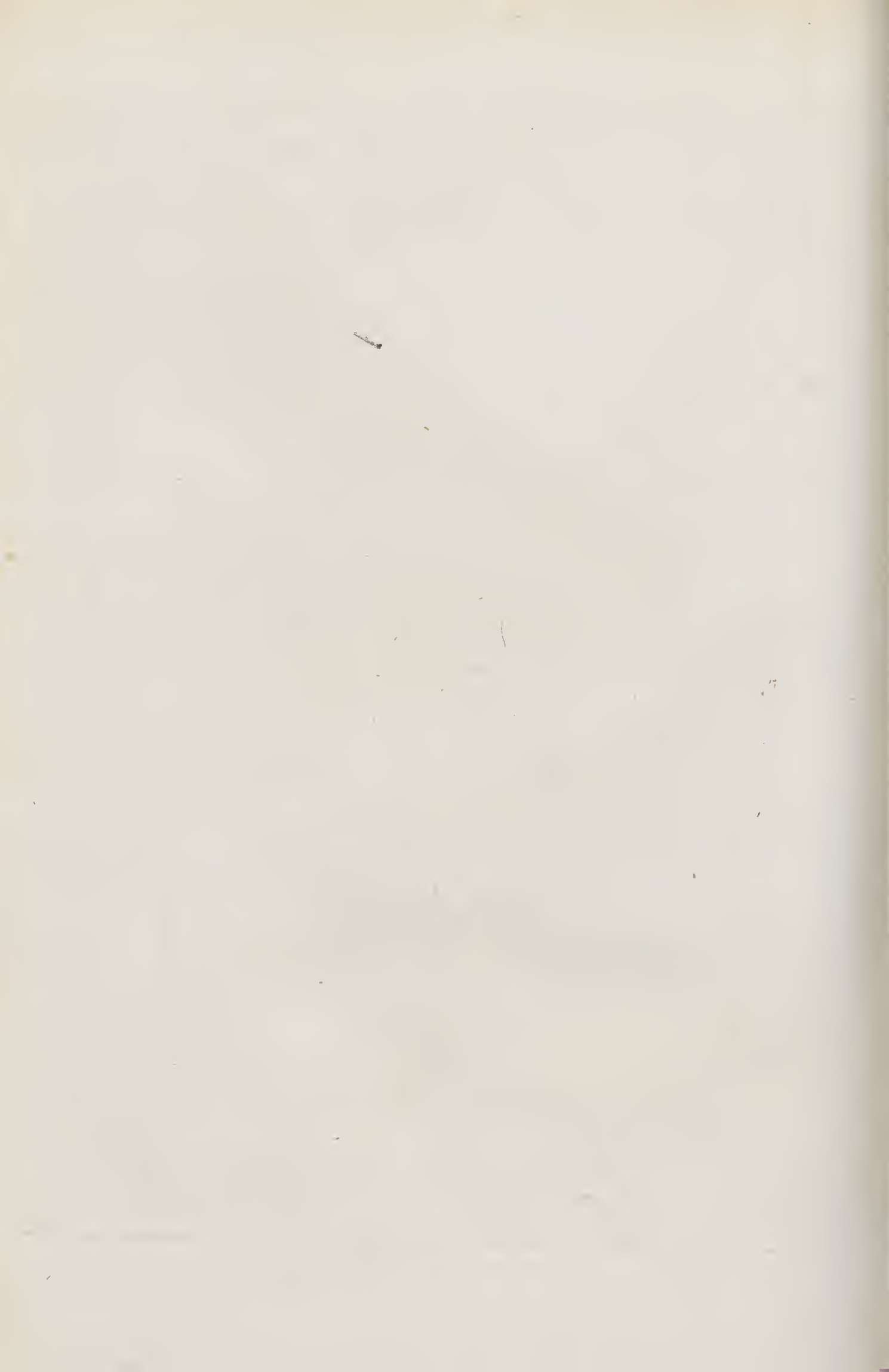
2. A. arborca (nemorosa.) 1. Al. des bois, Lulu, Cayler.
de Boiss Leuwerik.





madinet

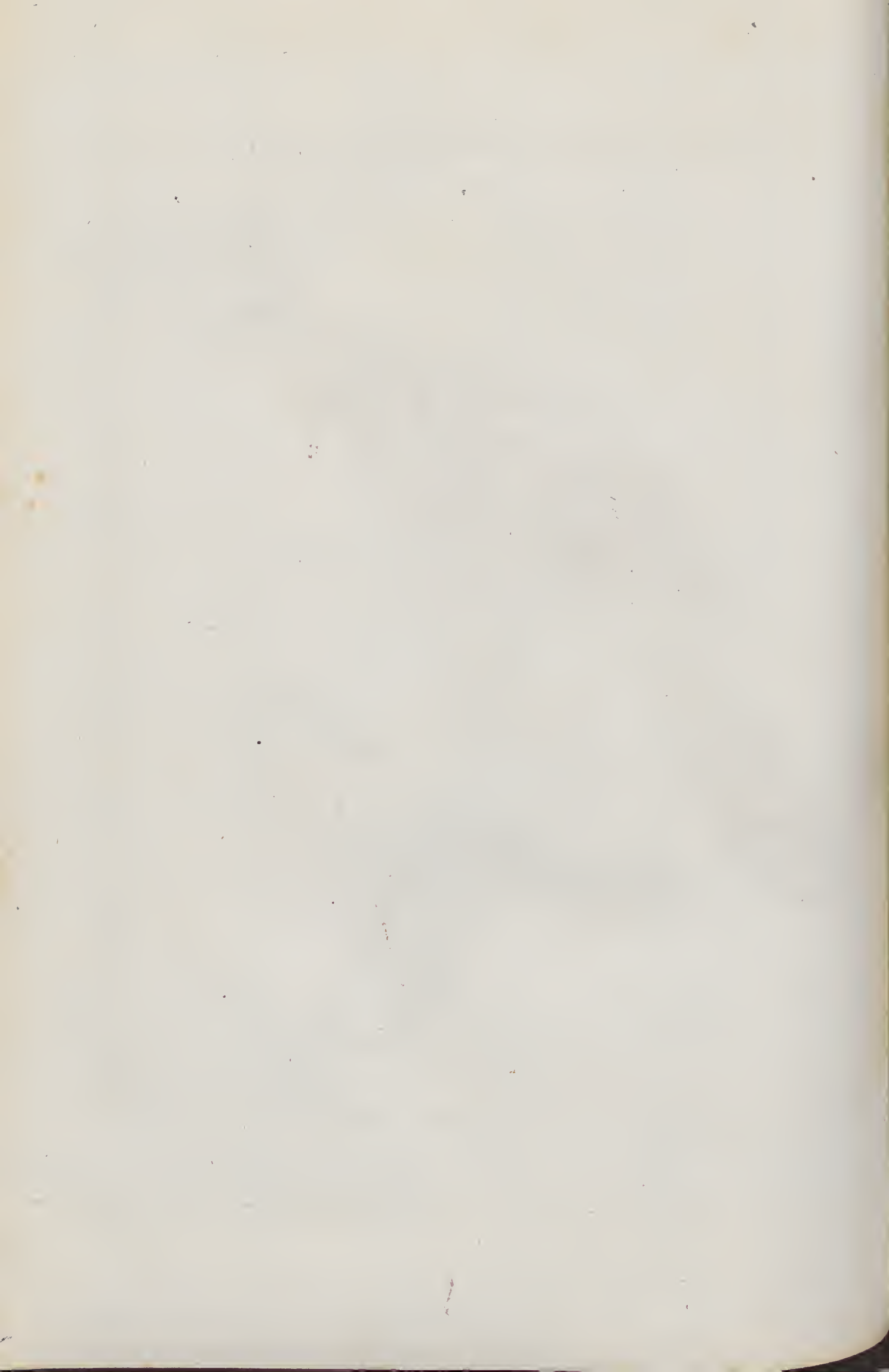
1. Cochevis du Sénégal. 2. Calandre, du Cap de bonne Esperance.
 1. *A. Senegalensis*
Alandu
 2. *Anthus capensis*. *Charlouse du Cap.*





Petit Coucou noir, de Cayenne.

C. leucobosus.





1. Le Baltimore, du Canada . 2. Le Baltimore bâtard, du Canada .

Oriolus Baltimore L

Zanthornis curv

le mâle

2. *Oriolus spurius* gm

Zanthornis curv.

Icterus

(*Icterus virens*?)

tra culos cristatella. Cuv.

507.



Merle Huppé, de la Chine.

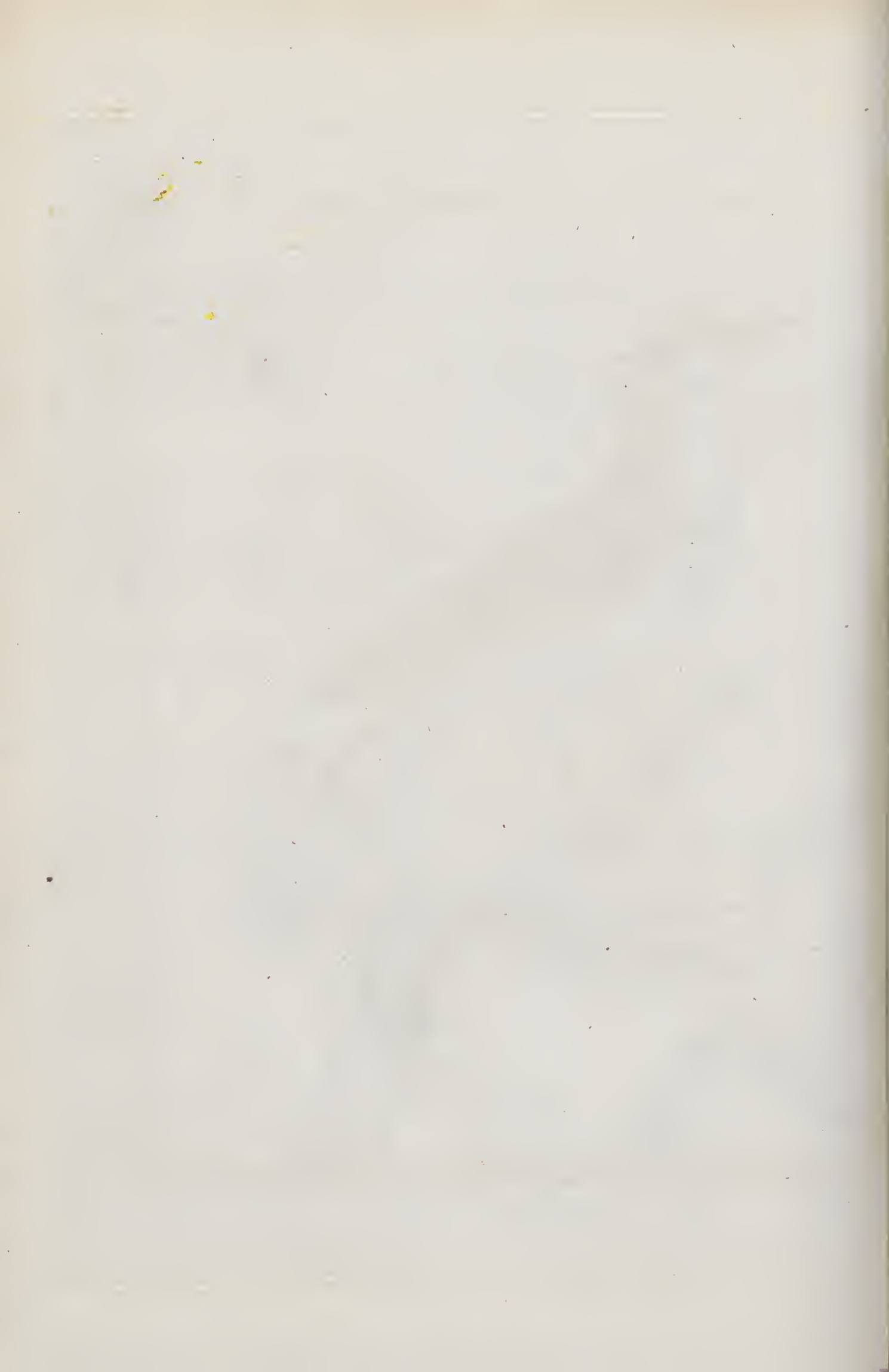


jocoser ?
des ?
jocoser.

508.



Le petit Merle huppé, de la Chine.





Dessiné

et Gravé par Martinet

Pic jaune de Cayenne.

P. eximius Gm.



Die Feltaube.
Columba livia.
Le Biset.

Le Biset.

Pigeon de Roche.

C. Livia. Briff.



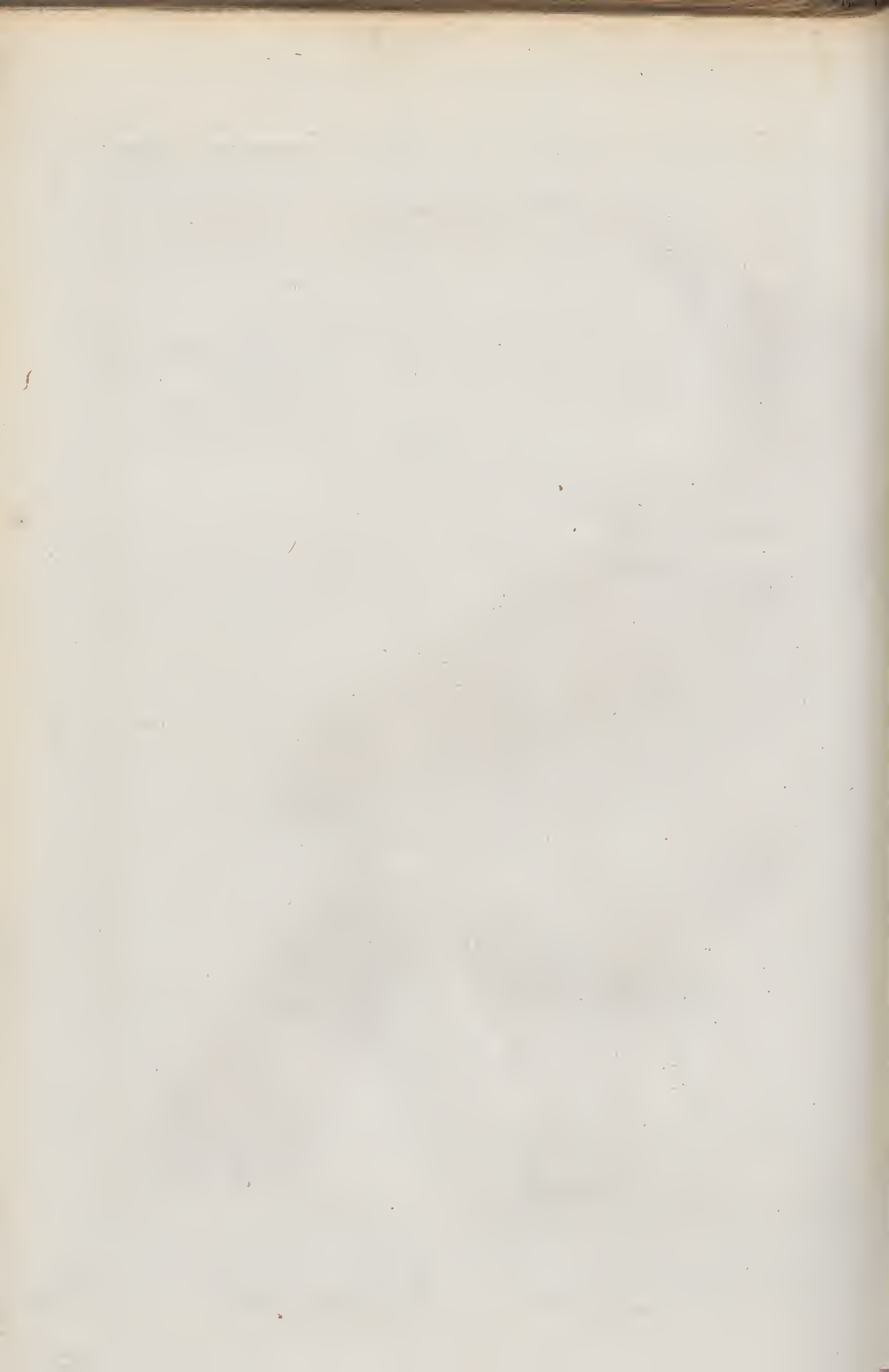
1. Ortolan de la Lorraine. 2. Ortolan de Provence.

1. Emberis Cotharungica. (E. cia. var. curv)



Coucou noir, de Cayenne.

C. tranquillus.



Turdus arundinaceus. Linn
Sylvia turdoides. Meyer.
le Rossignol de rivière

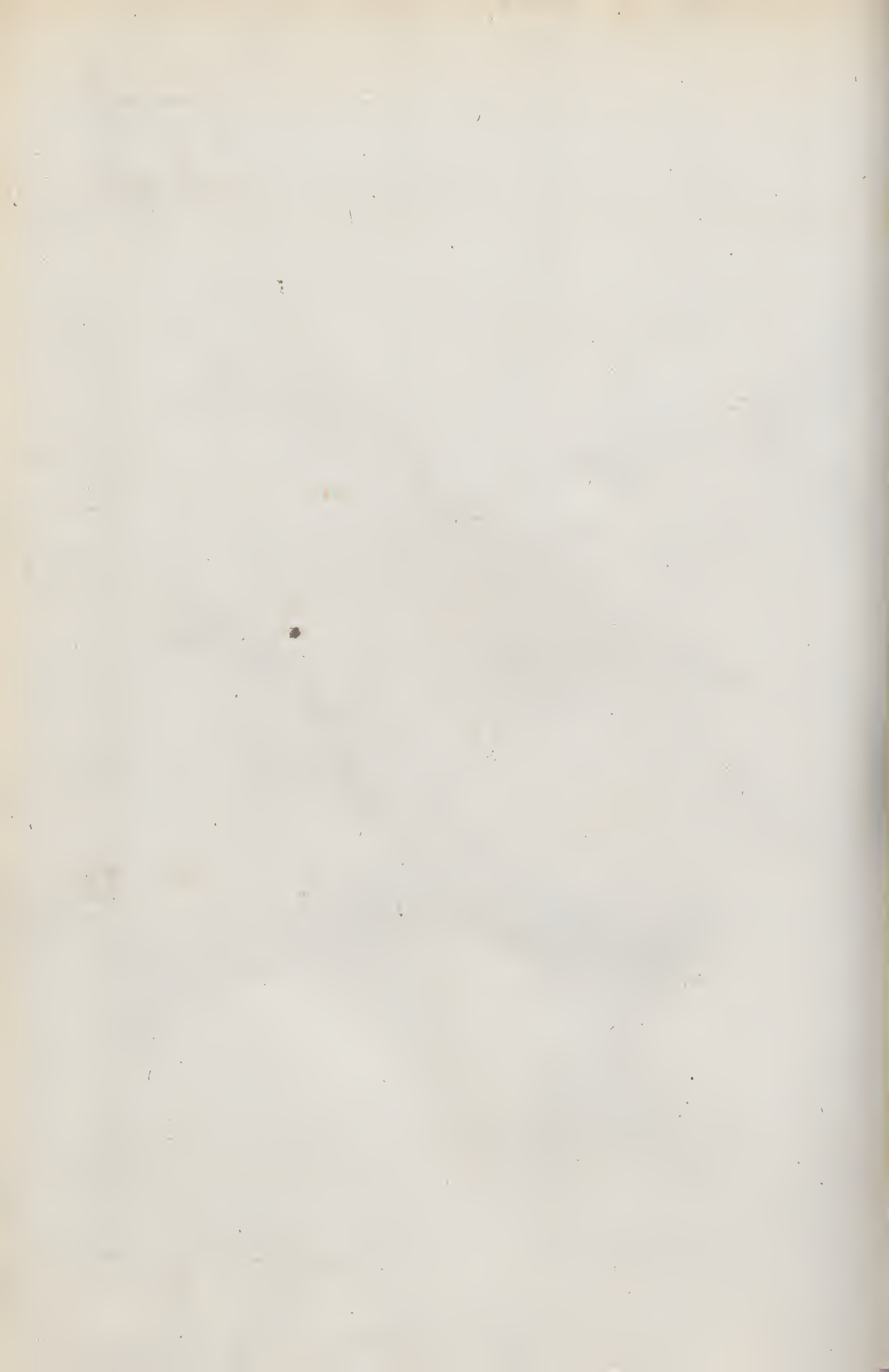
Circaea arundinacea Bechst.
De Rietlyster
- groote Karakiet.

513.



Martinet.

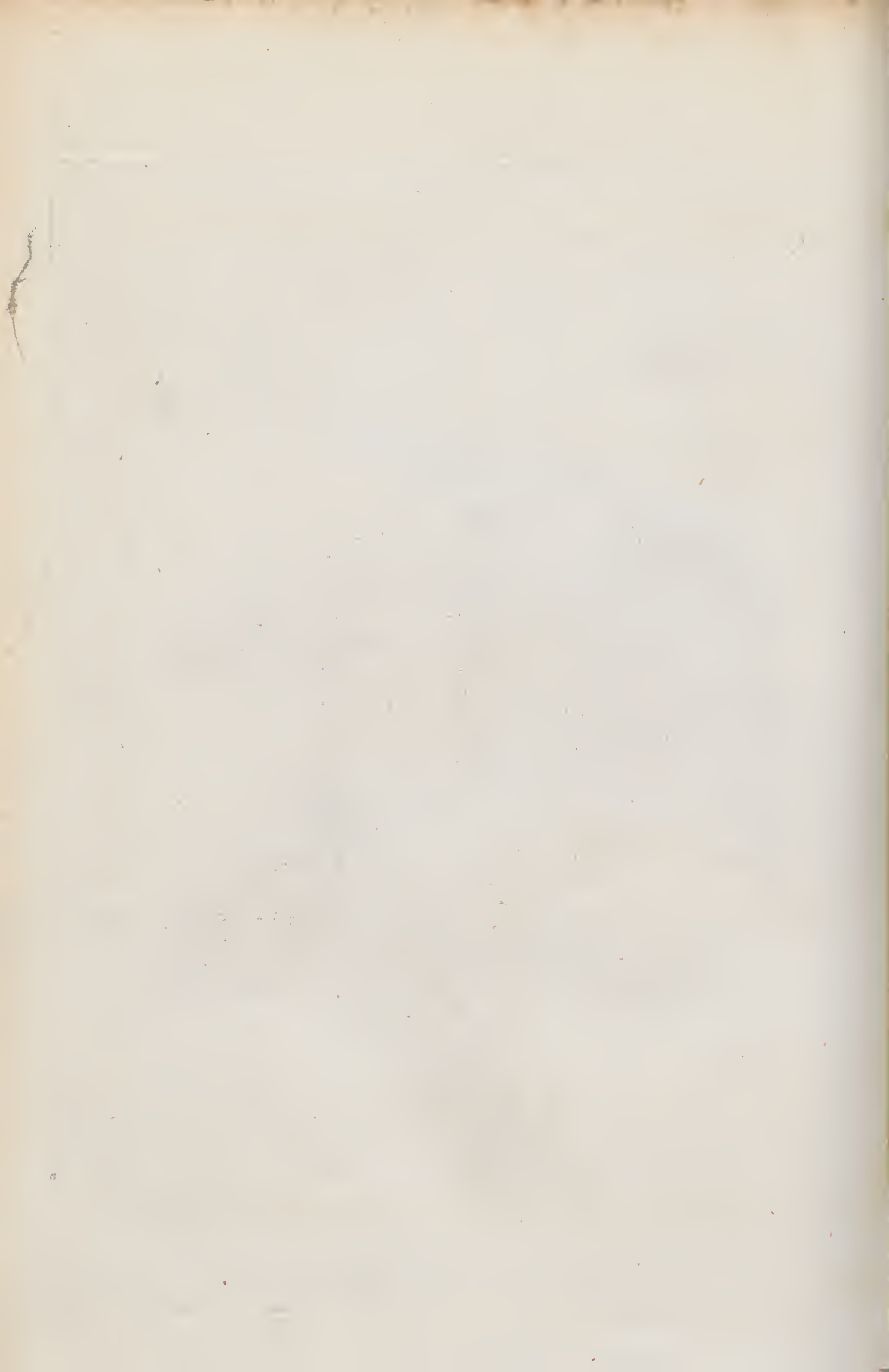
La Rousserolle.





Perroquet, de la Chine.

D. Smead. Sculp.



Turdus Cayanus
femelle du Cotinga cur

165.



Martinet

Grive, de Cayenne.



Sturnus torquatus. L.

Le Merle à plastron blanc.

De Kraay - of Ring - lyster, Ringmerel.

516.



Le Merle à collier.

517.



Perruche, de Pondichery.

P. pondicerianus. L.



Lory, d'Amboine .

P. grandis



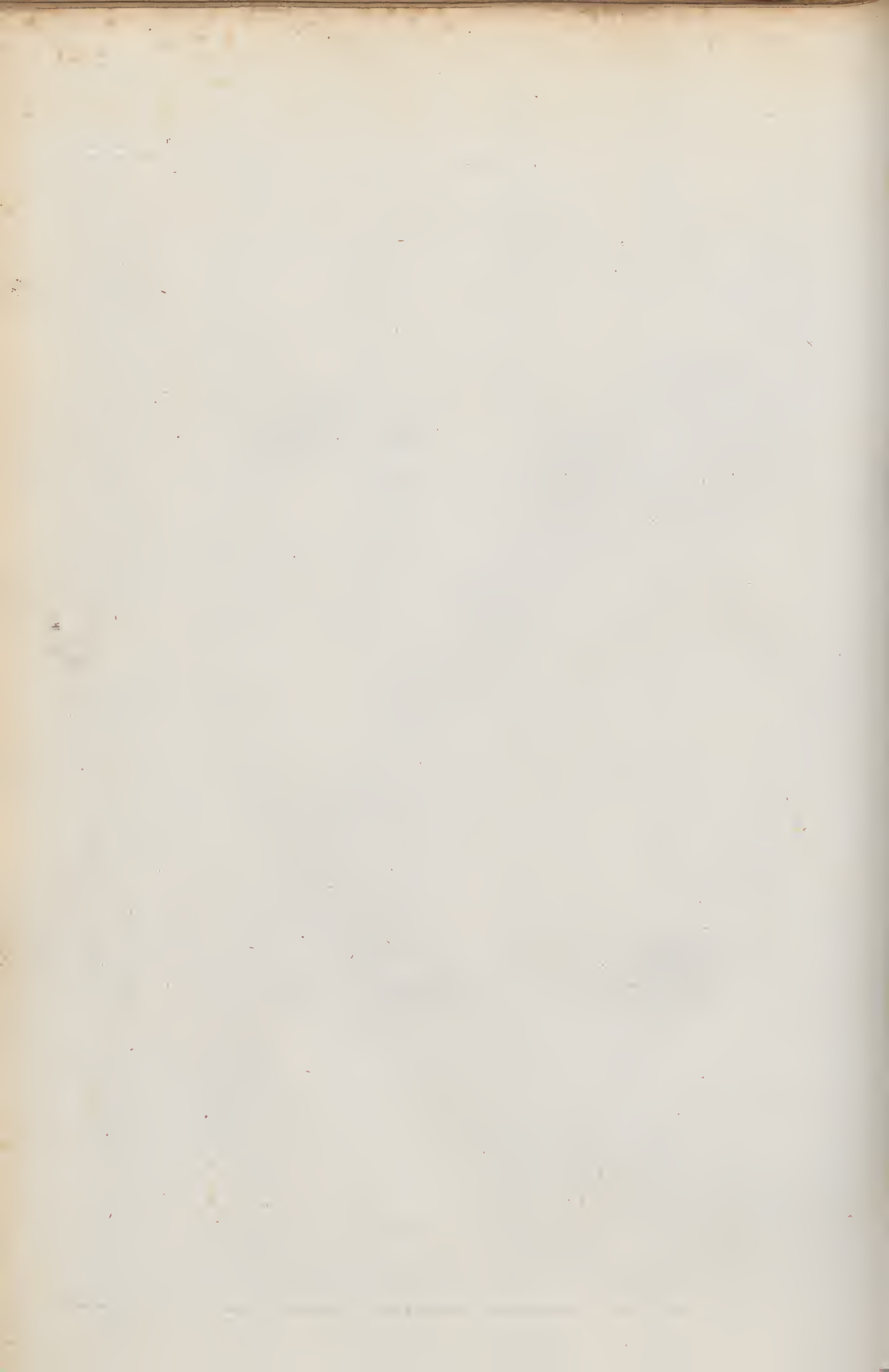
Lory de la Chine.

S. ruber. Gm



1. Perruche male des Philippines. 2. la femelle.

S. philippensis. Brisson



Gymnocephalus Geoffr. *Tyrann-chauve*.
Corvus Gmel.
Oiseau mon père, des Nègres de Cayenne



Choucas chauve, de Cayenne.

Gymnocephalus Cayennensis.



Martinet

Le Choucas.

*C. Spermolagus ?
de Kaau*





Le Grolle ou Choucas gris.

C. monedula L.

De Kaauw

Le choucas ou petite com. d. clochers





Martinet

Pic jaune tacheté, de Cayenne.

P. cinnamomeus. Gm



Perruche jaune, de Cayenne



Le Perroquet maillé, de Cayenne.

S. accipitrin^{us}, Gm





La petite Perruche Maypouri, de Cayenne.

B. melanocephalus

Gm



Marquet

La Perruche Illinoise .

P. pertinax . L.



529.



Geay bleu, du Canada.

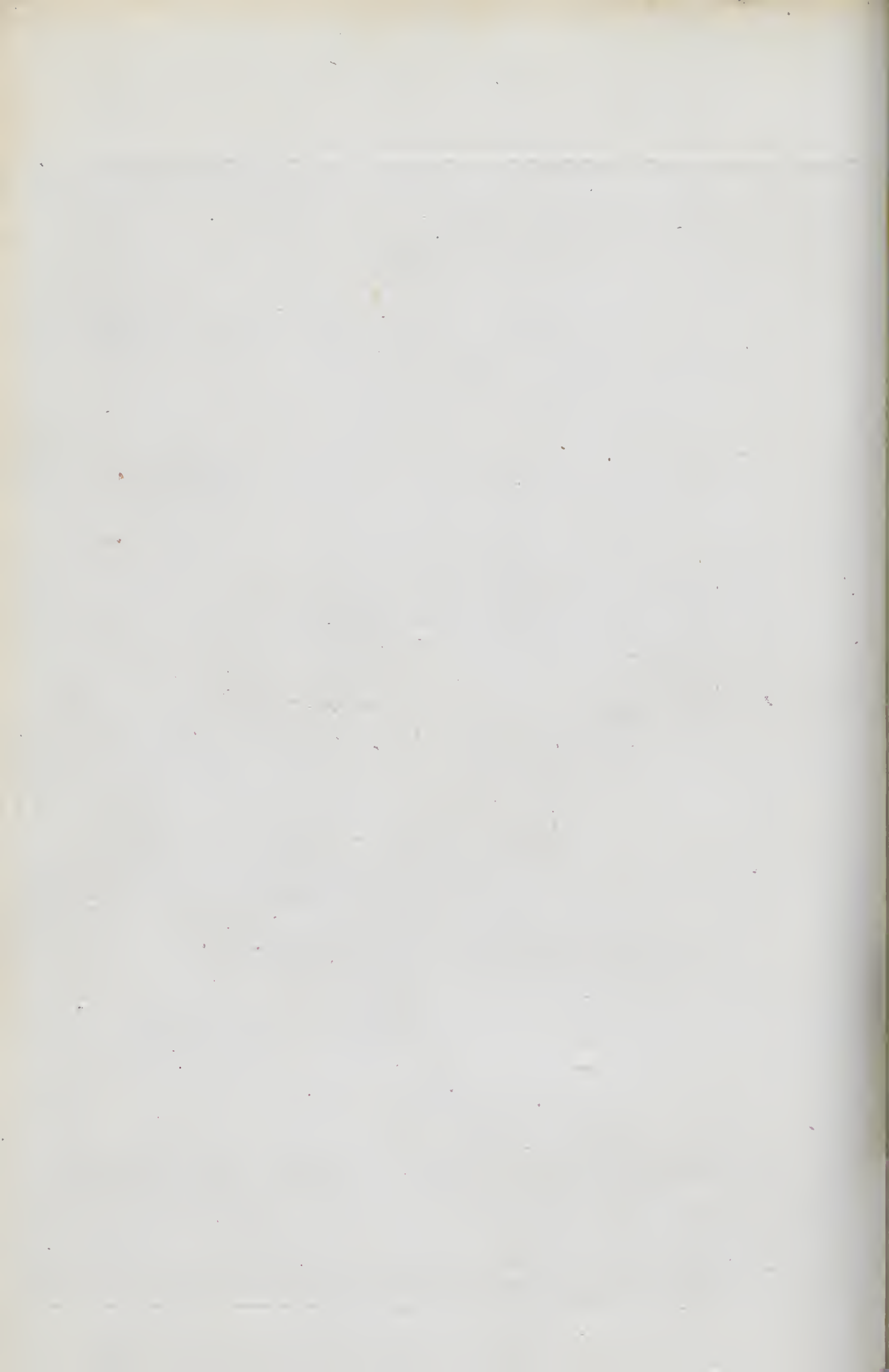
C. cristatus



Martinet.

Geay brun, du Canada.

C. canadensis



Le Chocard des Alpes
Pyrrhocorax alpinus Linn.
Corvus Pyrrhocorax Linn.

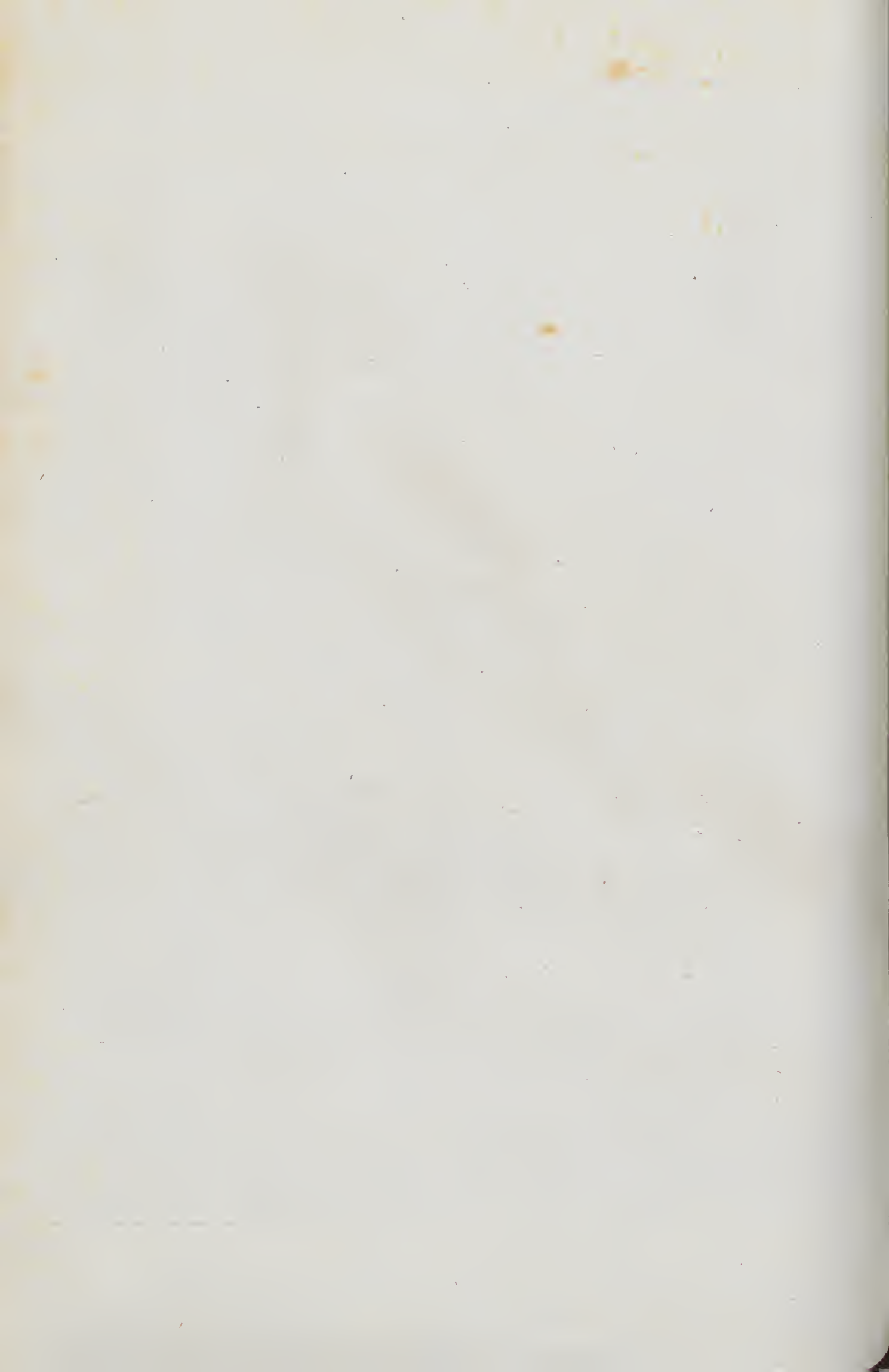


Le Choucas, des Alpes.



Le Troupiale .

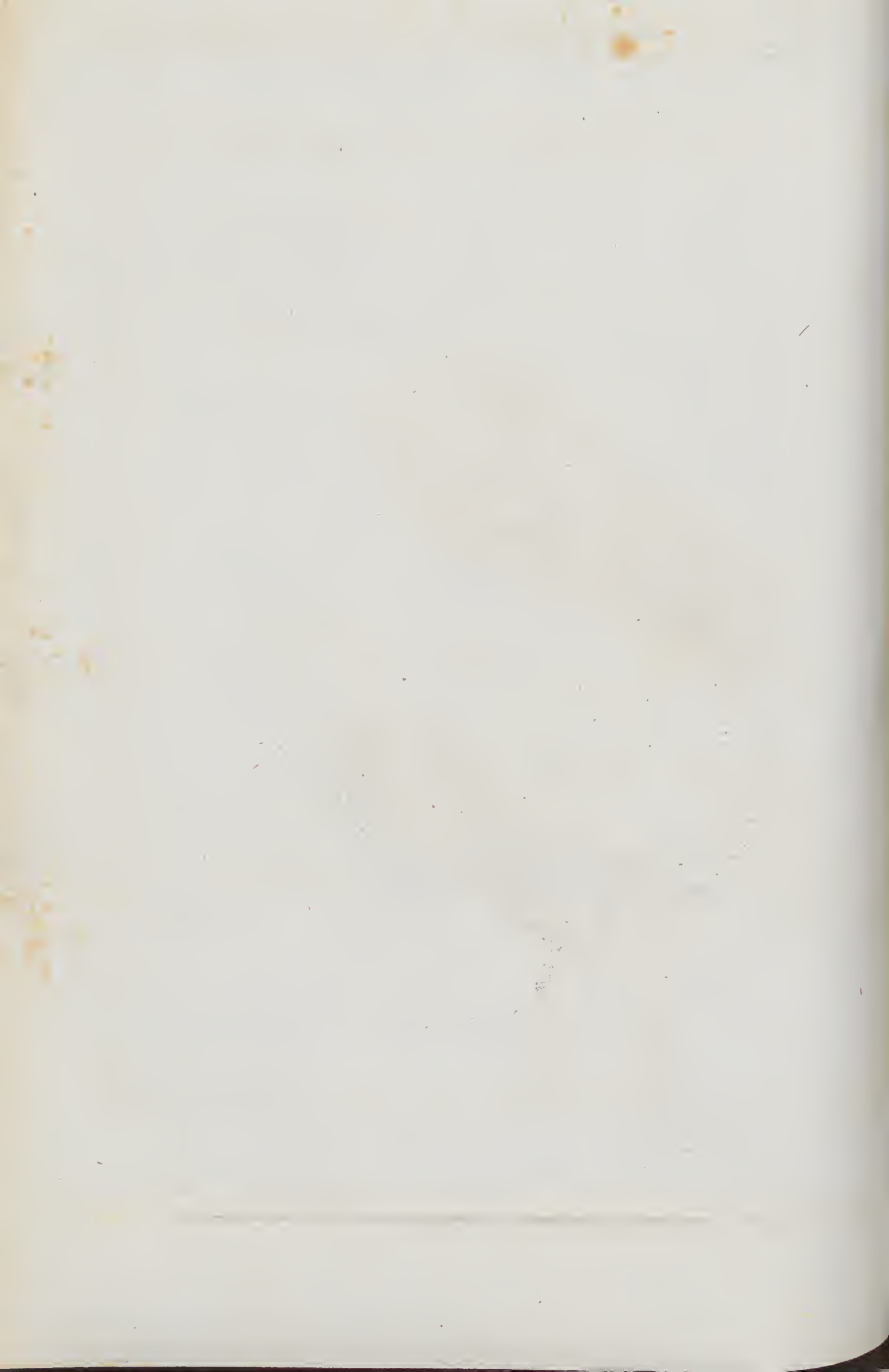
Icterus. vulgaris
 Oriolus Icterus . L
 Yanthopus cur





Troupiale jaune à calotte noire, de Cayenne.

oriolus mexicanus Gm
xanthornis Linn.





Troupiale noir, de S^t Domingue.

Carpicus oxylinus? Carpicus Surinamensis Gmel
 Oriolus. niger Gmel.
 — oxylinus — Gmel.

Le mangent de riz.
 Petit choucas de Surinam). A
 Casique noir.





1. Le Carouge. 2. Carouge de l'Isle S^t Thomas.

1. Oriolus Bonana. ('Banane')
 Yanthornis
 curv

2. Oriolus Cayanus.
 Teterus flavocollis Curv



Troupiale de la Guiane.

Agelaius militaris Vieill

Oriolus Cayennensis Lin

— guianensis —
y anthonis Curv

Tolensis Leisfou

(oriolus mel anthonis adaltus Curv
niet juist deze is de jonge
vogel van pl. 236. f. 2.

5
annus Tyrannus ignel.

Le Tyran à ventre blanc.
Cuv

Tyrannus interpres.

537.



Le Tyran.





Pie, du Sénégal.

C. senegalensis.

Turdus Palmarius Gmel.
Pyrranga Vieill. ?

Tanagra caud. ?

339.



1. Le Palmiste, de Cayenne. 2. Le Merle d'oré, de Madagascar.

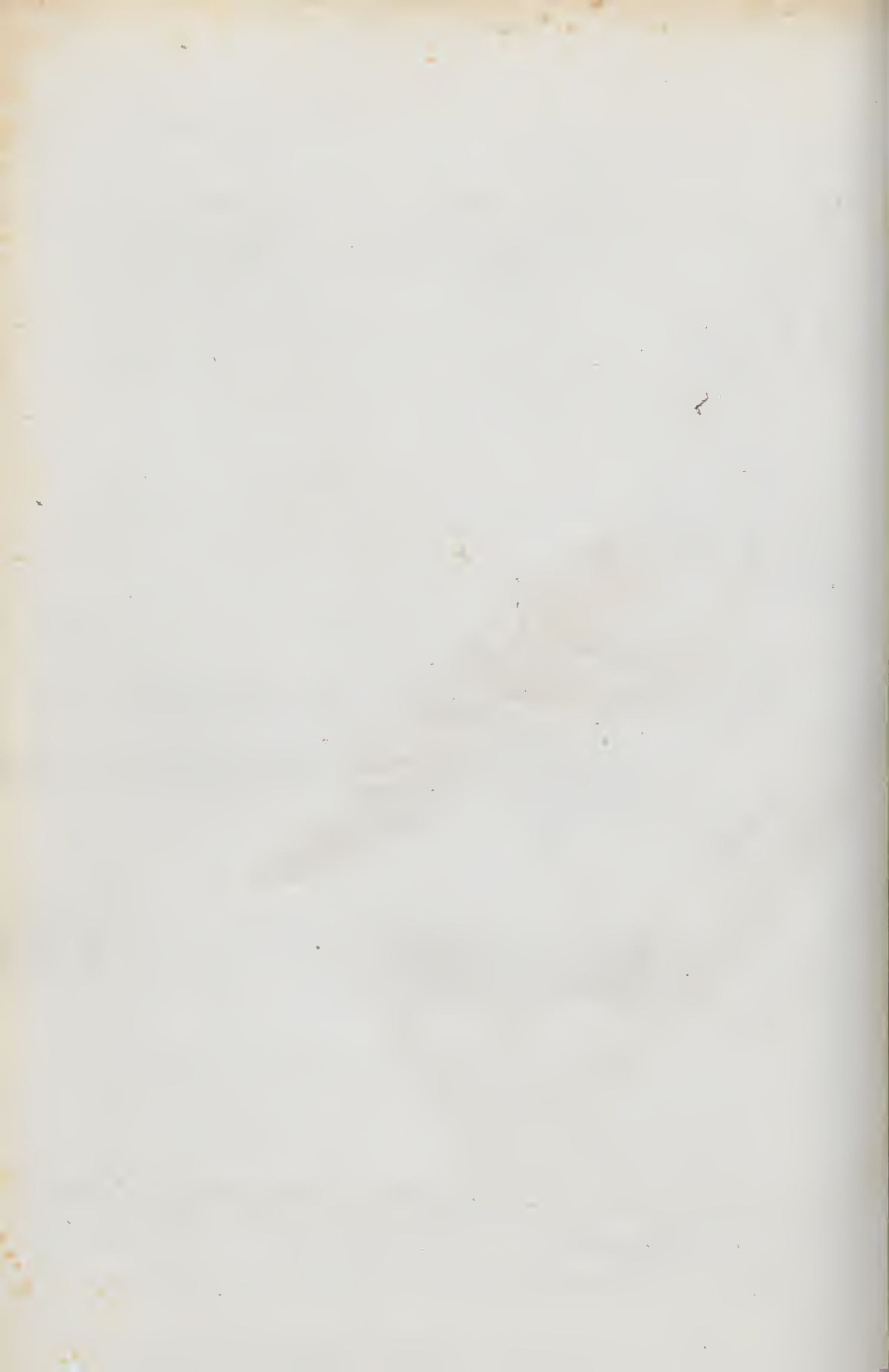
Boiss.

des auratus .

Le Habirop .



Merle violet, du Royaume de Juda.

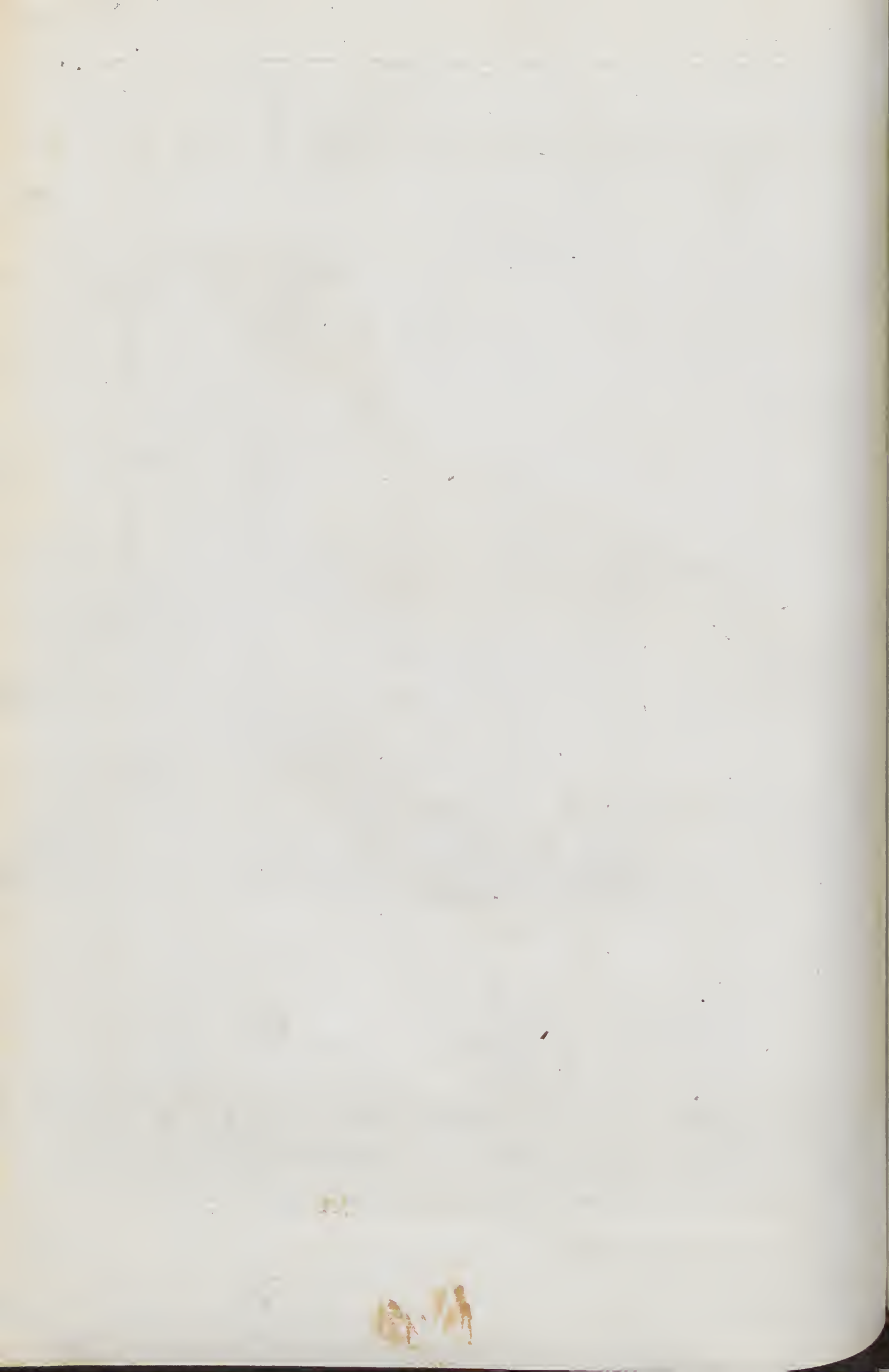


Muscicapa cana Gmel.
Leblephyrus Cuv.

L'Échirdelle cendré.



Le Grand Gobe-mouche cendré, de Madagascar.

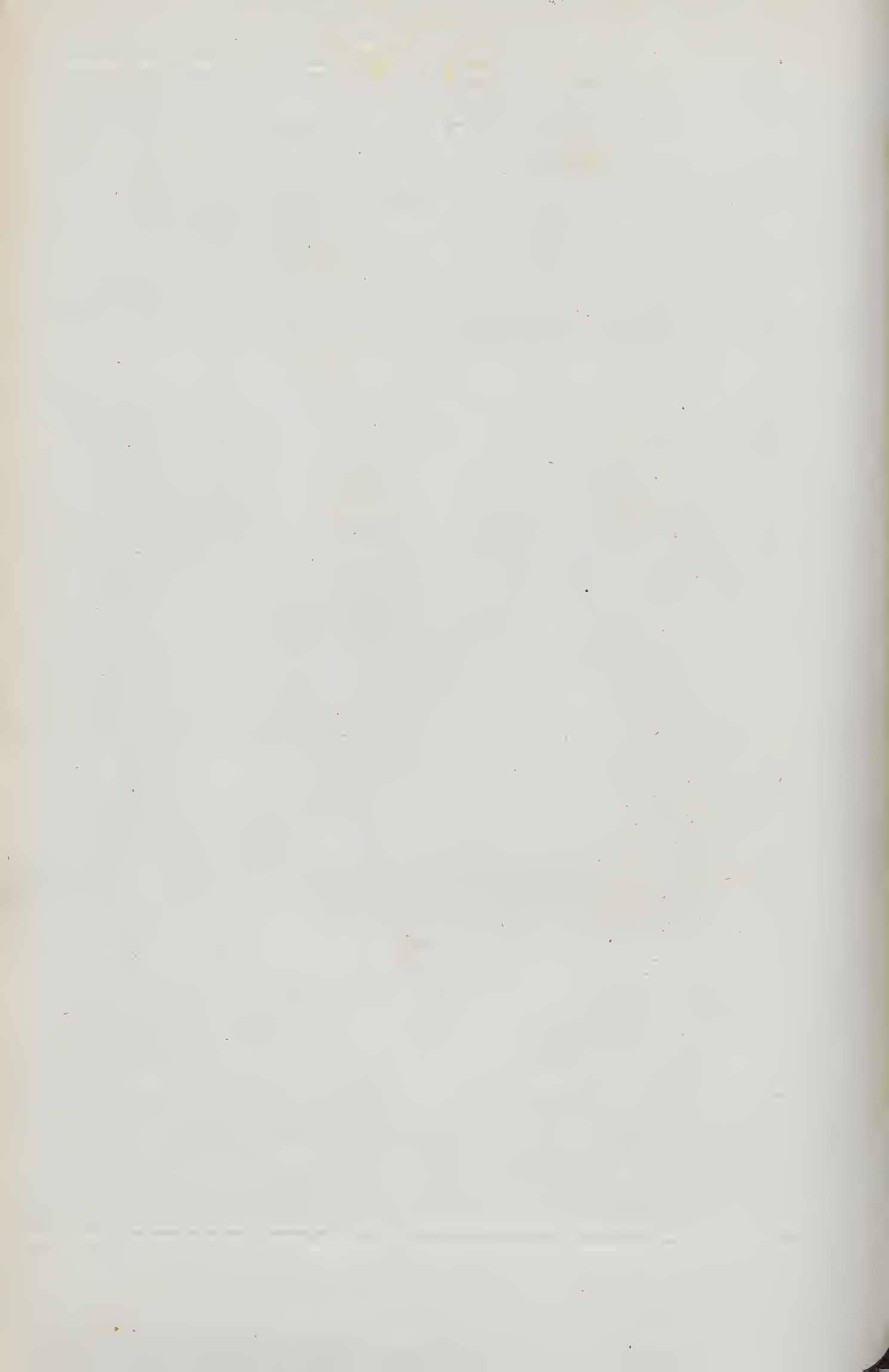




1. Le Grand Martinet. 2. Le Petit Martinet.

Hirundo Apus L (Cypselus Ill.)
 Cypselus mirabilis Temm.
 De Ges Zwaluw.
 - Klein -
 - Langklingel.

2 Hirundo rubica L
 l' Hirondelle de fenetre
 - à cul blanc.
 De Coeren Zwaluw.





1. L'Hirondelle des Cheminées. 2. L'Hirondelle de rivage. Jeune

Hirundo rustica. L.
 + *Hir. domestica*
 de Zwi) Zwallow

H. riparia.
 de cardon of ces zwallow.



1. Hirondelle de la Martinique. 2. Hirondelle de l'Isle de Bourbon.

1. *H. acuta.*

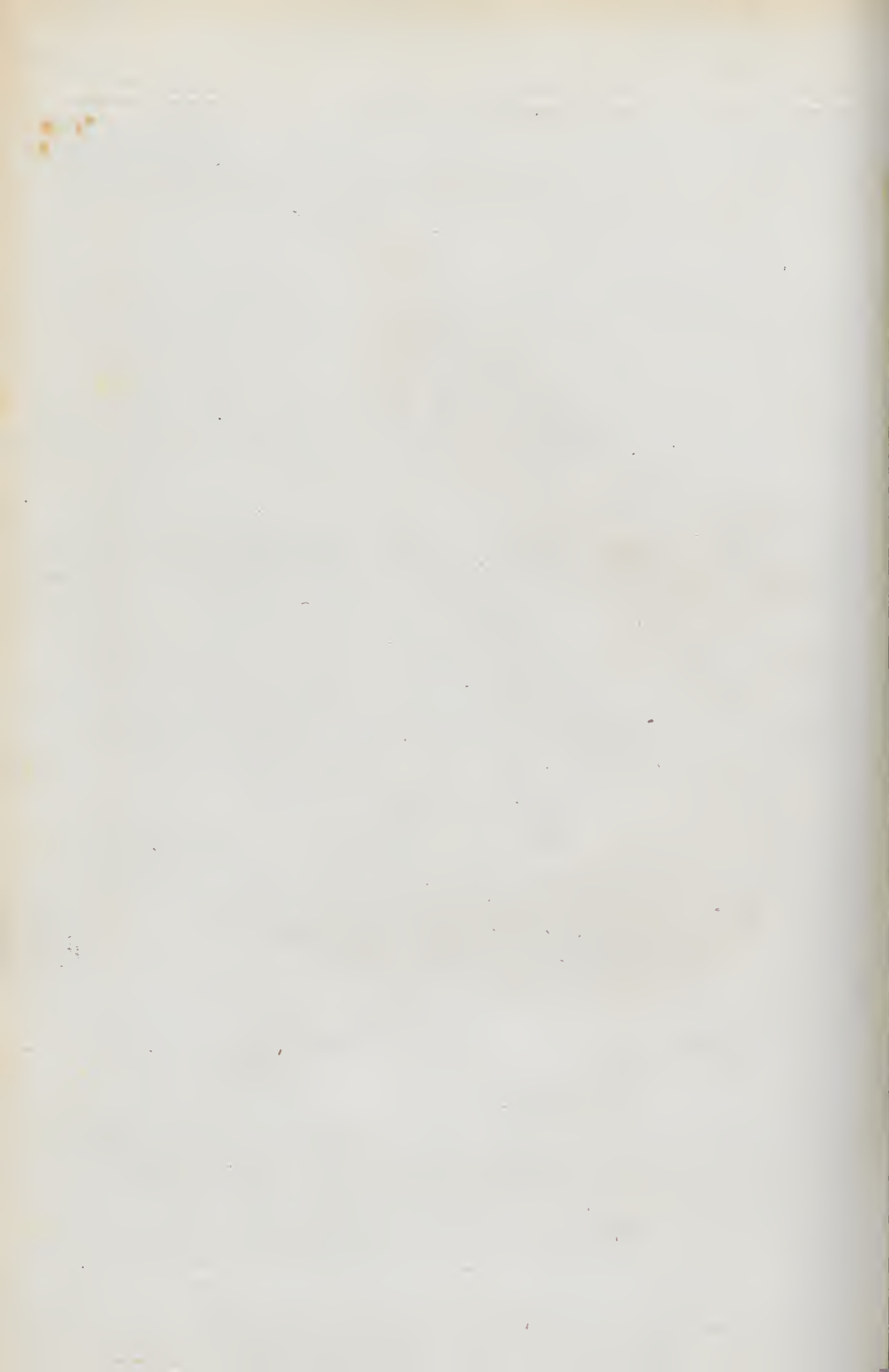
2. *H. rancica*
'borbonica



1. Hirondelle, d'Amérique. 2. Hirondelle, de Cayenne.

1. *H. dominicensis.*

2 *H. chalybaea.*

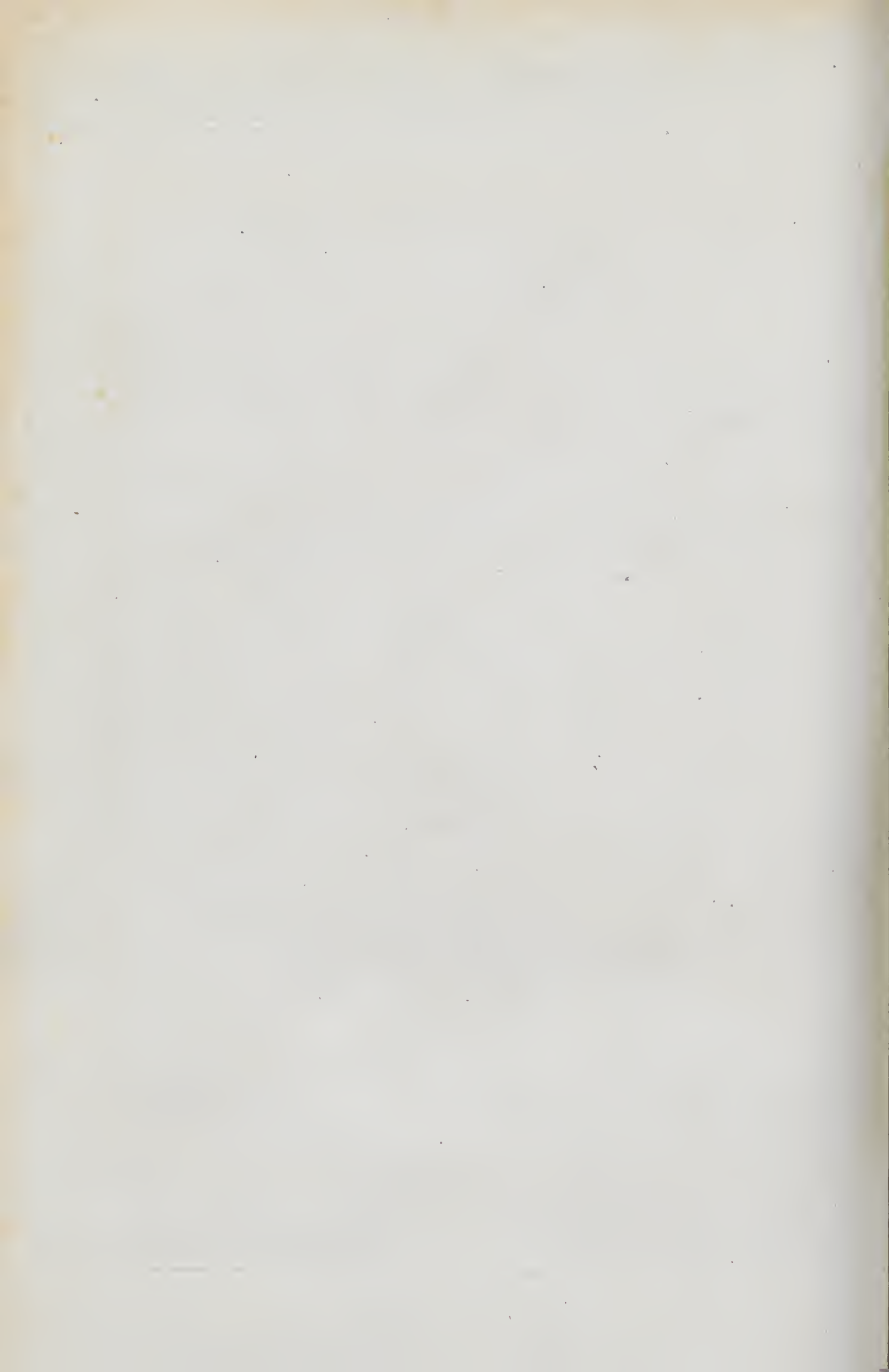




1. Hirondelle tachetée, de Cayenne. 2. Hirondelle à ventre blanc, de Cayenne.

H. borbonica?

H. alucoptera.





Le Perroquet Amazone .

P. castor L.



Perroquet à ventre pourpre, de la Martinique.

P. leucocapitata.



Martinet

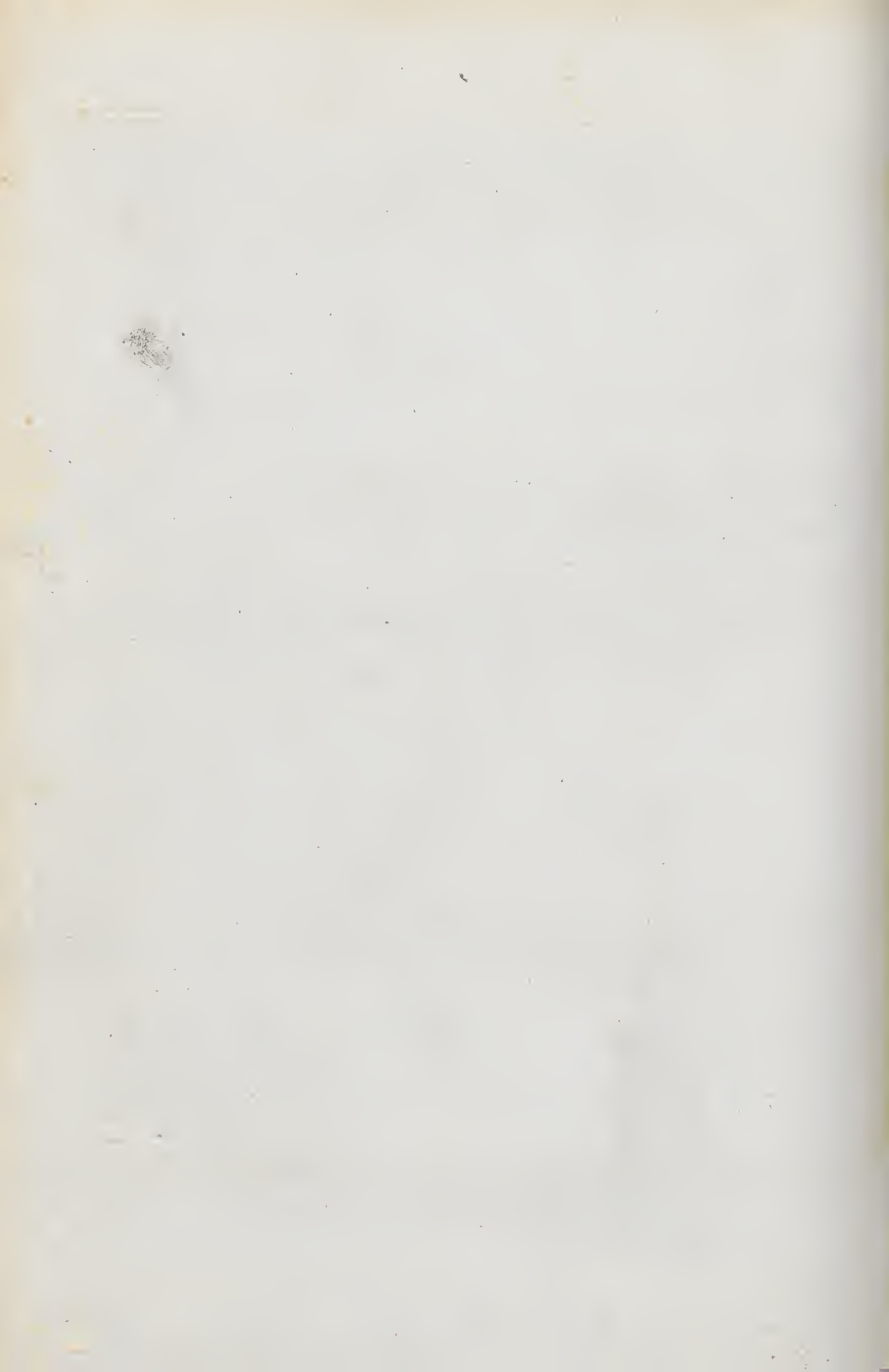
Perroquet, de la Martinique.

♀. leucocephala



La Perruche .

P. ruficostis . L





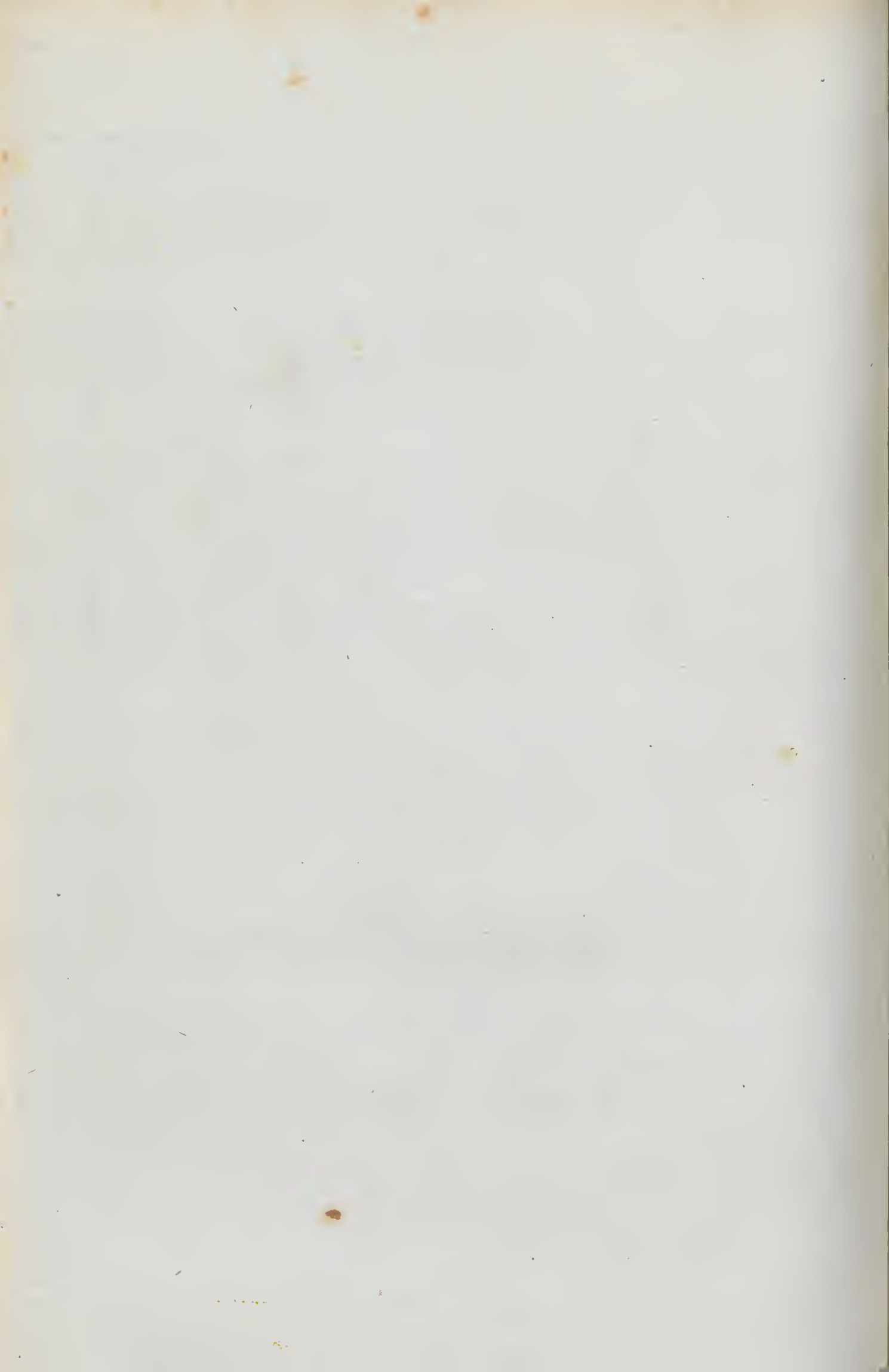
La Perruche à collier.

S. longicauda - Linn.



Perruche variée, des Indes Orientales .

P. ornata. L.





Piculeté, de Cayenne.

P. undatus. Cuv.

Macilla olivacea Linn.
pygmaea ——— Bochet.
tail blanc.

De witstaart.
- Tapuit.
- Wijn-tapper.

554.



1. I.e Vitree ou Moteux. 2. Sa femelle.

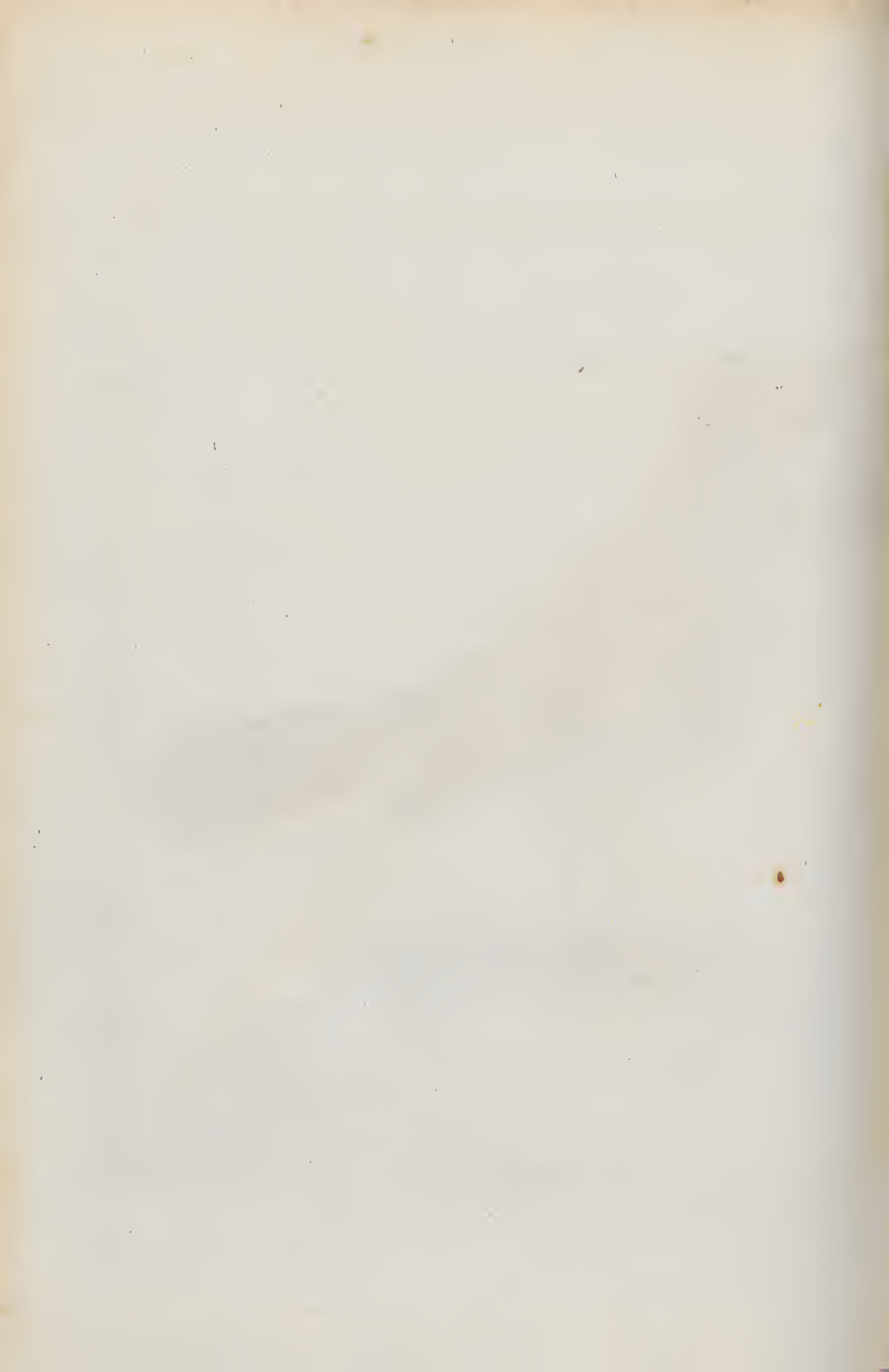
Turdus Merula - Linn
De Merle arcti.

555.



La femelle du Merle.

merle



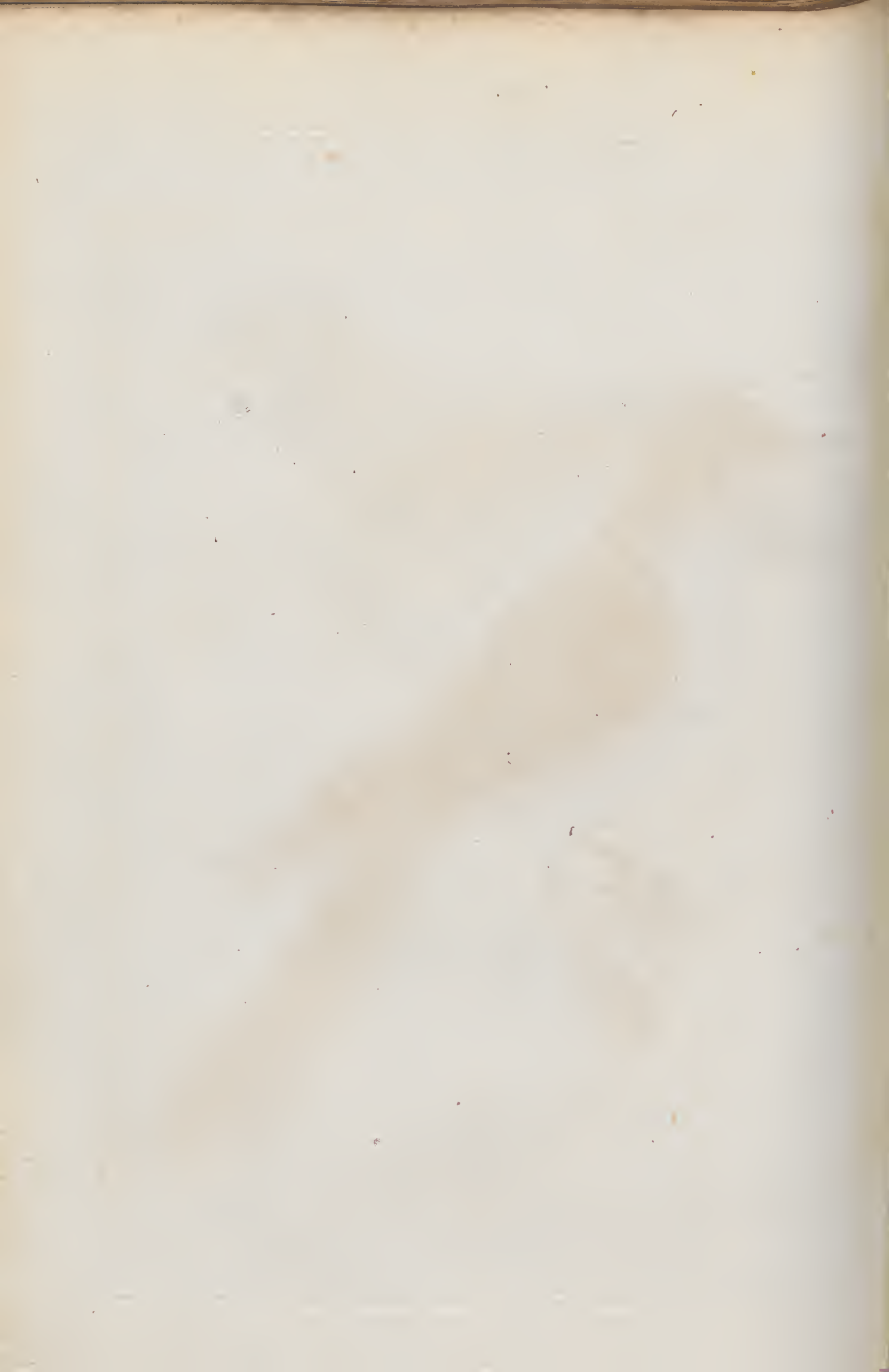
Turdus migratorius Linn.

556.



martinet.

1. Grive, du Canada. 2. Mauvis, de la Caroline.



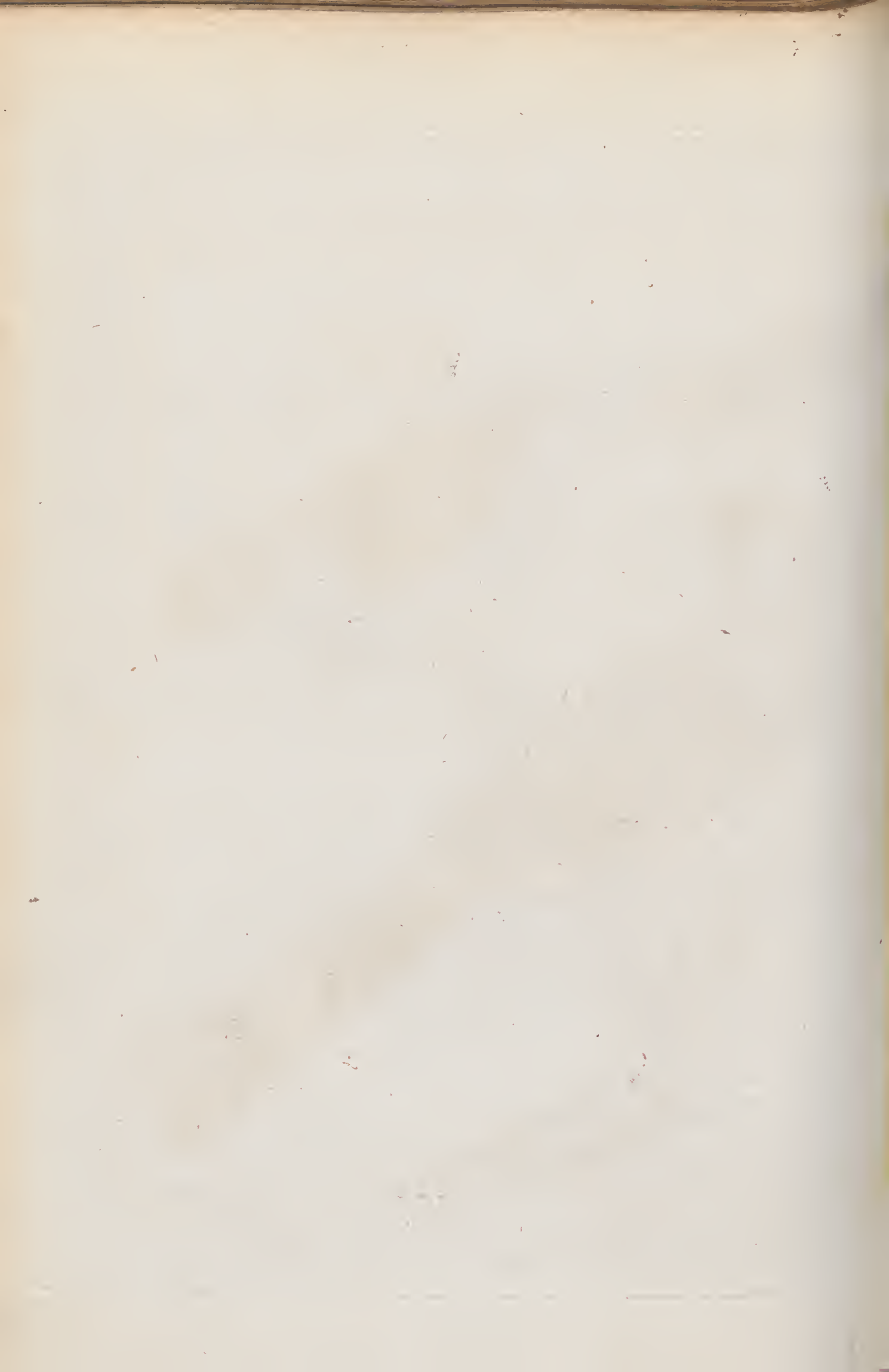
Jurdu^s madagascariensis.

57



1. Merle de Madagascar. 2. Merle cendré de Madagascar.

Merliel.

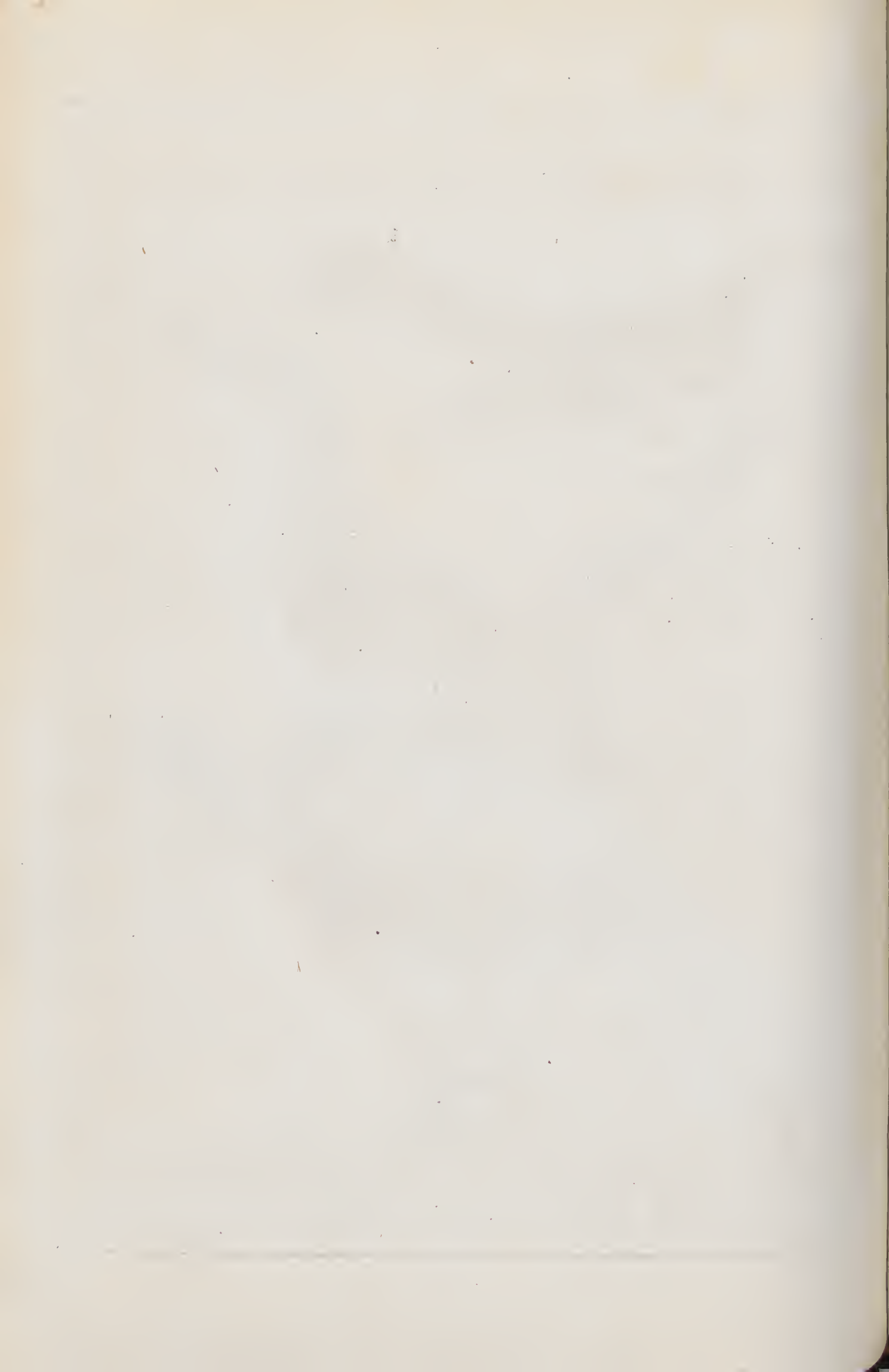


Turdus dominicus
Le Moqueur de St. Domingue



1. Merle cendré, de S^t Domingue. 2. Merle olive, de Cayenne.

Martinet

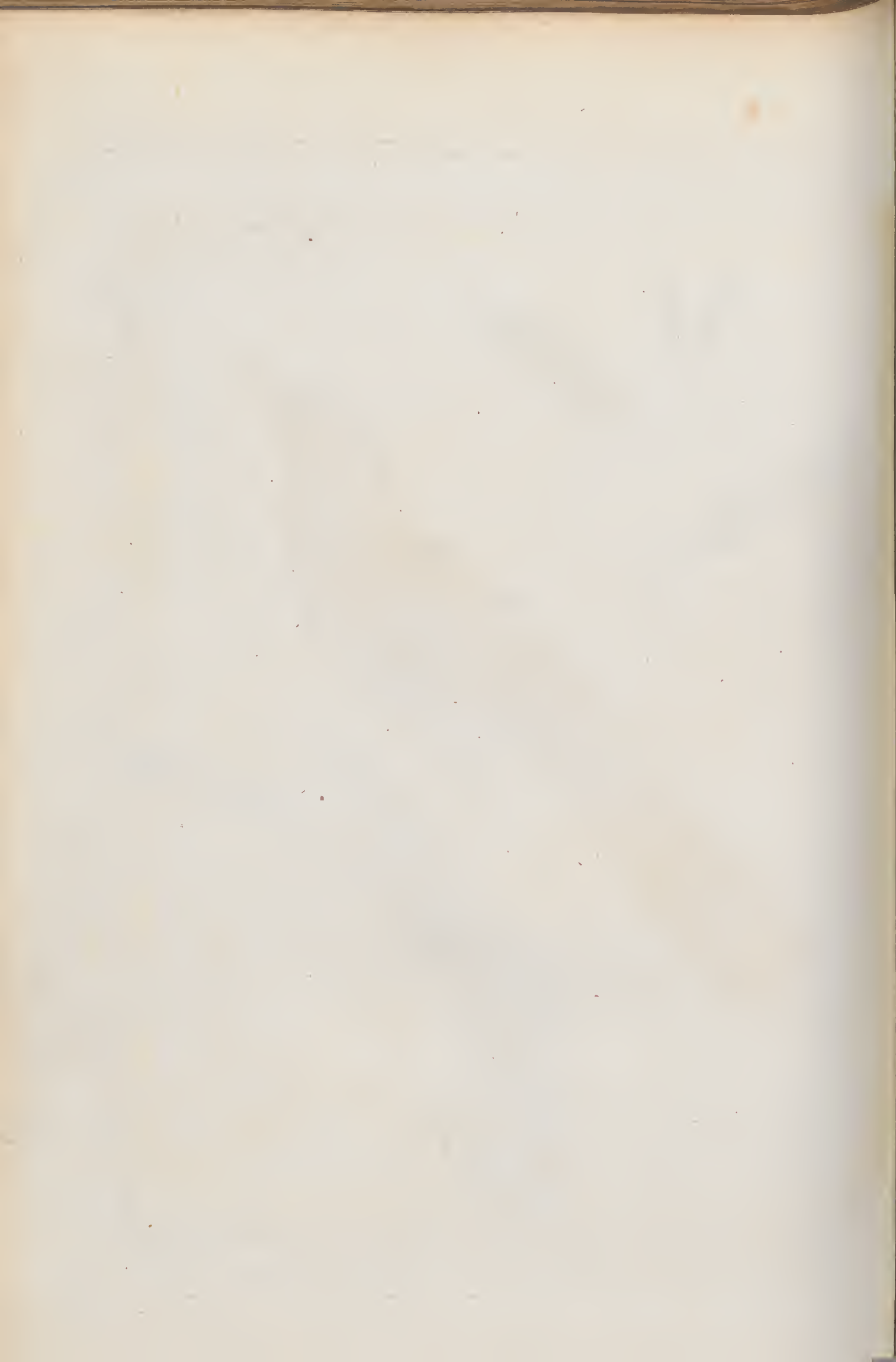




marinet.

Merle à gorge noire, de S^t Domingue.

Si tenus avec accés ?
 — *requisit air. fincer ?*



Turdus plumbeus

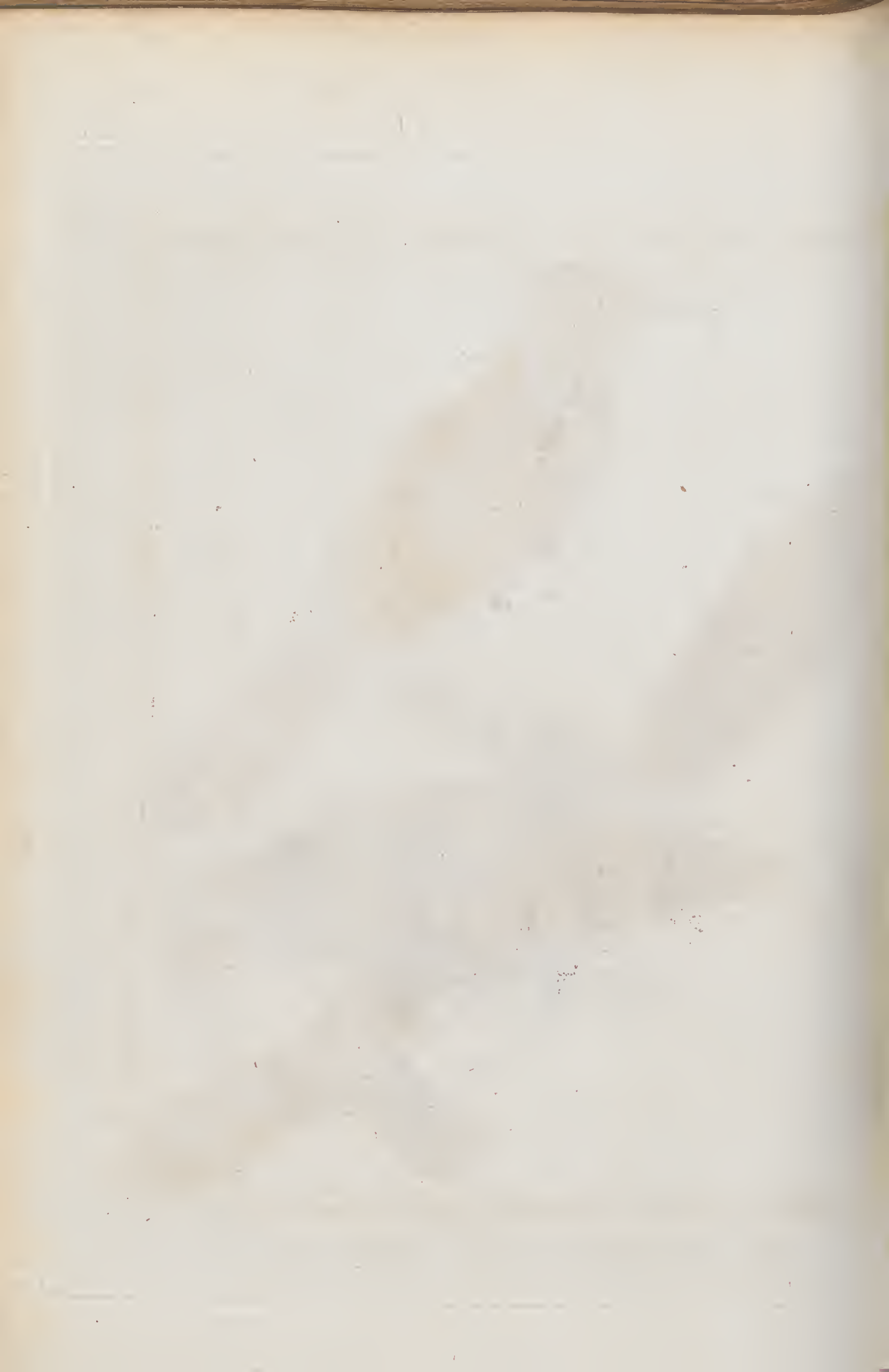
— *cinnamomeus*. le merle à cravatte *Rhamphocena virens*

56.



Marliet.

1. Merle cendré, d'Amérique. 2. Merle à cravate, de Cayenne.



Merle verd. Le Couigniop.



Merle verd, d'Angola.



3
dus *Sagatilis - Linn*

62.



Le Merle de Roche.

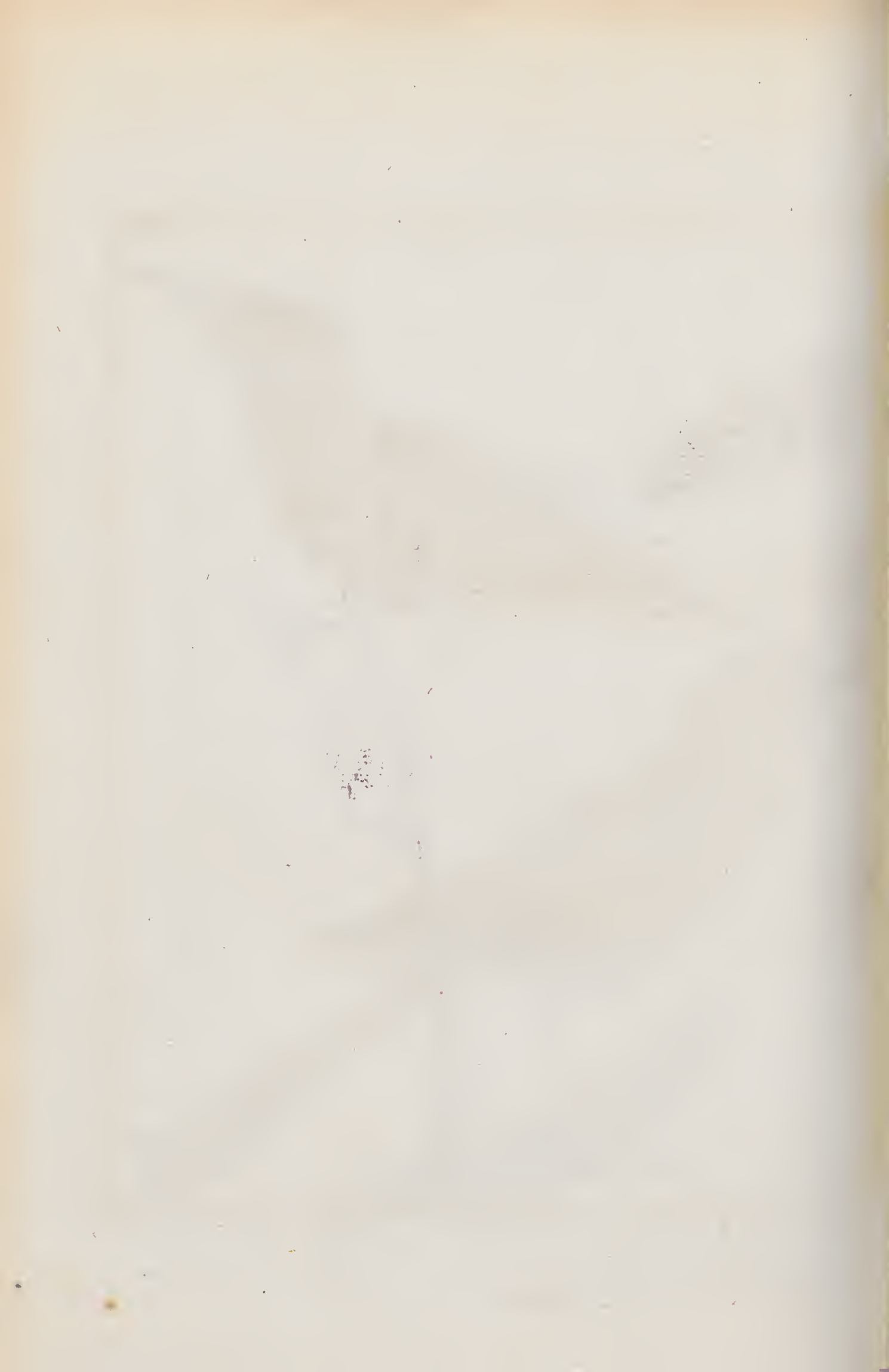
Merle du Cap.
de grise ? cur

163.



Martinet.

1. Merle huppé, du Cap de bonne Esperance. 2. Merle brun, du Sénégal.





1. Merle Olive, des grandes Indes. 2. Merle Solitaire, de Manille.

Martinet



1. Le Gobe-mouche. 2. Le Gobe-mouche Noir de Lorraine. 3. Sa femelle.

muscapa *grisola*. Gobe-mouche gris. De graauwe vliegen vanger.

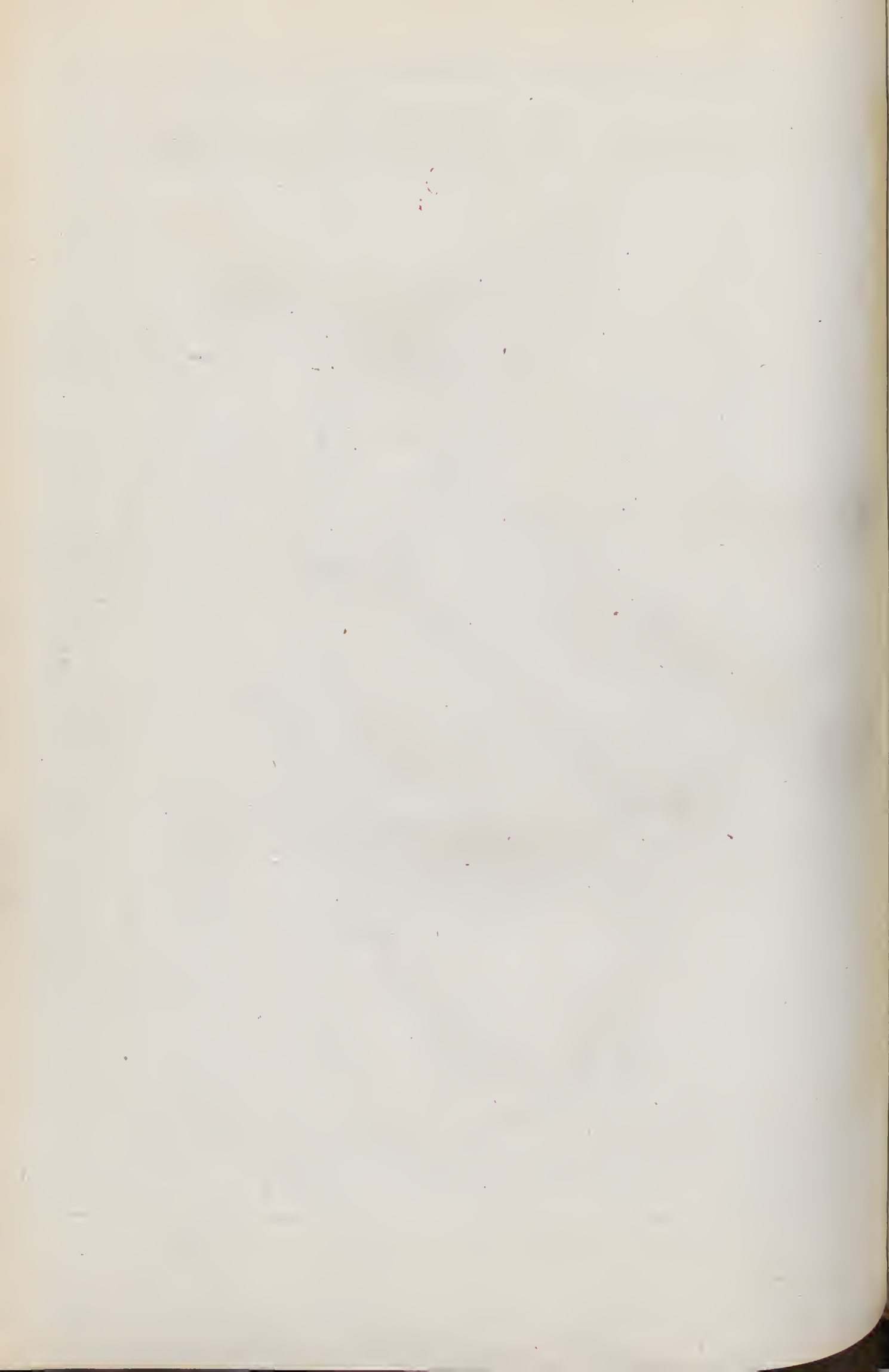
albicollis Temm. Gobe-mouche à collet.



1. Gobe-mouche, d'Amerique. 2. Sa femelle. 3. Gobe-mouche à ventre blanc, de Cayenne.

1 } *Muscicapa tucicilla* Gmel

3, *M. bicolor*.





Martinet.

1. Gobe-mouche à poitrine rousse du Sénégal. 2. Gobe-mouche à poitrine noire du Sénégal.
 3. Gobe-mouche à gorge rousse du Sénégal.

Muscicapa senegalensis Gmel.
 Le Boiriz vaill.

3. *Muscicapa melanoptera*. Gmel.



Martini.

1. Gobe-Mouche huppé, de la Martinique. 2. Gobe-Mouche brun, de la Martinique

le Tyran à huppe verte Cuv.
Muscicapa crinita Gmel.



1. Gobe-Mouche Huppé de Virginie 2. Gobe-Mouche à ventre jaune de Cayenne.
Tyrannus sulphureus?



chinensis. Gmel.

570.



Martinet.

Le Couliavan, de la Cochinchine.



1. Le petit Tyran, de Cayenne. 2. Le Tyran à queue fourchue, de Cayenne.

Muscicapa ferox. Gmel.

Muscicapa Tyrannus. Gmel.

Marlinet.

Amurcaea capensis



Martini.
1. Gobe-mouche, du Cap de bonne Esperance. 2. Gobe-mouche à collier, du Cap de bonne Esperance. 3. Gobe-mouche, de l'Isle de Bourbon.

M. borbónica



Muscicapa borbonica

2. *M. cristata*

(*Muscipeta*)

1

573.



MacLind.

1. Gobe-mouche huppé, de l'Isle de Bourbon. 2. Gobe-mouche huppé, du Sénégal.

574.
M. cayennensis,

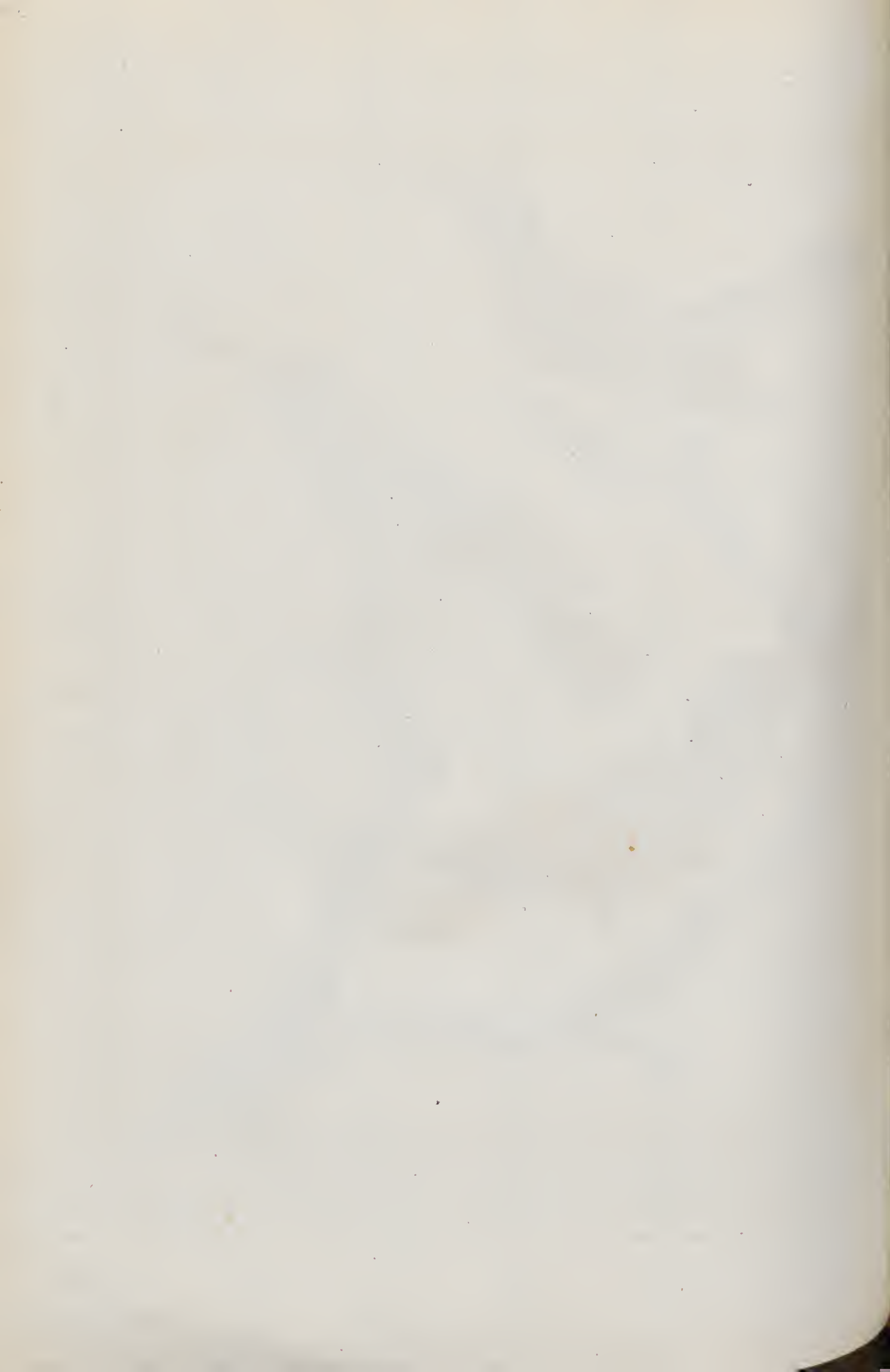


1. Gobe-mouche brun, de Cayenne. 2. Gobe-mouche Olive, de Cayenne.
3. Gobe-mouche à poitrine tachetée, de Cayenne.



Grimpereau Olive, de Madagascar. 2. Grimpereau verd, de Madagascar. 3. Sa femelle.

2 } *Certhia cotenia*
 3. }
Cynopis



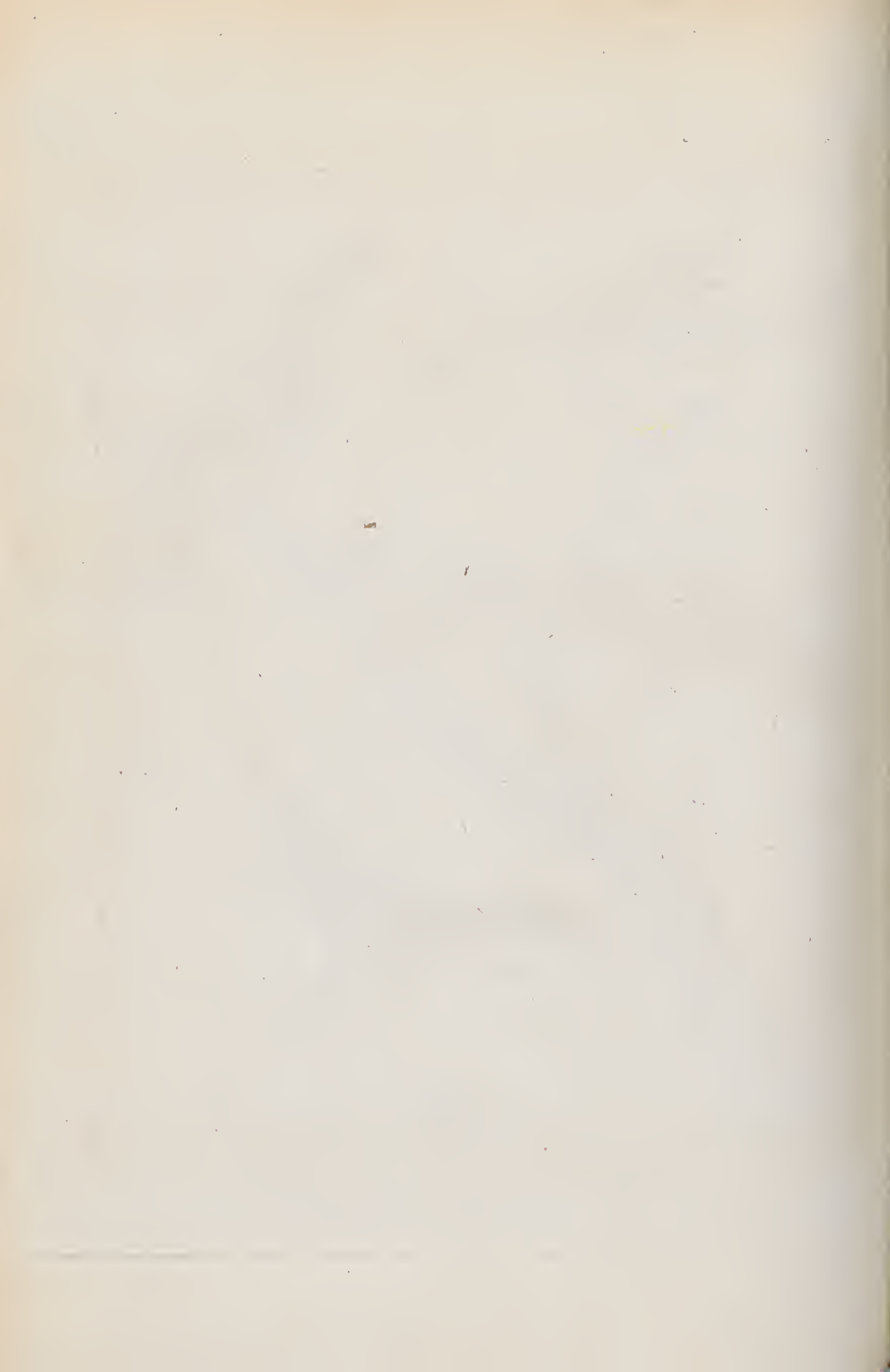


Martinet.

1. Grimpereau des Philippines 2. Grimpereau gris, des Philippines
 3. Petit Grimpereau, des Philippines. 4. Grimpereau olive, des Philippines

2. 3. *Certhia corucaria*
Ceylonis

4. *Certhia lyltonica*.
Ceylonis

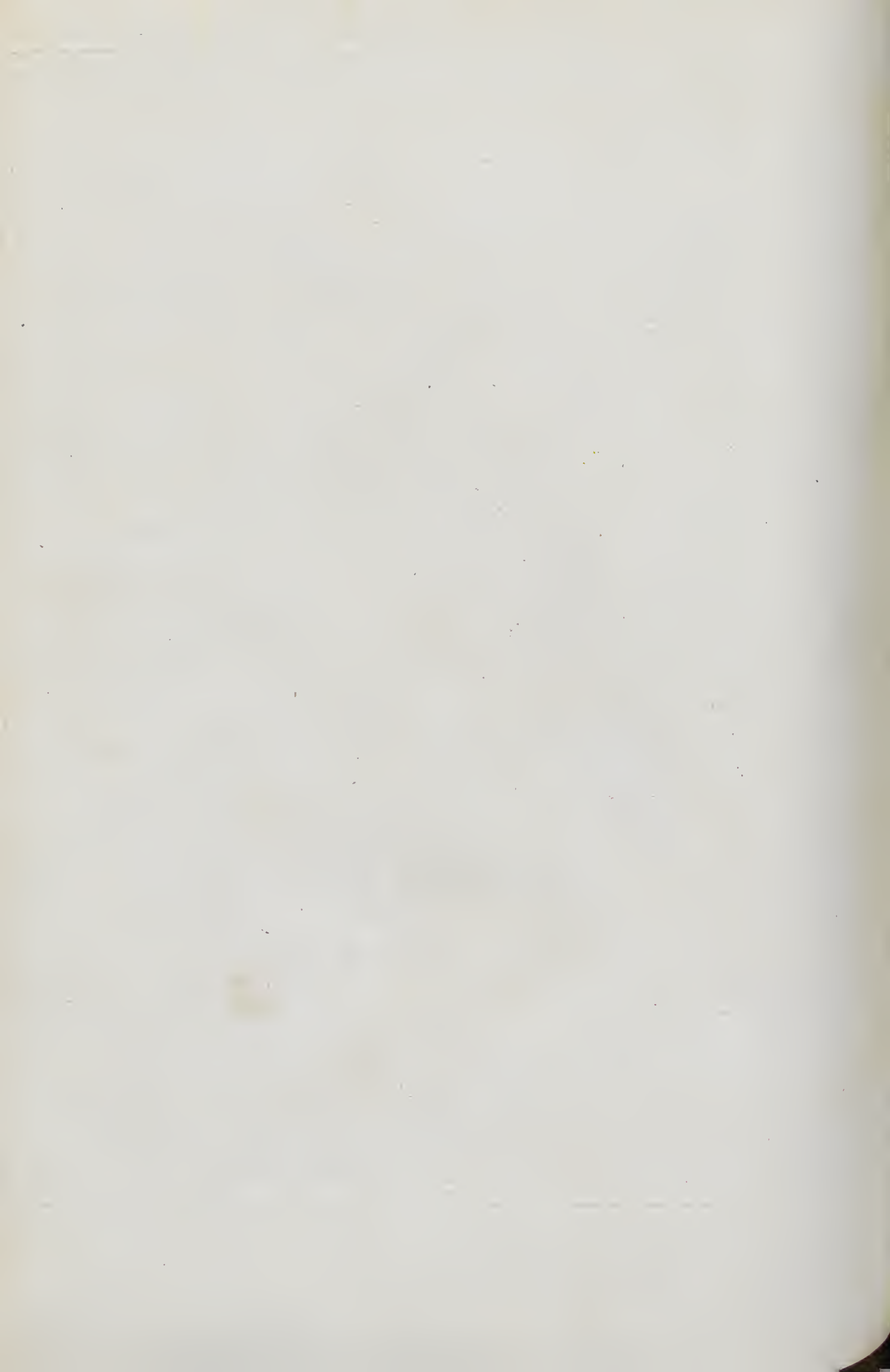




Toucan à collier, de Cayenne

Ph. pipri vocat. L. Pteroglossus pipri vocat. Ill.

Le Cécik.

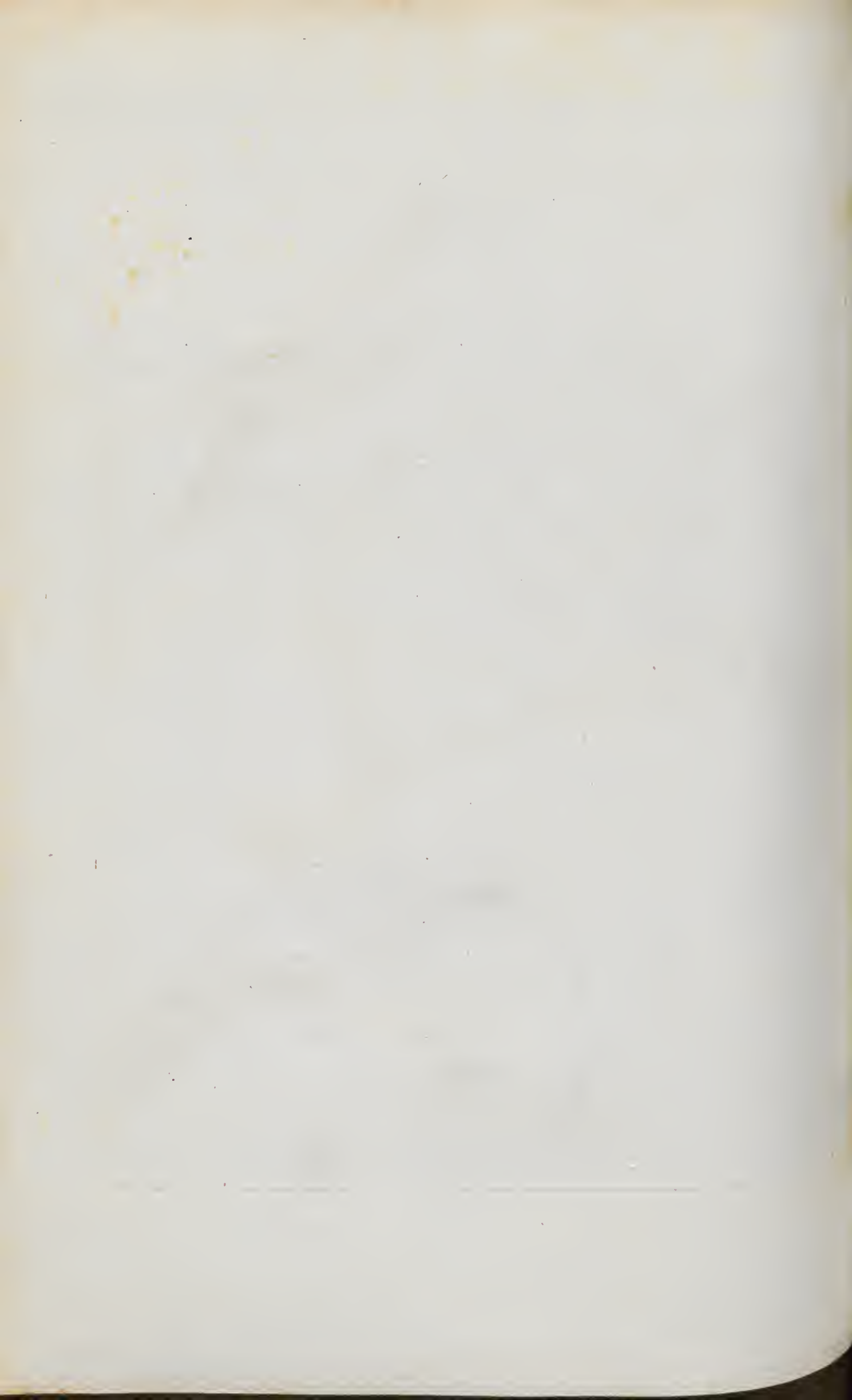




Martinet.
 1. Grimpereau Vert, du Brésil. 2. Grimpereau à tête noire, du Brésil. 3. Grimpereau brun, du Brésil.

Coereba
 2. } *Certhia cypria*.
 Cinnerys?
 3. *Certhia gutturalis*
 Cinnerys

Chrysomitris





1. La Fauvette. 2. La petite Fauvette. 3. La Fauvette grise ou la Grisette ?

Passerella valicaria ? Linn
Passerella hortensis Bechst. (*Curruca*.)
Passerina
Passerinetta ou Bretonne

3. La Fauvette coussâtre.
Motacilla Sylvia Gmel.
Sylvia cinerea Lath. (*Curruca* Bechst)
Sylvia ...

Motacilla atricapilla. Linn *Curruca atricapilla* Bechst.
het Zwartkopje



1. Fauvette à tête noire. 2. Sa Femelle. 3. La Fauvette babillarde.

Motacilla curruca Linn ?





1. La Fauvette rousse. 2. La Fauvette de roseaux. 3. La Fauvette tachetée.

Motacilla Salicaria Gmel.
 Curvica. ————— Bechst.

3. *Sylvia Locustella* Lath. l'abouette locustelle B.
 Curruca ————— Bechst. De Sprintchaan Langer

Motacilla hypoleuca. Le grand Pouillot. het geel borstje.



1. Figuer, du Sénégal. 2. Figuer tacheté, du Sénégal. 3. Figuer à ventre jaune, du Sénégal.

merlanet.





Morinet.

1. Traquet, du Sénégal. 2. Cul-blanc, du Sénégal.

Notocitta fuscata Gmel.

Notocitta subflava Gmel.



1. Figuier brun, du Sénégal. 2. Figuier blond, du Sénégal. 3. Figuier à ventre gris du Sénégal.



1. et 2. Le Todier de S^t Domingue. 3. Todier de Cayenne .

1. 2. *Todus virens* .

3 .





Pic rayé à tête noire, de S^t Domingue.

P. Striatus. Gm





Martinet.

Coucou tacheté, de Bengale.

C. Scelopaceus - 42



Le grand Coucou mâle, de Madagascar.

C. Afer.



Femelle du grand Coucou, de Madagascar.

C. A. L.



Martinet.

Coucou hupé, de Madagascar.

C. {madagascariensis} cristatus



Martin-pêcheur, du Cap de Bonne-Espérance

A. capensis.



1. Martin-pêcheur verd et blanc, de Cayenne. 2. Sa femelle.

A. americana.



1. Martin-pêcheur verd et roux, de Cayenne. 2. Sa femelle.

A. bicolor



Martin-pêcheur hupé, de S^t Domingue.

A. Alcyon



Martin-pêcheur à tête grise, du Sénégal.

A. senegalensis.



L'Epeiche femelle.

P. major L.
de groote zwarte specht . ayfpi





Le Pic noir mâle .

P. martius . L.

— grand Pic noir





Pic varié Femelle, de la Jamaïque.

P. Carolinæ. Gm.





1. Le petit Pic varié. 2. Sa femelle.

Picus minor - Lin.
 La petite épeiche.
 De Klein's bonie Specht.



1. Colibri de Cayenne, dit le Topaze. 2 Colibri violet de Surinam.

1. Pella. L

2. *E. furcatus*





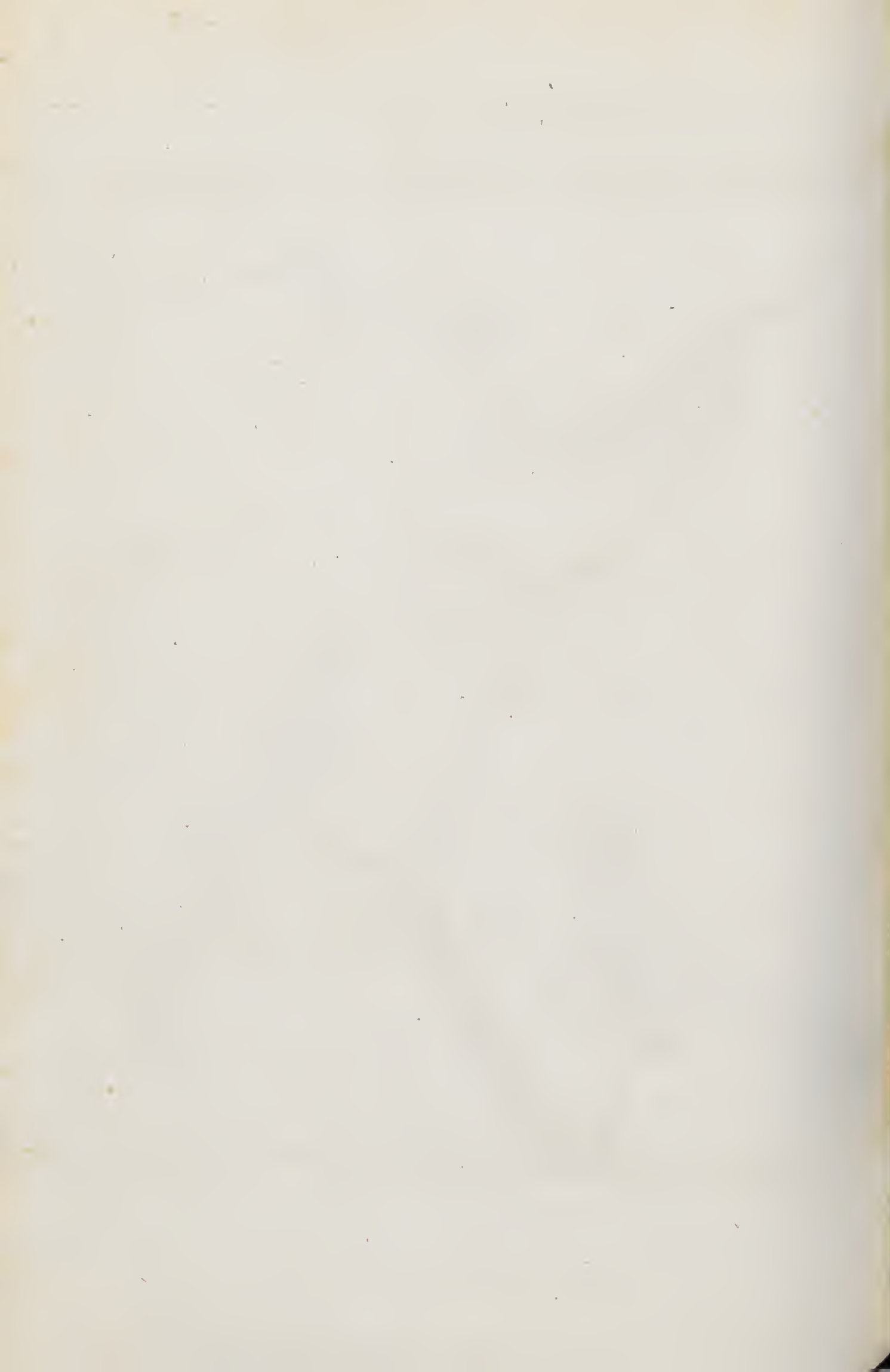
1 Le Colibri. 2. Colibri violet, de Cayenne. 3. Colibri à longue queue, de Cayenne. 4 Colibri à Collier, de Surinam.

1. Tr. Fulviventris

3. Tr. superciliosus

2 Tr. violaceus

4. - leucurus





Le Touraco, de Guinée.

Cuculius Pessa. L.
Corythaix viridis.





Le Barbican, des côtes de Barbarie.

Pogonias sulcirostris.

Bucco dubius gmel.

Corvus caliasius. Gmel.



Choucas, des Philippines.



T. chinensis.



Marquet.

Merle, de la Chine.



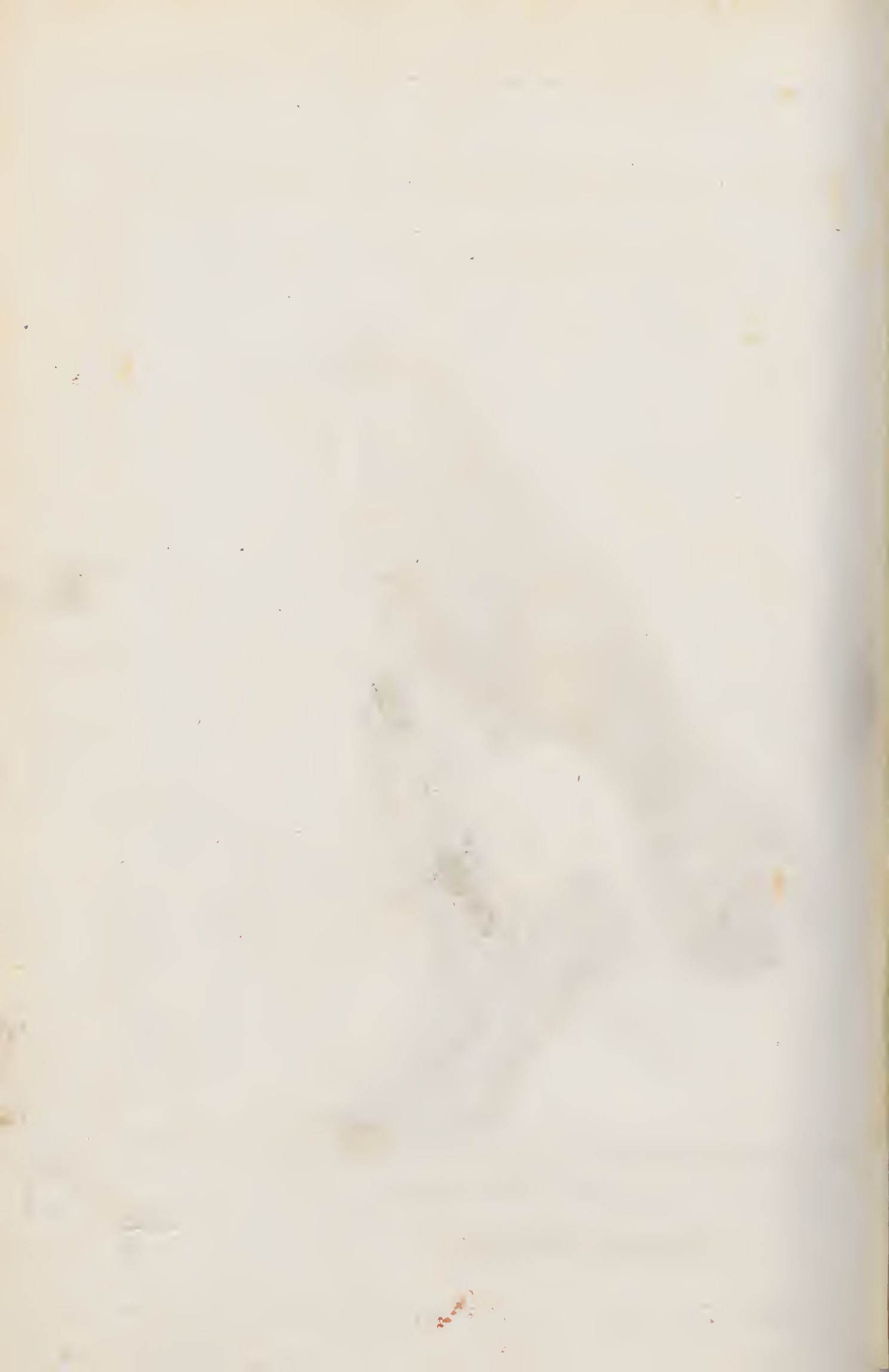


Morin

Le Tulapiot, de Cayenne.

Oriolus Picus Gm.

Dendrocolaptes gutturalis Sp. n.



Icterus ? — olivaceus
Xanthornis ?



1. Troupiale, de la Caroline. 2. Troupiale olive, de Cayenne.

Icterus Pecoris Tem
Xanthornis Cur





1. Carouge, de Cayenne. 2. Carouge, du Cap de bonne-Espérance?

Oriolus varius.

Icterus

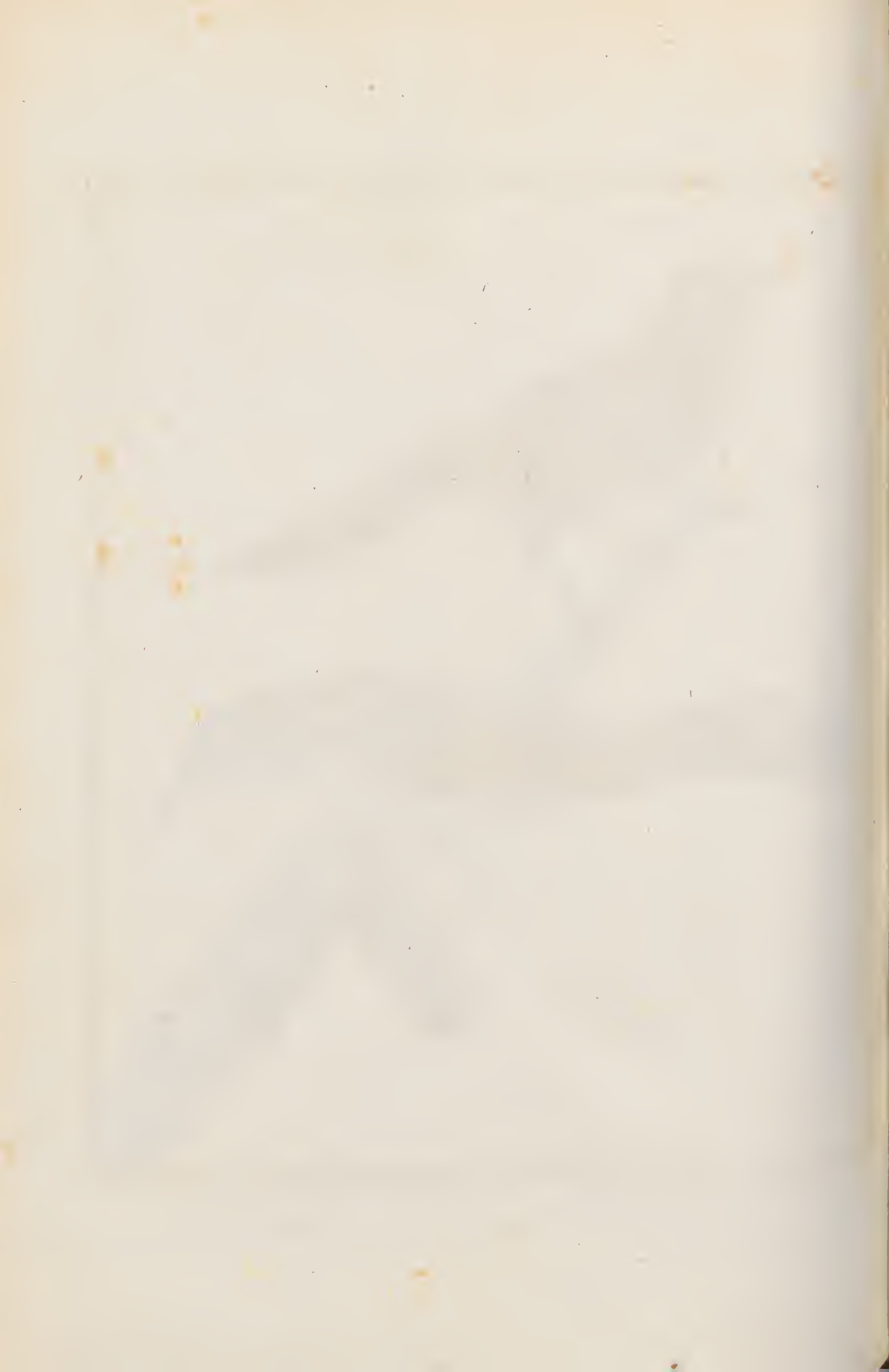
• 607

2. *Oriolus capensis?*

Icterus

variis

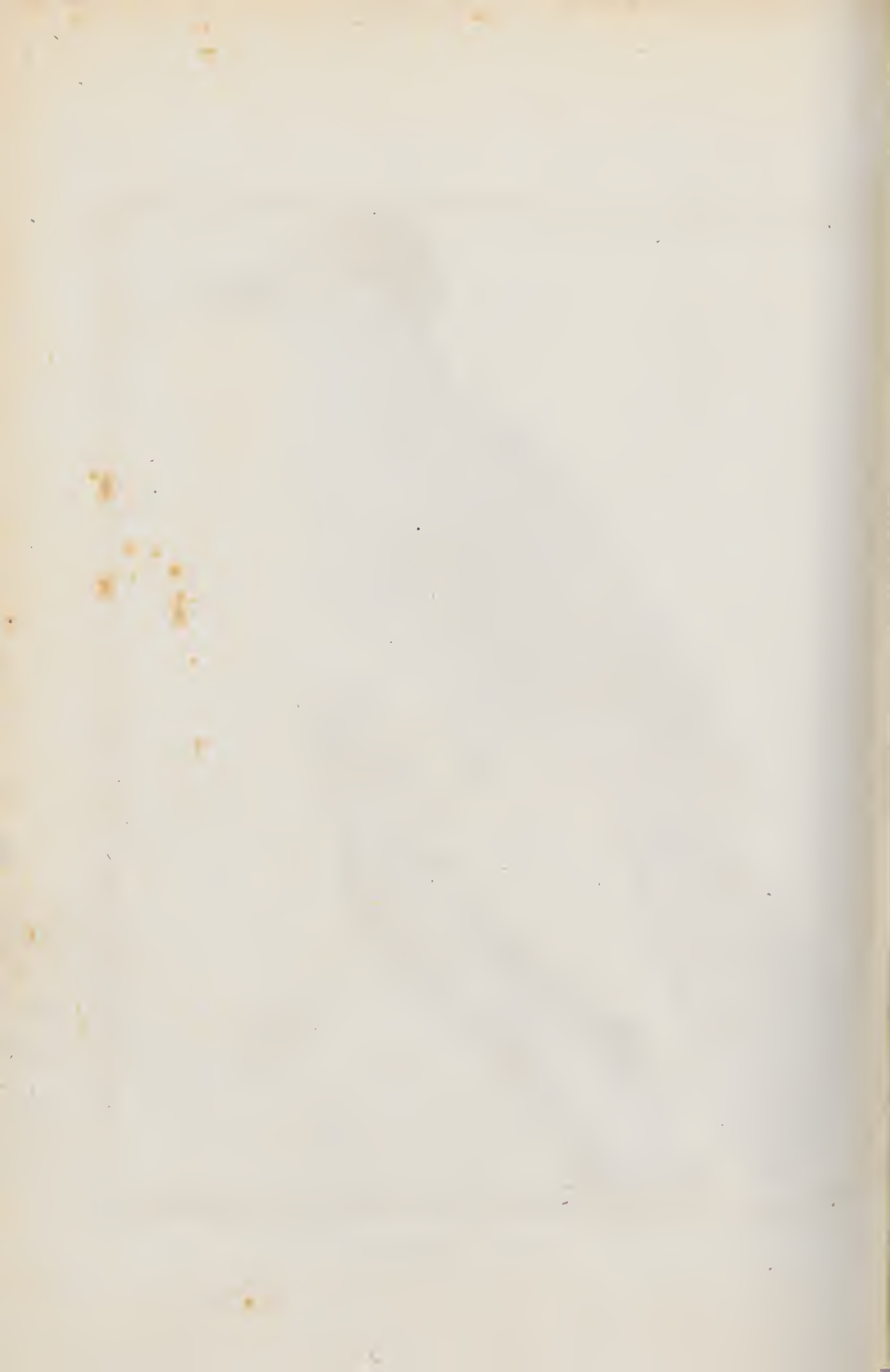
cur





Geai, de Sibirie.

C. sibiricus Gm
 - *infantus* Latr



Gymnoderes Geoffr

Corvus nūdus. Gmel
glaciosa nudicollis Sh.

609.



Le Colnud, de Cayenne.



Sylvia Suecica.



1.

2.

3.

1. Gorge-bleue male sans tache blanche. 2. Gorge-bleue femelle. 3. jeune Gorge-bleue.



Pic varié à tête rouge.

P. mediüs. L.

de middelharen Bonte Specht



Grand Pic hupé à tête rouge, de Cayenne.

P. rubricollis. L. Gm.



Pic rayé, de Cayenne.

P. Cayennensis. Gm.

Tanagra Cayennensis. L.

(*Habia Vieill.*)

616.



Le Griverd, de Cayenne.



Marin.

Le Kink, de la Chine.



1. Le Moustache . 2. sa femelle . 3. le Rémiz .

Parus biarmicus
 La chesange barbue.
 De Paardmees.
 Het — marnelje

3. P. pendulinus. mad. cur





Rollier des Indes.

Colaris orientalis. Cur.





Rollier, de la Chine.

Phalacrocorax hutchinsii Kater. Leyon.

Pisoll. - *Vitta chinensis* F.

Coracias chinensis Lath.



Le Picucule, de Cayenne.

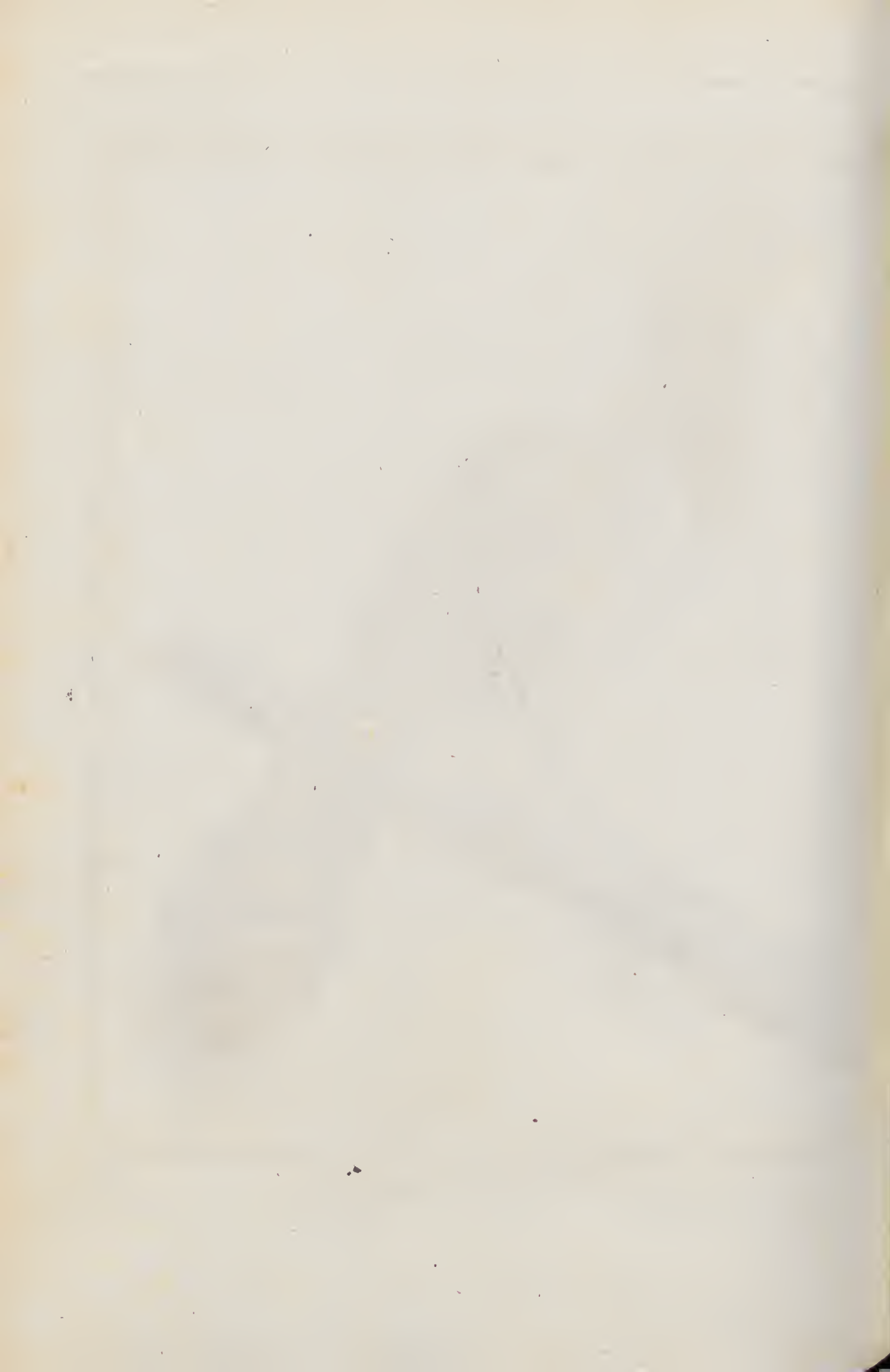
Dendroc. al. aptes - Herm.

Gracula Cayennensis Gm.



Le Geai, de la Chine.

C. erythrorhynchos.





1. Le Torchepot. 2. le Torchepot, du Canada

la europaea. L.
 graauw specht
 blaauw —

Colinus Cayana. L



Colinga, de Cayenne.

Martinet.





Marquet

Ceryle du Pérou.

C. peruviana.



Rollier d'Abissinie.

Coracias abyssinica.

Morini



1. Merle de Mindanao . 2. Merle Dominiquain, des Philippines.

Turdus mindanensis. Lath. *genl.*
Lanius — — — *Cuv*

2. *Turdus dominicanus*. *fm*
Gracula ? *Cuv*

Barita varia Cuv.
Coracias — Gmel

628.



Le Cassican, de la Nouvelle Guinée > .

Macgillivray

caucalus
Novae Guineae - Gmel.

629.



Choucas, de la Nouvelle Guinée 2.



Graucalús

Corvus papuensis. Gmel.

630.



Le Choucari, de la Nouvelle Guinée.



martinet.

Oiseau de Paradis, de la Nouvelle Guinée, dit le Magnifique.

Paradisa magnificus. L.



Martinet.

Oiseau de Paradis de la Nouvelle Guinée, dit le Superbe) .

Paradisa Superba.

Lophorina nieloti



Le Sifilet, de la Nouvelle Guinée.

P. aurea gm. *Syrrhaptes* Shaw.

Parotia Vieillot

Calybé de Paradis.
Calybaeus paradisaeus: Cuv

634.



Le Calybé, de la Nouvelle Guinée.





Marbaet

La Veuve à ailes rouges, du Cap de bonne Esperance.

Ember. longicauda L. vidua curv



Merle Solitaire mâle, de Manille.



Promerops, du Cap de Bonne Espérance.

Promerops capr.

Upupa promerops L



Promerops, de la nouvelle Guinée.

Leopapa fusca. Gm. u. papuensis Lath.

*penelle de l'Epimaque
à poils grisés. Vaill.*



Grand Promerops, de la Nouvelle Guinée.

L'épimaque à parements irisés

Upupa magna Gmel
— Superba Lath.



1. Oiseau mouche huppé à gorge topase de Cayenne. 2. Oiseau mouche dit la Jacobine de Cayenne. 3. Oiseau mouche dit le Hupecol, de Cayenne.

2. *T. mellivora*
 3. *T. mellivora*

1. *T. moschatus*
 2 3. *T. ornatus* (*moschatus*)



Meunier

Le petit Ara.

P. Ara, bicolor, Y. C.



Perruche à Collier, des Isles Maldives.

S. alexandri L.

3. *Phylloscopus*
Turd. malabaricus B) Gmel.
Certhia cocincina. Th. Surll.

643.



1. Le Grisin, de Cayenne. 2. Sa femelle. 3. Le Verdin de la Cochinchine.

Turdus pectoralis
leucogaster?

844.



1.

2.

Merle

1. Merle roux, de Cayenne. 2. Petit Merle brun, à gorge rousse de Cayenne.

Turdus rufifrons.



Grive de la Caroline, appelée le Moqueur François.



Murinet.

Cassique, de la Louisiane.

Oriolus litoricianus. Gm



La Veuve à poitrine rouge, du Cap de Bonne Esperance.

Lanius. panayensis. Gm. Vidua Cav.



1. Merle violet à ventre blanc, de Juïda. 2. Merle vert, de l'Isle de France.

Lampornis. Temm.

Turdus mauritanus. Gmel



martinet.

Guêpier, de Nubie .

Merops nubicus .



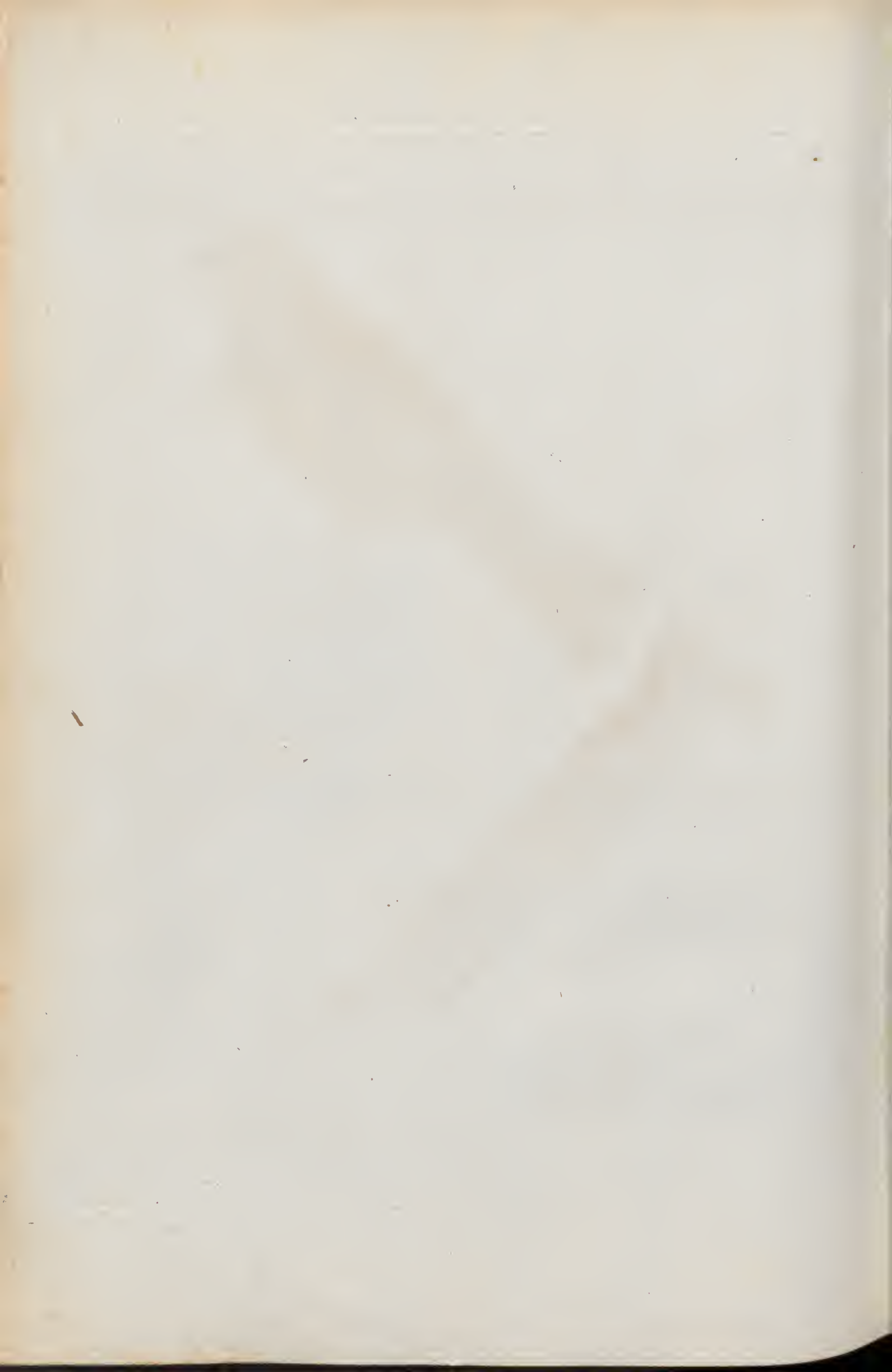


1. Alouette noire. 2. Alouette de Sibirie .

1. *L. tatarica*. et *mutabilis* Gm?

2. *Alauda* { *alpestris* Gm
 flava —
 sibirica —

et *Al.* à hausse-col noir.



Motacilla Trochilus (*Hippolais Trochilus*)
 Le Pouillot - Le chantre
Regulus Trochilus Cur.
 Het Loopertje

Regulus - Beech St.

Frogodytes europaeus. Cur.
 2. *Motacilla Frogodytes*. Linn.
 Le Roitelet *Frogodytes*.
 Het winter Romingje.

651.



1. le Chantre. 2. le Roitelet 3. le Souci ou le Poul.

3. *Motacilla Regulus*?
 Le Roitelet Cur.
 Het goudhaantje
 — goudsbloemvogeltje.

Regulus vulgaris?
 — *igni capillus*? Cur.

Motacilla { *alba*
 { *cinerea* vide pl. 674. fig.
de witte kwikstaart

652.

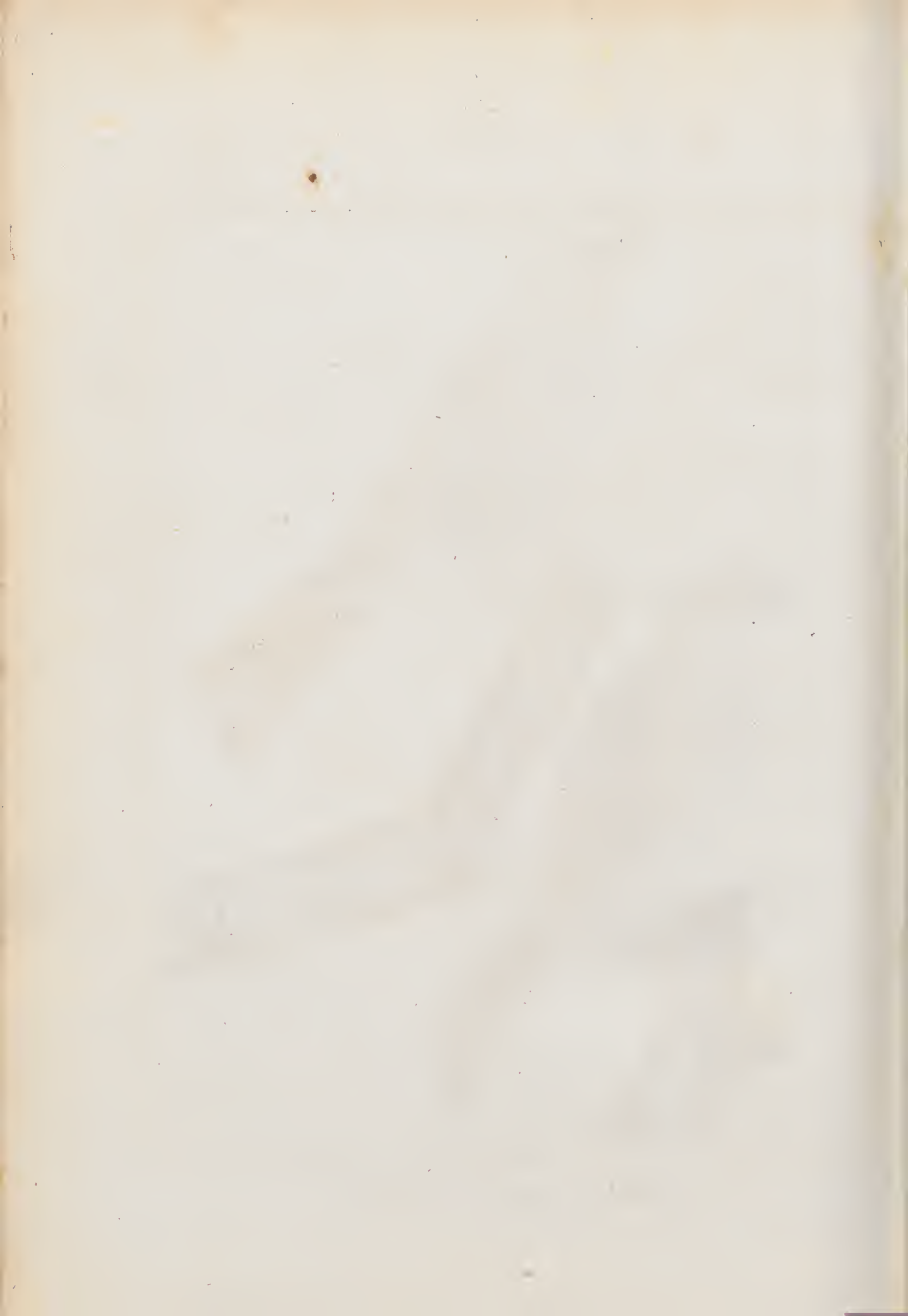


1. La Lavandiere. 2. variété de la Lavandiere.



1. le Bruant de Haye. 2. Sa femelle) .

Ember. Cirlus.



Motacilla mabilensis. Gmel
Jeune de la Rousselle? (*anthus campestris*.) ant. aquaticus?
jong van de veld- piep-leeuwrik in pl. 661. / 2 *

654.



Martin

1. Le Fiste de Provence. 2. la Pivote Ortolanne de Provence.

Sylvia ferruginea (*provincialis*)

655.



1. Le Pittou-chou, de Provence. 2. La Bouscarle de Provence.

Sylvia cetti



1. Le Gavoué de Provence. 2. Le Mitiène de Provence.

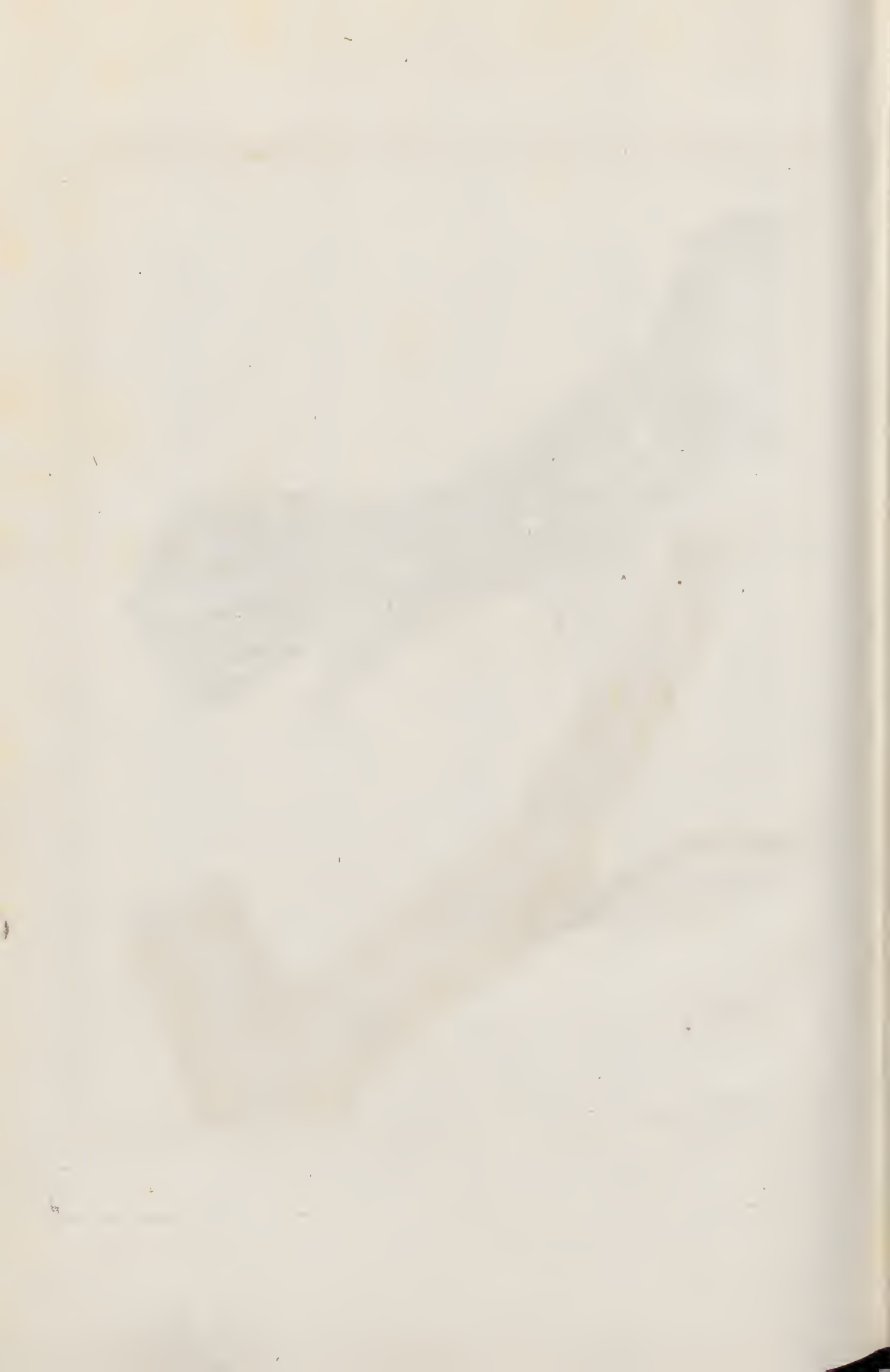
Emberiza provincialis

2. *E. Lesbia* Gm.



Coucou verd, du Cap de bonne-Esperance.

C. auratus . Vaill.





1. Le Serin de Provence. 2. le Venturon de Provence.

1. *Tro. serinus* L.
Le Cini
De Lee groene vink

2. *Tro. citrinella* L.



1.

2.

Martinet

1. Gros-Bec tacheté, du Cap de Bonne-Esperance . 2. Gros-Bec , d'Angola .

2



g. 1. *Alda* { *trivialis* Gmel.
 minor —

Anthus arboreus Bechst.
Le Pipi. cur. mâle.

De Peep leeuw end — Boompieper.
Le Pipit des Buissons.

660.



1. La Farlouse. 2. le Cujelier.

fig. 2. Pipit farlouse Temm. le Cujelier Balf. *

Anthus pratensis Bechst. fem.

Alda pratensis Lath.

L'Alouette des Prés.

